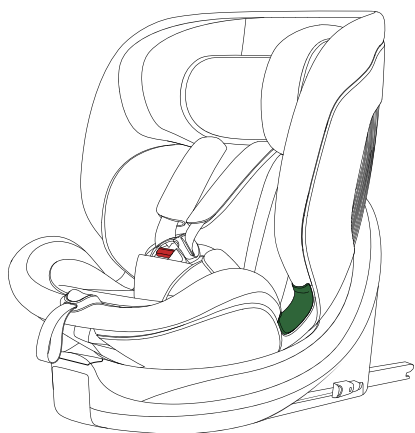


KIKKA BOO



40-150cm

i-TOUR 

car seat
i-Size

EN INSTRUCTIONS FOR USE

ES INSTRUCCIONES DE USO

BG ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

IT ISTRUZIONI D'USO

GR ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

DE GEBRAUCHSANWEISUNG

FR MODE D'EMPLOI

NL GEBRUIKSAANWIJZING

FI KÄYTTÖOHJEET

RO INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

PT INSTRUÇÕES DE USO

MT ISTRUZZJONIJIET GĦALL-UŻU

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

SR УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ

MK УПАТСТВА ЗА УПОТРЕБА

AL UDHËZIMET E PËRDORIMIT

BS UPUTSTVO ZA UPOTREBU

KA გამოყენების ინსტრუქცია

ME UPUTE ZA UPOTREBU

UA ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

HR UPUTE ZA UPORABU

CZ NÁVOD K POU ITÍ

SK NÁVOD NA POU ITIE

SL NAVODILA ZA UPORABO

HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS

HY ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՑՈՒՑՈՒՄՆԵՐ

ET KASUTUSJUHEND

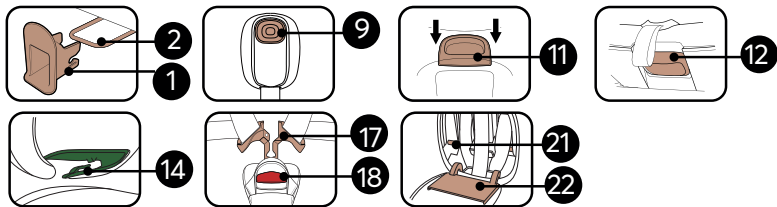
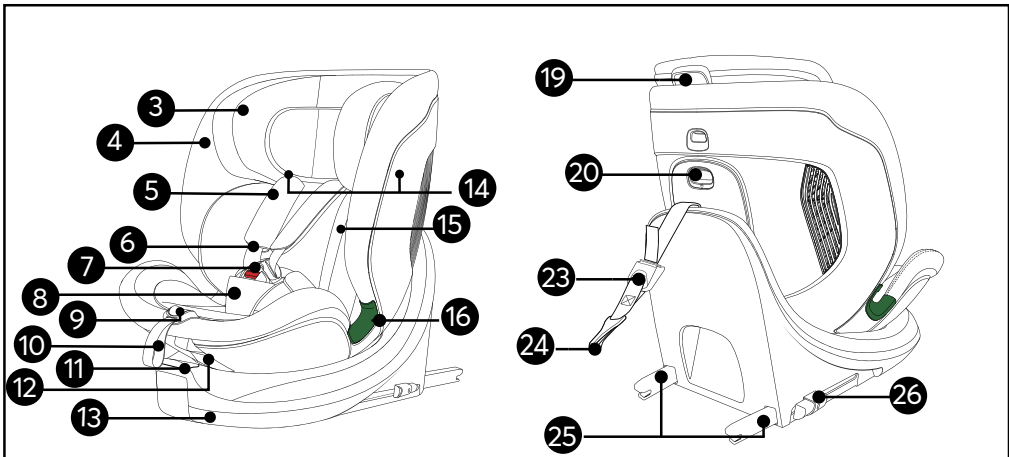
LT NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

LV LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

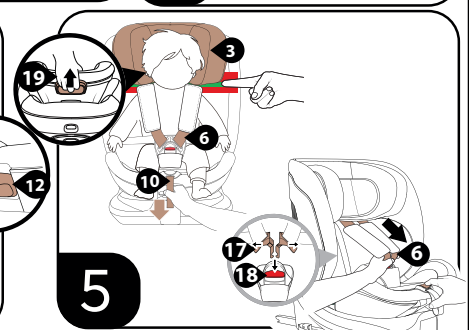
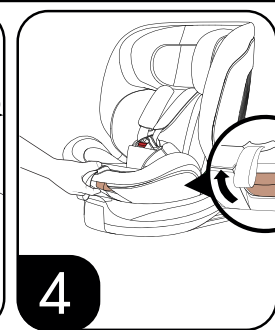
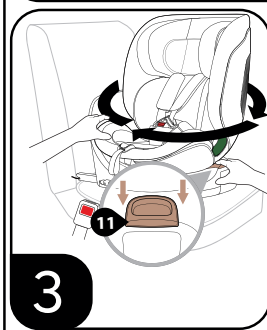
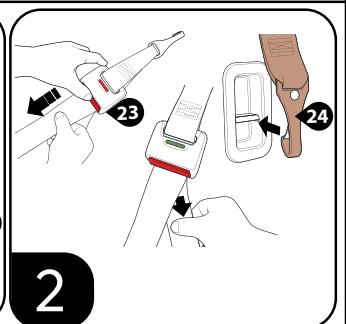
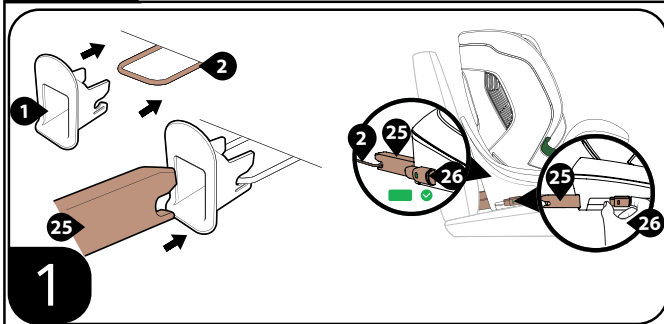
FA دستور العمل استفاده

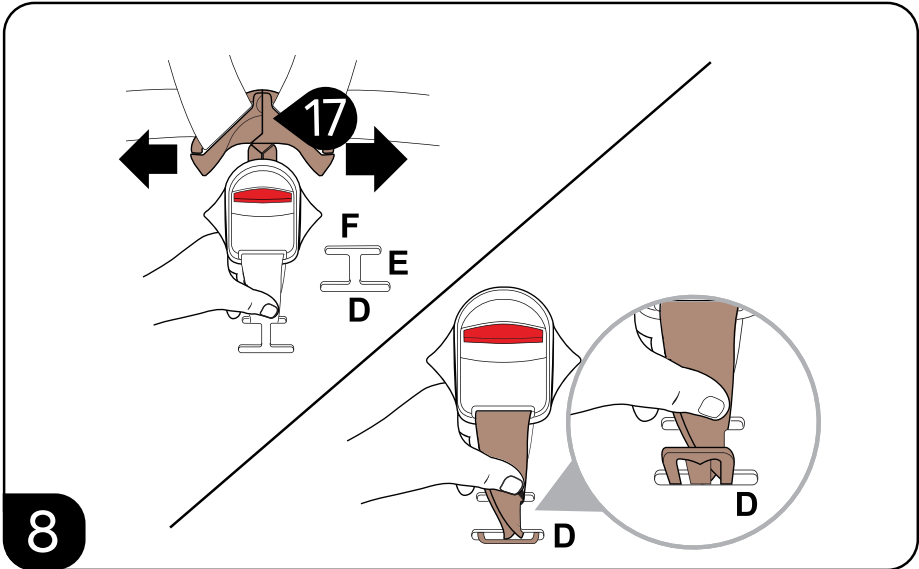
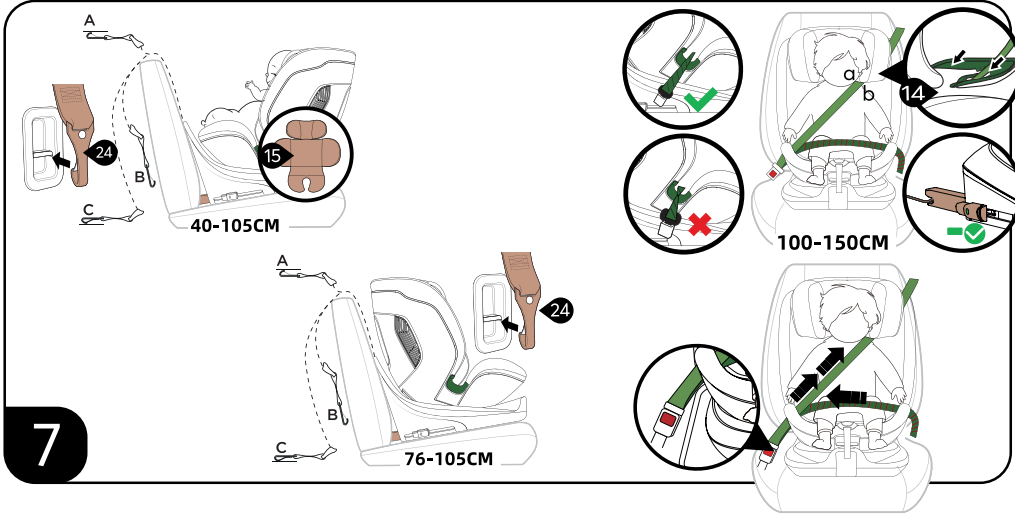
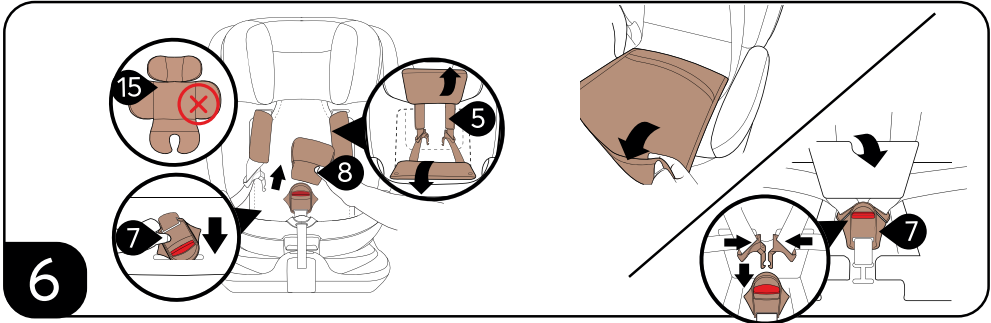
AR تعليمات الاستخدام





I.





IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE! READ CAREFULLY!

The instructions for use must be kept for the entire life of the universal child restraint system.

WARNING!

1. This car seat provides optimal safety in all installation positions for which it was designed.
2. This is a Universal booster seat Enhanced Child Restraint System (100-150cm). It is approved according to UN Regulation No.129, for use in i-Size compatible and universal vehicle seating positions as indicated by vehicle manufacturer in the vehicle user's manual. If in doubt, consult the Universal Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.
3. This is an i-Size Universal Enhanced Child Restraint System, it is approved to regulation No. 129 series of amendments, for general use in vehicles and it will fit most, but not at all, car seats. If in doubt, consult either the Universal Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.
4. It should be installed in vehicles in which the vehicle manufacturer's manual states that child restraint systems rated as 'Universal i-Size' are acceptable for this age group.
5. The product has been approved pursuant to European regulation ECE R129 and can be used for heights between 100 and 150 cm.
6. Make sure that the buckle is correctly fastened before starting to drive.
7. Any straps holding the restraint to the vehicle should be tight, that any support-leg should be in contact with the vehicle floor, that any straps or impact shields restraining the child should be adjusted to the child's body, and that straps should not be twisted.
8. Ensure that any strap or belt that holds the child is not folded or twisted and remains tightened.
9. Ensure that the abdominal belt or strap rests as low as possible over the child's hips, on both sides.
10. In the event of an accident, even if there are no apparent damages, the seat may be unsafe. The seat should be replaced after being subjected to the sudden and strong stresses associated with an accident.
11. Instruction illustrations are for informational purposes only. The child restraint system may contain small differences compared to the photographs or images in the instruction manual. These variations do not affect its approval by Regulation ECE R129.
12. Under no circumstances should the car seat be installed in the car's passenger seat opposite the direction of travel if there is an active airbag.
13. Please read the instructions carefully, as incorrect installation could result in serious injury. In this case, the manufacturer shall not be held liable.
14. Ensure that all the locking devices are engaged before use.
15. It is dangerous to undertake any changes or additions to the safety seat with approval from the competent authority. It is dangerous to not strictly follow the installation instructions provided by the child car set manufacturer.
16. Please never use the safety seat without its cover or without the harness protectors.
17. Make sure to protect the child safety seat from direct sunlight as it could heat up and hurt the child.
18. The car seat should remain permanently installed in the vehicle, even when the child is not in it. Never leave the child unattended when sitting in the car seat, even when the seat is outside the vehicle.
19. Make sure that any luggage or objects that could cause injuries in the event of an accident are fastened securely.
20. The cover of the child restraint system should not be replaced with another, unless recommended by the manufacturer, because it is an integral part of the system for securing children!
21. It should be installed in cars for which the manufacturer states in its car owner's manual that the vehicle is suitable for an i-Size Universal Enhanced Child Restraint System for this age range.
22. Security is only guaranteed if the child restraint is fitted in accordance with these instructions.
23. The manufacturer guarantees the quality of its products, but not the quality of second-hand products or products of other brands.
24. Replace child seats or harness accessories that are damaged or have been used incorrectly.
25. For the i-Size enhanced child restraint system, the user must read the instructions manual of the vehicle's manufacturer.
26. Don't use in forward facing before the child reaches the age of 15 months.
27. It is important to ensure that any lap strap is worn low down, so that the pelvis is firmly engaged.
28. The instruction must be retained on the child restraint for its life period.
29. The hard components or plastic parts of safety device for children should be deployed and installed in way that during everyday use of the vehicle not be jammed by the movable seats or doors. Prevent harness/vehicle belt from getting trapped between car doors or rubbing against sharp parts of the seat or body.
30. All belts that fix the restraint system to the vehicle must be tightened, all belts retaining the child must be adjusted according to the child's body. Twisting of the belts shall not be allowed.
31. Don't use another support point of contact except the ones described in the instructions and marked on the child restraint system.
32. If the child restraint system offers alternative support point of contact and you consider that using that alternative route is not satisfactory, please contact the manufacturer of the child restraint system.
33. Install the child restraint system at the seating positions in the vehicle categorized as i-size in the vehicle owner's manual by using the primary route of the belt.
34. Do not use the car seat in the house. It is not designed for home use and should only be used in the vehicle.
35. Before you set any mobile or adjustable part of the child seat, you need to remove your child from the child seat.
36. Check regularly the belts for wearing by paying special attention to the fixing points, the safety guards and the adjusting devices.
37. Do not leave the buckle partially closed, it must be locked when all parts are engaged. You must be able to remove the child from the seat immediately in case of emergency. You have to teach the child not to play with the buckle.
38. Keep the child's chair at a safe place away from children when not in use. Avoid placing heavy objects on the chair. Prevent contact of your vehicle chair with corrosive substances, for example acid from the battery.

Produced for Kikka Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgaria. Made in China.

Complies with EN R129

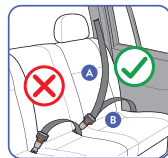
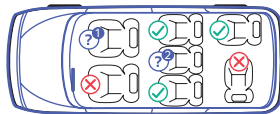
NOTICE

Do NOT install in front seats except in these specific cases:

1. When the car does not have back seats.
 2. When all back seats are occupied by children less than or equal to 135 cm tall.
 3. When it is not possible to install all child restraints in the back seats.
- In seats with: ISOFIX anchorages and Top Tether anchor points and 3-point belt (car's seat belt).

ATTENTION

The child seat must only be used in this seat if it has ISOFIX anchorages, top tether points a lap and 3 points belt: diagonal (A) and abdominal (B).



I. PARTS

1.ISOFIX Insertion Aids(optional); 2. ISOFIX Fastening Points(vehicle); 3. Headrest; 4. Seat cover; 5. Shoulder pads; 6. Shoulder straps; 7. Harness buckle; 8. Crotch pad; 9. Adjustment button; 10. Crotch strap; 11. 3600 degrees rotation adjuster; 12. Recline handle; 13. Base; 14. Bel guidance; 15. Newborn cushion; 16. Belt guidance; 17. Buckle tongues; 18. Red release button; 19. Headrest height adjuster; 20. Instruction back cover button; 21. Shoulder belt connector; 22. Instruction back cover (can insert instruction into it); 23. Top Tether adjuster; 24. Top Tether clip; 25. ISOFIX locking arms; 26. ISOFIX buttons

WARNING! Do not use forward facing before the child's age exceeds 15 months. If the vehicle is equipped with an active front seat airbag, DO NOT use the child seat in a rearward facing position.

1. INSTALLATION ISOFIX (SEE FIGURES 1-7)

1. If your vehicle is not fitted with ISOFIX Insertion Aids as standard, clamp the two ISOFIX Insertion Aids (1), which are included in the scope of delivery of the seat, with the opening pointing upwards, to the two ISOFIX Fastening Points (2) of your vehicle. If you don't have ISOFIX Insertion Aids (1), please ignore this step.

NOTICE! The ISOFIX fastening points are located between the surface and the backrest of the vehicle seat.

2. Press the ISOFIX Buttons (26) to push out the two ISOFIX Locking Arms (25) from the seat base.

3. Push back the child safety seat until you hear a clicking sound then on both sides of the ISOFIX indicators turn into green safety color.

4. Move the child safety seat backwards to against the vehicle seat, to confirm the child safety seat is firmly against the vehicle seat.

NOTICE! Release button towards each other to loosen the ISOFIX fastening points on both sides. Move the ISOFIX locking arms back into the seat base, it can protect ISOFIX.

2. TOP TETHER

1. Pull out the top tether strap by pressing the Top Tether Adjuster (23) button.

2. Pull the top tether long enough to hang the Top Tether Clip (24) on the fixed point, which is on the back of the vehicle seat.

3. Make sure the top tether strap is tightened up and the Top Tether Adjuster (23) indicator turns into green.

3. ROTATION

1. Pull the 360° Rotation Adjuster (11) with finger, rotate the seat shell.

2. Rotate the seat shell so it is facing either forwards or backwards, depending on the height of your child, until it engages with a clicking sound.

NOTICE! When installed in forward facing position with ISOFIX and top tether(76-105cm), function of rotation may be restricted.

DANGER! When the seat is rotated to 90°, the user can place the child in this position, but user can not use this angle during driving.

4. SEAT ANGLE

The seat shell of the i-Tour can be used in 2 level position facing forwards and used in 4 level position facing backwards.

1. Pull the Recline Handle (12) and pull the seat outward, then the seat can be adjusted. It can be adjusted to 2 positions for facing forwards facing use.

Rotate the seat to the backwards direction, and the seat can be adjusted to fifth to eighth level.

40-87cm: Facing backwards installation, use fifth level to eighth level.

87-105cm: Facing backwards installation, use fifth level.

76-105cm: Facing forwards installation, use fourth level.

100-150cm: Facing forwards installation, use first level.

NOTICE! In 76-105cm, the ECRS may not fit in all vehicles varied in models, recline angles can not match vehicle seat when adjusting.

5. USING

1. Loosen the Shoulder Straps (6) by pressing the Adjustment Button (9) and pull both Shoulder Straps (6) forwards, loosen it as much as possible.

2. Press Red Release Button (18) to open the Harness Buckle (7). Place child in child safety seat.

3. Bring both Buckle Tongues (17). Lock buckle tongues in Harness Buckle (7), until they engage with a clicking sound.

4. Pull the Headrest Height Adjuster (19), select the correct height of the Headrest (3) and engage it in position that fits your child by releasing the adjuster.

5. Adjust the Headrest (3) to proper position. Make sure the distance between child's shoulder and the bottom of the headrest is lower than one finger.

Pull the Crotch Strap (10) until the strap lies flat and snug on your child's body. Make sure that the shoulder straps slightly higher or equal to child's shoulders.

DANGER! Before each car journey, in order to ensure your child's safety, make sure that the child safety seat is fastened in the ISOFIX Fastening Points (2) on both sides with the ISOFIX Locking Arms (25) and both ISOFIX Buttons (26) are fully green; The child safety seat is securely fastened; The harness of the child safety seat is fitted snugly to the child's body without being constricting and should not be twisted; The Shoulder Straps (6) are correctly adjusted and the straps are not twisted; The Shoulder Pads (5) are in the correct position on your child's body; The child safety seat is facing in the right direction for your child's age/size; The Buckle Tongues (17) are inserted into the Harness Buckle (7).

DANGER! If your child tries to open the ISOFIX buttons or the red release button, stop immediately as soon as possible. Check whether the child safety seat is correctly fastened and ensure that your child is correctly secured. Explain to your child the dangers as associated with their actions.

6. STORE 5-POINT HARNESS

Once the child reaches a height of 100cm, the 5-point safety harness should be stored away and the child should be secured with the adult safety-belt.

1. Open the Harness Buckle (7) as shown. Remove newborn cushion (15) and Crotch Pad (8).

2. Loosen Shoulder Straps (6).

3. Open Seat Cover (4). Re-connect the Harness Buckle (7). Hide Shoulder Straps (6) under the cover and hide the Harness Buckle (7) to the storage.

WARNING! Remove the additional seat cover accordingly when your baby above 87cm. Reattach the 5-point harness: Follow the steps for (store 5-point harness) in reverse order.

7. USING THE CHILD SAFETY SEAT. (SEE FIGURES 1-7)

Facing backwards (40-105cm) Installation

Install the child safety seat with ISOFIX+Top Tether. Hang the Top Tether Clip (24) on the fixed point, which on the back of the vehicle seat, the position of the fixed point are shown in the picture 7.

Facing forwards (76-105cm) Installation

Install the child safety seat with ISOFIX+Top Tether Hang the Top Tether Clip (24) on the fixed point, which on the back of the vehicle seat, the position of the fixed point are shown in the picture

DANGER! For the safety of your child, the top tether must be tightened up during driving.

Facing forwards (100-150cm) Installation

Store 5-point harness Install the child safety seat with ISOFIX+adult safety-belt. If you don't have ISOFIX, please ignore this step. Install the child safety seat with adult safety-belt only. Pull out the belt from the belt ALR (Automatic Locking Retractor). The shoulder belt through the same side of Belt Guidance (14) on headrest, then pull the shoulder belt and lap belt together through the other Belt Guidance (16) on the seat base.

Lock the tip of the buckle into the vehicle seat buckle with a clicking sound. Follow the direction of arrow to tighten belt, and put redundant belt into ALR. Shake the child safety seat to make sure it is securely attached.

NOTICE! Keep the shoulder belt at the position of belt guidance between the outside of the neck and shoulder (in the middle of point a and point b).

WARNING! The adult safety-belt must not be twisted or have their places changed over.

NOTICE! The importance of ensuring that any lap belt is worn low down, so that the pelvis is firmly engaged, shall be stressed.**TIP!**The shoulder belt section must run diagonally backward. You can adjust the course of the belt with your vehicle's ALR on both sides.

8. CLEANING AND MAINTENANCE

SEAT COVER

Only use authentic i-Tour Seat Cover (4). The Seat Cover (4) is an integral part of the child safety seat and is key to ensure the trouble-free functionality of the system.

The Shoulder Pads (5)Seat Cover (4) and newborn cushion(15) can be washed in luke warm soapy water. Remove all foam parts from the top and bottom sections before washing. These must not be washed.

HARNES BUCKLE

1.Open the Harness Buckle (7) as shown. Remove Crotch Pad (8).

2.Lift the seat cover, pull down Harness Buckle (7) across Seat Cover (4).

3.Rotate the metal plate on crotch straps from (F) by 90° vertically.

Slide the metal plate through the harness slot in the way (E) lies in horizontal position, then Harness Buckle (7) can take out from slot (D).

To re-install Harness Buckle (7) follow the steps in reverse order, until the metal plate is hooked into the harness slot.Thread the Harness Buckle (7) through the Crotch Pad (8) on the cover. Make sure the metal plate under slot (F) when you are using.

CAUTION! Tug hard on the crotch strap to make sure that it is secure in the seat shell.

To ensure the safety of your child, it is absolutely essential that the Harness Buckle (7) continues to function correctly. Harness Buckle (7) malfunctions are usually caused by a build-up of soiling or by external objects:

When you press the Red Release Button (18), it takes a long time for the Buckle Tongues(17) to be ejected.

The Buckle Tongues(17) no longer engage when you try to push them in, they pop out again).

The Buckle Tongues(17) engage without a clicking sound.

The Buckle Tongues(17) are difficult to push in (you feel a certain amount of resistance).

The Buckle Tongues(17) only opens if extreme force is applied.

Remedy: Soak the harness buckle in warm water containing washing-up liquid for at least an hour. Rinse the buckle thoroughly and dry it.

The plastic parts and the harnesses can be cleaned with soapy water. Do not use any caustic cleaning agents (such as solvents).

Produced for Kikka Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgaria. Made in China.

Complies with ECE R129.

Las instrucciones de uso deben conservarse durante toda la vida útil del sistema de retención infantil universal.

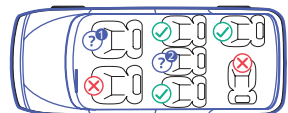
¡ADVERTENCIA!

- Este asiento para el automóvil proporciona una seguridad óptima en todas las posiciones de instalación para las que fue diseñado.
- Este es un sistema de retención infantil mejorado i-Size (40-105 cm). Está homologado según el Reglamento Europeo 129 (ECE R129), para su uso en sillas de coche compatibles con i-Size según lo indicado por los fabricantes en el manual del propietario del coche. Si tiene preguntas, consulte al fabricante o al distribuidor del sistema de retención infantil mejorado.
- Se trata de un sistema de retención infantil mejorado i-Size booster (100-135 cm). Está homologado según ECE R129, para su uso en asientos compatibles con i-Size, tal y como indica el fabricante en el manual del vehículo. Si tiene preguntas, consulte al fabricante o al distribuidor del sistema de retención infantil mejorado.
- Este es un asiento elevado para automóviles específicos (135-150 cm) y es un sistema de retención infantil mejorado. Está homologado según Reglamento Europeo R129, para uso en específicos automóviles detallados en la lista de vehículos aplicable. Si tiene preguntas, consulte al fabricante del sistema de retención infantil mejorado o al minorista.
- Se trata de un sistema de retención infantil 'i-Size Universal', homologado según la normativa europea ECE R129, para su uso general en automóviles, aunque no es apto para todos los coches.
- Debe instalarse en automóviles en los que el fabricante indique en el manual del propietario que el vehículo es apto para un sistema de retención infantil "i-Size Universal" para este rango de edad.
- El producto ha sido homologado según la normativa europea ECE R129 y puede utilizarse para alturas entre 40 y 150 cm y un peso máximo de 36 kg.
- Asegúrese de que la hebilla esté correctamente abrochada antes de comenzar a conducir.
- Todas las correas que sujetan el sistema de retención al vehículo deben estar apretadas, las patas de apoyo deben estar en contacto con el piso del vehículo, las correas o protectores contra impactos que sujetan al niño deben ajustarse al cuerpo del niño y las correas no deben estar torcido.
- Asegúrese de que cualquier correa o cinturón que sujete al niño no esté doblado o torcido y permanezca tenso.
- Asegúrese de que el cinturón o correa abdominal descansa lo más bajo posible sobre las caderas del niño, en ambos lados.
- En caso de accidente, aunque no haya daños aparentes, el asiento puede resultar inseguro. El asiento debe ser reemplazado después de haber sido sometido a tensiones fuertes y repentinas, asociado con un accidente.
- Las ilustraciones de las instrucciones tienen únicamente fines informativos. El sistema de retención infantil puede contener pequeñas diferencias respecto a las fotografías o imágenes del manual de instrucciones. Estas variaciones no afectan a su homologación por Reglamento ECE R129.
- Bajo ninguna circunstancia se debe instalar la silla de auto en el asiento del pasajero del auto en sentido contrario a la marcha si hay airbag activo.
- Lea atentamente las instrucciones, ya que una instalación incorrecta podría provocar lesiones graves. En este caso, el fabricante no será responsable.
- Asegúrese de que todos los dispositivos de bloqueo estén activados antes de su uso.
- Es peligroso realizar cambios o adiciones al asiento de seguridad con la aprobación de la autoridad competente. Es peligroso no seguir estrictamente las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante del juego de coches para niños.
- Nunca utilice la silla de seguridad sin su funda o sin los protectores del arnés.
- Asegúrese de proteger el asiento de seguridad para niños de la luz solar directa, ya que podría calentarse y lastimar al niño.
- La silla de auto deberá permanecer instalada permanentemente en el vehículo, incluso cuando el niño no esté en él. Nunca deje al niño solo cuando esté sentado en la silla de auto, incluso cuando la silla esté fuera del vehículo.
- Asegúrese de que todo equipaje u objeto que pueda provocar lesiones en caso de accidente esté bien sujeto.
- La funda del sistema de retención infantil no debe sustituirse por otra, a menos que lo recomiende el fabricante, porque es parte integral del sistema de sujeción de niños!
- Debe instalarse en automóviles en los que el fabricante indique en el manual del propietario que el vehículo es apto para un sistema de retención infantil 'i-Size Universal' para este rango de edad.
- La seguridad sólo está garantizada si el sistema de retención infantil se instala de acuerdo con estas instrucciones.
- Para el sistema de retención infantil mejorado i-Size, el usuario deberá leer el manual de instrucciones del fabricante del vehículo.
- No lo use mirando hacia adelante antes de que el niño cumpla 15 meses.
- No utilice un asiento para niños orientado hacia atrás en asientos donde esté instalada una bolsa de aire frontal activa. Puede producirse la muerte o lesiones graves.
- Es importante asegurarse de que cualquier correa para el regazo se use hacia abajo, de modo que la pelvis quede firmemente enganchada.
- La instrucción debe conservarse en el sistema de retención infantil durante su vida útil.
- Los componentes duros o las piezas de plástico del dispositivo de seguridad para niños deben desplegarse e instalarse de manera que durante el uso diario del vehículo no queden atrapados por los asientos o puertas móviles. Evite que el arnés/cinturón del vehículo quede atrapado entre las puertas del automóvil o roce contra partes afiladas del asiento o del cuerpo.
- Todos los cinturones que fijan el sistema de retención al vehículo deben estar tensados, todos los cinturones que retienen al niño deben ajustarse según el cuerpo del niño. No se permitirá la torsión de los cinturones.
- No utilice otro punto de apoyo excepto los descritos en las instrucciones y marcados en el sistema de retención infantil.
- Si el sistema de retención infantil ofrece un punto de contacto de apoyo alternativo y usted considera que utilizar esa ruta alternativa no es satisfactorio, comuníquese con el fabricante del sistema de retención infantil.
- Instale la silla de auto en las posiciones de asiento indicadas en estas instrucciones.
- No utilices la silla de auto en casa. No está diseñado para uso doméstico y sólo debe usarse en el vehículo.
- Antes de colocar cualquier parte móvil o ajustable del asiento para niños, debe retirar al niño del asiento para niños.
- Controlar periódicamente el desgaste de los cinturones prestando especial atención a los puntos de fijación, a las protecciones de seguridad y a los dispositivos de ajuste.
- No dejes la hebilla parcialmente cerrada, debe quedar bloqueada cuando todas las piezas estén enganchadas. Debe poder sacar al niño del asiento inmediatamente en caso de emergencia. Hay que enseñarle al niño a no jugar con la hebilla.
- Mantenga la silla para niños en un lugar seguro y alejado de los niños cuando no esté en uso. Evite colocar objetos pesados sobre la silla. Evite el contacto de la silla de su vehículo con sustancias corrosivas, como por ejemplo el ácido de la batería.

AVISO

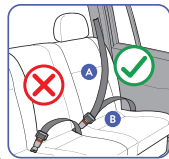
NO instalar en los asientos delanteros excepto en estos casos específicos:

- Cuando el automóvil no tenga asientos traseros.
 - Cuando todos los asientos traseros estén ocupados por niños de altura igual o inferior a 135 cm.
 - Cuando no sea posible instalar todos los sistemas de retención infantil en los asientos traseros.
- En asientos con: Anclajes ISOFIX y puntos de anclaje Top Tether y cinturón de 3 puntos (cinturón de seguridad del coche).



ATENCIÓN

La silla infantil sólo debe utilizarse en esta plaza SI dispone de anclajes ISOFIX, top tether con puntos a regazo y cinturón de 3 puntos: diagonal (A) y abdominal (B).



I. PIEZAS

1. Ayudas de inserción ISOFIX (opcionales); 2. Puntos de sujeción ISOFIX (vehículo); 3. Reposacabezas; 4. Funda de asiento; 5. Hombreras; 6. Tirantes; 7. Hebilla del arnés; 8. Almohadilla para la entrepierna; 9. Botón de ajuste; 10. Correa en la entrepierna; 11. Ajustador de rotación de 3600 grados; 12. Mango reclinable; 13. Base; 14. Bel guía; 15. Cojín para recién nacido; 16. Guía del cinturón; 17. Abrochar las lengüetas; 18. Botón de liberación rojo; 19. Regulador de altura del reposacabezas; 20. Botón de instrucción en la contraportada; 21. Conector del cinturón de hombro; 22. Contraportada de instrucciones (puede insertar instrucciones en ella); 23. Ajustador del Top Tether; 24. Clip de sujeción superior; 25. Brazos de bloqueo ISOFIX; 26. Botones ISOFIX

¡ADVERTENCIA! No lo utilice mirando hacia adelante antes de que la edad del niño supere los 15 meses. Si el vehículo está equipado con una bolsa de aire activa en el asiento delantero, NO use el asiento para niños mirando hacia atrás.

1. INSTALACIÓN ISOFIX (VER FIGURAS 1-7)

- Si su vehículo no está equipado con ayudas de inserción ISOFIX de serie, sujete las dos ayudas de inserción ISOFIX (1), que se incluyen en el volumen de entrega del asiento, con la abertura hacia arriba, a los dos puntos de sujeción ISOFIX (2) de su vehículo. Si no tiene ayudas de inserción ISOFIX (1), ignore este paso. ¡AVISO! Los puntos de fijación ISOFIX se encuentran entre la superficie y el respaldo del asiento del vehículo.
- Presione los botones ISOFIX (26) para sacar los dos brazos de bloqueo ISOFIX (25) de la base del asiento.
- Empuje hacia atrás el asiento de seguridad para niños hasta que escuche un clic y luego ambos lados de los indicadores ISOFIX se vuelven de color verde de seguridad.
- Mueva el asiento de seguridad para niños hacia atrás contra el asiento del vehículo para confirmar que esté firmemente contra el asiento del vehículo. ¡AVISO! Suelte el botón uno hacia el otro para aflojar los puntos de sujeción ISOFIX en ambos lados. Mueva los brazos de bloqueo ISOFIX hacia la base del asiento, esto puede proteger ISOFIX.

2. CORREA SUPERIOR

- Saque la correa de sujeción superior presionando el botón de ajuste de sujeción superior (23).
- Tire de la correa superior lo suficiente como para colgar el Clip de Correa Superior (24) en el punto fijo, que se encuentra en la parte trasera del asiento del vehículo.
- Asegúrese de que la correa de sujeción superior esté apretada y que el indicador del Ajustador de sujeción superior (23) se vuelva verde.

3. ROTACIÓN

- Tire del ajustador de rotación de 360° (11) con el dedo y gire la carcasa del asiento.
- Gire la carcasa del asiento de manera que quede orientada hacia adelante o hacia atrás, dependiendo de la altura de su hijo, hasta que encaje con un sonido de clic. ¡AVISO! Cuando se instala en posición orientada hacia adelante con ISOFIX y correa superior (76-105 cm), la función de rotación puede verse restringida. ¡PELIGRO! Cuando el asiento se gira a 90°, el usuario puede colocar al niño en esta posición, pero no puede utilizar este ángulo durante la conducción.

4. ÁNGULO DEL ASIENTO

La carcasa del asiento del i-Tour se puede utilizar en una posición de 2 niveles mirando hacia adelante y en una posición de 4 niveles mirando hacia atrás.

- Tire de la manija de inclinación (12) y tire del asiento hacia afuera, luego se podrá ajustar el asiento. Se puede ajustar en 2 posiciones para uso mirando hacia adelante. Gire el asiento hacia atrás y podrá ajustarlo del quinto al octavo nivel.
40-87 cm: instalación orientada hacia atrás, utilice del quinto nivel al octavo nivel.
87-105 cm: instalación orientada hacia atrás, utilice el quinto nivel.
76-105 cm: instalación orientada hacia adelante, utilice el cuarto nivel.
100-150 cm: instalación orientada hacia adelante, utilice el primer nivel.
- ¡AVISO! En 76-105 cm, es posible que el ECRS no quepa en todos los vehículos de distintos modelos, los ángulos de inclinación no pueden coincidir con el asiento del vehículo al ajustarlo.

5. USANDO

- Afloje las correas de los hombros (6) presionando el botón de ajuste (9) y tire de ambas correas de los hombros (6) hacia adelante, aflojelas tanto como sea posible.
 - Presione el botón de liberación rojo (18) para abrir la hebilla del arnés (7). Coloque al niño en el asiento de seguridad para niños.
 - Traiga ambas Lengüetas de Hebilla (17). Bloquee las lengüetas de la hebilla en la hebilla del arnés (7), hasta que encajen con un sonido de clic.
 - Tire del ajustador de altura del reposacabezas (19), seleccione la altura correcta del reposacabezas (3) y colóquelo en la posición que se ajuste a su hijo soltando el ajustador.
 - Ajuste el reposacabezas (3) a la posición adecuada. Asegúrese de que la distancia entre el hombro del niño y la parte inferior del reposacabezas sea inferior a un dedo.
- Tire de la correa de la entrepierna (10) hasta que quede plana y ajustada al cuerpo de su hijo. Asegúrese de que las correas de los hombros sean ligeramente más altas o iguales a los hombros del niño.
- ¡PELIGRO! Antes de cada viaje en automóvil, para garantizar la seguridad de su hijo, asegúrese de que el asiento de seguridad para niños esté sujeto en los puntos de sujeción ISOFIX (2) en ambos lados con los brazos de bloqueo ISOFIX (25) y que ambos botones ISOFIX (26) estén completamente verde; El asiento de seguridad para niños está bien sujeto; El arnés del asiento de seguridad para niños se ajusta perfectamente al cuerpo del niño sin apretarlo y no debe estar retorcido; Las Correas de Hombro (6) están correctamente ajustadas y las correas no están torcidas; Las hombreras (5) están en la posición correcta sobre el cuerpo de su hijo; El asiento de seguridad para niños está orientado en la dirección correcta para la edad y el tamaño de su hijo; Las Lengüetas de la Hebilla (17) se insertan en la Hebilla del Arnés (7).
- ¡PELIGRO! Si su hijo intenta abrir los botones ISOFIX o el botón de liberación rojo, deténgase lo antes posible. Compruebe si el asiento de seguridad para niños está correctamente fijado y asegúrese de que su hijo esté correctamente asegurado. Explíquele a su hijo los peligros asociados con sus acciones.

6. GUARDA EL ARNÉS DE 5 PUNTOS

Una vez que el niño alcance una altura de 100 cm, se debe guardar el arnés de seguridad de 5 puntos y se debe asegurar al niño con el cinturón de seguridad para adultos.

- Abra la hebilla del arnés (7) como se muestra. Retire el cojín para recién nacido (15) y la almohadilla para la entrepierna (8).
- Afloje las correas de los hombros (6).
- Abra la cubierta del asiento (4). Vuelva a conectar la hebilla del arnés (7). Oculte las correas para los hombros (6) debajo de la cubierta y oculte la hebilla del arnés (7) en el lugar de almacenamiento.

¡IMPORTANTE! ¡GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS! ¡LEA CUIDADOSAMENTE!

¡ADVERTENCIA! Retire la funda del asiento adicional en consecuencia cuando su bebé mida más de 87 cm. Vuelva a colocar el arnés de 5 puntos: Siga los pasos para (guardar el arnés de 5 puntos) en orden inverso.

7. USO DEL ASIENTO DE SEGURIDAD PARA NIÑOS. (VER FIGURAS 1-7)

Mirando hacia atrás (40-105 cm) Instalación

Instale el asiento de seguridad para niños con ISOFIX+Top Tether. Cuelgue el clip Top Tether (24) en el punto fijo, que en el respaldo del asiento del vehículo, la posición del punto fijo se muestra en la imagen 7.

Mirando hacia adelante (76-105 cm) Instalación

Instale el asiento de seguridad para niños con ISOFIX+Top Tether Cuelgue el clip Top Tether (24) en el punto fijo, que en el respaldo del asiento del vehículo, la posición del punto fijo se muestra en la imagen

¡PELIGRO! Para la seguridad de su niño, la correa superior debe estar ajustada durante la conducción.

Mirando hacia adelante (100-150 cm) Instalación

Guarde el arnés de 5 puntos. Instale el asiento de seguridad infantil con cinturón de seguridad para adultos ISOFIX+. Si no tiene ISOFIX, ignore este paso. Instale el asiento de seguridad para niños únicamente con el cinturón de seguridad para adultos.

Saque el cinturón del cinturón ALR (Retractor de bloqueo automático). Pase el cinturón de hombro por el mismo lado de la guía del cinturón (14) en el reposacabezas, luego jale el cinturón de hombro y el cinturón de regazo.

juntos a través de la otra Guía del Cinturón (16) en la base del asiento.

Bloquee la punta de la hebilla en la hebilla del asiento del vehículo con un sonido de clic. Siga la dirección de la flecha para apretar el cinturón y coloque el cinturón redundante en ALR.

Agite el asiento de seguridad para niños para

asegúrese de que esté bien sujeto.

¡AVISO! Mantenga el cinturón de hombro en la posición de guía del cinturón entre la parte exterior del cuello y el hombro (en el medio del punto a y el punto b).

¡ADVERTENCIA! El cinturón de seguridad de adulto no debe estar torcido ni cambiado de lugar.

¡AVISO! Se debe enfatizar la importancia de asegurarse de que el cinturón de seguridad se use en la parte baja, de modo que la pelvis quede firmemente enganchada. ¡CONSEJO! La sección del cinturón de hombro debe correr diagonalmente hacia atrás. Puede ajustar el recorrido del cinturón con el ALR de su vehículo en ambos lados.

8. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

CUBIERTA DE ASIENTO

Utilice únicamente una funda de asiento i-Tour auténtica (4). La funda del asiento (4) es una parte integral del asiento de seguridad para niños y es clave para garantizar el funcionamiento sin problemas del sistema.

Las hombreras (5), la funda del asiento (4) y el cojín para recién nacido (15) se pueden lavar con agua tibia y jabón. Retire todas las piezas de espuma de las secciones superior e inferior antes de lavar. Estos no deben lavarse.

HEBILLA DEL ARNÉS

1. Abra la hebilla del arnés (7) como se muestra. Retire la almohadilla de la entrepierna (8).

2. Levante la funda del asiento y baje la hebilla del arnés (7) a través de la funda del asiento (4).

3. Gire la placa metálica de las correas de la entrepierna desde (F) 90° verticalmente.

Deslice la placa de metal a través de la ranura del arnés de manera que (E) quede en posición horizontal, luego la hebilla del arnés (7) se puede sacar de la ranura (D).

Para volver a instalar la hebilla del arnés (7), siga los pasos en orden inverso, hasta que la placa de metal quede enganchada en la ranura del arnés. Pase la hebilla del arnés (7) a través de la almohadilla de la entrepierna (8) en la cubierta. Asegúrese de que la placa de metal esté debajo de la ranura (F) cuando la esté utilizando.

¡PRECAUCIÓN! Tire con fuerza de la correa de la entrepierna para asegurarse de que esté segura en el armazón del asiento.

Para garantizar la seguridad de su niño, es absolutamente esencial que la Hebilla del Arnés (7) siga funcionando correctamente. El mal funcionamiento de la hebilla del arnés (7) suele deberse a la acumulación de suciedad o a objetos externos:

Cuando presiona el botón de liberación rojo (18), las lengüetas de hebilla (17) tardan mucho en expulsarse.

Las lengüetas de hebilla (17) ya no se enganchan cuando intentas empujarlas hacia adentro, salen nuevamente.

Las lengüetas de hebilla (17) se enganchan sin hacer un clic.

Las lengüetas de hebilla (17) son difíciles de empujar (se siente cierta resistencia).

Las lengüetas de hebilla (17) solo se abren si se aplica una fuerza extrema.

Remedio: Remoje la hebilla del arnés en agua tibia con lavavajillas durante al menos una hora. Enjuague bien la hebilla y séquela.

Las piezas de plástico y los arneses se pueden limpiar con agua y jabón. No utilice ningún agente de limpieza cáustico (como disolventes).

Producido para Kikka Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgaria. Hecho en china.

Cumple con ECE R129.

Инструкциите за употреба трябва да се пазят през целия период на употреба на столчето за кола.

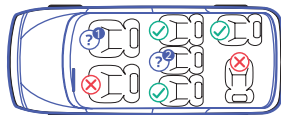
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

1. Това столче за кола осигурява оптимална безопасност във всички позиции на монтаж, за които е проектирано.
2. Това е подобрена система за обезопасяване на деца i-Size (40-105 cm). Одобрява се съгласно Европейски регламент 129 (ECE R129), за използване в i-Size съвместими седалки на автомобили, както е посочено в ръководството от производителя на автомобила. Ако имате въпроси, моля, консултирайте се с производител или дистрибутор на подобрена система за обезопасяване на деца.
3. Това е i-Size бустер седалка (76-105cm). Одобрена е съгласно Европейски регламент ECE R129, за използване в i-Size съвместими седалки на автомобили, както е посочено в ръководството от производителя на автомобила. Ако имате въпроси, моля, консултирайте се с производител или дистрибутор на подобрена система за обезопасяване на деца.
4. Това е бустер седалка (100-150 cm) и е подобрена система за обезопасяване на деца система. Одобрен е съгласно Европейска наредба R129/03, за използване в специфични автомобили, описани в приложимия списък с превозни средства. Ако имате въпроси, моля, консултирайте се с производител или търговец на усъвършенствана система за обезопасяване на деца.
5. Това е система за обезопасяване на деца „i-Size Universal“, одобрена в съответствие с европейски ECE R129, за обща употреба в автомобили, въпреки че не е подходящ за всички автомобили.
6. Трябва да се монтира в автомобили, за които производителят е посочил в ръководството на собственика на автомобила, че превозното средство е подходящо за система за обезопасяване на деца „i-Size Universal“ за тази възрастова група.
7. Продуктът е одобрен съгласно европейската наредба ECE R129 и може да се използва за височина на детето между 40 и 150 cm и максимално тегло 36 kg.
8. Уверете се, че системата за задържане е правилно заключена, преди да започнете да шофирате.
9. Всички колани, придържащи обезопасителното устройство към превозното средство, трябва да са стегнати, опорният крак да е в контакт с пода на превозното средство. Всички колани или системи за защита срещу удар, задържащи детето, трябва да бъдат регулирани спрямо тялото на детето и коланите не трябва бъдат усукани.
10. Уверете се, че всяка лента или колан, който държи детето, не е стъгнат или усукан и е затегнат.
11. Уверете се, че коремният колан е поставен възможно най-ниско над бедрата на детето и от двете страни.
12. В случай на злополука, дори и да няма видими повреди, седалката може да не е безопасна. Седалката трябва да се смени, след като е била подложена на внезапни и силни натоварвания свързани с инцидент.
13. Илюстрациите с инструкции са само с информационни цели. Детската предпазна система може да има малки разлики в сравнение със снимките или изображенията в ръководството с инструкции. Тези вариации не влияят на неговото одобрение от Регламент ECE R129.
14. При никакви обстоятелства столчето за кола не трябва да се монтира на пътническата седалка на автомобила, противоположна на посоката на движение, ако има активна въздушна възглавница.
15. Моля, прочетете внимателно инструкциите, тъй като неправилният монтаж може да доведе до сериозно нараняване. В този случай производителят не носи отговорност.
16. Уверете се, че всички заключващи устройства са включени преди употреба.
17. Опасно е да се предприемат каквито и да е промени или добавки към предпазната седалка с одобрение от компетентния орган. Опасно е да не следвате стриктно инструкциите за монтаж, предоставени от производителя на детския комплект за кола.
18. Моля, никога не използвайте предпазната седалка без калъфът или без предпазителите за коланите.
19. Уверете се, че сте предпазили детската седалка от пряка слънчева светлина, тъй като тя може да се нагрее и да нарани детето.
20. Столчето за кола трябва да остане постоянно монтирано в автомобила, дори когато детето не е в него. Никога не оставяйте детето без надзор, когато седи в столчето за кола, дори когато столчето е извън автомобила.
21. Уверете се, че всеки багаж или предмети, които биха могли да причинят наранявания в случай на злополука, са здраво закрепени.
22. Калъфът на детската предпазна система не трябва да се сменя с друг, освен ако не е препоръчан от производителя, тъй като той е неразделна част от системата за обезопасяване на деца.
23. Трябва да се монтира в автомобили, за които производителят посочва в ръководството на собственика на автомобила, че превозното средство е подходящо за система за обезопасяване на деца „i-Size Universal“ за тази възрастова група.
24. Сигурността е гарантирана само ако детската система за обезопасяване е монтирана в съответствие с тези инструкции.
25. За подобрената система за обезопасяване на деца i-Size потребителят трябва да прочете ръководството с инструкции на производителя на автомобила.
26. Не използвайте с лице напред, преди детето да навърши 15 месеца.
27. Не използвайте столчето за кола в позиция „обратно на посока на движение“ на пътническа седалка оборудвана въздушна възглавница. Това може да доведе до смърт или сериозно нараняване.
28. Важно е да се уверите, че надбедният колан е поставен ниско долу, така че таetz да е здраво захванат.
29. Инструкциите за детската система за обезопасяване трябва да се запазят за целия срок на експлоатация.
30. Твърдите компоненти или пластмасовите части на предпазното устройство за деца трябва да се разгънат и монтират по начин, който по време на ежедневна употреба на автомобила да не бъде блокиран от подвижните седалки или врати. Предотвратете заклещването на предпазните колани/коланите на автомобила между вратите на автомобила или триенето им в остри части на седалката или тялото.
31. Всички колани, които фиксират предпазната система към автомобила, трябва да бъдат затегнати, всички колани, които задържат детето, трябва да бъдат регулирани според тялото на детето. Не се допуска усукване на коланите.
32. Не използвайте друга опорна точка за контакт, освен описаната в инструкциите и отбелязана върху системата за обезопасяване на деца.
33. Ако системата за обезопасяване на деца предлага алтернативна опорна точка за контакт и смятате, че използването на този алтернативен път не е задоволително, моля, свържете се с производителя на системата за обезопасяване на деца.
34. Инсталирайте столчето за кола на местата за сядане посочени в тази инструкция.
35. Не използвайте столчето за кола в къщата. Не е предназначен за домашна употреба и трябва да се използва само в автомобила.
36. Преди да поставите подвижна или регулируема част на детската седалка, трябва да свалите детето си от детската седалка.
37. Проверявайте редовно коланите за носене, като обръщате специално внимание на точките за фиксиране, предпазните предпазители и регулиращите устройства.
38. Не оставяйте катарамата частично затворена, тя трябва да бъде заключена, когато всички предни части са включени. Трябва да можете незабавно да извадите детето от седалката в случай на спешност. Трябва да научите детето да не си играе с катарамата.
39. Дръжте детското столче на безопасно място, далеч от деца, когато не се използва. Избягвайте да поставяте тежки предмети върху стола. Предотвратете контактът на вашия автомобилен стол с корозивни вещества, например киселина от батерия.

ЗАБЕЛЕЖКА

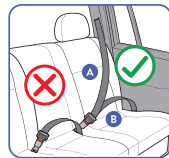
НЕ монтирайте на предните седалки, освен в тези специфични случаи:

1. Когато колата няма задни седалки.
2. Когато всички задни седалки са заети от деца с ръст по-малък или равен на 135 см.
3. Когато не е възможно да се монтира всички детски седалки на задните седалки. В седалки с ISOFIX закрепвания и точки за закрепване Top Tether и 3-точков колан (предпазен колан на автомобила).



ВНИМАНИЕ

Детската седалка трябва да се използва само в седалка на колата, която има ISOFIX закрепвания, горни връзки в скута и 3-точков колан: диагонален (A) и коремен (B).



I. ЧАСТИ

1. ISOFIX Помощни средства за поставяне ; 2. Точки за закрепване на ISOFIX 3. Облегалка за глава; 4. Покривало за седалка; 5. Раменни подложки; 6. Презрамки; 7. Катарамата за колан; 8. Подложка за катарамата; 9. Бутон за настройка; 10. Издърпващ колан; 11. Регулатор на въртене на 360 градуса; 12. Наклонена дръжка; 13. Основа; 14. Бел ръководство; 15. Възграница за новородено; 16. Насочване на колана; 17. Заколчалки за катарамата; 18. Червен бутон за освобождаване; 19. Регулатор на височината на облегалката за глава; 20. Бутон за заден капак- инструкции; 21. Конектор за раменен колан; 22. Задна корица с инструкции (можете да поставите инструкцията в нея); 23. Регулатор на колана; 24. Щипка Top Tether; 25. ISOFIX заключващи рамена; 26. Бутони ISOFIX

II. ИНСТАЛАЦИЯ

ВНИМАНИЕ! Не използвайте обърнат напред преди възрастта на детето да надхвърли 15 месеца. Ако автомобилът е оборудван с активна въздушна възграница на предната седалка, НЕ използвайте детската седалка в позиция, обърната назад.

1. ИНСТАЛИРАНЕ ISOFIX (ВИЖТЕ ФИГУРИ 1-7)

1. Ако вашето превозно средство не е оборудвано с ISOFIX помощни средства за поставяне като стандарт, затегнете двете ISOFIX помощни средства за поставяне (1), които са включени в обхвата на доставката на седалката, с отвора, сочещ нагоре, към двете ISOFIX точки на закрепване (2) на вашия автомобил. Ако нямате помощни средства за поставяне ISOFIX (1), моля, игнорирайте тази стъпка.

ЗАБЕЛЕЖКА! Точките за закрепване ISOFIX се намират между повърхността и облегалката на седалката на автомобила.

2. Натиснете бутоните ISOFIX (26), за да избутате две заключващи рамена ISOFIX (25) от основата на седалката.

3. Натиснете назад детската предпазна седалка, докато чуете щракащ звук, след което индикаторите от двете страни на ISOFIX светят в зелено за безопасност.

4. Преместете детската предпазна седалка назад, за да монтирайте седалката на автомобила, за да потвърдите, че детската предпазна седалка е плътно допряна до седалката на автомобила.

ЗАБЕЛЕЖКА! Освободете бутона един към друг, за да разхлабите точките за закрепване ISOFIX от двете страни. Преместете ISOFIX заключващите рамена обратно в основата на седалката, това може да защити ISOFIX.

2. ТОР ТЕТНЕР

1. Издърпайте лентата за горна лента, като натиснете бутона за регулиране на горната лента (23).
2. Издърпайте горната лента достатъчно дълго, за да окачите щипката за горна лента (24) на фиксираната точка, която е на гърба на седалката на автомобила.
3. Уверете се, че лентата за горна лента е затегната и индикаторът на регулатора на горната лента (23) свети в зелено.

3. ВЪРТЕНЕ НА СТОЛЧЕТО

1. Издърпайте регулатора на въртене на 360° (11) с пръст, завъртете черупката на седалката.
 2. Завъртете черупката на седалката така, че да е обърната или напред, или назад, в зависимост от височината на вашето дете, докато не се включи с щракащ звук.
 3. Натиснете червения бутон за освобождаване (18), за да отворите щипката за горна лента (76-105 см), функцията на въртене може да бъде ограничена.
- ОПАСНОСТ!** Когато седалката се завърти на 90°, потребителят може да постави детето в тази позиция, но не може да използва този ъгъл по време на шофиране.

4. ЪГЪЛ НА СЕДАЛКАТА

Корпусът на седалката на i-Toig може да се използва в позиция на 2 нива с лице напред и в позиция на 4 нива с лице назад.

1. Издърпайте дръжката за наклоняне (12) и издърпайте седалката навън, след което седалката може да се регулира. Може да се регулира на 2 позиции за използване с лице напред. Завъртете седалката в посока назад и седалката може да се регулира на пето до осмо ниво.

40-87 см: Инсталиране с лице назад, използвайте ниво от пето до осмо ниво.

87-105 см: Инсталация с лице назад, използвайте пето ниво.

76-105 см: Монтаж с лице напред, използвайте четвърто ниво.

100-150 см: Монтаж с лице напред, използвайте първо ниво.

ЗАБЕЛЕЖКА! При 76-105 см, ECRS може да не се избира във всички превозни средства с различни модели, ъглите на наклоняне не могат да съответстват на седалката на автомобила при регулиране.

5. ИЗПОЛЗВАНЕ

1. Разхлабете презрамките (6) чрез натискане на бутона за регулиране (9) и дръпнете двете рамена. Лентите (6) напред, разхлабете ги колкото е възможно повече.
2. Натиснете червения бутон за освобождаване (18), за да отворите ключалката на колана (7). Поставете детето в детското предпазно столче.
3. Донесете двата езика на катарамата (17). Заклучете езичите на катарамата в катарамата на колана (7), докато се захванат с щракащ звук.
4. Издърпайте регулатора на височината на облегалката за глава (19), изберете правилната височина на облегалката за глава (3) и я фиксирайте в позиция, която пасва на вашето дете, като освободите регулатора.
5. Регулирайте облегалката за глава (3) в правилна позиция. Уверете се, че разстоянието между рамото на детето и долната част на облегалката за глава е по-малко от един пръст.
- Издърпайте ремъка за чатала (10), докато ремъкът легне плоско и плътно върху тялото на вашето дете. Уверете се, че презрамките са малко по-високи или равни на

раменете на детето.

ОПАСНОСТ! Преди всяко пътуване с кола, за да гарантирате безопасността на вашето дете, се уверете, че детското предпазно столче е закрепено в ISOFIX точките за закрепване (2) от двете страни с ISOFIX заключващите рамена (25) и двата ISOFIX бутона (26) са напълно зелени; Детската предпазна седалка е здраво закрепена; Коланът на детската седалка е плътно прилепнал към тялото на детето, без да го притиска и не трябва да се усуква; Презрамките (6) са правилно регулирани и презрамките не са усукани; Раменните подложки (5) са в правилната позиция върху тялото на вашето дете; Детската предпазна седалка е обърната в правилната посока за възрастта/размера на вашето дете; Езиците на ключалката (17) се вкарват в ключалката на колана (7).

ОПАСНОСТ! Ако детето ви се опита да отвори бутоните ISOFIX или червения бутон за освобождаване, спрете незабавно възможно най-скоро. Проверете дали детската предпазна седалка е правилно закрепена и се уверете, че вашето дете е правилно обезопасено. Обяснете на детето си опасностите, свързани с техните действия.

6. СЪХРАНЕНИЕ НА 5-ТОЧКОВ КОЛАН

След като детето достигне височина 100 см, 5-точковият предпазен колан трябва да се прибере и детето трябва да бъде обезопасено с предпазния колан за възрастни.

1. Отворете катарамата на колана (7), както е показано. Отстранете възглавницата за новородено (15) и подложката за чатала (8).

2. Разхлабете презрамките (6).

3. Отворете капака на седалката (4). Свържете отново катарамата на колана (7). Скрийте презрамките (6) под капака и скрийте катарамата на колана (7) в склада.

ВНИМАНИЕ! Свалете съответно допълнителното покритие на седалката, когато бебето ви надхвърли 87 см. Поставете отново 5-точковия колан: Следвайте стъпките за (съхранение на 5-точковия колан) в обратен ред.

7. ИЗПОЛЗВАНЕ НА ДЕТСКАТА СЕДАЛКА. (ВИЖ СХЕМИ 1-7)

С лице назад (40-105 см) Монтаж

Монтирайте детската предпазна седалка с ISOFIX+Top Tether. Закачете щипката за Top Tether (24) на фиксираната точка, която е на гърба на седалката на автомобила, позицията на фиксираната точка е показана на снимка 7.

С лице напред (76-105 см) Монтаж

Монтирайте детската предпазна седалка с ISOFIX+Top Tether. Закачете щипката за Top Tether (24) на фиксираната точка, която е на гърба на седалката на автомобила, позицията на фиксираната точка е показана на снимката.

ОПАСНОСТ! За безопасността на вашето дете горната лента трябва да бъде затегната по време на шофиране.

С лице напред (100-150 см) Монтаж

Съхранявайте 5-точков колан Инсталирайте детската предпазна седалка с ISOFIX+обезопасителен колан за възрастни (вижте страница 3, реклама 9). Ако нямате ISOFIX, моля, игнорирайте тази стъпка. Монтирайте детското предпазно столче само с предпазен колан за възрастни. Издърпайте колана от колана ALR (автоматично блокиращо приборно устройство). Прокарайте раменния колан през същата страна на водача на колана (14) на облегалката за глава, след това издърпайте раменния колан и надбедения колан заедно през другия водач на колана (16) на основата на седалката. Заклучете върха на катарамата в катарамата на седалката на автомобила с шракващ звук. Следвайте посоката на стрелката, за да затегнете колана и поставете излишния колан в ALR. Разклатете детската седалка, за да се уверите, че е здраво закрепена.

ЗАБЕЛЕЖКА! Дръжте раменния колан в позицията на насочване на колана между вършината страна на врата и рамото (в средата на точка а и точка б).

ВНИМАНИЕ! Предпазните колани за възрастни не трябва да се усукват или местата им да се сменят.

ЗАБЕЛЕЖКА! Трябва да се поддържа колко е важно да се гарантира, че надбеденият колан е поставен ниско надолу, така че тазът да е здраво захванат.

СЪВЕТ! Раменният колан трябва да върви диагонално назад. Можете да регулирате курса на колана с ALR на вашия автомобил от двете страни.

8. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

КАЛЪФ ЗА СЕДАЛКА

Използвайте само автентичен калъф за седалка i-TOUR (4). Покривалото на седалката (4) е неразделна част от детската седалка и е ключово за осигуряване на безпроблемната функционалност на системата.

Подложките за рамена (5), покривалото на седалката (4) и възглавницата за новородено (15) могат да се перат в хладка вода и сапун. Отстранете всички части от пяна от горната и долната част преди пране. Те не трябва да се мият.

КАТАРАМА ЗА КОЛАН

1. Отворете катарамата на колана (7), както е показано. Отстранете подложката за чатала (8).

2. Повдигнете капака на седалката, дръпнете надолу ключалката на колана (7) през капака на седалката (4).

3. Завъртете металната пластина на ремъците за чатала от (F) на 90° вертикално.

Плъзнете металната пластина през слота на колана по начина, по който (E) лежи в хоризонтално положение, след което катарамата на колана (7) може да се извади от слота (D).

За да инсталирате отново катарамата на колана (7), следвайте стъпките в обратен ред, докато металната пластина се закачи в слота на колана. Прекарайте катарамата на колана (7) през подложката за чатала (8) на капака. Уверете се, че металната пластина под слот (F), когато използвате.

ВНИМАНИЕ! Дръпнете силно ремъка за чатала, за да се уверите, че е здраво закрепен в черупката на седалката.

За да осигурите безопасността на вашето дете, е абсолютно важно катарамата на колана (7) да продължи да функционира правилно. Неизправностите на катарамата (7) обикновено се причиняват от натрупване на замърсяване или от външни предмети:

Когато натиснете червения бутон за освобождаване (18), отнема много време, докато езиците на ключалката (17) бъдат извадени.

Езиците на ключалката (17) вече не се захващат т.е. когато се опитате да ги натиснете навътре, те отново изскочат).

Езиците на ключалката (17) се захващат без шракване.

Езиците на ключалката (17) се натискат трудно (усещате известно съпротивление).

Езиците на ключалката (17) се отварят само ако се приложи изключителна сила.

ПОЧИСТВАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ НА ПРЕДПАЗНИЯ КОЛАН

Накиснете катарамата на колана в топла вода, съдържаща миец препарат за поне един час. Изплакнете катарамата обилно и я подсушете.

Пластмасовите части и коланите могат да се почистват със сапунена вода.

Произведено за Кика Груп ООД, Васил Левски 121, Пловдив, България. Произведено в Китай.

Съответства на ECE R129.

Le istruzioni per l'uso devono essere conservate per tutta la vita del sistema universale di ritenuta per bambini.

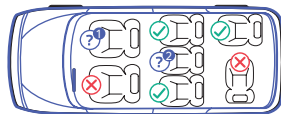
AVVERTIMENTO!

1. Questo seggiolino auto offre una sicurezza ottimale in tutte le posizioni di installazione per le quali è stato progettato.
2. Questo è un sistema di ritenuta per bambini potenziato i-Size (40-105 cm). È omologato ai sensi del Regolamento Europeo 129 (ECE R129), per l'uso nei seggiolini auto compatibili i-Size come indicato dai produttori nel manuale d'uso dell'auto. In caso di domande, consultare il produttore o il distributore del sistema di ritenuta per bambini avanzato.
3. Questo è un sistema di ritenuta per bambini potenziato i-Size booster (100-135 cm). È omologato secondo ECE R129, per l'uso nei seggiolini compatibili i-Size, come indicato dal produttore nel manuale d'uso dell'auto. In caso di domande, consultare il produttore o il distributore del sistema di ritenuta per bambini avanzato.
4. Questo è un seggiolino per auto specifiche (135-150 cm) ed è un sistema di ritenuta per bambini avanzato. È omologato secondo il Regolamento Europeo R129, per uso specifico auto dettagliate nell'elenco dei veicoli applicabile. In caso di domande, consultare il produttore o il rivenditore del sistema di ritenuta per bambini avanzato.
5. Si tratta di un sistema di ritenuta per bambini "i-Size Universal", approvato ai sensi della normativa europea ECE R129, per il suo uso generale in auto, sebbene non sia adatto a tutte le auto.
6. Dovrebbe essere installato nelle auto per le quali il produttore dichiara nel manuale del proprietario dell'auto che il veicolo è adatto a un sistema di ritenuta per bambini "i-Size Universal" per questa fascia di età.
7. Il prodotto è stato omologato ai sensi del regolamento europeo ECE R129 e può essere utilizzato per altezze comprese tra 40 e 150 cm e peso massimo 36 kg.
8. Assicurarsi che la fibbia sia correttamente allacciata prima di mettersi alla guida.
9. Eventuali cinghie che fissano il sistema di ritenuta al veicolo devono essere strette, che qualsiasi gamba di supporto deve essere a contatto con il pavimento del veicolo, che eventuali cinghie o protezioni antiurto che trattengono il bambino devono essere adattate al corpo del bambino e che le cinghie non devono essere contorte.
10. Assicurarsi che qualsiasi cinghia o cintura che trattiene il bambino non sia piegata o attorcigliata e rimanga tesa.
11. Assicurarsi che la cintura addominale o la cinghia poggi il più in basso possibile sui fianchi del bambino, su entrambi i lati.
12. In caso di incidente, anche se non ci sono danni apparenti, il seggiolino potrebbe non essere sicuro. Il sedile va sostituito dopo essere stato sottoposto a sollecitazioni improvvise e forti associate a un incidente.
13. Le illustrazioni delle istruzioni sono solo a scopo informativo. Il sistema di ritenuta per bambini può presentare piccole differenze rispetto alle fotografie o alle immagini del manuale di istruzioni. Tali variazioni non pregiudicano la sua omologazione da parte del Regolamento ECE R129.
14. In nessun caso il seggiolino auto deve essere installato sul sedile del passeggero dell'auto opposto al senso di marcia se è presente l'airbag attivo.
15. Si prega di leggere attentamente le istruzioni, poiché un'installazione errata potrebbe causare gravi lesioni. In questo caso, il produttore non sarà ritenuto responsabile.
16. Assicurarsi che tutti i dispositivi di blocco siano inseriti prima dell'uso.
17. È pericoloso apportare modifiche o aggiunte al seggiolino di sicurezza con l'approvazione dell'autorità competente. È pericoloso non seguire scrupolosamente le istruzioni di installazione fornite dal produttore del set per auto per bambini.
18. Non utilizzare mai il seggiolino di sicurezza senza la sua fodera o senza le protezioni delle cinture.
19. Assicurarsi di proteggere il seggiolino per bambini dalla luce solare diretta in quanto potrebbe surriscaldarsi e ferire il bambino.
20. Il seggiolino auto deve rimanere installato in modo permanente nel veicolo, anche quando il bambino non è a bordo. Non lasciare mai il bambino incustodito quando è seduto nel seggiolino, anche quando il seggiolino è fuori dal veicolo.
21. Assicurarsi che eventuali bagagli o oggetti che potrebbero causare lesioni in caso di incidente siano ben fissati.
22. La fodera del sistema di ritenuta per bambini non deve essere sostituita con un'altra, a meno che non sia consigliato dal produttore, perché è parte integrante del sistema di protezione dei bambini!
23. Dovrebbe essere installato nelle auto per le quali il produttore dichiara nel manuale del proprietario dell'auto che il veicolo è adatto a un sistema di ritenuta per bambini "i-Size Universal" per questa fascia di età.
24. La sicurezza è garantita solo se il sistema di ritenuta per bambini è montato secondo queste istruzioni.
25. Per il sistema di ritenuta per bambini potenziato i-Size, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni del produttore del veicolo.
26. Non utilizzare nel senso di marcia prima che il bambino raggiunga l'età di 15 mesi.
27. Non utilizzare il seggiolino per bambini rivolto all'indietro nei posti a sedere in cui è installato un airbag frontale attivo. Possono verificarsi morte e lesioni gravi.
28. È importante assicurarsi che qualsiasi cintura addominale sia indossata in basso, in modo che il bacino sia saldamente agganciato.
29. L'istruzione deve essere conservata sul sistema di ritenuta per bambini per tutta la sua durata.
30. I componenti rigidi o le parti in plastica del dispositivo di sicurezza per bambini devono essere dispiegati e installati in modo che durante l'uso quotidiano del veicolo non vengano bloccati dai sedili mobili o dalle porte. Evitare che l'imbracatura/cintura del veicolo rimanga intrappolata tra le portiere dell'auto o sfreghi contro parti taglienti del sedile o del corpo.
31. Tutte le cinture che fissano il sistema di ritenuta al veicolo devono essere tese, tutte le cinture che trattengono il bambino devono essere regolate in base alla corporatura del bambino. Non è consentito attorcigliare le cinture.
32. Non utilizzare un altro punto di contatto di supporto diverso da quelli descritti nelle istruzioni e contrassegnati sul sistema di ritenuta per bambini.
33. Se il sistema di ritenuta per bambini offre un punto di contatto di supporto alternativo e si ritiene che l'utilizzo di tale percorso alternativo non sia soddisfacente, contattare il produttore del sistema di ritenuta per bambini.
34. Installare il seggiolino auto nelle posizioni di seduta indicate in queste istruzioni.
35. Non utilizzare il seggiolino auto in casa. Non è progettato per l'uso domestico e deve essere utilizzato solo nel veicolo.
36. Prima di posizionare qualsiasi parte mobile o regolabile del seggiolino, è necessario rimuovere il bambino dal seggiolino.
37. Controllare regolarmente l'usura delle cinture prestando particolare attenzione ai punti di fissaggio, alle protezioni di sicurezza e ai dispositivi di regolazione.
38. Non lasciare la fibbia parzialmente chiusa, deve essere bloccata quando tutte le parti sono agganciate. Devi essere in grado di rimuovere immediatamente il bambino dal seggiolino in caso di emergenza. Devi insegnare al bambino a non giocare con la fibbia.
39. Tenere la sedia del bambino in un luogo sicuro lontano dai bambini quando non viene utilizzata. Evitare di posizionare oggetti pesanti sulla sedia. Evitare il contatto della sedia del veicolo con sostanze corrosive, ad esempio l'acido della batteria.

AVVISO

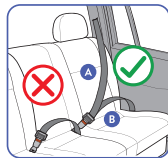
NON installare nei sedili anteriori se non in questi casi specifici:

1. Quando l'auto non ha i sedili posteriori.
 2. Quando tutti i sedili posteriori sono occupati da bambini di altezza inferiore o uguale a 135 cm.
 3. Quando non è possibile installare tutti i seggiolini per bambini sui sedili posteriori.
- Nei sedili con: ancoraggi ISOFIX e punti di ancoraggio Top Tether e cintura a 3 punti (cintura di sicurezza dell'auto).



ATTENZIONE

Il seggiolino per bambini deve essere utilizzato su questo posto SOLO SE dotato di ancoraggi ISOFIX, punti Top Tether e cintura addominale e 3 punti: diagonale (A) e addominale (B).



I. PARTI

1. Ausili per l'inserimento ISOFIX (opzionale); 2. Punti di fissaggio ISOFIX (veicolo); 3. Poggiatesta; 4. Coprisedile; 5. Spalline; 6. Spallacci; 7. Fibbia dell'imbracatura; 8. Imbottitura inguinale; 9. Pulsante di regolazione; 10. Cinghia inguinale; 11. Regolatore di rotazione di 3600 gradi; 12. Maniglia per reclinare; 13. Base; 14. Bella guida; 15. Cuscino neonato; 16. Guida del nastro; 17. Linguettes della fibbia; 18. Pulsante rosso di sblocco; 19. Regolatore altezza poggiatesta; 20. Pulsante istruzioni sul retro della copertina; 21. Connettore tracolla; 22. Copertina posteriore delle istruzioni (è possibile inserire le istruzioni al suo interno); 23. Regolazione del Top Tether; 24. Clip di fissaggio superiore; 25. Bracci di bloccaggio ISOFIX; 26. Pulsanti ISOFIX

AVVERTIMENTO! Non utilizzare rivolto in avanti prima che l'età del bambino superi i 15 mesi. Se il veicolo è dotato di airbag del sedile anteriore attivo, NON utilizzare il seggiolino per bambini in posizione rivolta all'indietro.

1. INSTALLAZIONE ISOFIX (VEDI FIGURE 1-7)

1. Se il veicolo non è dotato di serie di ausili di inserimento ISOFIX, fissare i due ausili di inserimento ISOFIX (1), inclusi nella fornitura del sedile, con l'apertura rivolta verso l'alto, ai due punti di fissaggio ISOFIX (2) del vostro veicolo. Se non disponi degli ausili per l'inserimento ISOFIX (1), ignora questo passaggio.

AVVISO! I punti di fissaggio ISOFIX si trovano tra la superficie e lo schienale del sedile del veicolo.

2. Premere i pulsanti ISOFIX (26) per spingere fuori i due bracci di bloccaggio ISOFIX (25) dalla base del sedile.

3. Spingere indietro il seggiolino di sicurezza per bambini finché non si sente un clic, quindi su entrambi i lati gli indicatori ISOFIX diventano di colore verde di sicurezza.

4. Spostare il seggiolino di sicurezza per bambini all'indietro contro il sedile del veicolo, per verificare che sia saldamente contro il sedile del veicolo.

AVVISO! Pulsante di rilascio uno verso l'altro per allentare i punti di fissaggio ISOFIX su entrambi i lati. Spostare nuovamente i bracci di bloccaggio ISOFIX nella base del sedile, può proteggere ISOFIX.

2. COLLEGAMENTO SUPERIORE

1. Estrarre la cinghia dell'imbracatura superiore premendo il pulsante di regolazione dell'imbracatura superiore (23).

2. Tirare la cinghia superiore abbastanza a lungo da agganciare la clip della cinghia superiore (24) al punto fisso, che si trova sul retro del sedile del veicolo.

3. Assicurarsi che la cinghia dell'imbracatura superiore sia tesa e che l'indicatore del regolatore dell'imbracatura superiore (23) diventi verde.

3. ROTAZIONE

1. Tirare il regolatore di rotazione a 360° (11) con il dito e ruotare il guscio del sedile.

2. Ruotare la scocca del seggiolino in modo che sia rivolta in avanti o all'indietro, a seconda dell'altezza del bambino, finché non si aggancia con un clic.

AVVISO! Se installato in posizione rivolta in avanti con ISOFIX e top tether (76-105 cm), la funzione di rotazione potrebbe essere limitata.

PERICOLO! Quando il sedile viene ruotato di 90°, l'utente può posizionare il bambino in questa posizione, ma l'utente non può utilizzare questa angolazione durante la guida.

4. ANGOLAZIONE DEL SEDILE

La scocca del sedile dell'i-Tour può essere utilizzata in posizione a 2 livelli rivolta in avanti e utilizzata in posizione a 4 livelli rivolta all'indietro.

1. Tirare la maniglia di reclinazione (12) e tirare il sedile verso l'esterno, quindi è possibile regolare il sedile. Può essere regolato in 2 posizioni per l'uso rivolto in avanti.

Ruotare il sedile all'indietro e il sedile può essere regolato dal quinto all'ottavo livello.

40-87 cm: installazione rivolta all'indietro, utilizzare dal quinto all'ottavo livello.

87-105 cm: installazione rivolta all'indietro, utilizzare il quinto livello.

76-105 cm: installazione rivolta in avanti, utilizzare il quarto livello.

100-150 cm: installazione rivolta in avanti, utilizzare il primo livello.

AVVISO! In 76-105 cm, l'ECRS potrebbe non essere adatto a tutti i veicoli con modelli diversi, gli angoli di reclinazione non possono corrispondere al sedile del veicolo durante la regolazione.

5. USANDO

1. Afloje las correas de los hombros (6) presionando el botón de ajuste (9) y tire de ambas correas de los hombros (6) hacia adelante, aflóje las tanto como sea posible.

2. Presione el botón de liberación rojo (18) para abrir la hebilla del arnés (7). Coloque al niño en el asiento de seguridad para niños.

3. Traiga ambas Lengüetas de Hebilla (17). Bloquee las lengüetas de la hebilla en la hebilla del arnés (7), hasta que encajen con un sonido de clic.

4. Tire del ajustador de altura del reposacabezas (19), seleccione la altura correcta del reposacabezas (3) y colóquelo en la posición que se ajuste a su hijo saltando el ajustador.

5. Ajuste el reposacabezas (3) a la posición adecuada. Asegúrese de que la distancia entre el hombro del niño y la parte inferior del reposacabezas sea inferior a un dedo.

Tire de la correa de la entrepierna (10) hasta que quede plana y ajustada al cuerpo de su hijo. Asegúrese de que las correas de los hombros sean ligeramente más altas o iguales a los hombros del niño.

¡PELIGRO! Antes de cada viaje en automóvil, para garantizar la seguridad de su hijo, asegúrese de que el asiento de seguridad para niños esté sujeto en los puntos de sujeción ISOFIX (2) en ambos lados con los brazos de bloqueo ISOFIX (25) y que ambos botones ISOFIX (26) estén completamente verde; El asiento de seguridad para niños está bien sujeto; El arnés del asiento de seguridad para niños se ajusta perfectamente al cuerpo del niño sin apretarlo y no debe estar retorcido; Las Correas de Hombro (6) están correctamente ajustadas y las correas no están torcidas; Las hombreras (5) están en la posición correcta sobre el cuerpo de su hijo; El asiento de seguridad para niños está orientado en la dirección correcta para la edad y el tamaño de su hijo; Las Lengüetas de la Hebilla (17) se insertan en la Hebilla del Arnés (7).

¡PELIGRO! Si su hijo intenta abrir los botones ISOFIX o el botón de liberación rojo, deténgase lo antes posible. Compruebe si el asiento de seguridad para niños está correctamente fijado y asegúrese de que su hijo esté correctamente asegurado. Explíquelo a su hijo los peligros asociados con sus acciones.

6. GUARDA EL ARNÉS DE 5 PUNTOS

Una vez que el niño alcance una altura de 100 cm, se debe guardar el arnés de seguridad de 5 puntos y se debe asegurar al niño con el cinturón de seguridad para adultos.

1. Abra la hebilla del arnés (7) como se muestra. Retire el cojín para recién nacido (15) y la almohadilla para la entrepierna (8).

2. Afloje las correas de los hombros (6).

3. Abra la cubierta del asiento (4). Vuelva a conectar la hebilla del arnés (7). Oculte las correas para los hombros (6) debajo de la cubierta y oculte la hebilla del arnés (7) en el lugar de almacenamiento.

AVVERTIMENTO! Rimuovere il rivestimento del seggiolino aggiuntivo di conseguenza quando il bambino supera i 87 cm. Riattaccare l'imbracatura a 5 punti: seguire i passaggi per (riporre l'imbracatura a 5 punti) in ordine inverso.

7. USO DEL ASIENTO DE SEGURIDAD PARA NIÑOS. (VER FIGURAS 1-7)

Instalación mirando hacia atrás (40-105 cm)

Instale el asiento de seguridad para niños con ISOFIX+Top Tether. Cuelgue el clip Top Tether (24) en el punto fijo, que en el respaldo del asiento del vehículo, la posición del punto fijo se muestra en la imagen 7.

Mirando hacia adelante (76-105 cm) Instalación

Instale el asiento de seguridad para niños con ISOFIX+Top Tether Cuelgue el clip Top Tether (24) en el punto fijo, que en el respaldo del asiento del vehículo, la posición del punto fijo se muestra en la imagen

PELIGRO! Para la seguridad de su niño, la correa superior debe estar ajustada durante la conducción.

Mirando hacia adelante (100-150 cm) Instalación

Conservare l'imbracatura a 5 punti. Installare il seggiolino di sicurezza per bambini con cintura di sicurezza per adulti ISOFIX+. Se non disponi di ISOFIX, ignora questo passaggio.

Installare il seggiolino di sicurezza per bambini solo con la cintura di sicurezza per adulti.

Estrarre la cintura dalla cintura ALR (avvolgitore a bloccaggio automatico). Far passare la cintura per le spalle attraverso lo stesso lato della guida della cintura (14) sul poggiatesta, quindi tirare la cintura per le spalle e la cintura addominale insieme attraverso l'altra guida della cintura (16) sulla base del sedile.

Bloccare la punta della fibbia nella fibbia del sedile del veicolo con un clic. Seguire la direzione della freccia per tendere la cinghia e inserire la cinghia ridondante nell'ALR. Scuotere il seggiolino per bambini

assicurarsi che sia fissato saldamente.

AVVISO! Mantenere la cintura per le spalle nella posizione di guida della cintura tra l'esterno del collo e la spalla (al centro del punto a e del punto b).

AVVERTIMENTO! La cintura di sicurezza per adulti non deve essere attorcigliata o invertita.

AVVISO! Va sottolineata l'importanza di assicurarsi che la cintura addominale sia indossata in basso, in modo che il bacino sia saldamente agganciato. **CONSIGLIO!** La sezione della cintura per le spalle deve correre diagonalmente all'indietro. Puoi regolare il percorso della cintura con l'ALR del tuo veicolo su entrambi i lati.

8. PULIZIA E MANUTENZIONE

COPRISEBILE

Utilizzare solo coprisedili i-Tour autentici (4). Il rivestimento del sedile (4) è parte integrante del seggiolino di sicurezza per bambini ed è fondamentale per garantire il corretto funzionamento del sistema.

Le spalline (5), il rivestimento del sedile (4) e il cuscino neonato (15) possono essere lavati in acqua tiepida e sapone. Rimuovere tutte le parti in schiuma dalle sezioni superiore e inferiore prima del lavaggio. Questi non devono essere lavati.

FIBBIA DELL'IMBRACATURA

1. Aprire la fibbia dell'imbracatura (7) come mostrato. Rimuovere l'imbottitura del cavallo (8).

2. Sollevare il rivestimento del sedile, abbassare la fibbia dell'imbracatura (7) attraverso il rivestimento del sedile (4).

3. Ruotare verticalmente di 90° la piastra metallica delle cinture spartigambe da (F).

Far scorrere la piastra metallica attraverso la fessura dell'imbracatura nel modo in cui (E) si trova in posizione orizzontale, quindi la fibbia dell'imbracatura (7) può essere estratta dalla fessura (D).

Per reinstallare la fibbia dell'imbracatura (7) seguire i passaggi in ordine inverso, finché la piastra metallica non viene agganciata nella fessura dell'imbracatura. Far passare la fibbia dell'imbracatura (7) attraverso l'imbottitura inguinale (8) sulla copertura. Assicurarsi che la piastra metallica sotto la fessura (F) durante l'utilizzo.

ATTENZIONE! Tirare con forza la cinghia spartigambe per assicurarsi che sia fissata saldamente al guscio del sedile.

Per garantire la sicurezza del vostro bambino, è assolutamente essenziale che la fibbia della cintura (7) continui a funzionare correttamente. I malfunzionamenti della fibbia dell'imbracatura (7) sono solitamente causati da un accumulo di sporco o da oggetti esterni:

Quando si preme il pulsante di rilascio rosso (18), è necessario molto tempo prima che le linguette della fibbia (17) vengano espulse.

Le linguette della fibbia (17) non si innestano più quando provi a spingerle dentro, saltano fuori di nuovo).

Le linguette della fibbia (17) si innestano senza alcun clic.

Le linguette della fibbia (17) sono difficili da inserire (si avverte una certa resistenza).

Le linguette della fibbia (17) si aprono solo se viene applicata una forza estrema.

Rimedio: Immergere la fibbia dell'imbracatura in acqua tiepida contenente detersivo per piatti per almeno un'ora. Sciacquare accuratamente la fibbia e asciugarla.

Le parti in plastica e le imbracature possono essere pulite con acqua e sapone. Non utilizzare detersivi caustici (come solventi).

Prodotto per Kikka Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgaria. Made in China.

Conforme alla norma ECE R129.

Οι οδηγίες χρήσης πρέπει να φυλάσσονται για όλη τη διάρκεια ζωής του καθολικού συστήματος παιδικού καθίσματος.

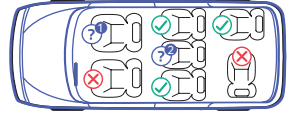
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Αυτό το κάθισμα αυτοκινήτου παρέχει βέλτιστη ασφάλεια σε όλες τις θέσεις εγκατάστασης για τις οποίες σχεδιάστηκε.
- Πρόκειται για ένα ενισχυμένο σύστημα συγκράτησης παιδιών i-Size (40-105 cm). Είναι εγκεκριμένο σύμφωνα με τον Ευρωπαϊκό Κανονισμό 129 (ECE R129), για χρήση σε καθίσματα αυτοκινήτου συμβατά με i-Size, όπως υποδεικνύεται από τους κατασκευαστές στο εγχειρίδιο του αυτοκινήτου. Εάν έχετε ερωτήσεις, συμβουλευτείτε είτε τον κατασκευαστή του ενισχυμένου συστήματος συγκράτησης παιδιών είτε τον διανομέα.
- Αυτό είναι ένα ενισχυτικό σύστημα συγκράτησης παιδιών i-Size (100-135 cm). Είναι εγκεκριμένο σύμφωνα με το ECE R129, για χρήση σε καθίσματα συμβατά με i-Size, όπως υποδεικνύεται από τον κατασκευαστή στο εγχειρίδιο του αυτοκινήτου. Εάν έχετε ερωτήσεις, συμβουλευτείτε είτε τον κατασκευαστή του ενισχυμένου συστήματος συγκράτησης παιδιών είτε τον διανομέα.
- Αυτό είναι ένα ενισχυτικό κάθισμα για συγκεκριμένα αυτοκίνητα (135-150cm) και είναι ένα ενισχυμένο σύστημα συγκράτησης παιδιών. Είναι εγκεκριμένο σύμφωνα με τον Ευρωπαϊκό Κανονισμό R129, για χρήση σε συγκεκριμένες αυτοκίνητα που περιγράφονται στον ισχύοντα κατάλογο οχημάτων. Εάν έχετε ερωτήσεις, συμβουλευτείτε είτε τον κατασκευαστή του ενισχυμένου συστήματος συγκράτησης παιδιών είτε τον πωλητή λιανικής.
- Αυτό είναι ένα παιδικό σύστημα συγκράτησης «i-Size Universal», εγκεκριμένο σύμφωνα με την ευρωπαϊκή ECE R129, για γενική χρήση σε αυτοκίνητα, αν και δεν είναι κατάλληλο για όλα τα αυτοκίνητα.
- Θα πρέπει να τοποθετείται σε αυτοκίνητα για τα οποία ο κατασκευαστής δηλώνει στο εγχειρίδιο κατόχου του αυτοκινήτου του ότι το όχημα είναι κατάλληλο για παιδικό κάθισμα «i-Size Universal» για αυτό το εύρος ηλικιών.
- Το προϊόν έχει εγκριθεί σύμφωνα με τον Ευρωπαϊκό κανονισμό ECE R129 και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για ύψη μεταξύ 40 και 150 cm και μέγιστο βάρος 36 kg.
- Βεβαιωθείτε ότι η πόρτη έχει στερεωθεί οσάπα πριν ξεκινήσετε την οδήγηση.
- Τυχόν ιμάντες που συγκρατούν το σύστημα συγκράτησης στο όχημα πρέπει να είναι σφιχτά, ότι οποιοδήποτε πόδι στήριξης πρέπει να έρχεται σε επαφή με το δάπεδο του οχήματος, ότι τυχόν ιμάντες ή ασπίδες πρόσκρουσης που συγκρατούν το παιδί πρέπει να προσαρμόζονται στο σώμα του παιδιού και ότι οι ιμάντες δεν πρέπει να είναι στριμμένοι.
- Βεβαιωθείτε ότι οποιοδήποτε ιμάντας ή ζώνη που κρατά το παιδί δεν είναι διπλωμένος ή στριμμένος και παραμένει σφιγμένος.
- Βεβαιωθείτε ότι η κοιλακή ζώνη ή το λουρί ακουμπάει όσο το δυνατόν πιο χαμηλά στους γοφούς του παιδιού, και στις δύο πλευρές.
- Σε περίπτωση ατυχήματος, ακόμη και αν δεν υπάρχουν εμφανείς ζημιές, το κάθισμα μπορεί να μην είναι ασφαλές. Το κάθισμα πρέπει να αντικατασταθεί αφού υποβληθεί στις ζαφνικές και έντονες καταπονήσεις σχετίζεται με ένα ατύχημα.
- Οι εικόνες οδηγιών είναι μόνο για ενημερωτικούς σκοπούς. Το σύστημα παιδικού καθίσματος ενδέχεται να περιέχει μικρές διαφορές σε σύγκριση με τις φωτογραφίες ή τις εικόνες στο εγχειρίδιο οδηγιών. Αυτές οι παραλλαγές δεν επηρεάζουν την έγκρισή του από τον κανονισμό ECE R129.
- Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να τοποθετείται το κάθισμα αυτοκινήτου στο κάθισμα του συνοδηγού του αυτοκινήτου αντίθετα από την κατεύθυνση πορείας, εάν υπάρχει ενεργός αερόσακος.
- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες, καθώς η εσφαλμένη εγκατάσταση μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό. Στην περίπτωση αυτή, ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη.
- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευές ασφάλισης έχουν εμπλακεί πριν από τη χρήση.
- Είναι επικίνδυνο να προβείτε σε αλλαγές ή προσηκούς στο κάθισμα ασφαλείας με έγκριση της αρμόδιας αρχής. Είναι επικίνδυνο να μην ακολουθείτε αυστηρά τις οδηγίες εγκατάστασης που παρέχονται από τον κατασκευαστή του παιδικού οετ αυτοκινήτου.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το κάθισμα ασφαλείας χωρίς το κάλυμμα του ή χωρίς τα προστατευτικά της ζώνης.
- Φροντίστε να προστατεύετε το παιδικό κάθισμα ασφαλείας από το άμεσο ηλιακό φως, καθώς μπορεί να ζεσταθεί και να βλάψει το παιδί.
- Το κάθισμα αυτοκινήτου θα πρέπει να παραμένει μόνιμα εγκατεστημένο στο όχημα, ακόμη και όταν το παιδί δεν βρίσκεται σε αυτό. Μην αφιρνετε ποτέ το κάθισμα χωρίς επίβλεψη όταν κάθεται στο κάθισμα του αυτοκινήτου, ακόμα και όταν το κάθισμα βρίσκεται έξω από το όχημα.
- Βεβαιωθείτε ότι τυχόν αποσκευές ή αντικείμενα που θα μπορούσαν να προκαλέσουν τραυματισμούς σε περίπτωση ατυχήματος έχουν στερεωθεί καλά.
- Το κάλυμμα του συστήματος παιδικού καθίσματος δεν πρέπει να αντικατασταθεί με άλλο, εκτός εάν συνιστάται από τον κατασκευαστή, γιατί αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του συστήματος ασφάλισης παιδιών!
- Θα πρέπει να τοποθετείται σε αυτοκίνητα για τα οποία ο κατασκευαστής δηλώνει στο εγχειρίδιο κατόχου του αυτοκινήτου του ότι το όχημα είναι κατάλληλο για παιδικό κάθισμα «i-Size Universal» για αυτό το εύρος ηλικιών.
- Η ασφάλεια είναι εγγυημένη μόνο εάν το παιδικό κάθισμα έχει τοποθετηθεί σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες.
- Για το βελτιωμένο σύστημα παιδικού καθίσματος i-Size, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών του κατασκευαστή του οχήματος.
- Μην το χρησιμοποιείτε με όψη προς τα εμπρός πριν το παιδί συμπληρώσει την ηλικία των 15 μηνών.
- Μην χρησιμοποιείτε το παιδικό κάθισμα που βλέπει προς τα πίσω σε θέσεις καθισμάτων όπου είναι εγκατεστημένος ενεργός μετωπικός αερόσακος. Μπορεί να προκληθεί θάνατος ή σοβαρός τραυματισμός.
- Είναι σημαντικό να βεβαιωθείτε ότι οποιοδήποτε ιμάντας στην αγκαλιά έχει φθαρεί χαμηλά, έτσι ώστε η λεκάνη να είναι σταθερά συνδεδεμένη.
- Η οδηγία πρέπει να διατηρηθεί στο παιδικό κάθισμα καθ' όλη τη διάρκεια ζωής του.
- Τα σκληρά εξαρτήματα ή τα πλαστικά μέρη της συσκευής ασφαλείας για παιδιά θα πρέπει να αναπτύσσονται και να τοποθετούνται με τρόπο ώστε κατά την καθημερινή χρήση του οχήματος να μην μπλοκάρουν από τα κινητά καθίσματα ή τις πόρτες. Αποτρέψτε την παγίδευση της ζώνης κλωδίωσης/του οχήματος ανάμεσα στις πόρτες του αυτοκινήτου ή το τριψίμο σε αχμηρά μέρη του καθίσματος ή του αμαξώματος.
- Όλες οι ζώνες που στερεώνουν το σύστημα συγκράτησης στο όχημα πρέπει να είναι σφιγμένες, όλες οι ζώνες που συγκρατούν το παιδί πρέπει να ρυθμίζονται ανάλογα με το σώμα του παιδιού. Δεν επιτρέπεται η συστολή των ζωνών.
- Μην χρησιμοποιείτε άλλο σημείο επαφής υποστήριξης εκτός από αυτά που περιγράφονται στις οδηγίες και επισημαίνονται στο σύστημα παιδικού καθίσματος.
- Εάν το σύστημα παιδικού καθίσματος προσφέρει εναλλακτικό σημείο επαφής υποστήριξης και θεωρείτε ότι η χρήση αυτής της εναλλακτικής διαδρομής δεν είναι ικανοποιητική, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή του συστήματος παιδικού καθίσματος.
- Τοποθετήστε το κάθισμα αυτοκινήτου στις θέσεις που υποδεικνύονται σε αυτήν την οδηγία.
- Μην χρησιμοποιείτε το κάθισμα αυτοκινήτου στο σπίτι. Δεν έχει σχεδιαστεί για οικιακή χρήση και πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο στο όχημα.
- Προτού ρυθμίσετε οποιοδήποτε κινητό ή ρυθμιζόμενο μέρος του παιδικού καθίσματος, πρέπει να αφαιρέσετε το παιδί σας από το παιδικό κάθισμα.
- Ελέγχετε τακτικά τις ζώνες για χρήση, δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στα σημεία στερέωσης, στα προστατευτικά και στις συσκευές ρύθμισης.
- Μην αφήνετε την πόρτη μερικώς κλειστή, πρέπει να ασφαρίζεται όταν όλα τα εξαρτήματα είναι συνδεδεμένα. Πρέπει να μπορείτε να απομακρύνετε το παιδί από το κάθισμα αμέσως σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης. Πρέπει να μάθετε στο παιδί να μην παίζει με την πόρτη.
- Κρατήστε την παιδική καρέκλα σε ασφαλές μέρος μακριά από παιδιά όταν δεν τη χρησιμοποιείτε. Αποφύγετε να τοποθετείτε βαριά αντικείμενα στην καρέκλα. Αποτρέψτε την επαφή της καρέκλας του οχήματος σας με διαβρωτικές ουσίες, για παράδειγμα οξύ από την μπαταρία.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

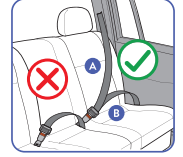
ΜΗΝ τοποθετείτε στα μπροστινά καθίσματα εκτός από αυτές τις συγκεκριμένες περιπτώσεις:

1. Όταν το αυτοκίνητο δεν έχει πίσω καθίσματα.
 2. Όταν όλα τα πίσω καθίσματα καταλαμβάνονται από παιδιά με ύψος μικρότερο ή ίσο με 135 cm.
 3. Όταν δεν είναι δυνατή η τοποθέτηση όλων των παιδικών καθισμάτων στα πίσω καθίσματα.
- Σε καθίσματα με: αγκυρώσεις ISOFIX και σημεία αγκύρωσης Top Tether και ζώνη 3 σημείων (ζώνη ασφαλείας αυτοκινήτου).



ΠΡΟΣΟΧΗ

Το παιδικό κάθισμα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε αυτό το κάθισμα ΑΝ έχει αγκυρώσεις ISOFIX, πάνω σημεία πρόσδεσης έναν γύρο και ζώνη 3 σημείων: διαγώνιος (Α) και κοιλιακός (Β).



1. ΜΕΡΗ

1. Βοηθήματα εισαγωγής ISOFIX (προαιρετικά).
2. Σημεία στερέωσης ISOFIX (όχημα).
3. Προσέφαλο.
4. Κάλυμμα καθίσματος.
5. Επιθέματα ώμου.
6. Ιμάντες ώμου.
7. Πόρπη λουριού.
8. Μαξιλάρια καβάλου.
9. Κομπι προσαρμογής.
10. Λουράκι καβάλου.
11. Ρυθμιστής περιστροφής 3600 μοιρών.
12. Ανακλινομένη λαβή.
13. Βάση.
14. Οδηγός Bel.
15. Μαξιλάρια νεογέννητου.
16. Καθοδήγηση ζώνης.
17. Γλώσσες πόρπης.
18. Κόκκινο κομμάτι απελευθέρωσης.
19. Ρυθμιστής ύψους προσέφαλου.
20. Κομπι οπισθόφυλλου οδηγίων.
21. Σύνδεσμος ζώνης ώμου.
22. Πίσω κάλυμμα οδηγίων (μπορεί να εισάγει οδηγίες σε αυτό).
23. Ρυθμιστής Top Tether.
24. Κλιπ Top Tether.
25. Βραχιόνες ασφάλισης ISOFIX.
26. Κομπιά ISOFIX

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην χρησιμοποιείτε το στραμμένο προς τα εμπρός πριν η ηλικία του παιδιού υπερβεί τους 15 μήνες. Εάν το όχημα είναι εξοπλισμένο με ενεργό αερόσακο μπροστινού καθίσματος, ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το παιδικό κάθισμα σε θέση στραμμένη προς τα πίσω.

1. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ISOFIX (ΒΛΕΠΕ ΕΙΚΟΝΕΣ 1-7)

1. Εάν το όχημά σας δεν είναι εξοπλισμένο με βοηθήματα εισαγωγής ISOFIX στάνταρ, σφίξτε τα δύο Βοηθήματα εισαγωγής ISOFIX (1), τα οποία περιλαμβάνονται στο πεδίο παράδοσης του καθίσματος, με το άνοιγμα προς τα πάνω, στα δύο Σημεία στερέωσης ISOFIX (2) του οχήματός σας. Εάν δεν διαθέτετε βοηθήματα εισαγωγής ISOFIX (1), ανοίξτε αυτό το βήμα. **ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Τα σημεία στερέωσης ISOFIX βρίσκονται μεταξύ της επιφάνειας και της πλάτης του καθίσματος του οχήματος.
 2. Πατήστε τα κομπιά ISOFIX (26) για να στρώσετε έξω τους δύο βραχιόνες κλειδώματος ISOFIX (25) από τη βάση του καθίσματος.
 3. Σπρώξτε προς τα πίσω το παιδικό κάθισμα ασφαλείας έως ότου ακουστεί έναν ήχο κρότους και και στις δύο πλευρές των ενδείξεων ISOFIX μετατραπεί σε πράσινο χρώμα ασφαλείας.
 4. Μετακινήστε το παιδικό κάθισμα ασφαλείας προς τα πίσω προς τα πίσω στο κάθισμα του οχήματος, για να επιβεβαιώσετε ότι το παιδικό κάθισμα ασφαλείας είναι σταθερά πάνω στο κάθισμα του οχήματος.
- ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Αφήστε το κομπιά το ένα προς το άλλο για να χαλαρώσετε τα σημεία στερέωσης ISOFIX και στις δύο πλευρές. Μετακινήστε τους βραχιόνες ασφάλισης ISOFIX πίσω στη βάση του καθίσματος, μπορεί να προστατεύσει το ISOFIX.

2. TOP TETHER

1. Τραβήξτε προς τα έξω τον επάνω μάντα πρόσδεσης πατώντας το κομπιά Top Tether Adjuster (23).
2. Τραβήξτε την επάνω πρόσδεση αρκετά για να κρεμάσετε το κλιπ Top Tether (24) στο σταθερό σημείο, το οποίο βρίσκεται στο πίσω μέρος του καθίσματος του οχήματος.
3. Βεβαιωθείτε ότι ο επάνω μάντα πρόσδεσης είναι σφιγμένος και ότι η ένδειξη Top Tether Adjuster (23) γίνεται πράσινη.

3. ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗ

1. Τραβήξτε τον ρυθμιστή περιστροφής 360° (11) με το δάχτυλο, περιστρέψτε το κέλυφος του καθίσματος.
2. Περιστρέψτε το κέλυφος του καθίσματος έτσι ώστε να είναι στραμμένο προς τα εμπρός ή προς τα πίσω, ανάλογα με το ύψος του παιδιού σας, μέχρι να ακουστεί με έναν ήχο κρότους. **ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Όταν τοποθετείται σε θέση στραμμένη προς τα εμπρός με ISOFIX και επάνω πρόσδεση (76-105 cm), η λειτουργία περιστροφής μπορεί να είναι περιορισμένη. **ΚΙΝΔΥΝΟΣ!** Όταν το κάθισμα περιστρέφεται κατά 90°, ο χρήστης μπορεί να τοποθετήσει το παιδί σε αυτή τη θέση, αλλά ο χρήστης δεν μπορεί να χρησιμοποιήσει αυτή τη γωνία κατά την οδήγηση.

4. ΓΩΝΙΑ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ

Το κέλυφος του καθίσματος του i-Tour μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε θέση 2 επιπέδων στραμμένη προς τα εμπρός και σε θέση 4 επιπέδων στραμμένη προς τα πίσω.

1. Τραβήξτε τη λαβή ανάκλισης (12) και τραβήξτε το κάθισμα προς τα έξω και στη συνέχεια το κάθισμα μπορεί να ρυθμιστεί. Μπορεί να ρυθμιστεί σε 2 θέσεις για χρήση με όψη προς τα εμπρός.

Περιστρέψτε το κάθισμα προς τα πίσω και το κάθισμα μπορεί να ρυθμιστεί στο πέμπτο έως το όγδοο επίπεδο.

40-87 cm: Τοποθέτηση με όψη προς τα πίσω, χρησιμοποιήστε το πέμπτο έως το όγδοο επίπεδο.

87-105 cm: Τοποθέτηση με όψη προς τα πίσω, χρησιμοποιήστε το πέμπτο επίπεδο.

76-105 cm: Τοποθέτηση με όψη προς τα εμπρός, χρησιμοποιήστε το τέταρτο επίπεδο.

100-150 cm: Τοποθέτηση με όψη προς τα εμπρός, χρησιμοποιήστε το πρώτο επίπεδο.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Στα 76-105 cm, το ECRS μπορεί να μην ταιριάζει σε όλα τα οχήματα που ποικιλούν σε μοντέλα, ο γωνίας ανάκλισης δεν μπορούν να ταιριάζουν με το κάθισμα του οχήματος κατά τη ρύθμιση.

5. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΩΝΤΑΣ

1. Χαλαρώστε τους μάντες ώμου (6) πιέζοντας το κομπιά ρύθμισης (9) και τραβήξτε και τους δύο μάντες ώμου (6) προς τα εμπρός, χαλαρώστε το όσο το δυνατόν περισσότερο.
 2. Πατήστε το κόκκινο κομπιά απελευθέρωσης (18) για να ανοίξετε την πόρπη καλωδίωσης (7). Τοποθετήστε το παιδί στο παιδικό κάθισμα ασφαλείας.
 3. Φέρτε και τις δύο γλωττίδες πόρπης στην πόρπη καλωδίωσης (7), μέχρι να εμπλακούν με έναν ήχο κρότους.
 4. Τραβήξτε τον ρυθμιστή ύψους προσέφαλου (19), επιλέξτε το σωστό ύψος του προσέφαλου (3) και ασφαλίστε το στη θέση που ταιριάζει στο παιδί σας, απελευθερώνοντας τον ρυθμιστή.
 5. Ρυθμίστε το προσέφαλο (3) στη σωστή θέση. Βεβαιωθείτε ότι η απόσταση μεταξύ του ώμου του παιδιού και του κάτω μέρους του προσέφαλου είναι μικρότερη από ένα δάχτυλο. Τραβήξτε το λουράκι του καβάλου (10) έως ότου ο μάντας να είναι επίπεδος και άνετος στο σώμα του παιδιού σας. Βεβαιωθείτε ότι οι μάντες ώμου είναι ελαφρώς ψηλότεροι ή ίσοι με τους ώμους του παιδιού.
- ΚΙΝΔΥΝΟΣ!** Πριν από κάθε ταξίδι με αυτοκίνητο, για να διασφαλίσετε την ασφάλεια του παιδιού σας, βεβαιωθείτε ότι το παιδικό κάθισμα ασφαλείας είναι στερεωμένο στα σημεία στερέωσης ISOFIX (2) και στις δύο πλευρές με τους βραχιόνες κλειδώματος ISOFIX (25) και τα δύο κομπιά ISOFIX (26) να είναι πλήρως πράσινα; Το παιδικό κάθισμα ασφαλείας είναι καλά στερεωμένο. Η ζώνη του παιδικού καθίσματος ασφαλείας είναι προσαρμοσμένη στο σώμα του παιδιού χωρίς να συστέλλεται και δεν πρέπει να στρίβει. Οι μάντες ώμου (6) είναι

οσωτά ρυθμιζόμενοι και οι μιάνες δεν είναι στριμμένες. Τα επήμετα ώμου (5) βρίσκονται στη σωστή θέση στο σώμα του παιδιού σας. Το παιδικό κάθισμα ασφαλείας είναι στραμμένο προς τη σωστή κατεύθυνση για την ηλικία/μέγεθος του παιδιού σας. Οι γλωττίδες πόρπης (17) είναι ογάνοι στην πόρπη καλωδιώσης (7).

ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Εάν το παιδί σας προσπαθήσει να ανοίξει τα κουμπιά ISOFIX ή το κόκκινο κουμπί απελευθέρωσης, σταματήστε αμέσως το συνοτόμερο δυνατό. Ελέγξτε εάν το παιδικό κάθισμα ασφαλείας έχει στερεωθεί σωστά και βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας έχει ασφαλείς οσωτά. Εξηγήστε στο παιδί σας τους κινδύνους που συνδέονται με τις πράξεις του.

6. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΤΕ ΤΗ ΖΩΝΗ 5 ΣΗΜΕΙΩΝ

Μόλις το παιδί φτάσει σε ύψος 100 cm, η ζώνη ασφαλείας 5 σημείων θα πρέπει να φυλάσσεται μακριά και το παιδί πρέπει να στερεώνεται με τη ζώνη ασφαλείας ενηλίκου.

1. Ανοίξτε την πόρπη καλωδιώσης (7) όπως φαίνεται. Αφαιρέστε το νεογεννητό μαξιλάρι (15) και το μαξιλάρι, αβαβάλου (8).

2. Χαλαρώστε τους μιάνες ώμου (6).

3. Ανοίξτε το κάλυμμα του καθίσματος (4). Συνδέστε ξανά την πόρπη καλωδιώσης (7). Κρύψτε τους μιάνες ώμου (6) κάτω από το κάλυμμα και κρύψτε την πόρπη καλωδιώσης (7) στο χώρο αποθήκευσης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αφαιρέστε το πρόσθετο κάλυμμα του καθίσματος ανάλογα όταν το μωρό σας είναι πάνω από 87 cm. Επανατοποθετήστε τη ζώνη 5 σημείων: Ακολουθήστε τα βήματα για (αποθηκεύστε τη ζώνη 5 σημείων) με αντίστροφη σειρά.

7. ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ. (ΒΛΕΠΕ ΕΙΚΟΝΕΣ 1-7)

Με όψη προς τα πίσω (40-105cm) Τοποθέτηση

Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα ασφαλείας με ISOFIX+Top Tether. Κρεμάστε το Top Tether Clip (24) στο σταθερό σημείο, το οποίο στο πίσω μέρος του καθίσματος του οχήματος, η θέση του σταθερού σημείου φαίνεται στην εικόνα 7.

Με όψη προς τα εμπρός (76-105cm) Τοποθέτηση

Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα ασφαλείας με ISOFIX+Top Tether Κρεμάστε το Top Tether Clip (24) στο σταθερό σημείο, το οποίο στο πίσω μέρος του καθίσματος του οχήματος, η θέση του σταθερού σημείου φαίνεται στην εικόνα

ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Για την ασφάλεια του παιδιού σας, η επάνω πρόσδεση πρέπει να σφίγγεται κατά την οδήγηση.

Με όψη προς τα εμπρός (100-150cm) Τοποθέτηση

Αποθηκεύστε τη ζώνη 5 σημείων Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα ασφαλείας με ISOFIX+ ζώνη ασφαλείας ενηλίκων. Εάν δεν έχετε ISOFIX, αγνοήστε αυτό το βήμα. Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα ασφαλείας μόνο με ζώνη ασφαλείας ενηλίκων.

Τραβήξτε έξω τη ζώνη από τη ζώνη ALR (Αυτόματο κλειδώμα Retractor). Η ζώνη ώμου περνάει από την ίδια πλευρά του Belt Guidance (14) στο προσκέφαλο και, στη συνέχεια, τραβήξτε τη ζώνη ώμου και τη ζώνη αγκαλιάς

μαζί μέσω του άλλου μιάνα καθοδήγησης (16) στη βάση του καθίσματος.

Κλειδώστε την άκρη της πόρπης στην πόρπη του καθίσματος του οχήματος με έναν ήχο κρότου. Ακολουθήστε την κατεύθυνση του βέλους για να σφίξετε τον μιάνα και τοποθετήστε τον περιττό μιάνα στο ALR. Ανακινήστε το παιδικό κάθισμα ασφαλείας σε

βεβαιωθείτε ότι έχει στερεωθεί με ασφάλεια.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κρατήστε τη ζώνη ώμου στη θέση καθοδήγησης της ζώνης μεταξύ του εξωτερικού λαιμού και του ώμου (στο μέσο του σημείου α και του σημείου β).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η ζώνη ασφαλείας των ενηλίκων δεν πρέπει να στρίβει ή να αλλάξει θέση.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πρέπει να τονιστεί η σημασία της διασφάλισης ότι οποιαδήποτε ζώνη υποναστρίου έχει φθαρεί χαμηλά, έτσι ώστε η λεκάνη να εμπλέκεται σταθερά. **ΣΥΜΒΟΥΛΗ!** Το τμήμα της ζώνης ώμου πρέπει να τρέχει διαγώνια προς τα πίσω. Μπορείτε να ρυθμίσετε την πορεία της ζώνης με το ALR του οχήματός σας και στις δύο πλευρές.

8. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΚΑΛΥΜΜΑ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ

Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικό κάλυμμα καθίσματος i-Tour (4). Το κάλυμμα του καθίσματος (4) είναι αναπόσπαστο μέρος του παιδικού καθίσματος ασφαλείας και είναι το κλειδί για τη διασφάλιση της απρόσκοπτης λειτουργίας του συστήματος.

Τα επήμετα ώμου (5) κάλυμμα καθίσματος (4) και το μαξιλάρι νεογεννητού (15) μπορούν να πλυθούν σε χλιαρό νερό και σαπούνι. Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα αφρού από το επάνω και το κάτω τμήμα πριν από το πλύσιμο. Αυτά δεν πρέπει να πλένονται.

ΠΟΡΠΗ ΛΟΥΡΓΙΟΥ

1. Ανοίξτε την πόρπη καλωδιώσης (7) όπως φαίνεται. Αφαιρέστε το μαξιλάρι του αβαβάλου (8).

2. Σηκώστε το κάλυμμα του καθίσματος, τραβήξτε προς τα κάτω την πόρπη καλωδιώσης (7) κατά μήκος του καλύμματος του καθίσματος (4).

3. Περιστρέψτε τη μεταλλική πλάκα στους μιάνες του αβαβάλου από (F) κατά 90° κατακόρυφα.

Περάστε τη μεταλλική πλάκα μέσα από τη σχισμή της πλεξούδας με τον τρόπο που (E) βρίσκεται σε οριζόντια θέση και, στη συνέχεια, η πόρπη καλωδιώσης (7) μπορεί να αφαιρεθεί από την υποδοχή (D).

Για να εγκαταστήσετε ξανά την πόρπη καλωδιώσης (7) ακολουθήστε τα βήματα με την αντίστροφη σειρά, έως ότου η μεταλλική πλάκα αγκιστρωθεί στην υποδοχή της πλεξούδας.

Περάστε την πόρπη καλωδιώσης (7) μέσα από το μαξιλάρι και το αβαβάλου (8) στο κάλυμμα. Βεβαιωθείτε ότι η μεταλλική πλάκα βρίσκεται κάτω από την υποδοχή (F) όταν χρησιμοποιείτε.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Τραβήξτε δυνατά τον μιάνα του αβαβάλου για να βεβαιωθείτε ότι είναι ασφαλισμένος στο κελφους του καθίσματος.

Για να διασφαλίσετε την ασφάλεια του παιδιού σας, είναι απολύτως απαραίτητο η πόρπη καλωδιώσης (7) να συνεχίσει να λειτουργεί οσωτά. Οι δυσλειτουργίες της πόρπης καλωδιώσης (7) προκαλούνται συνήθως από συσσώρευση ρύπων ή από εξωτερικά αντικείμενα:

Όταν πατάτε το κόκκινο κουμπί απελευθέρωσης (18), χρειάζεται πολύς χρόνος για να εξαχθεί το Buckle Tongues (17).

Τα Buckle Tongues (17) δεν εμπλέκονται πλέον όταν προσπαθείτε να τα σπρώξετε προς τα μέσα, ξεπροβάλλουν ξανά.

Το Buckle Tongues (17) εμπλέκεται χωρίς ήχο κλικ.

Οι λώσσοες Πόρπης (17) είναι δύσκολο να πιεστούν (αισθάνεστε μια συγκεκριμένη αντίσταση).

Οι γλωττίδες πόρπης (17) ανοίγουν μόνο εάν ασκηθεί ακραία δύναμη.

Λύση: Μουλιάστε την πόρπη της ζώνης σε ζεστό νερό που περιέχει υγρό απορρυπαντικό για τουλάχιστον μία ώρα. Ξπλύνετε καλά την πόρπη και στεγνώστε την.

Τα πλαστικά μέρη και οι μιάνες μπορούν να καθαριστούν με σαπούνι νερό. Μη χρησιμοποιείτε καυστικά καθαριστικά (όπως διαλύτες).

Παράγεται για την Kikka Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgaria. Κατασκευασμένο στην Κίνα.

Συμμορφώνεται με το ECE R129.

WICHTIG! FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZ AUFBEWAHREN! GRÜNDLICH DURCHLESEN!

Die Gebrauchsanweisung ist für die gesamte Lebensdauer des universellen Kinderrückhaltesystems aufzubewahren.

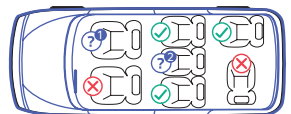
WARNUNG!

1. Dieser Autositz bietet optimale Sicherheit in allen Einbaulagen, für die er entwickelt wurde.
2. Dies ist ein verbessertes i-Size-Kinderrückhaltesystem (40–105 cm). Es ist gemäß der europäischen Verordnung 129 (ECE R129) für die Verwendung in i-Size-kompatiblen Autositzen zugelassen, wie von den Herstellern in der Bedienungsanleitung des Autos angegeben. Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte entweder an den Hersteller des verbesserten Kinderrückhaltesystems oder an den Händler.
3. Dies ist ein verbessertes i-Size-Kinderrückhaltesystem (100–135 cm). Es ist gemäß ECE R129 für die Verwendung in i-Size-kompatiblen Autositzen zugelassen, wie vom Hersteller in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs angegeben. Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte entweder an den Hersteller des verbesserten Kinderrückhaltesystems oder an den Händler.
4. Dies ist eine Sitzerrhöhung für bestimmte Autos (135–150 cm) und ein verbessertes Kinderrückhaltesystem. Es ist gemäß der europäischen Verordnung R129 für den spezifischen Einsatz zugelassen
5. Fahrzeuge, die in der jeweiligen Fahrzeugliste aufgeführt sind. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den Hersteller des verbesserten Kinderrückhaltesystems oder an den Händler.
6. Hierbei handelt es sich um ein „i-Size Universal“-Kinderrückhaltesystem, das gemäß der europäischen ECE R129 für den allgemeinen Gebrauch in Autos zugelassen ist, obwohl es nicht für alle Autos geeignet ist.
6. Es sollte in Autos eingebaut werden, für die der Hersteller in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs angibt, dass das Fahrzeug für ein „i-Size Universal“-Kinderrückhaltesystem für diese Altersgruppe geeignet ist.
7. Das Produkt wurde gemäß der europäischen Regelung ECE R129 zugelassen und kann für Körpergrößen zwischen 40 und 150 cm und ein maximales Gewicht von 36 kg verwendet werden.
8. Stellen Sie vor Fahrtantritt sicher, dass das Gurtschloss richtig befestigt ist.
9. Alle Gurte, mit denen das Rückhaltesystem am Fahrzeug befestigt wird, müssen fest angezogen sein, alle Stützbeine müssen Kontakt mit dem Fahrzeugboden haben, alle Gurte oder Aufprallschutzvorrichtungen, mit denen das Kind festgehalten wird, müssen an den Körper des Kindes angepasst sein und die Gurte sollten dies nicht tun verdreht sein.
10. Stellen Sie sicher, dass der Gurt oder Gürtel, der das Kind hält, nicht gefaltet oder verdreht ist und fest angezogen bleibt.
11. Stellen Sie sicher, dass der Bauchgurt bzw. -gurt auf beiden Seiten so tief wie möglich über den Hüften des Kindes liegt.
12. Im Falle eines Unfalls kann der Sitz unsicher sein, auch wenn keine offensichtlichen Schäden vorliegen. Nach plötzlichen und starken Belastungen sollte der Sitz ausgetauscht werden mit einem Unfall verbunden.
13. Die Abbildungen der Anleitungen dienen nur zu Informationszwecken. Das Kinderrückhaltesystem kann geringfügige Unterschiede zu den Fotos oder Bildern in der Bedienungsanleitung aufweisen. Diese Änderungen haben keinen Einfluss auf die Zulassung gemäß der Regelung ECE R129.
14. Unter keinen Umständen darf der Autositz entgegen der Fahrtrichtung auf dem Beifahrersitz des Autos eingebaut werden, wenn ein aktiver Airbag vorhanden ist.
15. Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, da eine falsche Installation zu schweren Verletzungen führen kann. In diesem Fall übernimmt der Hersteller keine Haftung.
16. Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass alle Verriegelungsvorrichtungen eingerastet sind.
17. Es ist gefährlich, mit Genehmigung der zuständigen Behörde Änderungen oder Ergänzungen am Sicherheitsstuhl vorzunehmen. Es ist gefährlich, die Installationsanweisungen des Herstellers des Kindersitzes nicht genau zu befolgen.
18. Bitte verwenden Sie den Kindersitz niemals ohne Bezug oder ohne Gurtschutz.
19. Achten Sie darauf, den Kindersitz vor direkter Sonneneinstrahlung zu schützen, da er sich erhitzen und das Kind verletzen könnte.
20. Der Autositz sollte dauerhaft im Fahrzeug eingebaut bleiben, auch wenn sich das Kind nicht darin befindet. Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt, wenn es im Autositz sitzt, auch wenn sich der Sitz außerhalb des Fahrzeugs befindet.
21. Stellen Sie sicher, dass Gepäck und Gegenstände, die bei einem Unfall zu Verletzungen führen könnten, sicher befestigt sind.
22. Der Bezug des Kinderrückhaltesystems sollte nicht gegen einen anderen ausgetauscht werden, es sei denn, dies wird vom Hersteller empfohlen, da er ein integraler Bestandteil des Systems zur Sicherung von Kindern ist!
23. Es sollte in Autos eingebaut werden, für die der Hersteller in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs angibt, dass das Fahrzeug für ein „i-Size Universal“-Kinderrückhaltesystem für diese Altersgruppe geeignet ist.
24. Die Sicherheit ist nur gewährleistet, wenn das Kinderrückhaltesystem gemäß dieser Anleitung montiert wird.
25. Für das verbesserte i-Size-Kinderrückhaltesystem muss der Benutzer die Bedienungsanleitung des Fahrzeugherstellers lesen.
26. Nicht vorwärtsgerichtet verwenden, bevor das Kind 15 Monate alt ist.
27. Verwenden Sie keinen rückwärtsgerichteten Kindersitz auf Sitzplätzen, auf denen ein aktiver Frontairbag installiert ist. Tod oder schwere Verletzungen können eintreten.
28. Es ist wichtig, darauf zu achten, dass der Beckengurt tief unten getragen wird, damit das Becken fest verankert ist.
29. Die Anweisung muss für die gesamte Lebensdauer des Kinderrückhaltesystems erhalten bleiben.
30. Die harten Komponenten oder Kunststoffteile der Sicherheitsvorrichtung für Kinder sollten so eingesetzt und eingebaut werden, dass sie im täglichen Gebrauch des Fahrzeugs nicht durch die beweglichen Sitze oder Türen eingeklemmt werden. Verhindern Sie, dass der Gurt/Fahrzeuggurt zwischen den Autotüren eingeklemmt wird oder an scharfen Teilen des Sitzes oder der Karosserie reibt.
31. Alle Gurte, die das Rückhaltesystem am Fahrzeug fixieren, müssen gestrafft sein, alle Gurte, die das Kind halten, müssen an den Körper des Kindes angepasst sein. Ein Verdrehen der Gurte ist nicht zulässig.
32. Verwenden Sie keinen anderen Stützpunkt als den, der in der Anleitung beschrieben und auf dem Kinderrückhaltesystem markiert ist.
33. Wenn das Kinderrückhaltesystem einen alternativen Stützkontaktpunkt bietet und Sie der Meinung sind, dass die Verwendung dieser alternativen Route nicht zufriedenstellend ist, wenden Sie sich bitte an den Hersteller des Kinderrückhaltesystems.
34. Installieren Sie den Autositz in den in dieser Anleitung angegebenen Sitzpositionen.
35. Benutzen Sie den Autositz nicht im Haus. Es ist nicht für den Heimgebrauch konzipiert und sollte nur im Fahrzeug verwendet werden.
36. Bevor Sie ein bewegliches oder verstellbares Teil des Kindersitzes anbringen, müssen Sie Ihr Kind aus dem Kindersitz nehmen.
37. Überprüfen Sie die Riemen regelmäßig auf Abnutzung, indem Sie besonders auf die Befestigungspunkte, die Schutzvorrichtungen und die Einstellvorrichtungen achten.
38. Lassen Sie die Schnalle nicht teilweise geschlossen, sie muss verriegelt sein, wenn alle Teile eingerastet sind. Im Notfall muss das Kind sofort vom Sitz entfernt werden können. Man muss dem Kind beibringen, nicht mit der Schnalle zu spielen.
39. Bewahren Sie den Kinderstuhl an einem sicheren Ort auf, der von Kindern ferngehalten wird, wenn er nicht benutzt wird. Vermeiden Sie es, schwere Gegenstände auf den Stuhl zu stellen. Vermeiden Sie den Kontakt Ihres Fahrzeugs mit ätzenden Stoffen, zum Beispiel Säure aus der Batterie.

NOTIZ

NICHT auf Vordersitzen einbauen, außer in den folgenden speziellen Fällen:

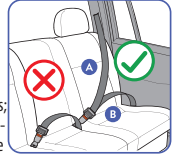
1. Wenn das Auto keine Rücksitze hat.
 2. Wenn alle Rücksitze mit Kindern besetzt sind, die kleiner oder gleich 135 cm groß sind.
 3. Wenn es nicht möglich ist, alle Kinderrückhaltesysteme auf den Rücksitzen zu installieren.
- In Sitzen mit: ISOFIX-Verankerungen und Top-Tether-Verankerungspunkten und 3-Punkt-Gurt (Autosicherheitsgurt).



WICHTIG! FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZ AUFBEWAHREN! GRÜNDLICH DURCHLESEN!

AUFMERKSAMKEIT

Der Kindersitz darf auf diesem Sitz nur verwendet werden, WENN er über ISOFIX-Verankerungen, obere Haltepunkte für den Beckengurt und einen 3-Punkt-Gürt verfügt: Diagonalgurt (A) und Bauchgurt (B).



I. TEILE

1. ISOFIX-Einführhilfen (optional); 2. ISOFIX-Befestigungspunkte (Fahrzeug); 3. Kopfstütze; 4. Sitzbezug; 5. Schulterpolster; 6. Schultergurte; 7. Gurtschloss; 8. Schrittpolster; 9. Einstelltaste; 10. Schrittgurt; 11. 3600-Grad-Drehversteller; 12. Griff zum Zurücklehnen; 13. Basis; 14. Bel-Führung; 15. Neugeborenenkissen; 16. Riemenführung; 17. Schnallenzungen; 18. Roter Entriegelungsknopf; 19. Höhenverstellung der Kopfstütze; 20. Anweisungstaste für die hintere Abdeckung; 21. Schultergurtanschluss; 22. Rückseite der Anleitung (kann darin eine Anleitung einfügen); 23. Top Tether-Einsteller; 24. Top-Tether-Clip; 25. ISOFIX-Verriegelungsarme; 26. ISOFIX-Tasten

WARNUNG! Verwenden Sie die Fahrtrichtung nicht, bevor das Kind älter als 15 Monate ist. Wenn das Fahrzeug mit einem aktiven Vordersitz-Airbag ausgestattet ist, verwenden Sie den Kindersitz NICHT in einer rückwärtsgerichteten Position.

1. ISOFIX-INSTALLATION (SIEHE ABBILDUNGEN 1-7)

- Wenn Ihr Fahrzeug nicht serienmäßig mit ISOFIX-Einführhilfen ausgestattet ist, klemmen Sie die beiden ISOFIX-Einführhilfen (1), die im Lieferumfang des Sitzes enthalten sind, mit der Öffnung nach oben an die beiden ISOFIX-Befestigungspunkte (2) Ihres Fahrzeugs. Wenn Sie keine ISOFIX-Einführhilfen (1) haben, ignorieren Sie bitte diesen Schritt. **BEACHTEN!** Die ISOFIX-Befestigungspunkte befinden sich zwischen der Oberfläche und der Rückenlehne des Fahrzeugsitzes.
- Drücken Sie die ISOFIX-Tasten (26), um die beiden ISOFIX-Verriegelungsarme (25) aus der Sitzbasis herauszudrücken.
- Schieben Sie den Kindersitz nach hinten, bis Sie ein Klickgeräusch hören. Dann wechseln die ISOFIX-Anzeigen auf beiden Seiten in die grüne Sicherheitsfarbe.
- Bewegen Sie den Kindersitz nach hinten gegen den Fahrzeugsitz, um sicherzustellen, dass der Kindersitz fest am Fahrzeugsitz anliegt. **BEACHTEN!** Lassen Sie den Knopf zueinander los, um die ISOFIX-Befestigungspunkte auf beiden Seiten zu lösen. Bewegen Sie die ISOFIX-Verriegelungsarme zurück in die Sitzbasis, um ISOFIX zu schützen.

2. TOP-TETHER

- Ziehen Sie den oberen Haltegurt heraus, indem Sie die Taste „Top Tether Adjuster“ (23) drücken.
- Ziehen Sie lange genug am oberen Haltegurt, um den oberen Haltegurt-Clip (24) am festen Punkt auf der Rückseite des Fahrzeugsitzes aufzuhängen.
- Stellen Sie sicher, dass der obere Haltegurt festgezogen ist und die Anzeige des oberen Haltegurt-Einstellers (23) grün wird.

3. DREHUNG

- Ziehen Sie mit dem Finger am 360°-Dreheinsteller (11) und drehen Sie die Sitzschale.
- Drehen Sie die Sitzschale je nach Größe Ihres Kindes nach vorne oder nach hinten, bis sie mit einem Klickgeräusch einrastet. **BEACHTEN!** Bei der Installation in vorwärtsgerichteter Position mit ISOFIX und oberem Haltegurt (76–105 cm) kann die Drehfunktion eingeschränkt sein. **GEFAHR!** Wenn der Sitz um 90° gedreht ist, kann der Benutzer das Kind in dieser Position platzieren, diesen Winkel kann er jedoch während der Fahrt nicht nutzen.

4. SITZWINKEL

Die Sitzschale des i-Tour kann in 2-Ebenen-Position nach vorne und in 4-Ebenen-Position nach hinten verwendet werden.

- Ziehen Sie am Neigungsgriff (12) und ziehen Sie den Sitz nach außen, dann kann der Sitz verstellt werden. Es kann in 2 Positionen für den vorwärtsgerichteten Gebrauch eingestellt werden.

Drehen Sie den Sitz nach hinten und der Sitz kann auf die fünfte bis achte Stufe eingestellt werden.

40–87 cm: Bei Installation nach hinten, fünfte bis achte Ebene verwenden.

87–105 cm: Installation nach hinten gerichtet, fünfte Ebene verwenden.

76–105 cm: Installation nach vorne gerichtet, vierte Ebene verwenden.

100–150 cm: Installation nach vorne gerichtet, erste Ebene verwenden.

BEACHTEN! Bei einer Größe von 76–105 cm passt das ECRS möglicherweise nicht in alle Fahrzeugmodelle unterschiedlicher Modelle, da die Neigungswinkel bei der Einstellung nicht an den Fahrzeugsitz angepasst werden können.

5. VERWENDUNG

- Lösen Sie die Schultergurte (6), indem Sie den Einstellknopf (9) drücken, ziehen Sie beide Schultergurte (6) nach vorne und lockern Sie sie so weit wie möglich.
- Drücken Sie den roten Entriegelungsknopf (18), um die Gurtschnalle (7) zu öffnen. Setzen Sie das Kind in den Kindersitz.
- Bringen Sie beide Schnallenzungen (17) mit Verriegeln Sie die Schnallenzungen im Gurtschloss (7), bis sie mit einem Klickgeräusch einrasten.
- Ziehen Sie am Kopfstützen-Höhenversteller (19), wählen Sie die richtige Höhe der Kopfstütze (3) und bringen Sie sie in der für Ihr Kind passenden Position an, indem Sie den Versteller loslassen.
- Stellen Sie die Kopfstütze (3) auf die richtige Position ein. Stellen Sie sicher, dass der Abstand zwischen der Schulter des Kindes und der Unterseite der Kopfstütze weniger als einen Finger beträgt. Ziehen Sie am Schrittgurt (10), bis der Gurt flach und eng am Körper Ihres Kindes anliegt. Stellen Sie sicher, dass die Schultergurte etwas höher oder gleich hoch wie die Schultern des Kindes sind. **GEFAHR!** Um die Sicherheit Ihres Kindes zu gewährleisten, stellen Sie vor jeder Autofahrt sicher, dass der Kindersitz in den ISOFIX-Befestigungspunkten (2) auf beiden Seiten mit den ISOFIX-Verriegelungsarmen (25) befestigt ist und beide ISOFIX-Knöpfe (26) vollständig eingerastet sind Grün; Der Kindersitz ist sicher befestigt; Der Gurt des Kindersitzes liegt eng am Körper des Kindes an, ohne einzuengen, und darf nicht verdreht werden; Die Schultergurte (6) sind richtig eingestellt und die Gurte sind nicht verdreht; Die Schulterpolster (5) befinden sich in der richtigen Position am Körper Ihres Kindes; Der Kindersitz ist entsprechend dem Alter/der Größe Ihres Kindes in die richtige Richtung ausgerichtet; Die Schnallenzungen (17) werden in die Gurtschnalle (7) eingeführt. **GEFAHR!** Wenn Ihr Kind versucht, die ISOFIX-Knöpfe oder den roten Entriegelungsknopf zu öffnen, stoppen Sie so schnell wie möglich sofort. Überprüfen Sie, ob der Kindersitz richtig befestigt ist und stellen Sie sicher, dass Ihr Kind richtig gesichert ist. Erklären Sie Ihrem Kind die Gefahren, die mit seinen Handlungen verbunden sind.

6. BEWAHREN SIE DEN 5-PUNKT-GURT AUF

Sobald das Kind eine Körpergröße von 100 cm erreicht, sollte der 5-Punkt-Sicherheitsgurt verstaubt und das Kind mit dem Sicherheitsgurt für Erwachsene gesichert werden.

- Öffnen Sie die Gurtschnalle (7) wie abgebildet. Entfernen Sie das Neugeborenenkissen (15) und das Schrittpolster (8).
- Schultergurte (6) lösen.

WICHTIG! FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZ AUFBEWAHREN! GRÜNDLICH DURCHLESEN!

3. Öffnen Sie den Sitzbezug (4). Schließen Sie die Gurtschnalle (7) wieder an. Verstecken Sie die Schultergurte (6) unter der Abdeckung und verstecken Sie die Gurtschnalle (7) in der Aufbewahrung.

WARNUNG! Entfernen Sie den zusätzlichen Sitzbezug entsprechend, wenn Ihr Baby größer als 87 cm ist. Befestigen Sie den 5-Punkt-Gurt wieder: Befolgen Sie die Schritte zum Verstauen des 5-Punkt-Gurts in umgekehrter Reihenfolge.

7. VERWENDUNG DES KINDERSICHERHEITSSITZES. (SIEHE ABBILDUNGEN 1-7)

Nach hinten gerichtete Installation (40–105 cm).

Installieren Sie den Kindersitz mit ISOFIX+Top Tether. Hängen Sie den Top Tether Clip (24) an den Fixpunkt auf der Rückseite des Fahrzeugsitzes. Die Position des Fixpunkts ist in Abbildung 7 dargestellt.

Nach vorne gerichtet (76–105 cm). Installation

Installieren Sie den Kindersitz mit ISOFIX+Top Tether. Hängen Sie den Top Tether Clip (24) an den Fixpunkt auf der Rückseite des Fahrzeugsitzes. Die Position des Fixpunkts ist im Bild dargestellt

GEFAHR! Zur Sicherheit Ihres Kindes muss der obere Haltegurt während der Fahrt gestrafft sein.

Nach vorne gerichtet (100–150 cm). Installation

5-Punkt-Gurt aufbewahren. Kindersitz mit ISOFIX+Erwachsenensicherheitsgurt installieren. Wenn Sie kein ISOFIX haben, ignorieren Sie bitte diesen Schritt. Installieren Sie den Kindersitz nur mit Sicherheitsgurt für Erwachsene.

Ziehen Sie den Gurt aus dem Gurtband ALR (Automatic Locking Retractor). Führen Sie den Schultergurt durch die gleiche Seite der Gurtführung (14) an der Kopfstütze und ziehen Sie dann den Schultergurt und den Beckengurt zusammen durch die andere Gurtführung (16) an der Sitzbasis.

Verriegeln Sie die Spitze des Gurtschlösses mit einem Klickgeräusch im Gurtschloss des Fahrzeugsitzes. Befolgen Sie die Pfeilrichtung, um den Riemen zu spannen, und legen Sie den überschüssigen Riemen in das ALR ein. Schütteln Sie den Kindersitz

Stellen Sie sicher, dass es sicher befestigt ist.

BEACHTEN! Halten Sie den Schultergurt an der Stelle der Gurtführung zwischen der Außenseite des Nackens und der Schulter (in der Mitte von Punkt a und Punkt b).

WARNUNG! Der Sicherheitsgurt für Erwachsene darf nicht verdreht oder vertauscht werden.

BEACHTEN! Es muss darauf hingewiesen werden, dass der Beckengurt tief angelegt ist, damit das Becken fest sitzt. **TIPP!** Der Schultergurtablachnitt muss schräg nach hinten verlaufen. Sie können den Verlauf des Riemens mit dem ALR Ihres Fahrzeugs auf beiden Seiten anpassen.

8. REINIGUNG UND WARTUNG

SITZBEZUG

Verwenden Sie nur den Original-i-Tour-Sitzbezug (4). Der Sitzbezug (4) ist ein integraler Bestandteil des Kindersitzes und entscheidend für die einwandfreie Funktion des Systems. Die Schulterpolster (5), der Sitzbezug (4) und das Neugeborenenkissen (15) können in lauwarmem Seifenwasser gewaschen werden. Entfernen Sie vor dem Waschen alle Schaumstoffteile vom Ober- und Unterteil. Diese dürfen nicht gewaschen werden.

GURTSCHNALLE

1. Öffnen Sie die Gurtschnalle (7) wie abgebildet. Schrittpolster (8) entfernen.

2. Heben Sie den Sitzbezug an und ziehen Sie das Gurtschloss (7) über den Sitzbezug (4).

3. Drehen Sie die Metallplatte an den Schrittgurten von (F) vertikal um 90°.

Schieben Sie die Metallplatte so durch den Gurtschlitz, dass (E) in horizontaler Position liegt, dann kann die Gurtschnalle (7) aus Schlitz (D) herausgenommen werden.

Um die Gurtschnalle (7) wieder anzubringen, befolgen Sie die Schritte in umgekehrter Reihenfolge, bis die Metallplatte im Gurtschlitz eingehakt ist. Fädeln Sie die Gurtschnalle (7) durch das Schrittpolster (8) am Bezug. Stellen Sie sicher, dass sich bei der Verwendung die Metallplatte unter dem Schlitz (F) befindet.

VORSICHT! Ziehen Sie kräftig am Schrittgurt, um sicherzustellen, dass er sicher in der Sitzschale sitzt.

Um die Sicherheit Ihres Kindes zu gewährleisten, ist es unbedingt erforderlich, dass das Gurtschloss (7) weiterhin ordnungsgemäß funktioniert. Fehlfunktionen des Gurtschlösses (7) werden in der Regel durch Schmutzansammlungen oder Fremdkörper verursacht:

Wenn Sie den roten Entriegelungsknopf (18) drücken, dauert es lange, bis die Schnallenzungen (17) ausgeworfen werden.

Die Schnallenzungen (17) rasten beim Versuch, sie hineinzudrücken, nicht mehr ein, sondern springen wieder heraus.

Die Schnallenzungen (17) rasten ohne Klickgeräusch ein.

Die Schnallenzungen (17) lassen sich nur schwer hineindrücken (Sie spüren einen gewissen Widerstand).

Die Schnallenzungen (17) öffnen sich nur bei extremer Kräfteinwirkung.

Abhilfe: Das Gurtschloss mindestens eine Stunde lang in warmem Wasser mit Spülmittel einweichen. Spülen Sie die Schnalle gründlich ab und trocknen Sie sie.

Die Kunststoffteile und die Kabelbäume können mit Seifenlauge gereinigt werden. Verwenden Sie keine ätzenden Reinigungsmittel (z. B. Lösungsmittel).

Produziert für Kikka Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgarien. In China hergestellt.

Entspricht ECE R129.

IMPORTANT! À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE! LIRE ATTENTIVEMENT!

Les instructions d'utilisation doivent être conservées pendant toute la durée de vie du système universel de retenue pour enfants.

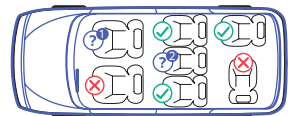
AVERTISSEMENT!

1. Ce siège auto offre une sécurité optimale dans toutes les positions d'installation pour lesquelles il a été conçu.
2. Il s'agit d'un système de retenue pour enfants amélioré i-Size (40-105 cm). Il est homologué conformément au règlement européen 129 (ECE R129), pour une utilisation dans les sièges auto compatibles i-Size comme indiqué par les fabricants dans le manuel du propriétaire de la voiture. Si vous avez des questions, veuillez consulter soit le fabricant du système de retenue pour enfants amélioré, soit le distributeur.
3. Il s'agit d'un système de retenue pour enfant amélioré i-Size (100-135 cm). Il est homologué selon ECE R129, pour une utilisation dans des sièges compatibles i-Size, comme indiqué par le fabricant dans le manuel du propriétaire de la voiture. Si vous avez des questions, veuillez consulter soit le fabricant du système de retenue pour enfants amélioré, soit le distributeur.
4. Il s'agit d'un siège d'appoint pour des voitures spécifiques (135-150 cm) et d'un système de retenue pour enfant amélioré. Il est homologué selon le règlement européen R129, pour une utilisation dans des voitures détaillées dans la liste de véhicules applicable. Si vous avez des questions, veuillez consulter soit le fabricant du système de retenue pour enfants amélioré, soit le détaillant.
5. Il s'agit d'un système de retenue pour enfant « i-Size Universal », homologué conformément à la norme européenne ECE R129, pour son utilisation générale dans les voitures, bien qu'il ne soit pas adapté à toutes les voitures.
6. Il doit être installé dans les voitures pour lesquelles le constructeur indique dans son manuel d'utilisation que le véhicule est adapté à un système de retenue pour enfants « i-Size Universal » pour cette tranche d'âge.
7. Le produit a été approuvé conformément à la réglementation européenne ECE R129 et peut être utilisé pour des hauteurs comprises entre 40 et 150 cm et un poids maximum de 36 kg.
8. Assurez-vous que la boucle est correctement attachée avant de commencer à conduire.
9. Toutes les sangles retenant le dispositif de retenue au véhicule doivent être bien serrées, toute jambe de force doit être en contact avec le plancher du véhicule, toutes les sangles ou protections contre les chocs retenant l'enfant doivent être ajustées au corps de l'enfant et les sangles ne doivent pas être tordus.
10. Assurez-vous que toute sangle ou ceinture qui retient l'enfant n'est pas pliée ou tordue et reste tendue.
11. Assurez-vous que la ceinture ou la sangle abdominale repose aussi bas que possible sur les hanches de l'enfant, des deux côtés.
12. En cas d'accident, même s'il n'y a aucun dommage apparent, le siège peut être dangereux. Le siège doit être remplacé après avoir été soumis à des contraintes soudaines et fortes associé à un accident.
13. Les illustrations des instructions sont fournies à titre informatif uniquement. Le système de retenue pour enfants peut présenter de petites différences par rapport aux photographies ou images du manuel d'instructions. Ces variations n'affectent pas son homologation par le règlement ECE R129.
14. Le siège auto ne doit en aucun cas être installé sur le siège passager de la voiture dans le sens inverse de la marche s'il y a un airbag actif.
15. Veuillez lire attentivement les instructions, car une installation incorrecte peut entraîner des blessures graves. Dans ce cas, le constructeur décline toute responsabilité.
16. Assurez-vous que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant utilisation.
17. Il est dangereux d'entreprendre des modifications ou des ajouts au siège de sécurité avec l'approbation de l'autorité compétente. Il est dangereux de ne pas suivre strictement les instructions d'installation fournies par le fabricant de l'ensemble de voiture pour enfant.
18. Veuillez ne jamais utiliser le siège de sécurité sans sa housse ou sans les protège-harnais.
19. Assurez-vous de protéger le siège de sécurité pour enfant de la lumière directe du soleil car il pourrait chauffer et blesser l'enfant.
20. Le siège auto doit rester installé en permanence dans le véhicule, même lorsque l'enfant n'y est pas. Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance lorsqu'il est assis dans le siège auto, même lorsque le siège est à l'extérieur du véhicule.
21. Assurez-vous que tous les bagages ou objets qui pourraient causer des blessures en cas d'accident sont bien attachés.
22. La housse du système de retenue pour enfants ne doit pas être remplacée par une autre, sauf sur recommandation du fabricant, car elle fait partie intégrante du système de sécurisation des enfants!
23. Il doit être installé dans les voitures pour lesquelles le constructeur indique dans son manuel d'utilisation que le véhicule est adapté à un système de retenue pour enfants « i-Size Universal » pour cette tranche d'âge.
24. La sécurité n'est garantie que si le dispositif de retenue pour enfant est installé conformément à ces instructions.
25. Pour le système de retenue pour enfants amélioré i-Size, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions du fabricant du véhicule.
26. Ne pas utiliser face à la route avant que l'enfant ait atteint l'âge de 15 mois.
27. N'utilisez pas de siège pour enfant dos à la route dans des positions assises où un airbag frontal actif est installé. La mort ou des blessures graves peuvent survenir.
28. Il est important de s'assurer que toute sangle sous-abdominale est portée bas, de sorte que le bassin soit fermement engagé.
29. L'instruction doit être conservée sur le dispositif de retenue pour enfant pendant toute sa durée de vie.
30. Les composants durs ou les pièces en plastique du dispositif de sécurité pour enfants doivent être déployés et installés de manière à ne pas être bloqués par les sièges ou les portes mobiles lors de l'utilisation quotidienne du véhicule. Empêchez le harnais/la ceinture du véhicule de se coincer entre les portes de la voiture ou de frotter contre les parties tranchantes du siège ou du corps.
31. Toutes les ceintures qui fixent le système de retenue au véhicule doivent être tendues, toutes les ceintures retenant l'enfant doivent être ajustées en fonction du corps de l'enfant. La torsion des ceintures n'est pas autorisée.
32. N'utilisez pas d'autres points de contact de soutien que ceux décrits dans les instructions et marqués sur le système de retenue pour enfants.
33. Si le système de retenue pour enfants offre un autre point de contact d'assistance et que vous considérez que l'utilisation de cet itinéraire alternatif n'est pas satisfaisante, veuillez contacter le fabricant du système de retenue pour enfants.
34. Installez le siège d'auto dans les positions assises indiquées dans ces instructions.
35. N'utilisez pas le siège auto dans la maison. Il n'est pas conçu pour un usage domestique et ne doit être utilisé que dans le véhicule.
36. Avant de régler une partie mobile ou réglable du siège enfant, vous devez retirer votre enfant du siège enfant.
37. Vérifiez régulièrement l'usure des ceintures en portant une attention particulière aux points de fixation, aux protections et aux dispositifs de réglage.
38. Ne laissez pas la boucle partiellement fermée, elle doit être verrouillée lorsque toutes les pièces sont engagées. Vous devez être en mesure de retirer immédiatement l'enfant du siège en cas d'urgence. Il faut apprendre à l'enfant à ne pas jouer avec la boucle.
39. Gardez la chaise d'enfant dans un endroit sûr, loin des enfants lorsqu'elle n'est pas utilisée. Évitez de placer des objets lourds sur le fauteuil. Évitez tout contact du siège de votre véhicule avec des substances corrosives, par exemple l'acide de la batterie.



Ne PAS installer sur les sièges avant sauf dans ces cas spécifiques :

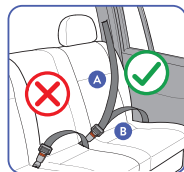
1. Lorsque la voiture n'a pas de sièges arrière.
2. Lorsque tous les sièges arrière sont occupés par des enfants dont la taille est inférieure ou égale à 135 cm.
3. Lorsqu'il n'est pas possible d'installer tous les dispositifs de retenue pour enfants sur les sièges arrière.



Dans les sièges avec : ancrages ISOFIX et points d'ancrage Top Tether et ceinture à 3 points (ceinture de sécurité de la voiture).

ATTENTION

Le siège enfant ne doit être utilisé à cette place que s'il est équipé d'ancrages ISOFIX, de points d'attache supérieurs, d'une ceinture sous-abdominale et à 3 points : diagonale (A) et abdominale (B).



I. PIÈCES

1. Aides à l'insertion ISOFIX (en option) ; 2. Points de fixation ISOFIX (véhicule) ; 3. Appui-tête ; 4. Housse de siège ; 5. Épaulettes ; 6. Bretelles ; 7. Boucle du harnais ; 8. Coussin d'entrejambe ; 9. Bouton de réglage ; 10. Sangle d'entrejambe ; 11. Ajusteur de rotation à 3600 degrés ; 12. Poignée d'inclinaison ; 13. Socle ; 14. Bel orientation ; 15. Coussin nouveau-né ; 16. Guidage de la ceinture ; 17. Languettes à boucles ; 18. Bouton de déverrouillage rouge ; 19. Réglage de la hauteur de l'appui-tête ; 20. Bouton d'instruction du couvercle arrière ; 21. Connecteur de ceinture d'épaule ; 22. Couverture arrière des instructions (peut y insérer des instructions) ; 23. Dispositif de réglage du Top Tether ; 24. Clip d'attache supérieur ; 25. Bras de verrouillage ISOFIX ; 26. Boutons ISOFIX

AVERTISSEMENT!

Ne pas utiliser face à la route avant que l'âge de l'enfant ne dépasse 15 mois. Si le véhicule est équipé d'un airbag actif au siège avant, N'utilisez PAS le siège enfant en position dos à la route.

1. INSTALLATION ISOFIX (VOIR FIGURES 1 À 7)

1. Si votre véhicule n'est pas équipé de série d'aides à l'insertion ISOFIX, fixez les deux aides à l'insertion ISOFIX (1), qui sont incluses dans la livraison du siège, avec l'ouverture dirigée vers le haut, aux deux points de fixation ISOFIX (2) de votre véhicule. Si vous ne disposez pas d'aides à l'insertion ISOFIX (1), veuillez ignorer cette étape. AVIS! Les points de fixation ISOFIX sont situés entre la surface et le dossier du siège du véhicule.
2. Appuyez sur les boutons ISOFIX (26) pour faire sortir les deux bras de verrouillage ISOFIX (25) de la base du siège.
3. Repoussez le siège de sécurité enfant jusqu'à ce que vous entendiez un clic, puis des deux côtés des indicateurs ISOFIX se transforment en couleur de sécurité verte.
4. Déplacez le siège de sécurité pour enfant vers l'arrière contre le siège du véhicule pour confirmer qu'il est fermement appuyé contre le siège du véhicule. AVIS! Relâchez les boutons l'un vers l'autre pour desserrer les points de fixation ISOFIX des deux côtés. Remettez les bras de verrouillage ISOFIX dans la base du siège, cela peut protéger ISOFIX.

2. ATTACHE SUPÉRIEURE

1. Retirez la sangle d'attache supérieure en appuyant sur le bouton de réglage de l'attache supérieure (23).
2. Tirez sur l'attache supérieure suffisamment longtemps pour accrocher le clip d'attache supérieure (24) au point fixe situé à l'arrière du siège du véhicule.
3. Assurez-vous que la sangle d'attache supérieure est serrée et que l'indicateur du dispositif de réglage de l'attache supérieure (23) devient vert.

3. ROTATIONS

1. Tirez le dispositif de réglage de rotation à 360° (11) avec le doigt et faites pivoter la coque du siège.
2. Faites pivoter la coque du siège de manière à ce qu'elle soit orientée vers l'avant ou vers l'arrière, selon la taille de votre enfant, jusqu'à ce qu'elle s'enclenche avec un déclic. AVIS! Lorsqu'il est installé face à la route avec ISOFIX et attache supérieure (76-105 cm), la fonction de rotation peut être restreinte. DANGER! Lorsque le siège est pivoté à 90°, l'utilisateur peut placer l'enfant dans cette position, mais l'utilisateur ne peut pas utiliser cet angle pendant la conduite.

4. ANGLE DU SIÈGE

La coque de siège de l'I-Tour peut être utilisée en position 2 niveaux face vers l'avant et utilisée en position 4 niveaux face vers l'arrière.

1. Tirez la poignée d'inclinaison (12) et tirez le siège vers l'extérieur, le siège peut alors être ajusté. Il peut être réglé sur 2 positions pour une utilisation face à la route.

Faites pivoter le siège vers l'arrière et le siège peut être réglé du cinquième au huitième niveau.

40-87 cm : installation face vers l'arrière, utilisez le cinquième niveau jusqu'au huitième niveau.

87-105 cm : installation face vers l'arrière, utilisez le cinquième niveau.

76-105 cm : installation face vers l'avant, utilisez le quatrième niveau.

100-150 cm : installation face vers l'avant, utilisez le premier niveau.

AVIS! Entre 76 et 105 cm, l'ECRS peut ne pas s'adapter à tous les véhicules, différents modèles, les angles d'inclinaison ne peuvent pas correspondre au siège du véhicule lors du réglage.

5. UTILISATION

1. Desserrez les bretelles (6) en appuyant sur le bouton de réglage (9) et tirez les deux bretelles (6) vers l'avant, desserrez-les autant que possible.
 2. Appuyez sur le bouton de déverrouillage rouge (18) pour ouvrir la boucle du harnais (7). Placez l'enfant dans un siège de sécurité pour enfant.
 3. Apportez les deux Languettes de Boucle (17). Verrouillez les languettes de la boucle dans la boucle du harnais (7) jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent avec un déclic.
 4. Tirez le dispositif de réglage de la hauteur de l'appui-tête (19), sélectionnez la hauteur correcte de l'appui-tête (3) et engagez-le dans la position qui convient à votre enfant en relâchant le dispositif de réglage.
 5. Réglez l'appui-tête (3) dans la bonne position. Assurez-vous que la distance entre l'épaule de l'enfant et le bas de l'appui-tête est inférieure à un doigt. Tirez sur la sangle d'entrejambe (10) jusqu'à ce qu'elle repose à plat et bien ajustée sur le corps de votre enfant. Assurez-vous que les bretelles sont légèrement plus hautes ou égales aux épaules de l'enfant.
- DANGER! Avant chaque trajet en voiture, afin d'assurer la sécurité de votre enfant, assurez-vous que le siège enfant est fixé dans les points de fixation ISOFIX (2) des deux côtés avec les bras de verrouillage ISOFIX (25) et que les deux boutons ISOFIX (26) sont complètement enfoncés. vert; Le siège de sécurité pour enfant est solidement fixé ; le harnais du siège enfant est bien ajusté au corps de l'enfant sans le serrer et ne doit pas être vrillé ; Les Bretelles (6) sont correctement ajustées et les sangles ne sont pas tordues ; Les épaulettes (5) sont dans la bonne position sur le corps de votre enfant ; Le siège de sécurité pour enfant est orienté dans la bonne direction pour l'âge/la taille de votre enfant ; Les Languettes de Boucle (17) sont insérées dans la Boucle du Harnais (7).
- DANGER! Si votre enfant tente d'ouvrir les boutons ISOFIX ou le bouton de déverrouillage rouge, arrêtez-vous immédiatement et dès que possible. Vérifiez si le siège enfant est correctement fixé et assurez-vous que votre enfant est correctement fixé. Expliquez à votre enfant les dangers associés à ses actions.

6. RANGE LE HARNAIS 5 POINTS

Une fois que l'enfant atteint une hauteur de 100 cm, le harnais de sécurité à 5 points doit être rangé et l'enfant doit être attaché avec la ceinture de sécurité adulte.

1. Ouvrez la boucle du harnais (7) comme indiqué. Retirez le coussin pour nouveau-né (15) et le coussin d'entrejambe (8).
2. Desserrez les bretelles (6).

IMPORTANT! À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE! LIRE ATTENTIVEMENT!

3. Ouvrez le couvercle du siège (4). Reconnectez la Boucle du Harnais (7). Cachez les bretelles (6) sous la housse et cachez la boucle du harnais (7) dans le rangement.
AVERTISSEMENT! Retirez la housse de siège supplémentaire en conséquence lorsque votre bébé mesure plus de 87 cm. Réattachez le harnais 5 points : Suivez les étapes pour (ranger le harnais 5 points) dans l'ordre inverse.

7. UTILISATION DU SIÈGE DE SÉCURITÉ ENFANT. (VOIR FIGURES 1 À 7)

Face vers l'arrière (40-105 cm) Installation

Installez le siège de sécurité enfant avec ISOFIX+Top Tether. Accrochez le Top Tether Clip (24) au point fixe qui, à l'arrière du siège du véhicule, la position du point fixe est indiquée sur l'image 7.

Face vers l'avant (76-105 cm) Installation

Installez le siège de sécurité enfant avec ISOFIX+Top Tether Accrochez le clip Top Tether (24) sur le point fixe qui, à l'arrière du siège du véhicule, la position du point fixe est indiquée sur l'image

DANGER ! Pour la sécurité de votre enfant, la sangle supérieure doit être tendue pendant la conduite.

Face vers l'avant (100-150 cm) Installation

Ranger le harnais 5 points Installer le siège enfant avec ceinture de sécurité adulte ISOFIX+. Si vous n'avez pas ISOFIX, veuillez ignorer cette étape. Installez le siège de sécurité pour enfants avec une ceinture de sécurité pour adultes uniquement.

Retirez la ceinture de la ceinture ALR (Automatic Locking Retractor). Faites passer la ceinture épaulière à travers le même côté du guide de ceinture (14) sur l'appui-tête, puis tirez la ceinture épaulière et la ceinture abdominale.

ensemble à travers l'autre guide de ceinture (16) sur la base du siège.

Verrouillez la pointe de la boucle dans la boucle du siège du véhicule avec un clic. Suivez le sens de la flèche pour serrer la courroie et placez la courroie redondante dans l'ALR. Secouez le siège enfant pour

assurez-vous qu'il est solidement fixé.

AVIS! Maintenez la ceinture épaulière dans la position de guidage de la ceinture entre l'extérieur du cou et l'épaulé (au milieu du point a et du point b).

AVERTISSEMENT! La ceinture de sécurité adulte ne doit pas être tordue ni inversée.

AVIS! Il convient de souligner l'importance de veiller à ce que la ceinture abdominale soit portée bas, afin que le bassin soit fermement engagé. **CONSEIL !** La section de la ceinture épaulière doit être orientée en diagonale vers l'arrière. Vous pouvez ajuster le parcours de la ceinture avec l'ALR de votre véhicule des deux côtés.

8. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

HOUSSE DE SIÈGE

Utilisez uniquement une housse de siège i-Tour authentique (4). La housse de siège (4) fait partie intégrante du siège de sécurité pour enfant et est essentielle pour garantir le bon fonctionnement du système.

Les épaulettes (5), la housse de siège (4) et le coussin nouveau-né (15) peuvent être lavés à l'eau tiède savonneuse. Retirez toutes les pièces en mousse des sections supérieure et inférieure avant le lavage. Ceux-ci ne doivent pas être lavés.

BOUCLE DE HARNAIS

1. Ouvrez la boucle du harnais (7) comme indiqué. Retirez le coussinet d'entrejambe (8).

2. Soulevez la housse de siège, abaissez la boucle du harnais (7) sur la housse de siège (4).

3. Faites pivoter la plaque métallique des sangles d'entrejambe depuis (F) de 90° verticalement.

Faites glisser la plaque métallique à travers la fente du harnais de manière à ce que (E) soit en position horizontale, puis la boucle du harnais (7) peut être retirée de la fente (D).

Pour réinstaller la boucle du harnais (7), suivez les étapes dans l'ordre inverse, jusqu'à ce que la plaque métallique soit accrochée dans la fente du harnais. Enfilez la boucle du harnais (7) à travers le coussinet d'entrejambe (8) sur le couvercle. Assurez-vous que la plaque métallique se trouve sous la fente (F) lorsque vous l'utilisez.

PRUDENCE! Tirez fort sur la sangle d'entrejambe pour vous assurer qu'elle est bien fixée dans la coque du siège.

Pour assurer la sécurité de votre enfant, il est absolument essentiel que la boucle du harnais (7) continue de fonctionner correctement. Les dysfonctionnements de la boucle du harnais (7) sont généralement causés par une accumulation de salissures ou par des objets extérieurs :

Lorsque vous appuyez sur le bouton de déverrouillage rouge (18), les languettes de boucle (17) mettent beaucoup de temps à être éjectées.

Les languettes de boucle (17) ne s'enclenchent plus lorsque vous essayez de les enfoncer, elles ressortent à nouveau.

Les languettes de boucle (17) s'enclenchent sans un clic.

Les Languettes de Boucle (17) sont difficiles à enfoncer (on ressent une certaine résistance).

Les languettes de boucle (17) ne s'ouvrent que si une force extrême est appliquée.

Remède : Faire tremper la boucle du harnais dans de l'eau tiède additionnée de liquide vaisselle pendant au moins une heure. Rincez soigneusement la boucle et séchez-la.

Les pièces en plastique et les harnais peuvent être nettoyés à l'eau savonneuse. N'utilisez pas de produits de nettoyage caustiques (tels que des solvants).

Produit pour Kikka Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgarie. Fabriqué en Chine.

Conforme à la norme ECE R129.

BELANGRIJK! BEWAREN VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE! LEES AANDACHTIG!

De gebruiksaanwijzing moet gedurende de gehele levensduur van het universele kinderzitje worden bewaard.

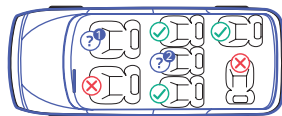
WAARSCHUWING!

1. Dit autostoeltje biedt optimale veiligheid in alle installatieposities waarvoor het is ontworpen.
2. Dit is een i-Size verbeterd kinderbeveiligingssysteem (40-105 cm). Het is goedgekeurd volgens de Europese verordening 129 (ECE R129), voor gebruik in i-Size-compatibele autostoeltjes, zoals aangegeven door de fabrikanten in de gebruikershandleiding van de auto. Neem bij vragen contact op met de fabrikant van het verbeterde kinderbeveiligingssysteem of de distributeur.
3. Dit is een i-Size booster verbeterd kinderbeveiligingssysteem (100-135 cm). Het is goedgekeurd volgens ECE R129, voor gebruik in i-Size-compatibele stoelen, zoals aangegeven door de fabrikant in de gebruikershandleiding van de auto. Neem bij vragen contact op met de fabrikant van het verbeterde kinderbeveiligingssysteem of de distributeur.
4. Dit is een stoelverhoger voor specifieke auto's (135-150 cm) en is een verbeterd kinderbeveiligingssysteem. Het is goedgekeurd volgens de Europese verordening R129, voor specifiek gebruik auto's vermeld in de toepasselijke voertuiglijst. Neem bij vragen contact op met de fabrikant van het verbeterde kinderbeveiligingssysteem of met de detailhandelaar.
5. Dit is een 'i-Size Universal'-kinderzitje, goedgekeurd volgens de Europese ECE R129, voor algemeen gebruik in auto's, hoewel het niet geschikt is voor alle auto's.
6. Het moet worden geïnstalleerd in auto's waarvan de fabrikant in de gebruikershandleiding van de auto vermeldt dat het voertuig geschikt is voor een 'i-Size Universal'-kinderzitje voor deze leeftijdscategorie.
7. Het product is goedgekeurd volgens de Europese verordening ECE R129 en kan worden gebruikt voor een hoogte tussen 40 en 150 cm en een maximaal gewicht van 36 kg.
8. Zorg ervoor dat de gesp correct is vastgemaakt voordat u gaat rijden.
9. Alle riemen die het beveiligingssysteem aan het voertuig vasthouden, moeten strak zitten, alle steunpoten moeten in contact zijn met de vloer van het voertuig, alle riemen of stootplaten die het kind vasthouden, moeten zijn aangepast aan het lichaam van het kind en de riemen mogen niet verdraaid zijn.
10. Zorg ervoor dat elke band of riem die het kind vasthoudt niet gevouwen of gedraaid is en strak blijft zitten.
11. Zorg ervoor dat de buikriem of buikriem aan beide kanten zo laag mogelijk over de heupen van het kind ligt.
12. In het geval van een ongeval kan de stoel onveilig zijn, zelfs als er geen duidelijke schade is. De stoel moet worden vervangen nadat deze is blootgesteld aan plotselinge en sterke spanningen geassocieerd met een ongeval.
13. Instructies illustraties zijn alleen voor informatieve doeleinden. Het kinderzitje kan kleine verschillen vertonen ten opzichte van de foto's of afbeeldingen in de gebruiksaanwijzing. Deze variaties zijn niet van invloed op de goedkeuring door verordening ECE R129.
14. Het autostoeltje mag in geen geval op de passagiersstoel van de auto worden geïnstalleerd tegen de rijrichting in als er een actieve airbag is.
15. Lees de instructies zorgvuldig door, aangezien een onjuiste installatie ernstig letsel kan veroorzaken. In dit geval kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld.
16. Controleer voor gebruik of alle vergrendelingsmechanismen zijn ingeschakeld.
17. Het is gevaarlijk om wijzigingen of toevoegingen aan het kinderzitje aan te brengen met goedkeuring van de bevoegde autoriteit. Het is gevaarlijk om de installatie-instructies van de fabrikant van de kinderautoseet niet strikt op te volgen.
18. Gebruik het kinderzitje nooit zonder hoes of zonder harnasbeschermers.
19. Zorg ervoor dat u het kinderzitje beschermt tegen direct zonlicht, aangezien dit kan opwarmen en het kind pijn kan doen.
20. Het autostoeltje moet permanent in het voertuig geïnstalleerd blijven, ook als het kind er niet in zit. Laat het kind nooit alleen achter als het in het autostoeltje zit, ook niet als het stoeltje zich buiten het voertuig bevindt.
21. Zorg ervoor dat alle bagage of voorwerpen die bij een ongeval letsel kunnen veroorzaken, goed zijn vastgemaakt.
22. De hoes van het kinderzitje mag niet worden vervangen door een andere, tenzij aanbevolen door de fabrikant, omdat deze een integraal onderdeel is van het systeem voor het vastzetten van kinderen!
23. Het moet worden geïnstalleerd in auto's waarvan de fabrikant in de gebruikershandleiding van de auto vermeldt dat het voertuig geschikt is voor een 'i-Size Universal'-kinderzitje voor deze leeftijdscategorie.
24. De veiligheid is alleen gegarandeerd als het kinderzitje wordt gemonteerd in overeenstemming met deze instructies.
25. Voor het i-Size verbeterde kinderzitje moet de gebruiker de gebruiksaanwijzing van de fabrikant van het voertuig lezen.
26. Niet voorwaarts gericht gebruiken voordat het kind de leeftijd van 15 maanden heeft bereikt.
27. Gebruik geen naar achteren gericht kinderzitje op zitplaatsen met een actieve frontale airbag. De dood of ernstig letsel kan optreden.
28. Het is belangrijk ervoor te zorgen dat elke heupgordel laag wordt gedragen, zodat het bekken stevig vastzit.
29. De instructie moet levenslang op het kinderzitje blijven zitten.
30. De harde onderdelen of plastic onderdelen van veiligheidsvoorzieningen voor kinderen moeten zodanig worden geplaatst en geïnstalleerd dat ze bij dagelijks gebruik van het voertuig niet worden gehinderd door de beweegbare stoelen of deuren. Voorkom dat harnas-/autogordels bekneld raken tussen autodeuren of langs scherpe delen van de stoel of het lichaam wrijven.
31. Alle gordels waarmee het beveiligingssysteem aan het voertuig is bevestigd, moeten strak zijn, alle gordels die het kind vasthouden, moeten zijn aangepast aan het lichaam van het kind. Het draaien van de riemen is niet toegestaan.
32. Gebruik geen ander steunpunt dan degeene die in de instructies worden beschreven en op het kinderzitje worden aangegeven.
33. Als het kinderbeveiligingssysteem een alternatief steunpunt biedt en u denkt dat het gebruik van die alternatieve route niet bevredigend is, neem dan contact op met de fabrikant van het kinderbeveiligingssysteem.
34. Installeer het autostoeltje op de zitposities die in deze instructie worden aangegeven.
35. Gebruik het autostoeltje niet in huis. Het is niet ontworpen voor thuisgebruik en mag alleen in het voertuig worden gebruikt.
36. Voordat u een mobiel of verstelbaar onderdeel van het kinderzitje plaatst, moet u uw kind uit het kinderzitje halen.
37. Controleer regelmatig of de gordels versleten zijn door speciale aandacht te besteden aan de bevestigingspunten, de beschermkappen en de verstelinrichtingen.
38. Laat de gesp niet gedeeltelijk gesloten, hij moet vergrendeld zijn wanneer alle onderdelen vastzitten. U moet het kind in geval van nood direct uit het zitje kunnen halen. Je moet het kind leren om niet met de gesp te spelen.
39. Bewaar de kinderstoel op een veilige plaats uit de buurt van kinderen wanneer deze niet wordt gebruikt. Plaats geen zware voorwerpen op de stoel. Voorkom contact van uw autostoel met bijtende stoffen, bijvoorbeeld zuur uit de accu.

KENNISGEVING

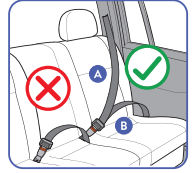
Installeer NIET op de voorstoelen, behalve in deze specifieke gevallen:

1. Als de auto geen achterbank heeft.
 2. Wanneer alle achterbanken bezet zijn door kinderen kleiner dan of gelijk aan 135 cm lang.
 3. Wanneer het niet mogelijk is om alle kinderzitjes op de achterbank te plaatsen.
- Op stoelen met: ISOFIX-verankeringspunten en Top Tether-verankeringspunten en 3-puntsgordel (autogordel).



AANDACHT

Het kinderzitje mag alleen in dit zitje worden gebruikt ALS het ISOFIX-verankeringen heeft, toptetherpunten een heup en 3-puntsgordel: diagonaal (A) en buikgordel (B).



I. ONDERDELEN

1. ISOFIX-inbrenghulpmiddelen (optioneel); 2. ISOFIX-bevestigingspunten (voertuig); 3. Hoofdsteun; 4. Stoelhoes; 5. Schoudevullingen; 6. Schouderbanden; 7. Harnasgesp; 8. Kruiskussen; 9. Instelknop; 10. Kruisriem; 11. 3600 graden rotatiegelaar; 12. Handgreep voor achterover leunen; 13. Basis; 14. Belgeleiding; 15. Kussen voor pasgeborenen; 16. Gordelgeleiding; 17. Gesptongen; 18. Rode ontgrendelingsknop; 19. Hoogteverstelling hoofdsteun; 20. Knop voor instructie op de achterkant; 21. Schouderriemconnector; 22. Instructie achteromslag (kan instructies erin invoegen); 23. Top Tether-versteller; 24. Top Tether-clip; 25. ISOFIX-vergrendelingsarmen; 26. ISOFIX-knoppen

WAARSCHUWING! gebruik het voorwaarts gerichte gebruik niet voordat het kind ouder is dan 15 maanden. Als het voertuig is uitgerust met een actieve airbag voorin, mag u het kinderzitje NIET achterwaarts gericht gebruiken.

1. INSTALLATIE ISOFIX (zie figuren 1-7)

- Indien uw voertuig niet standaard is uitgerust met ISOFIX-inbrenghulpmiddelen, klemt u de twee ISOFIX-inbrenghulpmiddelen (1), die bij de levering van het zitje zijn inbegrepen, met de opening naar boven vast aan de twee ISOFIX-bevestigingspunten (2) van uw voertuig. Als u geen ISOFIX-inbrenghulpmiddelen (1) heeft, kunt u deze stap negeren. **KENNISGEVING!** De ISOFIX-bevestigingspunten bevinden zich tussen het oppervlak en de rugleuning van de autostoel.
- Druk op de ISOFIX-knoppen (26) om de twee ISOFIX-vergrendelarmen (25) uit de stoelbasis te duwen.
- Duw het kinderveiligheidszitje naar achteren totdat u een klikgeluid hoort. Aan beide zijden van de ISOFIX-indicatoren veranderen de indicatoren in een groene veiligheidskleur.
- Zet het kinderveiligheidszitje naar achteren, tegen de voertuigstoel, om er zeker van te zijn dat het kinderveiligheidszitje stevig tegen de voertuigstoel zit. **KENNISGEVING!** Laat de knop naar elkaar toe los om de ISOFIX-bevestigingspunten aan beide zijden los te maken. Beweeg de ISOFIX-vergrendelarmen terug in de stoelbasis, deze kan ISOFIX beschermen.

2. Toptether

- Trek de Top Tether-riem uit door op de knop Top Tether-versteller (23) te drukken.
- Trek lang genoeg aan de Top Tether om de Top Tether Clip (24) aan het vaste punt te hangen, dat zich aan de achterkant van de voertuigstoel bevindt.
- Zorg ervoor dat de Top Tether-riem strak zit en dat de indicator voor de Top Tether-versteller (23) groen wordt.

3. Rotatie

- Trek met uw vinger aan de 360° rotatieversteller (11) en draai de zitschaal.
- Draai de zitschaal zo dat deze naar voren of naar achteren wijst, afhankelijk van de lengte van uw kind, totdat deze met een klikgeluid vastklikt. **KENNISGEVING!** Bij installatie in voorwaarts gerichte positie met ISOFIX en Top Tether (76-105 cm), kan de rotatiefunctie beperkt zijn. **GEVAAR!** Wanneer de stoel 90° wordt gedraaid, kan de gebruiker het kind in deze positie plaatsen, maar kan de gebruiker deze hoek niet gebruiken tijdens het rijden.

4. Zithoek

De zitschaal van de i-Tour kan in 2 niveaus naar voren worden gebruikt en in 4 niveaus naar achteren.

- Trek aan de kantelhendel (12) en trek de stoel naar buiten, waarna de stoel kan worden afgesteld. Het kan in 2 posities worden versteld voor gebruik met het gezicht naar voren gericht.

Draai de stoel naar achteren en de stoel kan worden versteld van het vijfde tot het achtste niveau.

40-87cm: Achterwaartse installatie, gebruik het vijfde tot het achtste niveau.

87-105cm: Achterwaartse installatie, gebruik het vijfde niveau.

76-105cm: Voorwaarts gerichte installatie, gebruik het vierde niveau.

100-150cm: Installatie naar voren gericht, gebruik het eerste niveau.

KENNISGEVING! Bij een lengte van 76-105 cm past de ECRS mogelijk niet in alle voertuigen, variërend in modellen, de kantelhoeken kunnen bij het verstellen niet overeenkomen met de voertuigstoel.

5. Gebruiken

- Maak de schouderbanden (6) los door op de verstelknop (9) te drukken en trek beide schouderbanden (6) naar voren, maak deze zo los mogelijk.
- Druk op de rode ontgrendelingsknop (18) om de harnasgesp (7) te openen. Plaats het kind in het kinderveiligheidszitje.
- Breng beide gesptongen (17) mee. Vergrendel de gesptongen in de harnasgesp (7), totdat ze met een klikgeluid in elkaar klikken.
- Trek aan de hoogteverstelling van de hoofdsteun (19), selecteer de juiste hoogte van de hoofdsteun (3) en zet deze in de positie die bij uw kind past door de verstelling los te laten.
- Stel de hoofdsteun (3) in op de juiste positie. Zorg ervoor dat de afstand tussen de schouder van het kind en de onderkant van de hoofdsteun kleiner is dan één vinger. Trek aan de kruisriem (10) tot de riem plat en strak om het lichaam van uw kind ligt. Zorg ervoor dat de schouderbanden iets hoger of gelijk zijn aan de schouders van het kind. **GEVAAR!** Om de veiligheid van uw kind te garanderen, moet u er vóór elke autoriteit voor zorgen dat het kinderzitje aan beide zijden in de ISOFIX-bevestigingspunten (2) is vastgemaakt met de ISOFIX-vergrendelarmen (25) en dat beide ISOFIX-knoppen (26) volledig zijn vastgezet. **KENNISGEVING!** Het kinderveiligheidszitje is stevig vastgemaakt; Het harnas van het kinderveiligheidszitje sluit nauw aan op het lichaam van het kind, zonder te knellen en mag niet worden gedraaid; De Schouderbanden (6) zijn correct afgesteld en de banden zijn niet gedraaid; De Schoudevullingen (5) bevinden zich in de juiste positie op het lichaam van uw kind; Het kinderveiligheidszitje is in de juiste richting gericht voor de leeftijd/grootte van uw kind; De gesptongen (17) worden in de harnasgesp (7) gestoken. **GEVAAR!** Als uw kind de ISOFIX-knoppen of de rode ontgrendelingsknop probeert te openen, stop dan onmiddellijk en zo snel mogelijk. Controleer of het kinderzitje goed is vastgemaakt en zorg ervoor dat uw kind goed vastzit. Leg uw kind de gevaren uit die aan zijn daden verbonden zijn.

6. 5-puntsgordel opbergen

Zodra het kind een lengte van 100 cm heeft bereikt, moet het 5-punten veiligheidsharnas worden opgeborgen en moet het kind worden vastgezet met de veiligheidsgordel voor volwassenen.

- Open de harnasgesp (7) zoals afgebeeld. Verwijder het pasgeboren kussentje (15) en het kruiskussentje (8).
- Maak de schouderbanden (6) los.
- Open de stoelafdekking (4). Sluit de harnasgesp (7) opnieuw aan. Verberg de schouderbanden (6) onder de hoes en verberg de harnasgesp (7) in de opbergruimte.

WAARSCHUWING! Verwijder de extra stoelhoes als uw baby groter is dan 87 cm. Maak de 5-puntsgordel weer vast. Volg de stappen voor (5-puntsgordel opbergen) in omgekeerde

volgorde.

7. HET KINDERVEILIGHEIDSZITJE GEBRUIKEN. (ZIE FIGUREN 1-7)

Achterwaarts gericht (40-105cm) Installatie

Installeer het kinderveiligheidszitje met ISOFIX+Top Tether. Hang de Top Tether Clip (24) aan het vaste punt, aan de achterkant van de autostoel. De positie van het vaste punt wordt weergegeven in afbeelding 7.

Naar voren gericht (76-105 cm) Installatie

Installeer het kinderveiligheidszitje met ISOFIX+Top Tether Hang de Top Tether Clip (24) aan het vaste punt, aan de achterkant van de autostoel. De positie van het vaste punt wordt weergegeven in de afbeelding

GEVAAR! Voor de veiligheid van uw kind moet de Top Tether tijdens het rijden strak worden aangetrokken.

Naar voren gericht (100-150 cm) Installatie

5-punsgordel opbergen Installeer het kinderveiligheidszitje met ISOFIX+veiligheidsgordel voor volwassenen. Als u geen ISOFIX heeft, negeert u deze stap. Installeer het kinderveiligheidszitje uitsluitend met de veiligheidsgordel voor volwassenen.

Trek de riem uit de riem ALR (Automatic Locking Retractor). Haal de schoudergordel door dezelfde kant van de gordelgeleiding (14) op de hoofdsteun en trek vervolgens aan de schoudergordel en de heupgordel.

samen door de andere gordelgeleiding (16) op de stoelbasis.

Vergrendel het uiteinde van de gesp met een klikgeluid in de gesp van de autostoel. Volg de richting van de pijl om de riem strakker te maken en plaats de overtollige riem in ALR. Schud het kinderveiligheidszitje heen en weer

zorg ervoor dat deze veilig is bevestigd.

KENNISGEVING! Houd de schoudergordel op de positie van de gordelgeleiding tussen de buitenkant van nek en schouder (in het midden van punt a en punt b).

WAARSCHUWING! De veiligheidsgordel voor volwassenen mag niet gedraaid zijn of van plaats verwisseld worden.

KENNISGEVING! Er wordt nadruk gelegd op het belang van het laag dragen van een heupgordel, zodat het bekken stevig vastzit. TIP! Het schoudergordelgedeelte moet diagonaal naar achteren lopen. U kunt de loop van de riem aanpassen met de ALR van uw voertuig aan beide zijden.

8. REINIGING EN ONDERHOUD

STOELHOES

Gebruik uitsluitend de authentieke i-Tour-zadelhoes (4). De stoelhoes (4) is een integraal onderdeel van het kinderveiligheidszitje en is essentieel voor de probleemloze werking van het systeem.

De schoudervullingen (5), de stoelhoes (4) en het pasgeboren kussen (15) kunnen in lauw zeepwater worden gewassen. Verwijder vóór het wassen alle schuimdelen van het boven- en ondergedeelte. Deze mogen niet gewassen worden.

Harnas gesp

1. Open de harnasgesp (7) zoals afgebeeld. Verwijder het kruiskussen (8).

2. Til de stoelbekleding op en trek de harnasgesp (7) over de stoelbekleding (4) naar beneden.

3. Draai de metalen plaat op de kruisriemen van (F) 90° verticaal.

Schuif de metalen plaat door de gleuf van het harnas, zodat (E) in horizontale positie ligt, waarna de gesp van het harnas (7) uit gleuf (D) kan worden gehaald.

Om de harnasgesp (7) opnieuw te installeren, volgt u de stappen in omgekeerde volgorde, totdat de metalen plaat in de harnasgleuf is gehaakt. Steek de harnasgesp (7) door het kruiskussen (8) op de hoës. Zorg ervoor dat de metalen plaat onder sleuf (F) zit wanneer u deze gebruikt.

VOORZICHTIGHEID! Trek hard aan de kruisriem om er zeker van te zijn dat deze goed in de zitstool zit.

Om de veiligheid van uw kind te garanderen, is het absoluut essentieel dat de gordelgesp (7) correct blijft functioneren. Storingen in de harnasgesp (7) worden meestal veroorzaakt door opeenhoping van vuil of door externe voorwerpen:

Wanneer u op de rode ontgrendelingsknop (18) drukt, duurt het lang voordat de gesptongen (17) worden uitgeworpen.

De gesptongen (17) klikken niet meer vast als je ze naar binnen probeert te duwen, ze springen er weer uit).

De gesptongen (17) klikken vast zonder klikgeluid.

De gesptongen (17) zijn moeilijk in te drukken (je voelt een bepaalde mate van weerstand).

De gesptongen (17) gaan alleen open als er extreme kracht wordt uitgeoefend.

Oplossing: Dompel de gesp van het tuigje minimaal een uur in warm water met afwasmiddel. Spoel de gesp grondig af en droog hem.

De kunststof onderdelen en de harnassen kunnen met zeepsop worden gereinigd. Gebruik geen bijtende schoonmaakmiddelen (zoals oplosmiddelen).

Geproduceerd voor Kikka Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgarije. Gemaakt in China.

Voldoet aan ECE R129.

Käyttöohjeet on säilytettävä yleisen lasten turvaistuimen koko käyttöajan.

VAROITUS!

- Tämä turvaistuin tarjoaa optimaalisen turvallisuuden kaikissa asennusasennoissa, joihin se on suunniteltu.
- Tämä on i-Size Enhanced -lasten turvajärjestelmä (40-105 cm). Se on hyväksytty Euroopan säännön 129 (ECE R129) mukaisesti käytettäväksi i-Size-yhteensopivissa turvaistuimissa, kuten valmistajat ovat ilmoittaneet auton omistajan käsikirjassa. Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä joko Enhanced Child Restraint System -järjestelmän valmistajaan tai jälleenmyyjään.
- Tämä on i-Size Booster Enhanced Child Restraint System (100-135cm). Se on hyväksytty ECE R129:n mukaan käytettäväksi i-Size-yhteensopivissa istuimissa, kuten valmistaja on ilmoittanut auton omistajan käsikirjassa. Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä joko Enhanced Child Restraint System -järjestelmän valmistajaan tai jälleenmyyjään.
- Tämä on korkeisiin tietyille autoille (135-150 cm) ja se on parannettu lasten turvajärjestelmä. Se on hyväksytty eurooppalaisen asetuksen R129 mukaisesti erityiskäyttöön soveltavassa ajoneuvoluettelossa kuvatut autot. Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä joko Enhanced Child Restraint System -järjestelmän valmistajaan tai jälleenmyyjään.
- Tämä on "i-Size Universal" -lasten turvajärjestelmä, joka on hyväksytty eurooppalaisen ECE R129:n mukaisesti, yleiseen autokäyttöön, vaikka se ei sovellu kaikkiin autoihin.
- Se tulee asentaa autoihin, joiden valmistaja ilmoittaa auton käyttöoppaassa, että ajoneuvo sopii i-Size Universal -lasten turvajärjestelmään tälle ikäryhmälle.
- Tuote on hyväksytty eurooppalaisen asetuksen ECE R129 mukaisesti ja sitä voidaan käyttää 40-150 cm pitkille ja 36 kg:n enimmäispainoille.
- Varmista ennen ajon aloittamista, että solki on kunnolla kiinni.
- Kaikkien kiinnityslaitteen ajoneuvoon kiinnittävien hihnojen tulee olla tiukkoja, tukijalan tulee olla kosketuksissa ajoneuvon lattiaan, että kaikki lasta kiinnittävät hihnat tai törmäys-suojat on säädettävä lapsen kehon mukaan ja että hihnat eivät saa olla kierretyt.
- Varmista, että lapsen kiinnittävä hihna ei ole taittunut tai kiertynyt ja että se pysyy kireällä.
- Varmista, että vatsavyö tai hihna lepää mahdollisimman matalalla lapsen lantion päällä molemmilla puolella.
- Onnettomuuden sattuessa istuin voi olla vaarallinen, vaikka näkyviä vaurioita ei olisiakaan. Istuin tulee vaihtaa äkillisen ja voimakkaan rasituksen jälkeen liittyy onnettomuuteen.
- Ohjeiden kuvat ovat vain tiedoksi. Lasten turvajärjestelmässä voi olla pieniä eroja käyttöohjeen valokuviin tai kuviin verrattuna. Nämä muutokset eivät vaikuta sen hyväksyntään säännön ECE R129 mukaisesti.
- Turvaistuinta ei saa missään tapauksessa asentaa auton matkustajan istuimeen ajosuuntaan nähden vastakkaiseen suuntaan, jos turvatyyny on aktiivinen.
- Lue ohjeet huolellisesti, sillä virheellinen asennus voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen. Tässä tapauksessa valmistaja ei ole vastuussa.
- Varmista ennen käyttöä, että kaikki lukituslaitteet ovat kiinni.
- On vaarallista tehdä turvaistuimeen muutoksia tai lisäyksiä toimivaltaisen viranomaisen luvalla. On vaarallista olla noudattamatta tarkasti lastenautosarjan valmistajan antamia asennusohjeita.
- Älä koskaan käytä turvaistuinta ilman päällistä tai ilman valjaiden suoja.
- Suojaa lastenistuin suoralla auringonvalolta, koska se voi kuumentua ja vahingoittaa lasta.
- Turvaistuimen tulee pysyä pysyvästi asennettuna ajoneuvoon, vaikka lapsi ei olisi siinä. Älä koskaan jätä lasta ilman valvontaa istuessaan turvaistuimessa, vaikka istuin olisi auton ulkopuolella.
- Varmista, että kaikki matkatavarat tai esineet, jotka voivat aiheuttaa vammoja onnettomuuden sattuessa, on kiinnitetty kunnolla.
- Lasten turvajärjestelmän kanta ei saa vaihtaa toiseen, ellei valmistaja suosittele, koska se on olennainen osa lasten turvajärjestelmää!
- Se tulisi asentaa autoihin, joiden valmistaja ilmoittaa auton käyttöohjekirjassa, että ajoneuvo sopii i-Size Universal -lasten turvajärjestelmään tälle ikäryhmälle.
- Turvallisuus taataan vain, jos lasten turvaistuin on asennettu näiden ohjeiden mukaisesti.
- Parannetun i-Size-lasten turvaistuimen käyttäjän on luettava ajoneuvon valmistajan ohjekirja.
- Älä käytä kasvat menosuuntaan ennen kuin lapsi on 15 kuukauden ikäinen.
- Älä käytä selkää menosuuntaan suunnattua lastenistuinta istuma-asennoissa, joihin on asennettu aktiivinen eturuvatyyny. Voi tapahtua kuolema tai vakava loukkaantuminen.
- On tärkeää varmistaa, että kaikki lantiohihnat ovat alhaalla, jotta lantio on lujasti kiinni.
- Ohje on säilytettävä lasten turvaistuimessa sen käyttöajan ajan.
- Lasten turvalaitteen kovat osat tai muoviosat tulee ottaa käyttöön ja asentaa siten, että liikkuvat istuimet tai ovet eivät joudu ajoneuvon päivittäisen käytön aikana jumiin. Estä valjaiden/ajoneuvon vyön joutuminen auton ovien väliin tai hankaamista istuimen tai korin teräviä osia.
- Kaikki vyöt, jotka kiinnittävät turvajärjestelmän ajoneuvoon, on kiristettävä, kaikki lasta pitävät vyöt on säädettävä lapsen kehon mukaan. Hihnojen kiertyminen ei ole sallittua.
- Älä käytä muita tukipisteitä kuin niitä, jotka on kuvattu ohjeissa ja merkitty lasten turvajärjestelmään.
- Jos lasten turvajärjestelmä tarjoaa vaihtoehtoisen tukipisteen ja et ole sitä mieltä, että vaihtoehtoinen reitti ei ole tyydyttävä, ota yhteyttä lasten turvajärjestelmän valmistajaan.
- Asenna turvaistuin tässä ohjeessa ilmoitettuihin istuma-asemiin.
- Älä käytä turvaistuinta kotona. Sitä ei ole suunniteltu kotikäyttöön, ja sitä tulisi käyttää vain ajoneuvossa.
- Ennen kuin asetat minkään liikkuvan tai säädettävän osan lastenistuimeen, sinun on poistettava lapsesi lastenistuimesta.
- Tarkasta säännöllisesti vyöiden kuluminen kiinnittämällä erityistä huomiota kiinnityskohtiin, turvasuojuksiin ja säätölaitteisiin.
- Älä jätä lukkoa osittain kiinni, se on lukittava, kun kaikki osat ovat kiinni. Sinun on voitava poistaa lapsi istuimelta välittömästi hätätilanteessa. Sinun on opetettava lapsi olemaan leikkimättä soljella.
- Pidä lastentuloin turvallissa paikassa poissa lasten ulottuvilta, kun sitä ei käytetä. Vältä raskaiden esineiden asettamista tuolin päälle. Estä auton tuolin koskettaminen syövyttävien aineisiin, kuten akusta tulevaan happoon.

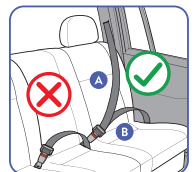
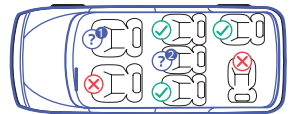
ILMOITUS

ÄLÄ asenna etuistuimille paitsi seuraavissa erityistapauksissa:

- Kun autossa ei ole takaistuimia.
 - Kun kaikilla takaistuimilla on enintään 135 cm pitkiä lapsia.
 - Kun kaikkia lasten turvaistuimia ei ole mahdollista asentaa takapenkille.
- Istuimissa: ISOFIX-kiinnityspisteet ja Top Tether -kiinnityspisteet ja 3-pistevyö (auton turvavyö).

HUOMIO

Lastenistuinta saa käyttää tässä istuimessa vain, JOS siinä on ISOFIX-kiinnityspisteet, yläkiinnityspisteet, lantio ja 3 pistevyö: diagonaalinen (A) ja vatsa (B).



I. OSAT

1. ISOFIX-asennuksen apuvälineet (valinnainen); 2. ISOFIX-kiinnityspisteet (ajoneuvo); 3. Niskatuki; 4. Istuimen päällinen; 5. Olkapehmusteet; 6. Olkahihnat; 7. Valjaiden solki; 8. Haaratyyny; 9. Säätopainike; 10. Haarahihna; 11. 3600 asteen kiertosäädin; 12. Kallistuskahva; 13. Pohja; 14. Bel-opastus; 15. Vastasyntyneen tyyny; 16. Hihnan ohjaus; 17. Soljen kielek; 18. Punainen vapautuspainike; 19. Niskatuen korkeussäädin; 20. Ohjeen takakannen painike; 21. Olkaväyn liitin; 22. Ohjeen takakansi (voi lisätä ohjeen siihen); 23. Top Tether -säädin; 24. Top Tether -klipsi; 25. ISOFIX-lukitusvarret; 26. ISOFIX-painikkeet

VAROITUS! Älä käytä kasvat menosuuntaan ennen kuin lapsi on yli 15 kuukautta. Jos ajoneuvo on varustettu aktiivisella etuistuimen turvavyöryllä, ÄLÄ käytä lastenistuinta selkä menosuuntaan.

1. ISOFIXIN ASENNUS (KATSO KUVAT 1-7)

1. Jos ajoneuvossasi ei ole vakiona ISOFIX-kiinnitysapua, kiinnitä istuimen toimitukseen sisältyvät kaksi ISOFIX-kiinnityspuuta (1) molempiin ISOFIX-kiinnityspisteisiin (1) aukko osoittaa ylöspäin. 2) ajoneuvostasi. Jos sinulla ei ole ISOFIX-kiinnitysapuvälineitä (1), jätä tämä vaihe huomiotta.
ILMOITUS! ISOFIX-kiinnityskohdat sijaitsevat auton istuimen pinnan ja selkänojan välissä.
2. Paina ISOFIX-painikkeita (26) työntämään kaksi ISOFIX-lukitusvartta (25) ulos istuimen alustasta.
3. Työnnä lasten turvaistuinta taaksepäin, kunnes kuulet napsahduksen ja ISOFIX-merkkivalot muuttuvat molemmilla puolilla vihreäksi turvaväreiksi.
4. Siirrä lasten turvaistuinta taaksepäin ajoneuvon istuinta vasten varmistaaksesi, että turvaistuin on tukevasti auton istuinta vasten.
ILMOITUS! Löysää ISOFIX-kiinnityspisteitä molemmilta puolilta vapauttamalla painikkeita toisiaan kohti. Siirrä ISOFIX-lukitusvarret takaisin istuimen pohjaan, sillä se voi suojata ISOFIXia.

2. TOP TETHER

1. Vedä ylähihnan hihna ulos painamalla ylähihnan säädin (23) -painiketta.
2. Vedä ylähihnaa tarpeeksi pitkäksi ripustaaksesi Top Tether -pidikkeen (24) kiinteään kohtaan, joka on ajoneuvon istuimen takana.
3. Varmista, että ylähihnan hihna on kiristetty ja että ylähihnan säätimen (23) merkkivalo muuttuu vihreäksi.

3. KIERTO

1. Vedä 360°:n pyörimissäädintä (11) somella ja kierrä istuimen kuorta.
2. Kierrä istuimen kuorta niin, että se osoittaa joko eteen- tai taaksepäin lapsesi pituudesta riippuen, kunnes se napsahtaa paikalleen.
ILMOITUS! Asennettaessa kasvat menosuuntaan ISOFIXin ja yläkiinnityksen kanssa (76-105 cm), pyörimistoiminto voi olla rajoitettu.
VAARA! Kun istuin on käännetty 90°, käyttäjä voi asettaa lapsen tähän asentoon, mutta käyttäjä ei voi käyttää tätä kulkua ajon aikana.

4. ISTUIMEN KULMA

I-Tourin istuinkuorta voidaan käyttää 2-tasoisessa asennossa eteenpäin ja 4-tason asennossa taaksepäin.

1. Vedä kallistuskahvasta (12) ja vedä istuinta ulospäin, jolloin istuinta voidaan säätää. Se voidaan säätää 2 asentoon kasvat kasvat menosuuntaan käyttöä varten.

Käännä istuinta taaksepäin, jolloin istuin voidaan säätää viidennestä kahdeksaan tasoon.

40-87cm: Asennus taaksepäin, käytä viidennestä kahdeksaan tasoon.

87-105cm: Asennus taaksepäin, käytä viidettä tasoa.

76-105cm: Eteenpäin asennus, käytä neljättä tasoa.

100-150 cm: Eteenpäin asennus, käytä ensimmäistä tasoa.

ILMOITUS! 76-105 cm:ssä ECRS ei välttämättä sovi kaikkiin ajoneuvoihin eri malleissa, kallistuskulmat eivät voi vastata ajoneuvon istuinta säädettäessä.

5. KÄYTTÄMÄLLÄ

1. Löysää olkahihnoja (6) painamalla säätönappia (9) ja vedä molempia olkahihnoja (6) eteenpäin, löysää niin paljon kuin mahdollista.

2. Avaa valjaiden solki (7) painamalla punaista vapautuspainiketta (18). Aseta lapsi turvaistuimeen.

3. Tuo molemmat soljen kielet (17). Lukitse soljen kielekkeet valjaiden soljeen (7), kunnes ne napsahtavat.

4. Vedä niskatuen korkeussäätimestä (19), valitse niskatuen (3) oikea korkeus ja kiinnitä se lapsellesi sopivaan asentoon vapauttamalla säädin.

5. Säädä niskatuki (3) oikeaan asentoon. Varmista, että lapsen olkapään ja niskatuen alaosaan välinen etäisyys on pienempi kuin yksi sormi.

Vedä haarahihnaa (10), kunnes hihna on tasaisesti ja tiukasti lapsesi kehossa. Varmista, että olkahihnat ovat hieman korkeammalla tai yhtä korkealla kuin lapsen olkapäät.

VAARA! Varmista ennen jokaista automatkkaa lapsesi turvallisuuden varmistamiseksi, että lastenistuin on kiinnitetty ISOFIX-kiinnityspisteisiin (2) molemmilla puolilla ISOFIX-lukitusvarret (25) ja molemmat ISOFIX-painikkeet (26) ovat täysin kiinni. vihreä; Lasten turvaistuin on tukevasti kiinnitetty; Turvaistuimen valjaat on kiinnitetty tiukasti lapsen vartaloon ilman, että ne puristavat, eikä niitä saa väännyä; Olkahihnat (6) on säädetty oikein, eivätkä hihnat ole kiertyneet; Olkapehmusteet (5) ovat oikeassa asennossa lapsesi vartalolla; Turvaistuin on oikeaan suuntaan taaksepäin ikään/kokoon nähden; Soljen kielekkeet (17) asetetaan valjaiden soljeen (7).

VAARA! Jos lapsesi yrittää avata ISOFIX-painikkeita tai punaista vapautuspainiketta, lopeta heti mahdollisimman pian. Tarkista, että lastenistuin on kiinnitetty oikein ja varmista, että lapsesi on kiinnitetty oikein. Selitä lapsellesi hänen toimintaansa liittyvät vaarat.

6. SÄILYÄ 5-PISTEVALJAAT

Kun lapsi saavuttaa 100 cm:n pituuden, 5-pistevaljaat tulee säilyttää poissa ja lapsi tulee kiinnittää aikuisen turvavyöllä.

1. Avaa valjaiden solki (7) kuvan mukaisesti. Irrota vastasyntyneen tyyny (15) ja haaratyyny (8).

2. Löysää olkahihnat (6).

3. Avaa istuimen kansi (4). Kiinnitä valjaiden solki (7) uudelleen. Piilota olkahihnat (6) kannen alle ja piilota valjaiden solki (7) säilytystilaan.

VAROITUS! Poista lisäksi päällinen vastaavasti, kun vauvasi on yli 87 cm. Kiinnitä 5-pistevaljaat takaisin: Noudata kohdan (säilytä 5-pistevaljaat) ohjeita päinvastaisessa järjestyksessä.

7. LASTEN TURVAISTUIMEN KÄYTTÖ. (KATSO KUVAT 1-7)

Taaksepäin (40-105cm) Asennus

Asenna lasten turvaistuin ISOFIX+Top Tetherillä. Ripusta Top Tether Clip (24) kiinteään kohtaan, joka auton istuimen takana, kiinteän pisteen asento näkyy kuvassa 7.

Eteenpäin (76-105cm) Asennus

Asenna lasten turvaistuin ISOFIX+Top Tetherillä Ripusta Top Tether Clip (24) kiinteään kohtaan, joka auton istuimen takana, kiinteän pisteen asento näkyy kuvassa

VAARA!Lapsesi turvallisuuden vuoksi ylähihna on kiristettävä ajon aikana.

Eteenpäin (100-150cm) Asennus

Varastoi 5-pistevaljaat Asenna lastenistuin ISOFIX+ aikuisten turvavyöllä. Jos sinulla ei ole ISOFIXia, jätä tämä vaihe huomiotta. Asenna lasten turvaistuin vain aikuisen turvavyön kanssa. Vedä hihna ulos hihnasta ALR (Automatic Locking Retractor). Olkavyö niskatuen vyönohjaimen (14) saman puolen läpi ja vedä sitten olkavyötä ja lantiovyötä yhteen toisen vyönohjaimen (16) kautta istuimen pohjassa.

Lukitse soljen käarki auton istuimen lukkoon naksahdusäänellä. Seuraa nuolen suuntaa kiristäaksesi hihna ja aseta redundantti hihna ALR:ään. Ravista lasten turvaistuinta varmista, että se on kunnolla kiinni.

ILMOITUS! Pidä olkavyö vyönohjaimen asennossa niskan ja olkapään välissä (peisteiden a ja b keskellä).

VAROITUS! Aikuisten turvavyötä ei saa vääntyä eikä paikkoja saa vaihtaa.

ILMOITUS! On korostettava, että on tärkeää varmistaa, että kaikki lantiovyöt ovat alhaalla, jotta lantio kiinnittyy tiukasti. VINKKI!Olkavyön osan tulee kulkea vinosti taaksepäin. Voit säätää vyön kulkua ajoneuvosi ALR:llä molemmilla puoleilla.

8. PUHDISTUS JA HUOLTO

ISTUINSUOJA

Käytä vain aitoa i-Tour-istuinsuojaa (4). Istuinsuoja (4) on olennainen osa lasten turvaistuinta ja se on avainasemassa järjestelmän häiriöttömän toiminnan varmistamiseksi.

Olkapehmusteet (5) Istuinpäällinen (4) ja vastasyntyneen tyyny (15) voidaan pestä haaleassa saippuavedessä. Poista kaikki vaahtomuoviosat ylä- ja alaosista ennen pesua. Näitä ei saa pestä.

VALJAJIDEN SOLKI

1. Avaa valjaiden solki (7) kuvan mukaisesti. Poista haaratynny (8).

2. Nosta istuimen päällinen, vedä valjaiden solki (7) alas istuimen päällyksen (4) yli.

3. Kierrä metallilevyä haarahihnoissa kohdasta (F) 90° pystysuunnassa.

Liu'uta metallilevy valjaiden aukon läpi siten, että (E) on vaakasuorassa asennossa, jolloin valjaiden solki (7) voidaan irrottaa urasta (D).

Asenna valjaiden solki (7) uudelleen noudattamalla vaiheita päinvastaisessa järjestyksessä, kunnes metallilevy on kiinnitetty valjaiden aukkoon. Pujota valjaiden solki (7) kannessa olevan haaratynny (8) läpi. Varmista, että metallilevy raon (F) alla, kun käytät.

VAROITUS! Vedä voimakkaasti haarahihnaa varmistaaksesi, että se on tukevasti istuimen kuoressa.

Lapsesi turvallisuuden takaamiseksi on ehdottoman tärkeää, että valjaiden solki (7) toimii edelleen oikein. Valjaiden soljen (7) toimintahäiriöt johtuvat yleensä liian kerääntymisestä tai ulkoisista esineistä:

Kun painat punaista vapautuspainiketta (18), soljen kielekkeiden (17) irtoaminen kestää kauan.

Soljen kielekkeet (17) eivät enää lukitu, kun yrität työntää niitä sisään, vaan ne ponnahtavat taas ulos).

Soljen kielekkeet (17) kiinnittyvät ilman naksahdusääntä.

Soljen kieliä (17) on vaikea työntää sisään (tunnet jonkin verran vastusta).

Soljen kielekkeet (17) avautuvat vain, jos käytetään äärimmäistä voimaa.

Korjaus: Liota valjaiden solkia lämpimässä astianpesuainetta sisältävässä vedessä vähintään tunnin ajan. Huuhtelee solki huolellisesti ja kuivaa se.

Muoviosat ja valjaat voidaan puhdistaa saippuavedellä. Älä käytä syövyttäviä puhdistusaineita (kuten liuottimia).

Valmistettu Kikka Group Ltd:lle, Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgaria. Valmistettu Kiinassa.

Täyttää standardin ECE R129.

Instrucțiunile de utilizare trebuie păstrate pe toată durata de viață a sistemului universal de siguranță pentru copii.

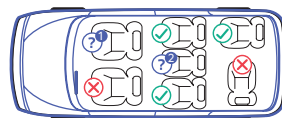
AVERTIZARE!

1. Acest scaun auto oferă o siguranță optimă în toate pozițiile de instalare pentru care a fost proiectat.
2. Acesta este un sistem de reținere pentru copii îmbunătățit i-Size (40-105 cm). Este aprobat în conformitate cu Regulamentul European 129 (ECE R129), pentru utilizare în scaunele auto compatibile i-Size, așa cum este indicat de producătorii în manualul de utilizare al mașinii. Dacă aveți întrebări, vă rugăm să consultați fie producătorul sistemului de reținere îmbunătățit pentru copii, fie distribuitorul.
3. Acesta este un sistem de reținere îmbunătățit pentru copii i-Size booster (100-135 cm). Este omologat conform ECE R129, pentru utilizare pe scaune compatibile i-Size, așa cum este indicat de producătorii în manualul de utilizare al mașinii. Dacă aveți întrebări, vă rugăm să consultați fie producătorul sistemului de siguranță pentru copii îmbunătățit, fie distribuitorul.
4. Acesta este un scaun de înălțare pentru anumite mașini (135-150 cm) și este un sistem de reținere pentru copii îmbunătățit. Este omologat conform Regulamentului European R129, pentru utilizare în mod specific mașini detaliate în lista de vehicule aplicabile. Dacă aveți întrebări, vă rugăm să consultați fie producătorul sistemului de reținere îmbunătățit pentru copii, fie vânzătorul.
5. Acesta este un sistem de reținere pentru copii „i-Size Universal”, aprobat în conformitate cu ECE R129 european, pentru utilizarea generală în mașini, deși nu este potrivit pentru toate mașinile.
6. Ar trebui să fie instalat în mașinile pentru care producătorul afirmă în manualul de utilizare al mașinii că vehiculul este potrivit pentru un sistem de siguranță pentru copii „i-Size Universal” pentru această categorie de vârstă.
7. Produsul a fost omologat conform regulamentului european ECE R129 și poate fi utilizat pentru înălțimi între 40 și 150 cm și greutate maximă 36 kg.
8. Asigurați-vă că catarama este fixată corect înainte de a începe să conduceți.
9. Orice chingă care ține sistemul de reținere de vehicul trebuie să fie strânsă, ca orice picior de susținere să fie în contact cu podeaua vehiculului, orice curele sau scuturi de impact care rețin copilul să fie ajustate la corpul copilului și curelele să nu fie frâsucite.
10. Asigurați-vă că orice curea sau centură care ține copilul nu este pliată sau răsucită și rămâne strânsă.
11. Asigurați-vă că centura sau cureaua abdominală se sprijină cât mai jos posibil peste umerii copilului, pe ambele părți.
12. În cazul unui accident, chiar dacă nu există daune aparente, scaunul poate fi nesigur. Scaunul trebuie înlocuit după ce a fost supus la solicitări bruște și puternice asociat cu un accident.
13. Ilustrațiile cu instrucțiuni au doar scop informativ. Sistemul de reținere pentru copii poate conține mici diferențe în comparație cu fotografiile sau imaginile din manualul de instrucțiuni. Aceste variații nu afectează aprobarea acestuia prin Regulamentul ECE R129.
14. În nici un caz scaunul auto nu trebuie instalat pe scaunul pasagerului mașinii opus direcției de mers dacă există un airbag activ.
15. Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile, deoarece instalarea incorectă poate duce la vătămări grave. În acest caz, producătorul nu va fi tras la răspundere.
16. Asigurați-vă că toate dispozitivele de blocare sunt cuplate înainte de utilizare.
17. Este periculos să efectuați orice modificări sau completări ale scaunului de siguranță cu aprobarea autorității competente. Este periculos să nu urmați cu strictețe instrucțiunile de instalare furnizate de producătorul setului auto pentru copii.
18. Vă rugăm să nu utilizați niciodată scaunul de siguranță fără husă sau fără protecțiile hamului.
19. Asigurați-vă că protejați scaunul de siguranță pentru copii de lumina directă a soarelui, deoarece s-ar putea încălzi și răni copilul.
20. Scaunul auto trebuie să rămână permanent instalat în vehicul, chiar și atunci când copilul nu se află în el. Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat când stă pe scaunul auto, chiar și atunci când scaunul este în afara vehiculului.
21. Asigurați-vă că orice bagaj sau obiecte care ar putea provoca răni în cazul unui accident sunt bine fixate.
22. Capacul scaunului pentru copii nu trebuie înlocuit cu altul, decât dacă este recomandat de producător, deoarece este parte integrantă a sistemului de asigurare a copiilor!
23. Ar trebui instalat în mașinile pentru care producătorul afirmă în manualul de utilizare al autovehiculului că vehiculul este potrivit pentru un sistem de reținere pentru copii „i-Size Universal” pentru această categorie de vârstă.
24. Securitatea este garantată numai dacă scaunul pentru copii este montat în conformitate cu aceste instrucțiuni.
25. Pentru sistemul de reținere pentru copii îmbunătățit i-Size, utilizatorul trebuie să citească manualul de instrucțiuni al producătorului vehiculului.
26. A nu se folosi cu fața înainte ca copilul să împlinească vârsta de 15 luni.
27. Nu utilizați scaunul pentru copii cu spatele în spate în locurile unde este instalat un airbag frontal activ. Poate apărea moartea sau rănirea gravă.
28. Este important să vă asigurați că orice chingă este purtată jos, astfel încât bazinul să fie bine fixat.
29. Instrucțiunile trebuie păstrate pe scaunul pentru copii pe durata de viață.
30. Componentele dure sau părțile din plastic ale dispozitivului de siguranță pentru copii ar trebui să fie instalate și instalate astfel încât în timpul utilizării zilnice a vehiculului să nu fie blocate de scaunele sau ușile mobile. Împiedicați ca centura/hamul să rămână prins între ușile mașinii sau să se frece de părțile ascuțite ale scaunului sau ale caroseriei.
31. Toate centurile care fixează sistemul de reținere la vehicul trebuie strânse, toate centurile care rețin copilul trebuie ajustate în funcție de corpul copilului. Nu este permisă răsucirea centurilor.
32. Nu folosiți alt punct de contact de sprijin, cu excepția celor descrise în instrucțiuni și marcate pe sistemul de siguranță pentru copii.
33. Dacă sistemul de reținere pentru copii oferă un punct de contact alternativ de sprijin și considerați că utilizarea aceluia traseu alternativ nu este satisfăcătoare, vă rugăm să contactați producătorul sistemului de reținere pentru copii.
34. Instalați scaunul auto în pozițiile de așezare indicate în această instrucțiune.
35. Nu folosiți scaunul auto în casă. Nu este conceput pentru uz casnic și trebuie utilizat numai în vehicul.
36. Înainte de a seta orice parte mobilă sau reglabilă a scaunului pentru copii, trebuie să vă scoateți copilul de pe scaunul pentru copii.
37. Verificați regulat uzura curelelor acordând o atenție deosebită punctelor de fixare, apărătoarelor de siguranță și dispozitivelor de reglare.
38. Nu lăsați catarama parțial închisă, aceasta trebuie blocată când toate piesele sunt cuplate. Trebuie să puteți scoate imediat copilul de pe scaun în caz de urgență. Trebuie să înveți copilul să nu se joace cu catarama.
39. Păstrați scaunul pentru copil într-un loc sigur departe de copii atunci când nu este utilizat. Evitați să așezați obiecte grele pe scaun. Evitați contactul scaunului vehiculului dumneavoastră cu substanțe corozive, de exemplu acidul din baterie.

ÎNȘTIINȚARE

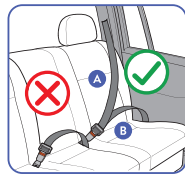
NU instalați pe scaunele din față decât în aceste cazuri specifice:

1. Când mașina nu are scaune din spate.
 2. Când toate locurile din spate sunt ocupate de copii cu înălțimea mai mică sau egală cu 135 cm.
 3. Când nu este posibilă instalarea tuturor scaunelor pentru copii pe scaunele din spate.
- Pe scaune cu: ancoraje ISOFIX și puncte de ancorare Top Tether și centură în 3 puncte (centa de siguranță a mașinii).



ATENȚIE

Scaunul pentru copii trebuie utilizat numai pe acest scaun DACĂ are ancoraje ISOFIX, puncte de fixare superioare o centură în abdomen și 3 puncte: diagonală (A) și abdominală (B).



I. PĂRȚI

1. Ajuutoare pentru inserare ISOFIX (opțional); 2. Puncte de fixare ISOFIX (vehicul); 3. Tetiera; 4. Husa scaunului; 5. Tamponae pentru umeri; 6. Bretele de umar; 7. Catarama ham; 8. Tamă pentru picioare; 9. Buton de reglare; 10. Cureaua pentru crotch; 11. Reglaj rotație 3600 grade; 12. Măner înclinat; 13. Baza; 14. Bel ghidare; 15. Perna nou-nascuti; 16. Dirijare curea; 17. Limbi de cataramă; 18. Buton rosu de eliberare; 19. Reglator înălțime tetieră; 20. Instrucțiuni buton capac spate; 21. Conector centura de umar; 22. Capac spate cu instrucțiuni (poate introduce instrucțiuni în el); 23. Reglaj Top Tether; 24. Clip Top Tether; 25. Brațe de blocare ISOFIX; 26. Butoane ISOFIX

AVERTIZARE! Nu utilizați cu fața în față înainte ca vârsta copilului să depășească 15 luni. Dacă vehiculul este echipat cu un airbag activ pentru scaunul din față, NU utilizați scaunul pentru copii în poziție cu spatele.

1. INSTALARE ISOFIX (VEZI FIGURILE 1-7)

1. Dacă vehiculul dumneavoastră nu este echipat standard cu ajutoare de inserare ISOFIX, prindeți cele două dispozitive de inserare ISOFIX (1), care sunt incluse în pachetul de livrare al scaunului, cu deschiderea îndreptată în sus, de cele două puncte de fixare ISOFIX (2) al vehiculului dumneavoastră. Dacă nu aveți ajutoare pentru inserare ISOFIX (1), vă rugăm să ignorați acest pas.

ÎNȘTIINTĂRE! Punctele de prindere ISOFIX sunt situate între suprafața și spătarul scaunului vehiculului.

2. Apăsăți butoanele ISOFIX (26) pentru a împinge cele două brațe de blocare ISOFIX (25) de pe baza scaunului.

3. Împingeți scaunul pentru copii înapoi până când auziți un clic, apoi de ambele părți ale indicatoarelor ISOFIX devin verde de siguranță.

4. Deplasați scaunul de siguranță pentru copii înapoi spre scaunul vehiculului, pentru a confirma că scaunul de siguranță pentru copii este ferm pe scaunul vehiculului.

ÎNȘTIINTĂRE! Eliberați butonul unul spre celălalt pentru a slăbi punctele de fixare ISOFIX de pe ambele părți. Mutați brațele de blocare ISOFIX înapoi în baza scaunului, acesta poate proteja ISOFIX.

2. TOP TETHER

1. Trageți cureaua de prindere superioară apăsând butonul de reglare a legăturii superioare (23).

2. Trageți de prindere superioară suficient de lung pentru a atârna clema de prindere superioară (24) de punctul fix, care se află pe spatele scaunului vehiculului.

3. Asigurați-vă că cureaua de prindere superioară este strânsă și că indicatorul de reglare a atașării superioare (23) devine verde.

3. ROTIRE

1. Trageți dispozitivul de reglare a rotației la 360° (11) cu degetul și rotiți carcasa scaunului.

2. Rotiți carcasa scaunului astfel încât să fie orientată fie în față, fie în spate, în funcție de înălțimea copilului dumneavoastră, până când se cuplează cu un clic.

ÎNȘTIINTĂRE! Când este instalat în poziție orientată spre înainte, cu ISOFIX și top tether (76-105 cm), funcția de rotație poate fi restricționată.

PERICOL! Când scaunul este rotit la 90°, utilizatorul poate plasa copilul în această poziție, dar utilizatorul nu poate folosi acest unghi în timpul conducerii.

4. UNGIUL SCAUNULUI

Carcasa scaunului i-Tour poate fi folosită în poziție de 2 niveluri cu fața în față și utilizată în poziție de 4 niveluri cu fața în spate.

1. Trageți mânerul de înclinare (12) și trageți scaunul spre exterior, apoi scaunul poate fi reglat. Poate fi reglat în 2 poziții pentru utilizare cu fața în față.

Rotiți scaunul în direcția înapoi, iar scaunul poate fi reglat la nivelul cinci până la al optulea.

40-87 cm: Instalarea cu fața în spate, utilizați nivelul al cincilea până la al optulea.

87-105 cm: Instalarea cu fața în spate, folosiți nivelul al cincilea.

76-105 cm: Montare cu fața în față, folosiți al patrulea nivel.

100-150 cm: Montare cu fața în față, folosiți primul nivel.

ÎNȘTIINTĂRE! La 76-105 cm, este posibil ca ECRS să nu se potrivească în toate vehiculele variate în modele, unghiurile de înclinare nu se potrivesc cu scaunul vehiculului la reglare.

5. FOLOSIND

1. Slăbiți curelele de umăr (6) apăsând butonul de reglare (9) și trageți ambele curele de umăr (6) înainte, slăbiți-l cât mai mult posibil.

2. Apăsăți butonul roșu de eliberare (18) pentru a deschide catarama hamului (7). Puneți copilul pe scaunul de siguranță pentru copii.

3. Aduceți ambele limbi de cataramă (17). Blocați labele cataramei în Catarama cablajului (7), până când se cuplează cu un clic.

4. Trageți dispozitivul de reglare a înălțimii tetierei (19), selectați înălțimea corectă a tetierei (3) și cuplați-o într-o poziție care se potrivește copilului dvs. eliberând dispozitivul de reglare.

5. Reglați tetiera (3) în poziția corectă. Asigurați-vă că distanța dintre umărul copilului și partea inferioară a tetierei este mai mică de un deget.

Trageți de cureaua pentru crotch (10) până când cureaua este plată și confortabilă pe corpul copilului dumneavoastră. Asigurați-vă că curelele de umăr sunt ușor mai înalte sau egale cu umerii copilului.

PERICOL! Înainte de fiecare călătorie cu mașina, pentru a asigura siguranța copilului dumneavoastră, asigurați-vă că scaunul pentru copii este fixat în punctele de fixare ISOFIX (2) de pe ambele părți, cu brațele de blocare ISOFIX (25) și ambele butoane ISOFIX (26) sunt complet verde; Scaunul de siguranță pentru copii este bine fixat; Hamul scaunului de siguranță pentru copii este fixat corect pe corpul copilului, fără a fi strâns și nu trebuie răsucit; Curelele de umăr (6) sunt reglate corect și curelele nu sunt răsucite; Pernuțele de umăr (5) sunt în poziția corectă pe corpul copilului dumneavoastră; Scaunul de siguranță pentru copii este orientat în direcția potrivită pentru vârsta/mărima copilului dumneavoastră; Limbile catarame (17) sunt introduse în catarama hamului (7).

PERICOL! Dacă copilul dumneavoastră încearcă să deschidă butoanele ISOFIX sau butonul roșu de eliberare, opriți imediat cât mai curând posibil. Verificați dacă scaunul de siguranță pentru copii este fixat corect și asigurați-vă că copilul dumneavoastră este fixat corect. Explicați-i copilului dumneavoastră pericolele asociate cu acțiunile sale.

6. DEPOZITAȚI HAM CU 5 PUNCTE

Odată ce copilul ajunge la o înălțime de 100 cm, hamul de siguranță în 5 puncte trebuie depozitat și copilul trebuie fixat cu centura de siguranță pentru adulți.

1. Deschideți catarama hamului (7) așa cum se arată. Scoateți perna de nou-născut (15) și suportul pentru picioare (8).

2. Slăbiți curelele de umăr (6).

3. Deschideți capacul scaunului (4). Reconnectați catarama hamului (7). Ascundeți curelele de umăr (6) sub capac și ascundeți catarama hamului (7) în depozit.

AVERTIZARE! Îndepărtați husa suplimentară pentru scaun în consecință atunci când copilul dumneavoastră are peste 87 cm. Reațasați hamul în 5 puncte: Urmați pașii pentru (depozitați hamul în 5 puncte) în ordine inversă.

7. UTILIZAREA SCAUNULUI DE SIGURANȚĂ PENTRU COPII. (VEZI FIGURILE 1-7)

Cu fața în spate (40-105cm) Instalare

Instalați scaunul de siguranță pentru copii cu ISOFIX+Top Tether. Agățați Clipul Top Tether (24) pe punctul fix, care pe spatele scaunului vehiculului, poziția punctului fix este prezentată în imaginea 7.

Cu fața în față (76-105cm) Instalare

Instalați scaunul de siguranță pentru copii cu ISOFIX+Top Tether Agățați clema Top Tether (24) pe punctul fix, care pe spatele scaunului vehiculului, poziția punctului fix este prezentată în imagine.

PERICOL! Pentru siguranța copilului dumneavoastră, cablul superior trebuie strâns în timpul conducerii.

Montare cu fața în față (100-150 cm).

Depozitați ham în 5 puncte Instalati scaunul de siguranță pentru copii cu centura de siguranță pentru adulți ISOFIX+. Dacă nu aveți ISOFIX, vă rugăm să ignorați acest pas. Instalati scaunul de siguranță pentru copii numai cu centura de siguranță pentru adulți.

Scoateți cureaua din centură ALR (Retractor cu blocare automată). Centura de umăr prin aceeași parte a ghidajului centurii (14) de pe teretiera, apoi trageți de centura de umăr și centura de abdomen

împreună prin cealaltă Ghidare centură (16) de pe baza scaunului.

Blocați vârful cataramei în catarama scaunului vehiculului cu un clic. Urmați direcția săgeții pentru a strânge cureaua și puneți cureaua redundantă în ALR. Agitați scaunul de siguranță pentru copii

asigurați-vă că este bine atașat.

ÎNȘTIINȚARE! Păstrați centura de umăr în poziția de ghidare a centurii între partea exterioră a gâtului și umăr (în mijlocul punctelor a și b).

AVERTIZARE! Centura de siguranță pentru adulți nu trebuie să fie răsucită sau să-și schimbe locurile.

ÎNȘTIINȚARE! Trebuie subliniată importanța asigurării faptului că orice centură pentru abdomen este purtată jos, astfel încât bazinul să fie ferm cuplat, trebuie subliniată. SFAT! Secțiunea centurii de umăr trebuie să fie în diagonală înapoi. Puteți regla cursul centurii cu ALR-ul vehiculului dvs. pe ambele părți.

8. CURĂȚARE ȘI ÎNȚEȚINERE

HUSA SCAUN

Folosii numai husă de scaun i-Tour autentică (4). Husa scaunului (4) este o parte integrantă a scaunului de siguranță pentru copii și este cheia pentru a asigura funcționarea fără probleme a sistemului.

Pernuțele pentru umeri (5) Husa scaunului (4) și perna pentru nou-născuți (15) pot fi spălate în apă caldută și săpun. Scoateți toate părțile din spumă din secțiunile de sus și de jos înainte de spălare. Acestea nu trebuie spălate.

CATARAMĂ HAM

1. Deschideți catarama hamului (7) așa cum se arată. Îndepărtați tamponul pentru întrechie (8).

2. Ridicați husa scaunului, trageți în jos Catarama hamului (7) peste capacul scaunului (4).

3. Rotiți placa de metal de pe curelele din picioare de la (F) cu 90° pe verticală.

Glisați placa metalică prin fanta cablajului în modul în care (E) se află în poziție orizontală, apoi catarama cablajului (7) poate fi scoasă din fanta (D).

Pentru a reinstala catarama hamului (7), urmați pașii în ordine inversă, până când placa metalică este agățată în fanta hamului. Treceți catarama hamului (7) prin suportul pentru întrechii (8) de pe capac. Asigurați-vă că placa metalică de sub fantă (F) când utilizați.

PRUDENȚĂ! Trageți cu putere de cureaua din picioare pentru a vă asigura că este fixată în carcasa scaunului.

Pentru a asigura siguranța copilului dumneavoastră, este absolut esențial ca Catarama hamului (7) să continue să funcționeze corect. Defecțiunile cataramei hamului (7) sunt de obicei cauzate de o acumulare de murdărie sau de obiecte externe:

Când apăsați butonul roșu de eliberare (18), este nevoie de mult timp pentru ca limbile cataramă (17) să fie scoase.

Limbile cu cataramă (17) nu se mai cuplează când încerci să le împingi înapoi, ies din nou.

Limbile cu cataramă (17) se cuplează fără sunet de clic.

Limbile cu cataramă (17) sunt greu de împins (simți o anumită rezistență).

Limbile cu cataramă (17) se deschide numai dacă se aplică o forță extremă.

Remediu: Inmuiati catarama hamului in apă caldă care conține lichid de spălat timp de cel puțin o oră. Clătiți bine catarama și uscați-o.

Părțile din plastic și hamurile pot fi curățate cu apă cu săpun. Nu utilizați agenți de curățare caustici (cum ar fi solvenții).

Produs pentru Kikka Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgaria. Fabricate în China.

Conform ECE R129.

As instruções de uso devem ser mantidas durante toda a vida útil do sistema universal de retenção infantil.

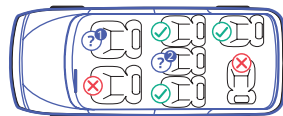
AVISO!

1. Esta cadeira auto proporciona uma segurança óptima em todas as posições de instalação para as quais foi concebida.
2. Este é um sistema de retenção infantil i-Size Enhanced (40-105 cm). É aprovado de acordo com o Regulamento Europeu 129 (ECE R129), para uso em assentos de carro compatíveis com i-Size, conforme indicado pelos fabricantes no manual do proprietário do carro. Em caso de dúvidas, consulte o fabricante ou o distribuidor do Sistema de Proteção Infantil Aprimorado.
3. Este é um sistema de retenção infantil aprimorado i-Size (100-135 cm). Está homologado segundo a norma ECE R129, para utilização em cadeiras compatíveis com i-Size, conforme indicado pelo fabricante no manual do proprietário do automóvel. Se você tiver dúvidas, consulte o fabricante ou o distribuidor do Sistema de Proteção Infantil Aprimorado.
4. Este é um assento elevatório para carros específicos (135-150 cm) e é um Sistema de Retenção Infantil Aprimorado. É aprovado de acordo com o Regulamento Europeu R129, para uso em aplicações específicas
carros detalhados na lista de veículos aplicável. Em caso de dúvidas, consulte o fabricante do Sistema de Proteção Infantil Aprimorado ou o revendedor.
5. Este é um sistema de retenção para crianças i-Size Universal, aprovado de acordo com a norma europeia ECE R129, para uso geral em carros, embora não seja adequado para todos os carros.
6. Deve ser instalado em carros para os quais o fabricante declara no manual do proprietário que o veículo é adequado para um sistema de retenção infantil i-Size Universal para essa faixa etária.
7. O produto foi aprovado de acordo com o regulamento europeu ECE R129 e pode ser usado para alturas entre 40 e 150 cm e peso máximo de 36 kg.
8. Certifique-se de que a fivela está bem fechada antes de iniciar a condução.
9. Quaisquer correias que prendam o sistema de retenção ao veículo devem estar apertadas, que qualquer perna de apoio deve estar em contato com o piso do veículo, que quaisquer correias ou protetores de impacto que restringem a criança devem ser ajustados ao corpo da criança e que as correias não devem ser torcidas.
10. Certifique-se de que qualquer correia ou cinto que prenda a criança não esteja dobrado ou torcido e permaneça apertado.
11. Assegure-se de que o cinto ou cinta abdominal esteja o mais baixo possível sobre os quadris da criança, em ambos os lados.
12. Em caso de acidente, mesmo que não haja danos aparentes, a cadeira pode ser insegura. O assento deve ser substituído após ser submetido a esforços repentinos e fortes associado a um acidente.
13. As ilustrações das instruções são apenas para fins informativos. O sistema de retenção infantil pode conter pequenas diferenças em relação às fotografias ou imagens do manual de instruções. Estas variações não afetam a sua aprovação pelo Regulamento ECE R129.
14. Sob nenhuma circunstância a cadeirinha deve ser instalada no banco do passageiro do carro no sentido oposto ao da viagem se houver um airbag ativo.
15. Leia atentamente as instruções, pois a instalação incorreta pode resultar em ferimentos graves. Neste caso, o fabricante não será responsabilizado.
16. Certifique-se de que todos os dispositivos de travamento estejam encaixados antes do uso.
17. É perigoso fazer alterações ou acréscimos na cadeira de segurança com a aprovação da autoridade competente. É perigoso não seguir rigorosamente as instruções de instalação fornecidas pelo fabricante do carro infantil.
18. Nunca use a cadeirinha sem a capa ou sem os protetores do arnês.
19. Certifique-se de proteger a cadeira de segurança da luz solar direta, pois pode aquecer e ferir a criança.
20. A cadeirinha deve permanecer permanentemente instalada no veículo, mesmo quando a criança não estiver no mesmo. Nunca deixe a criança sozinha sentada na cadeirinha, mesmo quando a cadeirinha estiver fora do veículo.
21. Certifique-se de que as bagagens ou objetos que possam causar ferimentos em caso de acidente estejam bem presos.
22. A capa do sistema de retenção infantil não deve ser substituída por outra, salvo recomendação do fabricante, pois é parte integrante do sistema de proteção infantil!
23. Deve ser instalado em carros para os quais o fabricante declara no manual do proprietário que o veículo é adequado para um sistema de retenção infantil i-Size Universal para essa faixa etária.
24. A segurança só é garantida se o sistema de retenção para crianças for montado de acordo com estas instruções.
25. Para o sistema de proteção infantil aprimorado i-Size, o usuário deve ler o manual de instruções do fabricante do veículo.
26. Não use voltado para a frente antes que a criança atinja a idade de 15 meses.
27. Não use o assento infantil voltado para trás em posições de assento onde um airbag frontal ativo esteja instalado. Morte ou lesões graves podem ocorrer.
28. É importante garantir que qualquer faixa subabdominal seja usada na parte inferior, de modo que a pélvis fique bem encaixada.
29. A instrução deve ser mantida no sistema de retenção para crianças durante todo o seu período de vida.
30. Os componentes rígidos ou peças plásticas do dispositivo de segurança para crianças devem ser implantados e instalados de forma que, durante o uso diário do veículo, não fiquem presos pelos assentos ou portas móveis. Evite que o arnês/cinto do veículo fique preso entre as portas do carro ou roce em partes pontiagudas do assento ou do corpo.
31. Todos os cintos que fixam o sistema de retenção ao veículo devem estar apertados, todos os cintos que prendem a criança devem estar ajustados de acordo com o corpo da criança. Não será permitido torcer os cintos.
32. Não use outro ponto de apoio de apoio, exceto os descritos nas instruções e marcados no sistema de retenção infantil.
33. Se o sistema de retenção infantil oferecer um ponto de contato de suporte alternativo e você considerar que o uso dessa rota alternativa não é satisfatório, entre em contato com o fabricante do sistema de retenção infantil.
34. Instale a cadeirinha nas posições indicadas nesta instrução.
35. Não use a cadeirinha dentro de casa. Ele não foi projetado para uso doméstico e deve ser usado apenas no veículo.
36. Antes de colocar qualquer parte móvel ou regulável da cadeirinha, é necessário retirar a criança da cadeirinha.
37. Verifique regularmente o desgaste dos cintos, prestando especial atenção aos pontos de fixação, às proteções de segurança e aos dispositivos de ajuste.
38. Não deixe a fivela parcialmente fechada, ela deve ser travada quando todas as peças estiverem engatadas. Você deve ser capaz de remover a criança do assento imediatamente em caso de emergência. Tem que ensinar a criança a não brincar com a fivela.
39. Mantenha a cadeira infantil em um local seguro, longe do alcance das crianças, quando não estiver em uso. Evite colocar objetos pesados na cadeira. Evite o contato da cadeira do seu veículo com substâncias corrosivas, por exemplo, ácido da bateria.

PERCEBER

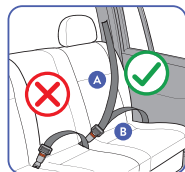
NÃO instale nos bancos dianteiros exceto nestes casos específicos:

1. Quando o carro não tem bancos traseiros.
 2. Quando todos os bancos traseiros forem ocupados por crianças com altura igual ou inferior a 135 cm.
 3. Quando não for possível instalar todas as cadeirinhas nos bancos traseiros.
- Em bancos com: fixações ISOFIX e pontos de fixação Top Tether e cinto de 3 pontos (cinto de segurança do automóvel).



ATENÇÃO

A cadeirinha só deve ser utilizada neste assento SE possuir fixações ISOFIX, pontos top tether um colo e cinto de 3 pontos: diagonal (A) e abdominal (B).



I. PEÇAS

1. Auxílios de inserção ISOFIX (opcional); 2. Pontos de Fixação ISOFIX (veículo); 3. Encosto de cabeça; 4. Capa de assento; 5. Ombreiras; 6. Alças; 7. Fivela do arnês; 8. Almofada de virilha; 9. Botão de ajuste; 10. Alça entrepernas; 11. Ajustador de rotação de 3600 graus; 12. Alça reclinável; 13. Base; 14. Bel orientação; 15. Almofada para recém-nascido; 16. Orientação da correia; 17. Fivela de línguas; 18. Botão de liberação vermelho; 19. Regulador de altura do encosto de cabeça; 20. Botão de contracapa de instruções; 21. Conector do cinto de ombro; 22. Capa traseira de instruções (pode inserir instruções nela); 23. Ajustador Top Tether; 24. Clipe do Top Tether; 25. Braços de travamento ISOFIX; 26. Botões ISOFIX

AVISO! Não use voltado para a frente antes que a idade da criança exceda os 15 meses. Se o veículo estiver equipado com airbag ativo no banco dianteiro, **NÃO** use a cadeira infantil voltada para trás.

1. INSTALAÇÃO ISOFIX (VER FIGURAS 1-7)

1. Se o seu veículo não estiver equipado com Auxiliares de Inserção ISOFIX de série, fixe os dois Auxiliares de Inserção ISOFIX (1), que estão incluídos no fornecimento da cadeira, com a abertura voltada para cima, nos dois Pontos de Fixação ISOFIX (2) do seu veículo. Se você não tiver auxílios de inserção ISOFIX (1), ignore esta etapa. **PERCEBER!** Os pontos de fixação ISOFIX estão localizados entre a superfície e o encosto do banco do veículo.
2. Pressione os botões ISOFIX (26) para empurrar os dois braços de travamento ISOFIX (25) da base do assento.
3. Empurre a cadeira de segurança para crianças até ouvir um clique e, em ambos os lados, os indicadores ISOFIX passam para a cor de segurança verde.
4. Mova a cadeira de segurança infantil para trás, contra o assento do veículo, para confirmar se a cadeira infantil está firmemente apoiada no assento do veículo. **PERCEBER!** Solte os botões um em direção ao outro para soltar os pontos de fixação ISOFIX em ambos os lados. Mova os braços de travamento ISOFIX de volta para a base do assento, isso pode proteger o ISOFIX.

2. TETHER SUPERIOR

1. Puxe a tira do tirante superior pressionando o botão de ajuste do tirante superior (23).
2. Puxe o Top Tether o tempo suficiente para pendurar o Clipe do Top Tether (24) no ponto fixo, que fica na parte de trás do assento do veículo.
3. Certifique-se de que a tira do tirante superior esteja bem apertada e que o indicador do ajustador do tirante superior (23) fique verde.

3. ROTAÇÃO

1. Puxe o Ajustador de Rotação de 360° (11) com o dedo e gire a estrutura do assento.
2. Rode a estrutura do assento para que fique virada para a frente ou para trás, dependendo da altura da criança, até encaixar com um clique. **PERCEBER!** Quando instalado virado para a frente com ISOFIX e top tether (76-105 cm), a função de rotação pode ser restringida. **PERIGO!** Quando o assento é girado em 90°, o usuário pode colocar a criança nesta posição, mas não pode usar este ângulo durante a condução.

4. ÂNGULO DO ASSENTO

A concha do assento do i-Tour pode ser usada na posição de 2 níveis voltada para frente e na posição de 4 níveis voltada para trás.

1. Puxe a Alça de Reclinação (12) e puxe o assento para fora, então o assento pode ser ajustado. Pode ser ajustado em 2 posições para uso voltado para frente. Gire o assento para trás e o assento pode ser ajustado do quinto ao oitavo nível.
40-87cm: Voltado para a instalação ao contrário, use o quinto nível ao oitavo nível.
87-105cm: Voltado para a instalação ao contrário, utilize o quinto nível.
76-105cm: Voltado para a instalação, use o quarto nível.
100-150cm: Voltado para a instalação, use o primeiro nível.
- PERCEBER!** Em 76-105 cm, o ECRS pode não caber em todos os veículos com modelos variados, os ângulos de reclinção não podem corresponder ao assento do veículo durante o ajuste.

5. USANDO

1. Afrouxe as Alças dos Ombros (6) pressionando o Botão de Ajuste (9) e puxe ambas as Alças dos Ombros (6) para frente, afrouxando-as o máximo possível.
 2. Pressione o Botão Vermelho de Liberação (18) para abrir a Fivela do Arnês (7). Coloque a criança na cadeira de segurança infantil.
 3. Traça as duas línguas da fivela (17). Trave as linguetas da fivela na Fivela do Arnês (7), até que elas se encaixem com um clique.
 4. Puxe o Ajustador de Altura do Apoio de Cabeça (19), selecione a altura correta do Apoio de Cabeça (3) e encaixe-o na posição adequada ao seu filho, liberando o ajustador.
 5. Ajuste o apoio de cabeça (3) na posição adequada. Certifique-se de que a distância entre o ombro da criança e a parte inferior do apoio de cabeça seja inferior a um dedo. Puxe a Alça entrepernas (10) até que a alça fique plana e ajustada ao corpo da criança. Certifique-se de que as alças estejam ligeiramente mais altas ou iguais aos ombros da criança. **PERIGO!** Antes de cada viagem de carro, para garantir a segurança do seu filho, certifique-se de que a cadeira de segurança infantil está fixada nos pontos de fixação ISOFIX (2) em ambos os lados com os braços de travamento ISOFIX (25) e ambos os botões ISOFIX (26) estão totalmente verde; A cadeira de segurança para crianças está bem fixada; O arnês da cadeira de segurança infantil fica bem ajustado ao corpo da criança, sem apertar e não deve ser torcido; As Alças de Ombro (6) estão corretamente ajustadas e as alças não estão torcidas; As Ombreiras (5) estão na posição correta no corpo do seu filho; A cadeira de segurança infantil está voltada na direção correta para a idade/tamanho do seu filho; As Línguas da Fivela (17) são inseridas na Fivela do Arnês (7).
- PERIGO!** Se o seu filho tentar abrir os botões ISOFIX ou o botão de liberação vermelho, pare imediatamente o mais rápido possível. Verifique se a cadeira de segurança para crianças está corretamente fixada e certifique-se de que a criança está corretamente fixada. Explique ao seu filho os perigos associados às suas ações.

6. GUARDE O ARNÊS DE 5 PONTOS

Quando a criança atingir 100 cm de altura, o cinto de segurança de 5 pontos deve ser guardado e a criança deve ser presa com o cinto de segurança de adulto.

1. Abra a Fivela do Arnês (7) conforme mostrado. Remova a almofada para recém-nascidos (15) e a almofada entre pernas (8).
2. Afrouxe as Alças dos Ombros (6).
3. Abra a tampa do assento (4). Reconecte a fivela do arnês (7). Esconda as alças dos ombros (6) sob a capa e esconda a fivela do arnês (7) no armazenamento.

AVISO! Remova a capa de assento adicional adequadamente quando o bebê tiver mais de 87 cm. Recoloque o arnês de 5 pontos: Siga as etapas para (guardar o arnês de 5 pontos) na ordem inversa.

7. UTILIZAÇÃO DA CADEIRA DE SEGURANÇA PARA CRIANÇAS. (VER FIGURAS 1-7)

Voltado para trás (40-105cm) Instalação

Instale a cadeira de segurança infantil com ISOFIX+Top Tether. Pendure o Clipe Top Tether (24) no ponto fixo, que fica na parte traseira do assento do veículo, a posição do ponto fixo é mostrada na figura 7.

Virado para a frente (76-105cm) Instalação

Instale a cadeira de criança com ISOFIX+Top Tether Pendure o clipe Top Tether (24) no ponto fixo, que fica na parte traseira do assento do veículo, a posição do ponto fixo é mostrada na figura

PERIGO! Para a segurança do seu filho, o top tether deve ser apertado durante a condução.

Virado para a frente (100-150cm) Instalação

Guarde o arnés de 5 pontos Instale a cadeira de criança com cinto de segurança ISOFIX+adulto. Se você não possui ISOFIX, ignore esta etapa. Instale a cadeira de segurança infantil apenas com cinto de segurança de adulto.

Retire o cinto do cinto ALR (Retrator de travamento automático). O cinto de ombro passa pelo mesmo lado da orientação do cinto (14) no encosto de cabeça e, em seguida, puxe o cinto de ombro e o cinto abdominal

juntos através da outra guia do cinto (16) na base do assento.

Trave a ponta da fivela na fivela do assento do veículo com um clique. Siga a direção da seta para apertar a correia e coloque a correia redundante no ALR. Agite a cadeira de segurança infantil para

certifique-se de que esteja bem preso.

PERCEBER! Mantenha o cinto diagonal na posição de orientação do cinto entre a parte externa do pescoço e o ombro (no meio do ponto a e do ponto b).

AVISO! O cinto de segurança adulto não deve ser torcido nem ter seus lugares trocados.

PERCEBER! A importância de garantir que qualquer cinto abdominal seja usado na parte inferior, para que a pélvis fique firmemente engatada, deve ser enfatizada. **DICA!** A seção do cinto de ombro deve correr diagonalmente para trás. Você pode ajustar o curso do cinto com o ALR do seu veículo em ambos os lados.

8. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

CAPA DE ASSENTO

Use apenas capa de assento i-Tour autêntica (4). A Cobertura do Assento (4) é parte integrante da cadeira de segurança infantil e é fundamental para garantir o funcionamento do sistema sem problemas.

As almofadas de ombro (5), a capa do assento (4) e a almofada do recém-nascido (15) podem ser lavadas em água morna com sabão. Remova todas as peças de espuma das seções superior e inferior antes de lavar. Estes não devem ser lavados.

FIVELA DE ARNÉS

1. Abra a Fivela do Arnês (7) conforme mostrado. Remova a almofada da virilha (8).

2. Levante a cobertura do assento e puxe para baixo a fivela do arnés (7) através da cobertura do assento (4).

3. Gire a placa de metal nas tiras entrepernas de (F) 90° verticalmente.

Deslize a placa de metal através da fenda do arnés de forma que (E) fique na posição horizontal, então a fivela do arnés (7) pode ser retirada da fenda (D).

Para reinstalar a Fivela do Arnês (7), siga os passos na ordem inversa, até que a placa metálica fique presa na ranhura do arnés. Passe a Fivela do Arnês (7) através da Almofada entre Virilhas (8) na capa. Certifique-se de que a placa de metal esteja sob a ranhura (F) quando estiver usando.

CUIDADO! Puxe com força a tira entrepernas para se certificar de que está segura na estrutura do assento.

Para garantir a segurança do seu filho, é absolutamente essencial que a Fivela do Arnês (7) continue a funcionar corretamente. O mau funcionamento da fivela do arnés (7) é geralmente causado por acúmulo de sujeira ou por objetos externos:

Quando você pressiona o Botão Vermelho de Liberação (18), leva muito tempo para que as Línguas da Fivela (17) sejam ejetadas.

As línguas da fivela (17) não engatam mais quando você tenta empurrá-las para dentro, elas saltam novamente).

As Buckle Tongues (17) engatam sem emitir um som de clique.

As Buckle Tongues (17) são difíceis de empurrar (você sente uma certa resistência).

A Fivela Tongues (17) só abre se for aplicada força extrema.

Solução: Mergulhe a fivela do arnés em água morna contendo detergente para a louça durante pelo menos uma hora. Enxágue bem a fivela e seque-a.

As peças plásticas e os arneses podem ser limpos com água e sabão. Não utilize quaisquer agentes de limpeza cáusticos (como solventes).

Produzido para Kikka Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgária. Feito na china.

Em conformidade com ECE R129.

L-Istruzzjonijiet għall-użu għandhom jinżammu għall-hajja kollha tas-sistema universali tat-trażzin għat-tfal.

TIWISSUJA!

1. Dan is-sedil tal-karozza jipprovdi l-ahjar sigurtà fil-pożizzjonijiet kollha ta' installazzjoni li għalihom kien iddisinjat.
2. Din hija Sistema Mtejba tat-Trażzin tat-Tfal i-Size (40-105cm). Huwa approvat skont ir-Regolament Ewropew 129 (ECE R129), għall-użu f'siġġijiet tal-karozzi kompatibbli i-Size kif in-dikat mill-manifatturi fil-manwal tas-sid tal-karozza. Jekk għandek mistoqsijiet, jekk jogħġbok ikkonsulta jew lill-manifattur tas-Sistema Mtejba tat-Trażzin tat-Tfal jew lid-distributur.
3. Din hija Sistema Mtejba tat-Trażzin tat-Tfal i-Size booster (100-135cm). Huwa approvat skont ECE R129, għall-użu f'sedili kompatibbli i-Size, kif in-dikat mill-manifatturi fil-manwal tas-sid tal-karozza. Jekk għandek mistoqsijiet, jekk jogħġbok ikkonsulta jew lill-manifattur tas-Sistema Mtejba tat-Trażzin tat-Tfal jew lid-distributur.
4. Dan huwa booster seat għal karozzi speċifiċi (135-150cm) u huwa Sistema Mtejba tat-Trażzin tat-Tfal. Huwa approvat skont ir-Regolament Ewropew R129, għall-użu b'mod speċifiku karozzi dettaljati fil-lista tal-vetturi applikabbli. Jekk għandek mistoqsijiet, jekk jogħġbok ikkonsulta jew lill-manifattur tas-Sistema Mtejba tat-Trażzin tat-Tfal jew lill-bejjiegh bil-imitur.
5. Din hija sistema ta' trażzin għat-tfal 'i-Size Universal', approvata skont l-ECE R129 Ewropea, għall-użu generali tagħha fil-karozzi, għalkemm mhix adattata għall-karozzi kollha.
6. Għandu jiġi installat f'karozzi li għalihom il-manifattur jiddikjara fil-manwal tas-sid tal-karozza tiegħu li l-vettura hija adattata għal sistema ta' trażzin għat-tfal 'i-Size Universal' għal din il-medda ta' età.
7. Il-prodott għe approvat skont ir-regolament Ewropew ECE R129 u jista' jintuza għal għoli bejn 40 u 150 cm u piż massimu ta' 36 kg.
8. Kun żgur li l-bokkja hija mwaħħla sew qabel tidda ssuq.
9. Kwalunkwe ċineg li jżommu t-trażzin mal-vettura għandhom ikunu ssikkati, li kwalunkwe riġel ta' appoġġ għandu jkun f'kuntatt mal-art tal-vettura, li kwalunkwe ċineg jew tarki lit-impatt li jrażznu lit-tifel għandhom jiġu aġġustati għall-gisem tat-tifel, u li ċ-ċineg m'għandhomx tkun mibruma.
10. Kun żgur li kwalunkwe ċineg jew cinturini li jżommu lit-tifel ma jkunx mitwi jew mibrum u jibqà ssikkat.
11. Kun żgur li ċ-cinturini addominali jew iċ-ċineg jistrieħ baxx kemm jista' jkun fuq il-ġenbejn tat-tifel, fuq iż-żewġ naħat.
12. Fil-każ ta' 'incident, anki jekk ma jkunx hemm hsarat apparenti, is-sedil jista' ma jkunx sigur. Is-sedil għandu jiġi sostitwit wara li jkun soġġett għall-istress f'daqqa u qawwi assoċjati ma' incident.
13. L-illustrazzjonijiet tal-istruzzjonijiet huma għal skopijiet informativi biss. Is-sistema tat-trażzin għat-tfal jista' jkun fih differenzi żgħar meta mqabbla mar-ritratti jew immaġini fil-manwal tal-istruzzjonijiet. Dawn il-varjazzjonijiet ma jaffettwawx l-approvazzjoni tiegħu bir-Regolament ECE R129.
14. Taht l-ebda kirkostanza m'għandu jiġi installat is-sedil tal-karozza fis-sedil tal-passiġġier tal-karozza oppost għad-direzzjoni tal-vjaġġ jekk ikun hemm airbag attiv.
15. Jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet bir-reqqqa, peress li installazzjoni mhux korretta tista' tirriżulta f'korriment serju. F'dan il-każ, il-manifattur m'għandux jinżamm responsabbli.
16. Kun żgur li l-apparati kollha ta' qfil huma ingaġġati qabel l-użu.
17. Huwa perikoluż li jisir kwalunkwe tibdi li jidher fis-sedil tas-sikurezza b'approvazzjoni mill-awtorità kompetenti. Huwa perikoluż li ma ssewġix b'mod strett l-istruzzjonijiet ta' installazzjoni pprovduti mill-manifattur tas-sett tal-karozzi tat-tfal.
18. Jekk jogħġbok qatt tuża s-sedil tas-sigurtà mingħajr l-għata tiegħu jew mingħajr il-protetturi tal-arness.
19. Kun żgur li tiproteġi s-sedil tas-sigurtà tat-tfal mid-dawl tax-xemx dirett peress li jista' j'ishon u jwiegħa' lit-tfal.
20. Is-sedil tal-karozza għandu jibqà installat b'mod permanenti fil-vettura, anke meta t-tifel ma jkunx fih. Qatt thalli lit-tifel waħdu meta jkun bilqiegħda fis-sedil tal-karozza, anki meta s-sedil ikun barra l-vettura.
21. Kun żgur li kwalunkwe baġalji jew oġġetti li jistgħu jikkawżaw korrimenti fil-każ ta' 'incident huma mwaħħla sew.
22. L-għatu tas-sistema tat-trażzin għat-tfal m'għandux jiġi sostitwit b'iehor, sakemm ma jkunx rakkomandat mill-manifattur, minhabba li huwa parti integrali mis-sistema biex jiġu żgurati t-tfal!
23. Għandu jiġi installat f'karozzi li għalihom il-manifattur jiddikjara fil-manwal ta' sid il-karozza tiegħu li l-vettura hija adattata għal sistema ta' trażzin għat-tfal 'i-Size Universal' għal din il-medda ta' età.
24. Is-sigurtà hija garantita biss jekk it-trażzin għat-tfal jitwaħħal skont dawn l-istruzzjonijiet.
25. Għas-sistema mtejba tat-trażzin għat-tfal i-Size, l-utent irid jaqra l-manwal tal-istruzzjonijiet tal-manifattur tal-vettura.
26. Tużax f'wicc il-quddiem qabel it-tifel jilhaq l-età ta' 15-il xahar.
27. Tużax sit tat-tfal li j'hares lura f'pożizzjonijiet ta' bilqiegħda fejn ikun installat airbag ta' quddiem attiv. Jista' j'seħh mewt jew korriment serju.
28. Huwa importanti li jiġi żgurati li kwalunkwe ċineg tal-hogor tintlibes l-isfel, sabiex il-pelvi tkun imqabbla sew.
29. L-istruzzjoni għandha tinżamm fuq it-trażzin għat-tfal għall-perjodu tal-hajja tiegħu.
30. bibieni tal-karozzi jew thakkik kontra partitiet li jaqtgħu tas-sedil jew tal-gisem.
31. Iċ-cinturini kollha li jiffissaw is-sistema tat-trażzin mal-vettura għandhom ikunu ssikkati, iċ-cinturini kollha li jżommu lit-tifel għandhom jiġu aġġustati skont il-gisem tat-tifel. It-tidwir taċ-cinturini m'għandux ikun permess.
32. Tużax punt ta' kuntatt ieħor ta' appoġġ hliief dawk deskritti fl-istruzzjonijiet u mmarkati fuq is-sistema tat-trażzin għat-tfal.
33. Jekk is-sistema tat-trażzin għat-tfal toffri punt ta' kuntatt ta' appoġġ alternattiv u toqs li l-użu ta' dik ir-rotta alternattiva mhuviex sodisfacenti, jekk jogħġbok ikkuntattja lill-manifattur tas-sistema tat-trażzin għat-tfal.
34. Installa s-sedil tal-karozza fil-pożizzjonijiet ta' bilqiegħda indikati f'din l-istruzzjoni.
35. Tużax is-sedil tal-karozza fid-dar. Mhux iddisinjat għall-użu fid-dar u għandu jintuza biss fil-vettura.
36. Qabel ma tissetta kwalunkwe parti mobbli jew aġġustabbli tas-siġġu tat-tfal, trid tneħħi lit-tifel/tifela tiegħek mis-sit tat-tfal.
37. Iċcekka regolament iċ-cinturini għall-ilbies billi tagħti atenzjoni speċjali lill-punti ta' twaħħil, il-gwardji tas-sigurtà u l-apparati ta' aġġustament.
38. Thallix il-bokkja parzjalment magħluqa, għandha tkun imsakra meta l-partitiet kollha jkun ingaġġati. Trid tkun tista' tneħħi t-tifel mis-sedil immedjatament f'każ ta' emergenza. Trid tgħallim lit-tifel biex ma jilgħabx bil-bokkja.
39. Żomm is-siġġu tat-tfal f'post sigur 'il bogħod mit-tfal meta ma tkunx qed tintuza. Evita li tpoġġi oġġetti tqal fuq is-siġġu. Evita l-kuntatt tas-siġġu tal-vettura tiegħek ma' sustanzi korrużivi, pereżempju aċidu mill-batterja.

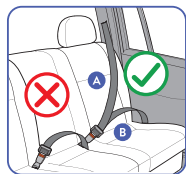
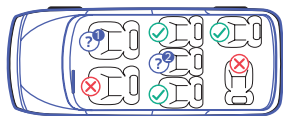
AVVIŻ

Tinstallax fis-sits ta' quddiem hliief f'dawn il-każijiet speċifiċi:

1. Meta l-karozza ma jkollhix sedili ta' wara.
 2. Meta s-sedili ta' wara kollha jkun okkupati minn tfal ta' anqas minn jew daqs 135 cm għoli.
 3. Meta ma jkunx possibbli li jiġu installati t-trażzin għat-tfal kollha fis-sits ta' wara.
- F'sits bi: ankraggi ISOFIX u punti ta' ankrar ta' Top Tether u cinturini bi 3 punti (cinturin tas-sigurtà tal-karozza).

ATTENZJONI

Is-sit tat-tfal għandu jintuza biss f'dan is-sedil JEEK ikollu ankraggi ISOFIX, top tether points hogor u cinturini bi 3 punti: djagonali (A) u addominali (B).



I. PARTUJET

1. ISOFIX Insertion Aids (optional); 2. ISOFIX Fastening Points (vehicle); 3. Headrest; 4. Kisi tas-sedil; 5. Pads ta' l-ispalla; 6. Ċineg ta' l-ispalla; 7. Xedd bokkja; 8. Crotch pad; 9. Buttuna ta' aġġustament; 10. Ċinga tal-koxox; 11. 3600 grad jaġġusta rotazzjoni; 12. Reclin manku; 13. Baži; 14. Bel gwida; 15. Kuxxin tat-twelid; 16. Gwida taċ-ċinturin; 17. Il-sna tal-bokkja; 18. Buttuna hamma ta' rilaxx; 19. Jaġġusta l-gholi tal-serhan tar-ras; 20. Buttuna ta' qoxra ta' wara ta' struzzjoni; 21. Konnettur taċ-ċinturin tal-ispalla; 22. Qoxra ta' wara tal-Istruzzjoni (tista' dahhal l-Istruzzjoni fih); 23. Top Tether li jaġġusta; 24. Top Tether clip; 25. Armi tal-qfil ISOFIX; 26. Buttuni ISOFIX

TWISSIJA!

Tużax li thares 'il quddiem qabel l-Età tat-tifel taqbez il-15-il xahar. Jekk il-vettura hija mgħammra b'airbag tas-sedil ta' quddiem attiv, TUŻAX is-sit tat-tfal f'pożizzjoni li thares lura.

1. INSTALLAZZJONI ISOFIX (ARA L-FIGURI 1-7)

1. Jekk il-vettura tiegħek ma tkunx mgħammra b'ISOFIX Insertion Aids bhala standard, qabbad iż-żewġ ISOFIX Insertion Aids (1), li huma inkluzi fl-ambitu tal-kunsinna tas-sedil, bil-ftuħ tiponta 'l fuq, għażi-żewġ Punti ta' Qfil ISOFIX (2) tal-vettura tiegħek. Jekk ma jkollkx ISOFIX Insertion Aids (1), jekk jogħġbok injora dan il-pass.

AVVI! Il-punti tal-irbit ISOFIX jinsabu bejn il-wiċċ u d-dahar tas-sedil tal-vettura.

2. Aghfas il-Buttuni ISOFIX (26) biex timbotta 'l barra z-żewġ Armi ta' Qfil ISOFIX (25) mill-baži tas-sedil.

3. Imbotta lura s-sedil tas-sigurtà tat-tfal sakemm tisma hoss li tikklikka imbagħad fuq iż-żewġ naħat tal-indikaturi ISOFIX jibindel f'kulur aħdar tas-sigurtà.

4. Mexxi s-sedil tas-sigurtà tat-tfal lura lejn kontra s-sedil tal-vettura, biex tikkonferma li s-sedil tas-sigurtà tat-tfal huwa sod kontra s-sedil tal-vettura.

AVVI! Ehles il-buttuna lejn xulxin biex tholl il-punti tal-irbit ISOFIX fuq iż-żewġ naħat. Mexxi l-armi tal-qfil ISOFIX lura fil-baži tas-sedil, tista' tiproteġi ISOFIX.

2. TOP TETHER

1. Igbed iċ-ċinga ta' l-irbit ta' fuq billi tagħfas il-buttuna Top Tether Adjuster (23).

2. Igbed l-irbit ta' fuq twil biżżejjed biex iddendel il-Klip Top Tether (24) fuq il-punt fiss, li jinsab fuq in-naħa ta' wara tas-sedil tal-vettura.

3. Kun żgur li i-ċinga ta' l-irbit ta' fuq hija sskkata u li l-indikatur ta' l-Aġġustatur ta' l-irbit ta' Fuq (23) isir aħdar.

3. ROTAZZJONI

1. Igbed l-Aġġustatur ta' Rotazzjoni ta' 360 ° (11) bis-saba', dawwar il-qoxra tas-sedil.

2. Dawwar il-qoxra tas-sedil sabieħ tkun thares 'il quddiem jew lura, skont l-gholi tat-tifel/tifla tiegħek, sakemm tidhol b'hoss li tikklikka.

AVVI! Meta installati f'pożizzjoni li thares 'il quddiem b'ISOFIX u top tether (76-105cm), il-funzjoni tar-rotazzjoni tista' tkun ristretta.

PERIKLU! Meta s-sedil ikun imdawwar għal 90 °, l-utent jista' jiqiegħed it-tifel f'din il-pożizzjoni, iżda l-utent ma jistax juża dan l-angolu waqt is-sewqan.

4. ANGOLU TAS-SEDIL

Il-qoxra tas-sedil tal-i-Tour tista' tintuza f'pożizzjoni ta' 2 livelli thares 'il quddiem u tintuza f'pożizzjoni ta' 4 livelli thares lura.

1. Igbed il-Manku tar-Reclin (12) u igbed is-sedil 'il barra, imbagħad is-sedil jista' jigi aġġustat. Jista' jigi aġġustat għal 2 pożizzjonijiet biex iħares 'il quddiem lejn l-użu.

Dawwar is-sedil lejn id-direzzjoni lura, u s-sedil jista' jigi aġġustat għall-ħames sat-tmien livell.

40-87cm: Niffaċċjaw installazzjoni b'lura, uża l-ħames livell sat-tmien livell.

87-105cm: Niffaċċjaw installazzjoni b'lura, uża l-ħames livell.

76-105cm: Niffaċċjaw l-installazzjoni 'l quddiem, uża r-raba' livell.

100-150cm: Niffaċċjaw l-installazzjoni 'l quddiem, uża l-ewwel livell.

AVVI! F'76-105cm, l-ECRS jista' ma joqgħodx fil-vetturi kollha varjati fil-mudelli, l-angoli ta' reclin ma jistgħux jaqblu mas-sedil tal-vettura meta jaġġustaw.

5. BL-UŻU

1. Holl iċ-Ċineg tal-Ispallejn (6) billi tagħfas il-Futun tal-Aġġustament (9) u igbed iż-żewġ Ċineg tal-Ispallejn (6) 'l quddiem, holla kemm jista' jkun.

2. Aghfas il-Buttuna Hamra tar-Rilaxx (18) biex tiftaħ il-Bokla tal-Arness (7). Poggi t-tfal fis-sit tas-sigurtà tat-tfal.

3. Gib iż-żewġ Il-sna tal-Bokla (17). Lock l-il-sna tal-bokkja fl-Arness Buckle (7), sakemm jidhru b'hoss li tikklikka.

4. Igbed l-Aġġustatur tal-Gholi ta' l-Ir-ras (19), aghžel l-gholi korrett ta' l-Appoġġ tar-ras (3) u ingaġġah f'pożizzjoni li taqbel mat-tifel/tifla tiegħek billi tirrallaxxa l-apparat li jaġġusta.

5. Aġġusta l-Appoġġ għar-ras (3) għal pożizzjoni xierqa. Kun żgur li d-distanza bejn l-ispalla tat-tfal u l-qiegħ tal-serhan tar-ras tkun inqas minn subgħajha waħda.

Igbed iċ-ċinga tal-Krotch (10) sakemm iċ-ċinga tkun ċatta u sewwa fuq il-gisem tat-tifel/tifla tiegħek. Kun żgur li i-ċineg tal-ispallejn huma kemmxejn oghla jew ugwali għall-ispallejn tat-tfal.

PERIKLU! Qabel kull vjaġġ bil-karozza, sabieħ tiġi żgurata s-sigurtà tat-tifel/tifla tiegħek, kun żgur li s-sit tas-sigurtà tat-tfal ikun imwaħhal fil-Punti ta' Qfil ISOFIX (2) fuq iż-żewġ naħat bl-Armi tal-Qfil ISOFIX (25) u z-żewġ Buttuni ISOFIX (26) huma kompletament aħdar; Is-sedil tas-sigurtà tat-tfal huwa maqful sew; Ix-xedd tas-sedil tas-sigurtà tat-tfal jitwaħhal sewwa mal-gisem tat-tfal mingħajr ma jkun kostrett u m'għandux jiġi mibrum; Iċ-Ċineg tal-Ispalla (6) huma aġġustati b'mod korrett u i-ċineg mhumiex mibrum; L-Ispallejn (5) huma fil-pożizzjoni korretta fuq il-gisem tat-tifel/tifla tiegħek; Is-sedil tas-sigurtà tat-tfal qed iħares fid-direzzjoni t-tajba għall-età/daqs tat-tifel/tifla tiegħek; L-Il-sna tal-Bokla (17) huma mdaħħla fil-Bokla tal-Arness (7).

PERIKLU! Jekk it-tifel/tifla tiegħek jipprova jiftaħ il-buttuni ISOFIX jew il-buttuna hamma tar-rilaxx, waqqaf immedjatament kemm jista' jkun malajr. Iċċekka jekk is-sedil tas-sigurtà tat-tfal huwim imwaħhal sew u kun żgur li t-tifel/tifla tiegħek hux imwaħhal sew. Spjega lit-tifel/tifla tiegħek il-perikli assoċjati mal-azzjonijiet tagħhom.

6. AĦŻEN XEDD TA' 5 PUNTI

Ladarba t-tifel jidhraq għoli ta' 100 cm, ix-xedd tas-sigurtà ta' 5 punti għandu jinħażen 'il bogħod u t-tifel għandu jitwaħhal maċ-ċinturin tas-sigurtà tal-adulti.

1. Iftaħ il-Bokla tal-Arness (7) kif muri. Nehhi l-kuxxin tat-trabi tat-twelid (15) u l-Kussin tal-Krotch (8).

2. Holl iċ-Ċineg tal-Ispallejn (6).

3. Iftaħ il-Qoxra tas-Sedil (4). Erga' qabbad il-Bokla tal-Arness (7). Aħbi l-Ispallejn (6) taħt il-qoxra u aħbi l-Bokla tal-Arness (7) għall-ħażna.

TWISSIJA! Nehhi l-ghatu tas-sedil addizzjonali kif xieraq meta t-tarbija tiegħek 'il fuq minn 87 cm. Erga' waħal ix-xedd ta' 5 punti: Segwi l-passi għal (aħžen xedd ta' 5 punti) f'ordni bil-maqbul.

7. L-UŻU TAS-SEDIL TA' SIGURTÀ TAT-TFAL. (ARA FIGURI 1-7)

Iħares lura (40-105cm) Installazzjoni

Installa s-sedil tas-sigurtà tat-tfal b'ISOFIX+Top Tether.Hang il-Klip Top Tether (24) fuq il-punt fiss, li fuq wara tas-sedil tal-vettura, il-pożizzjoni tal-punt fiss huma murija fl-istampa 7.

Iħares 'il quddiem (76-105cm) Installazzjoni

Installa s-sedil tas-sigurtà tat-tfal b'ISOFIX+Top Tether Hang il-Top Tether Clip (24) fuq il-punt fiss, li fuq wara tas-sedil tal-vettura, il-pożizzjoni tal-punt fiss huma murija fl-istampa

PERIKLU! Għas-sigurtà tat-tifel/tifla tiegħek, l-irbit ta' fuq għandu jiġi sskkat matul is-sewqan.
Niffaċċjaw l-quddiem (100-150cm) Installazzjoni

Aħzen xedd ta' 5 punti Installa s-sit tas-sigurtà tat-tfal b'ISOFIX+ċinturin tas-sigurtà għall-adulti. Jekk m'għandekx ISOFIX, jekk jogħġbok injora dan il-pass. Installa s-sedil tas-sigurtà tat-tfal b'ċinturin tas-sigurtà għall-adulti biss.

Igbed iċ-ċinturin miċ-ċinturin ALR (Automatic Locking Retractor). Iċ-ċinturin tal-ispalla mill-istess naħa tal-Gwida taċ-Ċinturin (14) fuq serħan tar-ras, imbagħad igbed iċ-ċinturin tal-ispalla u ċ-ċinturin tal-ħoġor

fimkien permezz tal-Gwida taċ-Ċinturin I-oħra (16) fuq il-baži tas-sedil.

Lock il-ponta tal-bokklla fil-bokklla tas-sedil tal-vettura b'hoss li tikklikkja. Segwi d-direzzjoni tal-viegġa biex tissikka ċ-ċinturin, u poġġi ċ-ċinturin żejda f'ALR. Hawwad is-sedil tas-sigurtà tat-tfal għal kun żgur li tkun imwahnha sew.

AVVIŻI Żomm iċ-ċinturin tal-ispalla fil-pożizzjoni tal-gwida taċ-ċinturin bejn in-naħa ta' barra tal-ġonq u l-ispalla (f'nofs il-punt a u l-punt b).

TWISSUA! Iċ-ċinturin tas-sigurtà għall-adulti m'għandux ikun mibrum jew ikollu l-post tiegħu mibdul.

AVVIŻI! Għandha tiġi enfazzjata l-importanza li jiġi żgurati li kwalunkwe ċinturin tal-ħoġor jintlibes l-isfel, sabieħ il-pelvi jkun imqabbad sew, għandha tiġi enfazzzata. Tista' taġġusta l-korsa taċ-ċinturin bl-ALR tal-vettura tiegħek fuq iż-żewġ naħat.

8. TINDIF U MANUTENZJONI

KOPERTURA SEDIL

Uża biss Qoxra tas-Sedil i-Tour awtentika (4). Il-Qoxra tas-Sedil (4) hija parti integrali mis-sedil tas-sigurtà tat-tfal u hija essenzjali biex tiżgura l-funzjonalità mingħajr problemi tas-sistema.

Il-Pads ta' l-Isपालेज (5) Qoxra tas-Seat (4) u l-kuxxin tat-twelid (15) jistgħu jinħaslu f'filma shun bis-sapun. Nehhi l-partijiet kollha tal-fowm mis-sezzjonijiet ta' fuq u ta' isfel qabel il-ħasil. Dawn m'għandhomx jinħaslu.

XEDD BOKKLA

1. Ftaħ il-Bokla tal-Arness (7) kif muri. Nehhi Crotch Pad (8).

2. Offi l-għatu tas-sedil, igbed l-isfel il-Bokla ta' l-Arness (7) tul il-Qoxra tas-Sedil (4).

3. Dawwar il-pjanċa tal-metall fuq iċ-ċineg tal-koxox minn (F) b'90° vertikament.

Żerżaq il-pjanċa tal-metall mill-islott tal-arness fil-mod (E) tinsab f'pożizzjoni orizzontali, imbagħad Harness Buckle (7) tista' toħroġ mill-islott (D).

Biex terġa' tinstalla l-Bokla tal-Arness (7) segwi l-passi f'ordni bil-maqlub, sakemm il-pjanċa tal-metall tkun imqabbda fil-islott tal-arness. Idhol il-Bokla tal-Arness (7) permezz tal-Kuss-in tal-Krotċ (8) fuq il-qoxra. Kun żgur li l-pjanċa tal-metall taħt is-slott (F) meta tkun qed tuża.

ATTENZJONI! Irmonk iebes fuq iċ-ċinga tal-koxox biex tiżgura li hija sigura fil-qoxra tas-sedil.

Biex tkun żgurata s-sigurtà tat-tifel/tifla tiegħek, huwa assolutament essenzjali li l-Bokla tal-Arness (7) tkompli taħdem b'mod korrett. Il-ħsar tal-Bokla tal-Arness (7) huma ġeneralment ikkawżati minn akkumulazzjoni ta' ħamrija jew minn oġġetti esterni:

Meta tagħfas il-Button tar-Rilaxx l-Aħmar (18), jiehu ħafna żmien biex l-Il-sna tal-Bokla (17) jiġu ejected.

The Buckle Tongues (17) m'għandhomx jidhlu meta tipprowa timbottahom, jergħu joħroġu).

L-Il-sna tal-Bokla (17) jidhlu mingħajr hoss li tikklikkja.

L-Il-sna tal-Bokla (17) huma diffiċli biex timbottaw (thoss ċertu ammont ta' reżistenza).

Il-Bokla tal-Il-sna (17) tinfetah biss jekk tiġi applikata forza estrema.

Rimedju: Xarrab il-bokklla tal-arness f'filma shun li jkun fih likwidu tal-ħasil għal mill-inqas siegħa. Lahlah il-bokklla sewwa u nixxefha.

Il-partijiet tal-plastik u l-arnessi jistgħu jtnadffu bl-ilma bis-sapun. Tużax xi aġenti tat-tindif kawstiċi (bħal solventi).

Prodott għal Kikka Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgarija. Magħmul fiċ-Ċina.

Jikkonforma ma' ECE R129.

Instrukcję użytkowania należy przechowywać przez cały okres użytkowania uniwersalnego fotelika dziecięcego.

OSTRZEŻENIE!

1. Ten fotelik samochodowy zapewnia optymalne bezpieczeństwo we wszystkich pozycjach montażowych, dla których został zaprojektowany.
2. To jest wzmocniony fotelik dziecięcy i-Size (40-105 cm). Jest zatwierdzony zgodnie z rozporządzeniem europejskim 129 (ECE R129) do użytku w fotelikach samochodowych kompatybilnych z i-Size, zgodnie z zaleceniami producentów w instrukcji obsługi samochodu. Jeśli masz pytania, skontaktuj się z producentem wzmocnionego systemu zabezpieczającego dziecko lub dystrybutorem.
3. To jest ulepszony system przetrzymujący dla dzieci i-Size booster (100-135 cm). Posiada homologację zgodnie z ECE R129, do użytku w fotelikach kompatybilnych z i-Size, zgodnie z zaleceniami producenta w instrukcji obsługi samochodu. Jeśli masz pytania, skontaktuj się z producentem wzmocnionego systemu zabezpieczającego dziecko lub dystrybutorem.
4. To jest fotelik podwyższający do określonych samochodów (135-150 cm) i jest to udoskonalony system przetrzymujący dla dzieci. Jest zatwierdzony zgodnie z rozporządzeniem europejskim R129 do użytku w określonych warunkach samochodów wyszczególnione w obowiązującym wykazie pojazdów. Jeśli masz pytania, skontaktuj się z producentem wzmocnionego systemu zabezpieczającego dziecko lub ze sprzedawcą.
5. Jest to fotelik dziecięcy „i-Size Universal”, zatwierdzony zgodnie z europejską normą ECE R129, do ogólnego użytku w samochodach, chociaż nie jest odpowiedni dla wszystkich samochodów.
6. Należy go montować w samochodach, których producent w instrukcji obsługi pojazdu podaje, że pojazd jest przystosowany do montażu fotelika „i-Size Universal” dla tego przedziału wiekowego.
7. Produkt został zatwierdzony zgodnie z normą europejską ECE R129 i może być używany przy wzroście od 40 do 150 cm i maksymalnej wadze 36 kg.
8. Przed rozpoczęciem jazdy upewnij się, że klamra jest prawidłowo zapięta.
9. Wszelkie pasy mocujące fotelik do pojazdu powinny być napięte, podpora powinna stykać się z podłogą pojazdu, wszelkie pasy lub osłony chroniące dziecko powinny być dopasowane do ciała dziecka, a pasy nie powinny być pokręconym.
10. Upewnij się, że żaden pasek lub pas przetrzymujący dziecko nie jest złożony ani skreślony i pozostaje napięty.
11. Upewnij się, że pas brzuszny lub pas brzuszny spoczywają jak najniżej nad biodrami dziecka, po obu stronach.
12. W razie wypadku, nawet jeśli nie ma widocznych uszkodzeń, fotelik może być niebezpieczny. Fotelik należy wymienić po poddaniu go nagłym i silnym obciążeniem związane z wypadkiem.
13. Ilustracje instrukcji służą wyłącznie celom informacyjnym. Fotelik dziecięcy może nieznacznie różnić się od zdjęć lub obrazów w instrukcji obsługi. Zmiany te nie wpływają na jego homologację zgodnie z regulaminem ECE R129.
14. Pod żadnym pozorem nie należy montować fotelika na siedzeniu pasażera samochodu w kierunku przeciwnym do kierunku jazdy, jeśli jest aktywna poduszka powietrzna.
15. Prosimy o uważne zapoznanie się z instrukcją, ponieważ nieprawidłowa instalacja może spowodować poważne obrażenia. W takim przypadku producent nie ponosi odpowiedzialności.
16. Przed użyciem upewnij się, że wszystkie urządzenia blokujące są zablokowane.
17. Dokonywanie jakichkolwiek zmian lub uzupełnień w foteliku za zgodą właściwego organu jest niebezpieczne. Niebezpieczne jest nieprzestrzeganie instrukcji montażu dostarczonej przez producenta samochodowego zestawu dla dzieci.
18. Nigdy nie używaj fotelika bez pokrowca lub bez zabezpieczeń pasów bezpieczeństwa.
19. Upewnij się, że fotelik dziecięcy jest chroniony przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, ponieważ może się nagrzać i zranić dziecko.
20. Fotelik samochodowy powinien pozostać stale zamontowany w pojeździe, nawet gdy nie ma w nim dziecka. Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki, gdy siedzi w foteliku samochodowym, nawet jeśli fotelik znajduje się na zewnątrz pojazdu.
21. Upewnij się, że bagaż lub przedmioty, które mogą spowodować obrażenia w razie wypadku, są bezpiecznie zamocowane.
22. Nie należy wymieniać pokrowca fotelika na inny, chyba że jest to zalecane przez producenta, ponieważ jest integralną częścią systemu zabezpieczania dzieci!
23. Należy go montować w samochodach, dla których producent w instrukcji obsługi pojazdu podaje, że pojazd jest przystosowany do montażu fotelika „i-Size Universal” dla tego przedziału wiekowego.
24. Bezpieczeństwo jest gwarantowane tylko wtedy, gdy fotelik dziecięcy jest montowany zgodnie z niniejszą instrukcją.
25. W przypadku wzmocnionego fotelika dziecięcego i-Size użytkownik musi przeczytać instrukcję obsługi producenta pojazdu.
26. Nie używaj fotelika przodem do kierunku jazdy, zanim dziecko nie skończy 15 miesięcy.
27. Nie używaj fotelika dziecięcego skierowanego tyłem do kierunku jazdy na siedzeniach, na których zainstalowana jest aktywna przednia poduszka powietrzna. Może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń.
28. Ważne jest, aby upewnij się, że wszystkie pasy biodrowe są założone nisko, tak aby miednica była mocno osadzona.
29. Instrukcję należy zachować na urządzeniu przetrzymującym dla dzieci przez cały okres jego użytkowania.
30. Elementy twarde lub plastikowe urządzenia zabezpieczającego dla dzieci należy rozłożyć i zamontować w taki sposób, aby podczas codziennego użytkowania pojazdu nie zostały zakleszczone przez ruchome siedzenia lub drzwi. Zapobiegaj uwieszeniu uprząży/pasa samochodowego między drzwiami samochodu lub ocieraniu się o ostre części siedzenia lub nadwozia.
31. Wszelkie pasy mocujące fotelik do pojazdu muszą być napięte, wszystkie pasy przetrzymujące dziecko muszą być wyregulowane odpowiednio do budowy ciała dziecka. Skręcanie pasów jest niedozwolone.
32. Nie używaj innych punktów podparcia niż te opisane w instrukcji i oznaczone na foteliku.
33. Jeśli fotelik dziecięcy oferuje alternatywny punkt podparcia i uważasz, że korzystanie z tej alternatywnej drogi nie jest zadowalające, skontaktuj się z producentem fotelika dziecięcego.
34. Zainstaluj fotelik samochodowy w miejscach wskazanych w niniejszej instrukcji.
35. Nie używaj fotelika samochodowego w domu. Nie jest przeznaczony do użytku domowego i powinien być używany wyłącznie w pojeździe.
36. Przed ustawieniem jakiegokolwiek ruchomego lub regulowanej części fotelika należy wyjąć dziecko z fotelika.
37. Regularnie sprawdzaj stan zucia pasów, zwracając szczególną uwagę na punkty mocowania, osłony zabezpieczające i urządzenia regulacyjne.
38. Nie pozostawiaj klamry częściowo zamkniętej, musi być zablokowana, gdy wszystkie części są zatrzaśnięte. Musisz mieć możliwość natychmiastowego wyjęcia dziecka z fotelika w nagłych przypadkach. Musisz nauczyć dziecko, aby nie bawiło się klamrą.
39. Trzymaj krzeselko dziecięce w bezpiecznym miejscu z dala od dzieci, gdy nie jest używane. Unikaj umieszczenia ciężkich przedmiotów na krześle. Unikaj kontaktu fotela samochodowego z substancjami żrącymi, na przykład kwasem z akumulatora.

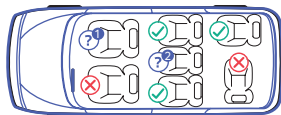
WAŻNY! ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ! PRZECZYTAJ UWAŻNIE!

OGŁOSZENIE

NIE montować na przednich siedzeniach, z wyjątkiem następujących szczególnych przypadków:

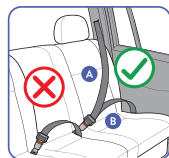
1. Gdy samochód nie ma tylnych siedzeń.
2. Gdy wszystkie tylne siedzenia są zajęte przez dzieci o wroście nieprzekraczającym 135 cm.
3. Gdy nie jest możliwe zainstalowanie wszystkich fotelików dziecięcych na tylnych siedzeniach.

Na siedzeniach z: mocowaniami ISOFIX i punktami mocowania Top Tether oraz pasem 3-punktowym (pas samochodu).



UWAGA

Fotelik dziecięcy może być używany tylko na tym siedzeniu, JEŚLI jest wyposażony w mocowania ISOFIX, górny pasek mocujący na biodrze i 3-punktowy pas: ukośny (A) i brzuszny (B).



I. CZĘŚCI

1. Pomocę do wprowadzania ISOFIX (opcjonalnie); 2. Punkty mocowania ISOFIX (pojazd); 3. Zagłówek; 4. Pokrycie siedzenia; 5. Naramienniki; 6. Paski naramienne; 7. Klamra uprząży; 8. Podkładka w kroku; 9. Przycisk regulacji; 10. Pasek krokowy; 11. Regulacja obrotu o 3600 stopni; 12. Uchwyt odchylenia; 13. Baza; 14. Wytyczne Bela; 15. Poduszka dla noworodka; 16. Prowadzenie pasa; 17. Języki klamry; 18. Czerwony przycisk zwalnający; 19. Regulacja wysokości zagłówka; 20. Przycisk instrukcji na tylnej okładce; 21. Złącze paska na ramię; 22. Tylna okładka instrukcji (można do niej włożyć instrukcję); 23. Regulacja Top Tether; 24. Klips Top Tether; 25. Ramiona blokujące ISOFIX; 26. Przyciski ISOFIX

OSTRZEŻENIE! Nie należy stawić przodem do kierunku jazdy, zanim wiek dziecka nie przekroczy 15 miesięcy. Jeżeli pojazd jest wyposażony w aktywną poduszkę powietrzną przedniego siedzenia, NIE należy używać fotelika dziecięcego montowanego tyłem do kierunku jazdy.

1. MONTAŻ ISOFIX (PATRZ RYSUNKI 1-7)

1. Jeżeli Twój pojazd nie jest standardowo wyposażony w elementy ułatwiające zakładanie ISOFIX, przymocuj dwa elementy ułatwiające zakładanie ISOFIX (1), które wchodzą w zakres dostawy fotelika, otworem skierowanym do góry, do dwóch punktów mocowania ISOFIX (2) swojego pojazdu. Jeżeli nie posiadasz pomocy do zakładania ISOFIX (1), zignoruj ten krok. **OGŁOSZENIE!** Punkty mocowania ISOFIX znajdują się pomiędzy powierzchnią a oparciem siedzenia pojazdu.

2. Naciśnij przyciski ISOFIX (26), aby wypchnąć dwa ramiona blokujące ISOFIX (25) z podstawy siedzenia.

3. Odsuń fotelik dziecięcy do tyłu, aż usłyszysz dźwięk kliknięcia, a następnie wskaźniki ISOFIX po obu stronach zmieniają kolor na zielony.

4. Przesuń fotelik dziecięcy do tyłu, w stronę siedzenia pojazdu, aby upewnić się, że fotelik dziecięcy jest dobrze osadzony na siedzeniu pojazdu.

OGŁOSZENIE! Zwolnij przycisk do siebie, aby poluzować punkty mocowania ISOFIX po obu stronach. Przesuń ramiona blokujące ISOFIX z powrotem do podstawy siedzenia, może to chronić ISOFIX.

2. TOP TETHER

1. Wyciągnij górny pasek mocujący, naciskając przycisk regulatora górnego paska mocującego (23).

2. Pociągnij górny pasek na tyle długo, aby zawiesić zacisk Top Tether (24) w stałym punkcie, który znajduje się z tyłu siedzenia pojazdu.

3. Upewnij się, że górny pasek mocujący jest napięty, a wskaźnik regulatora górnego paska mocującego (23) zmienia kolor na zielony.

3. OBRÓT

1. Pociągnij palcem regulator obrotu 360° (11) i obróć skorupę fotelika.

2. Obróć skorupę fotelika tak, aby była skierowana do przodu lub do tyłu, w zależności od wzrostu dziecka, aż do zatrzaśnięcia się i usłyszenia kliknięcia.

OGŁOSZENIE! W przypadku montażu przodem do kierunku jazdy za pomocą systemu ISOFIX i górnego paska mocującego (76–105 cm) funkcja obrotu może być ograniczona.

NIEBIEZPIECZNI! Po obróceniu fotelika o 90° użytkownik może ułożyć dziecko w tej pozycji, ale nie może korzystać z tego kąta podczas jazdy.

4. KĄT SIEDZISKA

Kołysek fotelika 1-Four można używać w pozycji 2-poziomowej skierowanej do przodu i w pozycji 4-poziomowej skierowanej do tyłu.

1. Pociągnij uchwyt odchylenia (12) i pociągnij siedzisko na zewnątrz, a następnie będzie można je wyregulować. Można go ustawić w 2 pozycjach, aby móc używać go przodem do kierunku jazdy.

Obróć siedzisko do tyłu, a siedzisko można wyregulować od piątego do ósmego poziomu.

40-87 cm: Montaż tyłem do kierunku jazdy, użyj poziomu do piątego do ósmego.

87-105 cm: Montaż tyłem do kierunku jazdy, użyj piątego poziomu.

76-105 cm: Montaż przodem do kierunku jazdy, użyj czwartego poziomu.

100-150 cm: Montaż przodem do kierunku jazdy, użyj pierwszego poziomu.

OGŁOSZENIE! W przypadku 76-105 cm ECRS może nie pasować do wszystkich pojazdów różnych modeli, kąty odchylenia mogą nie odpowiadać siedzeniu pojazdu podczas regulacji.

5. UŻYWANIE

1. Poluzuj paski naramienne (6) naciskając przycisk regulacyjny (9) i pociągnij oba paski naramienne (6) do przodu, poluzuj je tak bardzo, jak to możliwe.

2. Naciśnij czerwony przycisk zwalnający (18), aby utworzyć klamrę uprząży (7). Umieść dziecko w foteliku dziecięcym.

3. Przytnij oba języki klamry (17). Zablockuj języki klamry w klamrze uprząży (7), aż zatrzaśną się z dźwiękiem kliknięcia.

4. Pociągnij regulator wysokości zagłówka (19), wybierz odpowiednią wysokość zagłówka (3) i zablockuj go w pozycji odpowiadającej dziecku, zwalnając regulator.

5. Ustaw zagłówek (3) w odpowiedniej pozycji. Upewnij się, że odległość pomiędzy ramieniem dziecka a dolną częścią zagłówka jest mniejsza niż jeden palec.

Pociągnij pasek krokowy (10), aż pasek będzie leżał płasko i dobrze przylegał do ciała dziecka. Upewnij się, że pasy ramienne są nieco wyższe lub równe ramionom dziecka.

NIEBIEZPIECZNI! Przed każdą podróżą samochodem, aby zapewnić dziecku bezpieczeństwo, należy upewnić się, że fotelik dziecięcy jest zamocowany w punktach mocowania ISOFIX (2) po obu stronach za pomocą ramion blokujących ISOFIX (25) i oba przyciski ISOFIX (26) są całkowicie zielone; Fotelik dziecięcy jest bezpiecznie zamocowany; Pasy fotelika dziecięcego są ściśle dopasowane do ciała dziecka, nie uciskają i nie powinny być skręcone; Paski naramienne (6) są prawidłowo wyregulowane i nie są skręcone; Naramienniki (5) znajdują się we właściwej pozycji na ciele dziecka; Fotelik dziecięcy jest skierowany w stronę właściwą dla wieku/wielkości dziecka; Języki klamry (17) są wkładane do klamry uprząży (7).

NIEBIEZPIECZNI! Jeśli Twoje dziecko próbuje otworzyć przyciski ISOFIX lub czerwony przycisk zwalnający, natychmiast zatrzymaj się tak szybko, jak to możliwe. Sprawdź, czy fotelik dziecięcy jest prawidłowo zamocowany i upewnij się, że Twoje dziecko jest prawidłowo zabezpieczone. Wyjaśnij dziecku niebezpieczeństwa związane z jego działaniami.

6. PRZECHOWUJ 5-PUNKTOWE PASY BEZPIECZEŃSTWA

WAŻNY! ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ! PRZECZYTAJ UWAŻNIE!

Gdy dziecko osiągnie wysokość 100 cm, należy schować 5-punktowe pasy bezpieczeństwa i zabezpieczyć dziecko pasem bezpieczeństwa dla dorosłych.

1. Otwórz klamrę uprząży (7), jak pokazano. Zdejmij wkładkę dla noworodka (15) i wkładkę krocza (8).
2. Poluzuj paski naramienne (6).
3. Otwórz osłonę siedzenia (4). Ponownie podłącz klamrę uprząży (7). Ukryj paski naramienne (6) pod pokrywą i ukryj klamrę uprząży (7) do schowka.

OSTRZEŻENIE! Jeśli Twoje dziecko ma powyżej 87 cm wzrostu, zdejmij odpowiednio dodatkowe pokrycie siedzenia. Zamocuj ponownie pasy 5-punktowe: Wykonaj czynności opisane w punkcie (przechowywanie pasów 5-punktowych) w odwrotnej kolejności.

7. KORZYSTANIE FOTELIKA DZIECIĘCEGO. (PATRZ RYSUNKI 1-7)

Instalacja tyłem do kierunku jazdy (40-105 cm).

Zamontuj fotelik dziecięcy z systemem ISOFIX+Top Tether. Zawiesz zaczepek Top Tether (24) w stałym punkcie, który znajduje się z tyłu siedzenia pojazdu, położenie punktu stałego pokazano na rysunku 7.

Instalacja skierowana do przodu (76-105 cm).

Zamontuj fotelik dziecięcy z ISOFIX+Top Tether Zawiesz zaczepek Top Tether (24) na stałym punkcie, który z tyłu siedzenia pojazdu, położenie punktu stałego pokazano na rysunku NIEBEPieczestwo! Dla bezpieczeństwa dziecka, podczas jazdy należy napiąć górny pasek.

Montaż przodem do kierunku jazdy (100-150 cm).

Przechowywanie pasów 5-punktowych Zamontuj fotelik dziecięcy za pomocą pasa bezpieczeństwa ISOFIX + dla dorosłych. Jeśli nie posiadasz ISOFIX, zignoruj ten krok. Instaluj fotelik dziecięcy wyłącznie za pomocą pasa bezpieczeństwa dla dorosłych.

Wyciągnij pasek z paska ALR (automatyczny zwijacz blokujący). Przełóż pas barkowy po tej samej stronie prowadnicy pasa (14) na zagłówek, a następnie pociągnij pas barkowy i pas biodrowy

razem przez drugą prowadnicę pasa (16) w podstawie siedzenia.

Zablokuj końcówkę klamry w klamrze siedzenia pojazdu, wydając dźwięk kliknięcia. Postępuj zgodnie z kierunkiem strzałki, aby napiąć pasek i włóż nadmiarowy pasek do ALR.

Potrząśnij fotelikiem dziecięcym

upewnić się, że jest bezpiecznie przymocowany.

OGŁOSZENIE! Trzymaj pas barkowy w pozycji prowadzenia pasa pomiędzy zewnętrzną stroną szyi a ramieniem (pośrodku punktu a i punktu b).

OSTRZEŻENIE! Pas bezpieczeństwa dla dorosłych nie może być skręcony ani zamieniony jego miejscem.

OGŁOSZENIE! Należy podkreślić znaczenie dopilnowania, aby pas biodrowy był zapięty nisko, tak aby miednica była dobrze zamocowana. **WSKAZÓWKA!** Część pasa barkowego musi przebiegać ukośnie do tyłu. Możesz dostosować przebieg paska za pomocą ALR pojazdu po obu stronach.

8. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

POKRYCIE SIEDZENIA

Używaj wyłącznie oryginalnego pokrowca na siedzenie i-Tour (4). Pokrowiec na siedzenie (4) stanowi integralną część fotelika dziecięcego i jest kluczem do zapewnienia bezawaryjnego funkcjonowania systemu.

Poduszki naramienne (5) Pokrowiec na siedzisko (4) i poduszkę dla noworodka (15) można prać w letniej wodzie z mydłem. Przed praniem usuń wszystkie piankowe części z górnej i dolnej części. Nie należy ich prać.

KLAMRA UPRZĄŻY

1. Otwórz klamrę uprząży (7), jak pokazano. Zdjąć podkładkę krokową (8).

2. Podnieś pokrycie siedzenia, pociągnij klamrę uprząży (7) przez pokrycie siedzenia (4).

3. Obróć metalową płytkę na pasach krokowych od (F) o 90° w pionie.

Wsuń metalową płytkę przez szczelinę uprząży tak, aby (E) znajdowała się w pozycji poziomej, a następnie klamra uprząży (7) mogła zostać wyjęta ze szczeliny (D).

Aby ponownie założyć klamrę uprząży (7), wykonaj czynności w odwrotnej kolejności, aż metalowa płytkę zostanie zaczepiona w szczelinie uprząży. Przełóż klamrę uprząży (7) przez wkładkę krokową (8) na pokrowcu. Upewnij się, że metalowa płytkę znajduje się pod szczeliną (F), kiedy używasz.

OSTROŻNOŚĆ! Pociągnij mocno pasek krokowy, aby upewnić się, że jest dobrze zamocowany w skorupie fotelika.

Aby zapewnić bezpieczeństwo Twojemu dziecku, absolutnie konieczne jest, aby klamra uprząży (7) nadal działała prawidłowo. Nieprawidłowe działanie klamry uprząży (7) jest zwykle spowodowane nagromadzeniem się zanieczyszczeń lub przedmiotami zewnętrznymi:

Po naciśnięciu czerwonego przycisku zwalnającego (18) wysunięcie języków klamry (17) zajmuje dużo czasu.

Języki klamry (17) nie zaczepiają się już przy próbie wepchnięcia ich, wyskakują ponownie.

Języki klamry (17) zatrząskują się bez dźwięku kliknięcia.

Języki klamry (17) są trudne do wepchnięcia (czujesz pewien opór).

Języki klamry (17) otwierają się tylko w przypadku zastosowania ekstremalnej siły.

Rozwiązanie: Zanurz klamrę szelek w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń na co najmniej godzinę. Dokładnie opłucz klamrę i osusz ją.

Części plastikowe i uprząż można czyścić wodą z mydłem. Nie należy używać żrących środków czyszczących (takich jak rozpuszczalniki).

Wyprodukowano dla Kikka Group Ltd., Vasil Levski 121, Płowdiw, Bułgaria. Wyprodukowano w Chinach.

Zgodny z normą ECE R129.

Упутство за употребу се мора чувати током читавог периода коришћења ауто седишта.

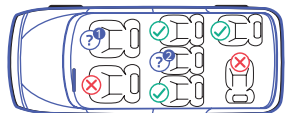
УПОЗОРЕЊЕ!

1. Ово ауто седиште пружа оптималну сигурност у свим положајима постављања за које је дизајнирано.
2. Ово је побољшани безбедносни систем за децу и-Сизе (40-105 цм). Одобрен је у складу са Европском регулативом 129 (ECE P129), за употребу у аутомобилским седиштима компатибилним са и-Сизе, као што је наведено у упутству произвођача аутомобила. Ако имате било каквих питања, обратите се произвођачу или дистрибутеру побољшаног безбедносног система за децу.
3. Ово је и-Сизе појачани безбедносни систем за децу (100-135 цм). Одобрен је у складу са европском регулативом ECE P129, за употребу у седиштима компатибилним са и-Сизе, као што је наведено у упутству произвођача аутомобила. Ако имате било каквих питања, обратите се произвођачу или дистрибутеру побољшаног безбедносног система за децу.
4. Ово је додатно седиште за одређене аутомобиле (135-150 цм) и унапређени је безбедносни систем за децу. Одобрен је у складу са Европском Уредбом P129/03 за употребу у одређеним аутомобилима описаним у применљивој листи возила. Ако имате било каквих питања, обратите се произвођачу или продавцу напредног безбедносног система за децу.
5. Ово је "и-Сизе Универсал" безбедносни систем за децу одобрен у складу са европским ECE P129 за општу употребу у аутомобилима, иако није погодан за све аутомобиле.
6. Мора се уградити у возила за која је произвођач у упутству за употребу возила навео да је возило угодно за „и-Сизе Универсал“ безбедносни систем за децу за ову старосну групу.
7. Производ је одобрен у складу са европском регулативом ECE P129 и може се користити за висину детета између 40 и 150 цм и максималну тежину од 36 кг.
8. Пре вожње проверите да ли је безбедносни систем правилно причвршћен.
9. Сви појасеви који држе сигурносни систем за возило морају бити затегнути, са потпорном ногом у контакту са подом возила. Сви појасеви или системи за заштиту од судара који везују дете морају бити прилагођени телу детета и појасеви не смеју бити увртнути.
10. Уверите се да било који каиш или каиш који држи дете није пресавијен или увртнут и да је затегнут.
11. Уверите се да је крилни појас постављен што је могуће ниже преко бокова детета са обе стране.
12. У случају незгоде, чак и ако нема видљивих оштећења, седиште можда неће бити безбедно. Седиште се мора заменити након што је подвргнуто изненадним и тешким оптерећењима у вези са несрећом.
13. Илустрације са упутствима су само у информативне сврхе. Безбедносни систем за децу може имати мале разлике у поређењу са фотографијама или сликама у упутству за употребу. Ове варијације не утичу на његово одобрење према ECE P129 Уредби.
14. Ни под којим условима ауто седиште не би требало да се поставља на седиште сувозача окренуто према назад ако постоји активан ваздушни јастук.
15. Пажљиво прочитајте упутства, јер неправилна инсталација може довести до озбиљних повреда. У овом случају произвођач није одговоран.
16. Уверите се да су сви уређаји за закључавање укључени пре употребе.
17. Опасно је предузимати било какве измене или допуне безбедносног седишта уз одобрење надлежног органа. Опасно је не придржавати се стриктно упутстава за инсталацију која је дао произвођач комплекта за аутомобиле.
18. Никада не користите сигурносно седиште без пресвлаке или штитника за појас.
19. Обавезно заштитите деце седиште од директне сунчеве светлости јер може да се загреје и повреди дете.
20. Ауто седиште мора остати трајно уграђено у возило, чак и када дете није у њему. Никада не остављајте дете без надзора док је у аутоседшту, чак ни када је седиште ван возила.
21. Уверите се да су сви пртљаји или предмети који би могли да изазову повреде у случају несреће безбедно причвршћени.
22. Поклопац безбедносног седишта за децу не треба заменити осим ако то препоручи произвођач, пошто је он саставни део безбедносног система за децу.
23. Мора се уградити у возила за која произвођач назначи у упутству за употребу возила да је возило угодно за „и-Сизе Универсал“ безбедносни систем за децу за ову старосну групу.
24. Безбедност је загарантована само ако је безбедносни систем за децу инсталиран у складу са овим упутствима.
25. За побољшани и-Сизе безбедносни систем за децу, корисник мора да прочита упутство за употребу произвођача возила.
26. Не користите лице окренуто према напред пре него што дете напуни 15 месеци.
27. Не користите ауто седиште у положају „окренуто уназад“ на седишту сувозача опремљеном ваздушним јастуком. То може довести до смрти или озбиљних повреда.
28. Важно је осигурати да је крилни појас ниско постављен тако да је карлица безбедно причвршћена.
29. Упутство за безбедносни систем за децу се мора чувати током целог периода рада.
30. Тврде компоненте или пластични делови безбедносног седишта за децу морају бити постављени и постављени на такав начин да током свакодневне употребе возила не буду блокирани седиштима или вратима која се могу уклонити. Спречите да се сигурносни појасеви/појасеви аутомобила закаче између врата аутомобила или да се трљају о оштре делове седишта или тела.
31. Сви појасеви који причвршћују сигурносни систем за возило морају бити затегнути, сви појасеви који везују дете морају бити подешени према телу детета. Није дозвољено уврћати каиша.
32. Немојте користити никакву контактну тачку подршке осим оне која је описана у упутствима и означена на безбедносној систему за децу.
33. Ако безбедносни систем за децу нуди алтернативну тачку контакта и сматрате да коришћење ове алтернативне руте није задовољавајуће, обратите се произвођачу безбедносног система за децу.
34. Поставите ауто седиште на места за седење која су наведена у овом упутству.
35. Не користите ауто седиште у кући. Није намењен за кућну употребу и треба га користити само у возилу.
36. Пре постављања укљониоив или подесивог дела на деце седиште, морате уклонити своје дете са децеј седишта.
37. Редовно проверавајте појасеве, обрађајући посебну пажњу на тачке за причвршћивање, заштитне штитнике и регулаторе.
38. Не остављајте кочу делимично затворену, она мора бити закључана када су сви предњи делови укључени. Морате бити у могућности да одмах уклоните дете из седишта у хитним случајевима. Морате научити дете да се не игра са копчом.
39. Држите деце седиште на безбедном месту даље од деце када се не користи. Избегавајте постављање тешких предмета на столицу. Спречите да ваше ауто седиште дође у контакт са корозивним супстанцама као што је киселина из акумулатора.

БЕЛЕШКА

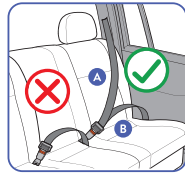
НЕМОЈТЕ постављати на предња седишта осим у овим специфичним случајевима:

1. Када аутомобил нема задња седишта.
2. Када су сва задња седишта заузета деца висине мање од или једнаке 135 цм.
3. Када није могуће поставити сва децеј седишта на задња седишта. У седиштима са: ИСОФИКС сидриштима и Top Тетерх тачкама за причвршћивање и појасом у 3 тачке (сигурносни појас возила).



ПАЖЊА

Дечије седиште треба да се користи само у ауто седишту које има ИСОФИКС сидришта, горње споне за крила и појас у 3 тачке: дијагонално (А) и крило (Б).



I. ДЕЛОВИ

1. ИСОФИКС Помагала за монтажу; 2. ИСОФИКС тачке причвршћивања 3. Наслон за главу; 4. Поклопац седишта; 5. Јастучићи за рамена; 6. Стрпак; 7. Копча за појас; 8. Подлога за копче; 9. Дугме за подешавање; 10. Вучни појас; 11. Регулатор ротације од 360 степени; 12. Коса ручка; 13. Основа; 14. Бели водич; 15. Јастук за новорођенче; 16. Водите појас; 17. Копче за причвршћивање; 18. Црвено дугме за отпуштање; 19. Подешавање висине наслона за главу; 20. Дугме за задњи поклопац - упутство; 21. Конектор за рамени појас; 22. Задња корица са упутствима (у њу можете ставити упутство); 23. Подешавај појаса; 24. Топ Тетхер клип; 25. ИСОФИКС полуке за закључавање; 26. ИСОФИКС дугмад

II. ИНСТАЛАЦИЈА

ПАЖЊА! Немојте користити лице окренуто према напред пре него што дете наврши 15 месеци. Ако је возило опремљено активним ваздушним јастуком на предњем седишту, НЕМОЈТЕ користити дечије седиште у положају окренутом према назад.

1. ИСОФИКС ИНСТАЛАЦИЈА (ПОГЛЕДАЈТЕ СЛИКЕ 1-7)

- Ако ваше возило није стандардно опремљено ИСОФИКС помагалима за уградњу, причврстите два ИСОФИКС помагала за уградњу (1) која су укључена у испоруку седишта тако да отвор буде окренут нагоре до две ИСОФИКС тачке на причвршћивању (2) вашем возилу. Ако немате ИСОФИКС помагала за уметање (1), занемарите овај корак. БЕЛЕШКА! ИСОФИКС тачке за причвршћивање се налазе између површине и наслона седишта аутомобила.
- Притисните ИСОФИКС дугмад (26) да гурнете две ИСОФИКС полуке за закључавање (25) из основе седишта.
- Гурајте безбедносно седиште за децу уназад док не чујете шклоцај, а затим индикатори са обе стране ИСОФИКС-а светле зелено ради безбедности.
- Померите безбедносно седиште за децу уназад да бисте поставили седиште за аутомобил да бисте потврдили да је дечије безбедносно седиште чврсто приспоњено уз ауто седиште.

БЕЛЕШКА! Отпустите дугме једно према другом да олабавите ИСОФИКС тачке причвршћивања са обе стране. Померите ИСОФИКС руке за закључавање назад у подножје седишта, ово може заштитити ИСОФИКС.

2. ТОП ТЕТХЕР

- Извучите горњу траку притиском на дугме за подешавање горње шипке (23).
- Повуците горњу траку довољно дуго да окачите горњу копчу за каиш (24) на фиксну тачку која се налази на задњој страни аутоседишта.
- Уверите се да је горња трака затегнута и да је индикатор за подешавање горње траке (23) зелен.

3. РОТАЦИЈА СТОЛИЦЕ

- Повуците прстом регулатор ротације за 360° (11), окрените шкољку седишта.
 - Ротирајте шкољку седишта да буде окренута напред или назад, у зависности од висине вашег детета, док не кликне на своје место.
- БЕЛЕШКА!** Када се инсталира у положај окренут према напред са ИСОФИКС-ом и горњом траком (76-105 цм), функција окретања може бити ограничена. ОПАСНОСТ! Када се седиште окрене за 90°, корисник може да постави дете у овај положај, али не може да користи овај угао током вођења.

4. УГАО СЕДИШТА

И-Тоур седишта се могу користити у положају окренутом напред у 2 нивоа и положају окренутом уназад у 4 нивоа.

- Повуците ручицу за нагиб (12) и извучите седиште, а затим се седиште може подесити. Може се подесити у 2 положаја за употребу окренут према напред. Окрените наслон седишта и седиште се може подесити на пети до осми ниво.
40-87 цм: Инсталација окренута уназад, користите ниво од пет до ниво осам.
87-105 цм: Инсталација окренута уназад, користите ниво пет.
 - 76-105 цм: Инсталација окренута према напред, користите ниво четири.
 - 100-150 цм: Уградња са предње стране, користите први ниво.
- БЕЛЕШКА!** На 76-105 цм, ЕЦРС можда неће одговарати свим возилима са различитим моделима, углови нагиба можда неће одговарати аутоседишту када се подеси.

5. КОРИСТИТЕ

- Отпустите траке (6) притиском на дугме за подешавање (9) и повуците обе руке Траке (6) напред, олабавите их што је више могуће.
 - Притисните црвено дугме за отпуштање (18) да отворите копчу појаса (7). Ставите дете у безбедносно седиште за децу.
 - Понесите оба језичца копче (17). Закључајте језичке копче у копчу појаса (7) док не закаче уз звук шклоцања.
 - Извучите регулатор висине наслона за главу (19), изаберите одговарајућу висину наслона за главу (3) и фиксирајте га у положај који одговара вашем детету тако што ћете отпустити регулатор.
 - Подесите наслон за главу (3) у исправан положај. Уверите се да је растојање између дететовог рамена и дна наслона за главу мање од једног прста. Повуците каиш за међуножје (10) све док трака не легне равно и чврсто уз тело вашег детета. Уверите се да су нарамнице нешто веће или једнаке раменима детета. ОПАСНОСТ! Пре сваког путовања аутомобилом, да бисте осигурали безбедност вашег детета, уверите се да је безбедносно седиште за децу причвршћено у ИСОФИКС причвршћивним тачкама (2) са обе стране помоћу ИСОФИКС полука за закључавање (25) и два ИСОФИКС дугмета (26) су потпуно зелено; Безбедносно седиште за децу је безбедно причвршћено; Појас дечијег седишта чврсто пристаје уз тело детета, без притискања и не сме се увијати; Каишеви (6) су правилно подешени и траке нису увртне; Јастучићи за рамена (5) су у исправном положају на телу вашег детета; Безбедносно седиште за децу је окренуто у правом смеру за узраст/величину вашег детета; Језици копче (17) су уметнути у копчу појаса (7).
- ОПАСНОСТ! Ако ваше дете покуша да отвори ИСОФИКС дугмад или црвено дугме за отпуштање, зауставите се што је пре могуће. Проверите да ли је дечије седиште правилно причвршћено и уверите се да је ваше дете правилно причвршћено. Објасните свом детету опасности повезане са њиховим поступцима.

6. 5 ТАЧАКА ПОЈАСЕВА СКЛАДИШТЕЊЕ

Када дете достигне висину од 100 цм, сигурносни појас са 5 тачака се мора увући и дете мора бити причвршћено појасом за одрасле.

- Отворите копчу појаса (7) као што је приказано. Уклоните јастук за новорођенче (15) и међуножну подлогу (8).

2. Отпустите траке (6).

3. Отворите поклопац седишта (4). Поново повежите копчу појаса (7). Сакријте нараменице (6) испод хаубе и сакријте копчу појаса (7) у просторију за одлагање. ПАЖЊА! Уклоните додатни поклопац седишта када ваша беба пређе 87 см. Поново поставите појасеве са 5 тачака: Следите кораке за (чување појаса у 5 тачака) обрнутим редоследом.

7. КОРИШЋЕЊЕ ДЕЧИЈЕГ СЕДИШТА. (ВИДИ ШЕМЕ 1-7)

Позади (40-105cm) Инсталација

Инсталирајте безбедносно седиште за децу са ИСОФИКС+Топ Тетхер. Причврстите копчу Топ Тетхер (24) на фиксну тачку која се налази на задњој страни ауто седишта, положај фиксне тачке је приказан на слици 7.

Предња страна (76-105 cm) Инсталација

Инсталирајте безбедносно седиште за децу са ИСОФИКС+Топ Тетхер. Причврстите копчу Топ Тетхер (24) на фиксну тачку на задњој страни седишта аутомобила, положај фиксне тачке је приказан на слици.

ОПАСНОСТ! За безбедност Вашег детета, горњи каиш мора бити причвршћен током вожње.

Окренути напред (100-150cm) Инсталација

Чувајте појасеве у 5 тачака Инсталирајте ИСОФИКС безбедносно седиште за децу + сигурносни појас за одрасле (погледајте страну 3, оглас 9). Ако немате ИСОФИКС, занемарите овај корак. Поставите безбедносно седиште за децу само са сигурносним појасом за одрасле. Повуците појас са АЛР (аутоматског увлачног ретрактора). Провуците рамени појас кроз исту страну војнице појаса (14) на наслону за главу, а затим повуците рамени и крилни појас заједно кроз другу војницу појаса (16) на бази седишта. Закључајте врх копче у копчу ауто седишта уз звук кликтања. Пратите смер стрелице да затегнете каиш и уметните вишак појаса у АЛР. Протресите дечије седиште да бисте се уверили да је добро причвршћено.

БЕЛЕШКА! Држите појас за рамена у положају војнице појаса између спољашње стране врата и рамена (између тачке а и тачке б).

ПАЖЊА! Сигурносни појасеви за одрасле не смеју бити уврнути или окренути уназад.

БЕЛЕШКА! Треба нагласити колико је важно осигурати да је крилни појас ниско постављен тако да је карлица чврсто захваћена.

САВЕТ! Рамени појас треба да иде дијагонално уназад. Можете подесити ход АЛР појаса на вашем аутомобилу са обе стране.

8. ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

СЕАТ ЦОВЕР

Користите само аутентичну и-ТООР пресвлаку седишта (4). Пресвлака седишта (4) је саставни део дечијег седишта и кључна је за обезбеђивање несметаног функционисања система.

Јастучићи за рамена (5), пресвлака за седиште (4) и јастук за новорођенче (15) се могу прати у млакој води и сапуну. Уклоните сву пену са врха и дна пре прања. Не треба их прати.

КОПЧА ЗА ПОЈАС

1. Отворите копчу појаса (7) као што је приказано. Уклоните међуножну подлогу (8).

2. Подигните поклопац седишта, повуците копчу појаса (7) кроз поклопац седишта (4).

3. Ротирајте металну плочу препоне од (Ф) за 90° вертикално.

Гурните металну плочу кроз отвор за појас тако да (Е) лежи у хоризонталном положају, а затим се копча појаса (7) може уклонити из прореза (Д).

Да бисте вратили копчу појаса (7), крените уназад док метална плоча не закачи у отвор за појас. Провуците копчу појаса (7) кроз међуножну подлогу (8) на капљачи.

Уверите се да је метална плоча испод отвора (Ф) када користите.

ПАЖЊА! Чврсто повуците каиш за међуножје да бисте били сигурни да је добро причвршћен у шкољку седишта.

Да бисте осигурали безбедност вашег детета, апсолутно је неопходно да копча појаса (7) настави да функционише исправно. Неисправности копче (7) обично настају услед накупљања прљавштине или страних тела:

Када притиснете црвено дугме за отпуштање (18), потребно је доста времена да језичци браве (17) изађу.

Језици браве (17) се више не закачу (тј. када покушате да их гурнете, они поново искачу).

Језици браве (17) се забрављују без кликања.

Језици браве (17) су снажно притиснути (осећате отпор).

Језици браве (17) се отварају само ако се примени велика сила.

ЧИШЋЕЊЕ И СКЛАДИШТЕЊЕ СИГУРНОГ ПОЈАСА

Потопите копчу појаса у топлу воду која садржи детергент најмање један сат. Темељно исперите копчу и осушите је.

Пластични делови и каишеви се могу очистити водом са сапуном.

Произведено за Кика Груп ООД, Васил Левски 121, Пловдив, Бугарска. Произведено у Кини.

У складу са ЕСЕ R129.

Упатствата за употреба мора да се чуваат во текот на целиот период на користење на седиштето во автомобилот.

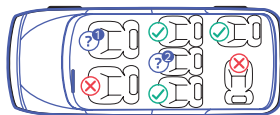
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

1. Ова автомобилско седиште обезбедува оптимална безбедност во сите позиции за монтирање за кои е дизајнирано.
2. Ова е подобрен систем за врзување на деца i-Size (40-105 cm). Тој е одобрен според Европската регулатива 129 (ECE R129), за употреба во автомобилски седишта компатибилни со i-Size, како што е наведено во прирачникот од производителот на автомобилот. Ако имате какви било прашања, консултирајте се со производителот или дистрибутерот на подобриот систем за врзување деца.
3. Ова е подобрен систем за врзување на деца i-Size засилувач (100-135 cm). Тој е одобрен според европската регулатива ECE R129, за употреба во автомобилски седишта компатибилни со i-Size, како што е наведено во упатството од производителот на автомобили. Ако имате какви било прашања, консултирајте се со производителот или дистрибутерот на подобриот систем за врзување деца.
4. Ова е бустер седиште за одредени автомобили (135-150 cm) и е подобрен систем за врзување на деца. Тој е одобрен според Европската регулатива R129/03 за употреба во специфични автомобили опишани во применливиот список на возила. Ако имате какви било прашања, ве молиме консултирајте се со производителот или продавачот на напреден систем за врзување деца.
5. Ова е систем за врзување на деца „i-Size Universal“ одобрен во согласност со европскиот ECE R129 за општа употреба во автомобили, иако не е погоден за сите автомобили.
6. Мора да се инсталира во возила за кои производителот навел во упатството за сопственикот на возилото дека возилото е соодветно за систем за врзување деца „i-Size Universal“ за оваа возрастна група.
7. Производот е одобрен според европската регулатива ECE R129 и може да се користи за детска висина помеѓу 40 и 150 cm и максимална тежина од 36 kg.
8. Проверете дали системот за врзување е правилно прицврстен пред да возите.
9. Сите ремени што го држат потпирачот за возилото мора да бидат затегнати, при што потпорната нога е во контакт со подот на возилото. Сите појаси или системи за заштита од судир што го задржуваат детето мора да се прилагодат на телото на детето и ремение не смеат да се искривуваат.
10. Проверете дали каишот или ременот што го држи детето не е превиткан или искривен и дека е затегнат.
11. Проверете дали ременот за скютот е поставен што е можно пониско над колковите на детето од двете страни.
12. Во случај на несреќа, дури и ако нема видливи оштетувања, седиштето може да не е безбедно. Седиштето мора да се замени откако ќе биде подложено на ненадејни и тешки товари поврзани со несреќа.
13. Инструктивните илустрации се само за информативни цели. Системот за врзување на деца може да има мали разлики во споредба со фотографиите или сликите во упатството за употреба. Овие варијации не влијаат на неговото одобрување според Регулативата ECE R129.
14. Во никој случај не треба да се инсталира седиштето на автомобилот на совозачкото седиште на возилото свртено кон задниот дел на возилото ако има активно воздушно перниче.
15. Ве молиме внимателно прочитајте ги упатствата, бидејќи неправилната инсталација може да резултира со сериозни повреди. Во овој случај, производителот не е одговорен.
16. Проверете дали сите уреди за заклучување се вклучени пред употреба.
17. Опасно е да се преземат какви било промени или дополнувања на безбедносното седиште со одобрение од надлежниот орган. Опасно е строго да не се следат упатствата за инсталација дадени од производителот на комплетот за автомобил за играчки.
18. Ве молиме никогаш не користете го безбедносното седиште без капакот или штитниците за ременот.
19. Погримете се да го заштитите детското седиште од директна сончева светлина бидејќи може да се загрее и да му наштети на детето.
20. Автомобилското седиште мора да остане трајно поставено во возилото, дури и кога детето не е во него. Никогаш не оставајте дете без надзор кога е во автомобилско седиште, дури и кога седиштето е надвор од возилото.
21. Осигурете се дека секој багаж или предмети што можат да предизвикаат повреда во случај на несреќа се добро прицврстени.
22. Капакот за врзување на деца не треба да се заменува освен ако не е препорачано од производителот, бидејќи тоа е составен дел од системот за врзување на деца.
23. Мора да се инсталира во возила за кои производителот во упатството за сопственикот на возилото наведува дека возилото е соодветно за систем за врзување деца „i-Size Universal“ за оваа возрастна група.
24. Безбедноста е загарантирана само ако системот за врзување на деца е инсталиран во согласност со овие упатства.
25. За подобриот систем за врзување на деца i-Size, корисникот мора да го прочита упатството за употреба на производителот на возилото.
26. Не користете свртени напред пред детето да наполни 15 месеци.
27. Не користете го седиштето на автомобилот во положба „назад“ на совозачко седиште опремено со воздушно перниче. Ова може да резултира со смрт или сериозна повреда.
28. Важно е да се осигурате дека ременот за скютот е поставен ниско надолу, така што карлицата е безбедно прицврстена.
29. Упатствата за системот за врзување деца мора да се чуваат за целиот период на работа.
30. Цврстите компоненти или пластичните делови на детскиот систем за врзување мора да бидат распоредени и монтирани на таков начин што при секојдневна употреба на возилото не е блокиран од отстранливиот седишта или вратите. Спротивно ги безбедносните ремени/автомобилските појаси да се заглават меѓу вратите на автомобилот или да се тријат со остри делови од седиштето или телото.
31. Сите ремени што го прицврстуваат безбедносниот систем на возилото мора да бидат затегнати, сите појаси што го задржуваат детето мора да се прилагодат според телото на детето. Не е дозволено извртување на ремение.
32. Не користете никаква контактна точка за поддршка освен онаа опишана во упатствата и означена на системот за врзување деца.
33. Ако системот за врзување на деца нуди алтернативна точка на контакт и сметате дека користењето на оваа алтернативна рута не е задоволително, ве молиме контактирајте со производителот на системот за врзување деца.
34. Монтирајте го седиштето на автомобилот во позициите на седење наведени во ова упатство.
35. Не користете го седиштето во автомобилот во куќата. Не е наменет за домашна употреба и мора да се користи само во возилото.
36. Пред да поставите отстранлив или приспособлив дел на детското седиште, мора да го отстраните вашето дете од детското седиште.
37. Редовно проверувајте ги ремение, обрнувајќи особено внимание на точките за прицврстување, заштитните штитници и нагодувачите.
38. Не оставајте ја бравата делумно затворена, таа мора да се заклучи кога сите предни делови се вклучени. Мора да можете веднаш да го отстраните детето од седиштето во итен случај. Мора да го научите детето да не си игра со токата.
39. Чувајте го детското седиште на безбедно место подалеку од деца кога не го користите. Избегнувајте да ставате тешки предмети на столот. Спротивно го вашето седиште во автомобилот да дојде во контакт со корозивни материји како што е киселината на батеријата.

ЗАБЕЛЕШКА

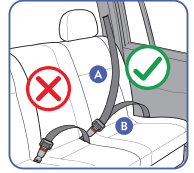
НЕ монтирајте на предните седишта освен во овие конкретни случаи:

1. Кога автомобилот нема задни седишта.



ВАЖНО! ЗАШТЕДИ ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦА! ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО!

2. Кога сите задни седишта се зафатени од деца со висина помала или еднаква на 135 см.
3. Кога не е можно да се инсталираат сите детски седишта на задните седишта. Кај седиштата со: ISOFIX приклучоци и точки за прицврстување Top Tether и ремен со 3 точки (безбедносен појас на возилото).



ВНИМАНИЕ

Детското седиште треба да се користи само во автомобилско седиште што има прицврстувачи ISOFIX, горните врски во скутот и ремен со 3 точки: дијагонала (A) и круг (B).

I. ДЕЛОВИ

1. ISOFIX помагала за монтирање; 2. ISOFIX точки за прицврстување 3. Потпирач за глава; 4. Навлака за седиште; 5. Влошки за раменици; 6. Ремен; 7. Тока за појас; 8. Влошка за тока; 9. Копче за поставување; 10. Појас за влечење; 11. Регулатор на ротација од 360 степени; 12. Навалена рачка; 13. Основа; 14. Бел водич; 15. Перница за новороденче; 16. Водете го ременот; 17. Прицврстувачи на тока; 18. Црвено копче за ослободување; 19. Подесувач на висината на потпирачот за глава; 20. Копче за задна корица - инструкции; 21. Приклучок за рамениот појас; 22. Задна корица со инструкции (можете да ставите инструкција во неа); 23. Местење на ременот; 24. Клип за Top Tether; 25. Рачки за заклучување ISOFIX; 26. Копчиња ISOFIX

II. ИНСТАЛАЦИЈА

ВНИМАНИЕ! Не користете свртени напред пред детето да наполни 15 месеци. Ако возилото е опремено со активно воздушно перниче на предното седиште, НЕ користете го детското седиште во положба свртена на назад.

1. ИНСТАЛАЦИЈА НА ISOFIX (ВИДЕТЕ НА СЛИКИ 1-7)

1. Ако вашето возило не е стандардно опремено со помош за инсталација ISOFIX, прицврстете ги двете ISOFIX помагала за инсталација (1) кои се вклучени во опсегот на испорака на седиштето со дупката насочена нагоре кон двете ISOFIX точки на прицврстувањето (2) на вашето возило. Ако немате ISOFIX помагала за вметнување (1), ве молиме игнорирајте го овој чекор.

ЗАБЕЛЕШКА! Точките за прицврстување ISOFIX се наоѓаат помеѓу површината и потпирачот за грб на седиштето на автомобилот.

2. Притиснете ги копчињата ISOFIX (26) за да истуркате два ISOFIX заклучувачки краци (25) надвор од основата на седиштето.

3. Турнете го детското безбедносно седиште на назад додека не слушнете звук на кликање, а потоа индикаторите од двете страни на ISOFIX светат зелено за безбедност.

4. Поместете го заштитното седиште за деца за да го монтирате седиштето за да потврдите дека детското безбедносно седиште е прицврстено на седиштето.

ЗАБЕЛЕШКА! Ослободете го копчето еден кон друг за да ги олабавите точките за прицврстување ISOFIX од двете страни. Поместете ги рацете за заклучување ISOFIX назад во основата на седиштето, ова може да го заштити ISOFIX.

2. ТОП ТЕТЕР

1. Извлечете ја горната лента со притискање на копчето за прилагодување на горната лента (23).

2. Повлечете го горното ременче доволно долго за да го закачите клипот на горниот ремен (24) на фиксираната точка што се наоѓа на задниот дел од седиштето во автомобилот.

3. Проверете дали лентата за горната лента е затегната и дека индикаторот за прилагодување на горната лента (23) е зелен.

3. РОТАЦИЈА НА СТОЛ

1. Повлечете го регулаторот за ротација од 360° (11) со прстот, завртете ја обвивката на седиштето.

2. Завртете ја обвивката на седиштето напред или на назад, во зависност од висината на вашето дете, додека не кликне на своето место.

ЗАБЕЛЕШКА! Кога се инсталира во положбата свртена напред со ISOFIX и врвна лента (76-105 cm), функцијата за вртење може да биде ограничена.

ОПАСНОСТ! Кога седиштето се ротира за 90°, корисникот може да го постави детето во оваа положба, но не може да го користи овој агол додека вози.

4. АГОЛ НА СЕДИШТЕТО

Обвивката на седиштата i-Top може да се користи во положба на 2 нивоа свртена напред и 4 нивоа свртена назад.

1. Повлечете ја рачката за навалување (12) и извлечете го седиштето, а потоа седиштето може да се намести. Може да се прилагоди на 2 позиции за употреба свртена напред. Завртете го наслонот на седиштето и седиштето може да се прилагоди на петто до осмото ниво.

40-87cm: Инсталација свртена кон задниот дел, користете го нивото од пет до ниво осум.

87-105 cm: Инсталација свртена кон задниот дел, користете го петтото ниво.

76-105 cm: Инсталација свртена напред, користете го нивото четири.

100-150 cm: Инсталација со предна страна, користете прво ниво.

ЗАБЕЛЕШКА! На 76-105 cm, ECRS може да не одговара на сите возила со различни модели, аглите на навалување може да не одговараат на седиштето на автомобилот кога се прилагодува.

5. КОРИСТЕТЕ

1. Олабавете ги ремените (6) со притискање на копчето за прилагодување (9) и повлечете ги двете раце

Ленти (6) напред, олабавете ги колку што е можно повеќе.

2. Притиснете го црвеното копче за ослободување (18) за да ја отворите бравата на ременот (7). Ставете го детето на детското безбедносно седиште.

3. Донесете ги двата јазика за тока (17). Заклучете ги јазичињата на бравата во бравата на ременот (7) додека не се зафатат со звук на кликање.

4. Извлечете го подесувачот на висината на потпирачот за глава (19), изберете ја правилната висина на потпирачот за глава (3) и фиксирајте го во положба што му одговара на вашето дете со отпуштање на подесувачот.

5. Наместете го потпирачот за глава (3) на правилната положба. Погрижете се растојанието помеѓу рамото на детето и дното на потпирачот за глава да биде помало од еден прст.

Повлечете го ременот за меѓунोजјето (10) додека ременот не лежи рамно и не се прицврсти на телото на вашето дете. Проверете дали ремените на рамо се малку повисоки или еднакви на рамениците на детето.

ОПАСНОСТ! Пред секое патување со автомобил, за да ја осигурате безбедноста на вашето дете, проверете дали е прицврстено детското заштитно седиште во точките за прицврстување ISOFIX (2) од двете страни со рацете за заклучување ISOFIX (25) и двете копчиња ISOFIX (26) целосно зелена; Детското заштитно седиште е безбедно прицврстено; Појасот на детското седиште цврсто се прилепува на телото на детето, без притискање и не смее да се витка; Ремените (6) се правилно наместени и ремените

не се извитаки; Влошките за рамо (5) се во правилна положба на телото на вашето дете; Детското безбедно седиште е свртено во правилна насока за возраста/ големината на вашето дете; Јазичите на бравата (17) се вметнуваат во бравата на ременот (7).

ОПАСНОСТ! Ако вашето дете се обиде да ги отвори копчињата ISOFIX или црвеното копче за ослободување, прекинете веднаш што е можно поскоро. Проверете дали детското безбедно седиште е правилно прицврстено и уверете се дека вашето дете е правилно обезбедено. Објаснете му на вашето дете за опасностите поврзани со неговите постапки.

6. ПОЈАС СО 5 ТОЧКИ СКЛАДИРАЊЕ

Штом детето ќе достигне висина од 100 см, сигурносниот појас со 5 точки мора да се повлече и детето да се прицврсти со појасот за возрастни.

1. Отворете ја бравата на ременот (7) како што е прикажано. Отстранете го перничето за новороденче (15) и подлогата за меѓуножјето (8).

2. Олабавете ги ремените (6).

3. Отворете го капакот на седиштето (4). Повторно поврзете ја бравата на ременот (7). Скријте ги ремените на рамо (6) под хаубата и скријте ја бравата на ременот (7) во просторијата за складирање.

ВНИМАНИЕ! Отстранете го дополнителниот капак на седиштето соодветно кога вашето бебе ќе надмине 87 см. Повторно поставете го ременот со 5 точки: Следете ги чекорите за (чување на ременот со 5 точки) во обратен редослед.

7. КОРИСТЕЊЕ НА ДЕТСКОТО СЕДИШТЕ. (ВИДИ ШЕМИ 1-7)

Монтирање со заден дел (40-105cm).

Монтирајте го детското безбедно седиште со ISOFIX+Top Tether. Прицврстете го клипот Top Tether (24) на фиксната точка што е на задниот дел од седиштето во автомобилот, положбата на фиксната точка е прикажана на сликата 7.

Предна страна (76-105 cm) Монтирање

Монтирајте го детското безбедно седиште со ISOFIX+Top Tether. Прицврстете го клипот Top Tether (24) на фиксираната точка на задниот дел од седиштето на автомобилот, позицијата на фиксната точка е прикажана на сликата.

ОПАСНОСТ! Заради безбедноста на вашето дете, горниот врзувач мора да биде прицврстен додека возите.

Свртена напред (100-150cm) Монтирање

Чувајте ја ременот со 5 точки Инсталирајте ISOFIX безбедно детско седиште+безбедносен појас за возрастни (видете на страница 3, реклама 9). Ако немате ISOFIX, ве молиме игнорирајте го овој чекор. Монтирајте го безбедносното седиште за деца само со сигурносен појас за возрастни. Повлечете го ременот од ременот ALR (Автоматско заklучување+вовлекувач). Поминете го ременот преку истата страна на водилката за ременот (14) на потпирачот за глава, а потоа повлечете го ременот за рамо и ременот за skutот заедно преку другиот водич за ремен (16) на основата на седиштето. со звук на кликање. Следете ја насоката на стрелката за да го затегнете ременот и вметнете го вишокот ремен во ALR. Протресете го детското седиште за да бидете сигурни дека е добро прицврстено.

ВНИМАНИЕ! Држете го ременот за рамо во положбата на водилката за ременот помеѓу надворешната страна на вратот и рамото (помеѓу точката а и точката b).

ВНИМАНИЕ! Безбедносните појаси за возрастни не смеат да се искривуваат или да се превртуваат.

ЗАБЕЛЕШКА! Треба да се нагласи колку е важно да се осигура дека ременот за skutот е поставен ниско надолу, така што карлицата е цврсто зафатена.

СОВЕТ! Појасот за рамо треба да оди дијагонално на назад. Можете да го прилагодите текот на појасот ALR на вашиот автомобил од двете страни.

8. ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

КАПАК НА СЕДИШТА

Користете само автентичен капак на седиштето i-TOUR (4). Капакот на седиштето (4) е составен дел на детското седиште и е клучен за да се обезбеди непроблематична функционалност на системот.

Влошките за рамениците (5), капакот на седиштето (4) и перницата за новороденче (15) може да се мијат во млека вода и сапун. Отстранете ја целата пена од горниот и долниот дел пред миеење. Тие не треба да се мијат.

ТОКА ЗА ПОЈАС

1. Отворете ја бравата на ременот (7) како што е прикажано. Отстранете ја подлогата за меѓуножјето (8).

2. Подигнете го капакот на седиштето, повлечете ја бравата на ременот (7) низ капакот на седиштето (4).

3. Завертете ја металната плоча на ременот за препоните од (F) 90° вертикално.

Лизгајте ја металната плоча низ отворот за ременот така што (E) лежи во хоризонтална положба, а потоа бравата на ременот (7) може да се извади од отворот (D).

За повторно да ја поставите бравата на ременот (7), свртете ги чекорите додека металната плоча не се заглави во отворот за ременот. Поминете ја бравата на ременот (7) низ подлогата за препоните (8) на капакот. Проверете дали е металната плоча под отворот (F) кога користите.

ВНИМАНИЕ! Цврсто повлечете го ременот за меѓуножјето за да бидете сигурни дека е добро прицврстен во обвивката на седиштето.

За да ја осигурате безбедноста на вашето дете, апсолутно е неопходно бравата на ременот (7) да продолжи да функционира правилно. Неисправностите на бравата (7) обично се предизвикани од акумулација на нечистотија или туѓи предмети:

Кога ќе го притиснете црвеното копче за ослободување (18), потребно е долго време да да излезат јазичите за заklучување (17).

Јазичите на бравата (17) повеќе не се заглавуваат (т.е. кога ќе се обидете да ги турнете, тие повторно излегуваат).

Јазичите на бравата (17) се заглавуваат без кликање.

Јазичите на бравата (17) се силно притиснати (чувствуваате одреден отпор).

Јазичите на бравата (17) се отвораат само ако се примени екстремна сила.

ЧИСТЕЊЕ И СКЛУЧУВАЊЕ НА БЕЗБЕДНОСНИОТ ПОЈАС

Потопете ја бравата на ременот во топла вода што содржи детергент најмалку еден час. Темелно исплакнете ја бравата и исушете ја.

Пластичните делови и ремените може да се чистат со вода со сапуница.

Произведено за Кика Груп ООД, Васил Левски 121, Пловдив, Бугарија. Направено во Кина.

Соодветно на ECE R129.

Udhëzimet për përdorim duhet të mbahen gjatë gjithë jetës së sistemit universal të mbajtjes së fëmijëve.

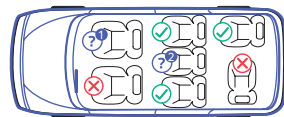
PARALAJMËRIM!

1. Kjo ndenjëse makine ofron siguri optimale në të gjitha pozicionet e instalimit për të cilat është projektuar.
2. Ky është një sistem i përmirësuar i mbajtjes së fëmijëve i-Size (40-105 cm). Është miratuar në përputhje me Rregulloren Evropiane 129 (ECE R129), për përdorim në sediljet e makinave të përputhshme me i-Size siç tregohet nga prodhuesit në manualin e pronarit të makinës. Nëse keni pyetje, ju lutemi konsultohuni me prodhuesin e Sistemit të Përmirësuar të Mbjajtjes për Fëmijë ose me distributorin.
3. Ky është një sistem i përmirësuar i mbajtjes së fëmijëve i-Size (100-135 cm). Është miratuar sipas ECE R129, për përdorim në sediljet e përputhshme me i-Size, siç tregohet nga prodhuesi në manualin e pronarit të makinës. Nëse keni pyetje, ju lutemi konsultohuni me prodhuesin e Sistemit të Përmirësuar të Mbjajtjes për Fëmijë ose me shpërndarësin.
4. Kjo është një ndenjëse përforcuese për makina specifike (135-150 cm) dhe është një Sistem i Përmirësuar i Mbjajtjes së Fëmijëve. Është miratuar sipas Rregullores Evropiane R129, për përdorim në vetanti makina të detajuara në listën e automjeteve në fuqi. Nëse keni pyetje, ju lutemi konsultohuni me prodhuesin e Sistemit të Përmirësuar të Mbjajtjes për Fëmijë ose me shitësin.
5. Ky është një sistem fiksimi për fëmijë "i-Size Universal", i miratuar në përputhje me ECE R129 evropiane, për përdorim të përgjithshëm në makina, megjithëse nuk është i përshatshëm për të gjitha makinat.
6. Duhet të instalohet në makina për të cilat prodhuesi deklaron në manualin e pronarit të makinës se automjeti është i përshatshëm për një sistem fiksimi për fëmijë "i-Size Universal" për këtë grup moshe.
7. Produkti është miratuar në përputhje me rregulloren evropiane ECE R129 dhe mund të përdoret për lartësi midis 40 dhe 150 cm dhe peshë maksimale 36 kg.
8. Sigurohuni që shtrëngimi të jetë fiksuar saktë përpara se të filloni të vozitni.
9. Çdo rrip që mban mbajtësin në automjet duhet të jetë i ngushtë, që çdo këmbë mbështetëse duhet të jetë në kontakt me dyshemenë e automjetit, që çdo rrip ose mburojë që frenon fëmijën duhet të përshatet me trupin e fëmijës dhe që rripat nuk duhet të tërëtohen.
10. Sigurohuni që çdo rrip ose rrip që mban fëmijën të mos jetë i palosur ose i përdredhur dhe të mbetet i shtrënguar.
11. Sigurohuni që rripi ose rripi i barkut të qëndrojë sa më poshtë që të jetë e mundur pasi i jetë e fëmijës, në të dyja anët.
12. Në rast aksidenti, edhe nëse nuk ka dëmtime të dukshme, sedilja mund të jetë e pasigurt. Sedilja duhet të ndërrohet pasi t'i nënshtrohet streseve të papritura dhe të forta lidhur me një aksident.
13. Ilustrimet e udhëzimeve janë vetëm për qëllime informative. Sistemi i mbajtjes së fëmijëve mund të përmbajë dallime të vogla në krahasim me fotografitë ose imazhet në manualin e udhëzimeve. Këto ndryshime nuk ndikojnë në miratimin e tij nga Rregullorja ECE R129.
14. Në asnjë rrethanë sedilja e makinës nuk duhet të instalohet në sediljen e pasagjerit të makinës në drejtim të drejtimit të udhëtimit nëse ka një airbag aktiv.
15. Ju lutemi lexoni udhëzimet me kujdes, pasi instalimi i gabuar mund të rezultojë në lëndime serioze. Në këtë rast, prodhuesi nuk mban përgjegjësi.
16. Sigurohuni që të gjitha pajisjet e kyçjes të jenë të kyçura përpara përdorimit.
17. Është e rrezikshme të ndërmerren ndryshime ose shtesa në sediljen e sigurisë me miratimin e autoritetit kompetent. Është e rrezikshme të mos ndiqni me përpikëri udhëzimet e instalimit të dhëna nga prodhuesi i kompletit të makinave për fëmijë.
18. Mos e përdorni kurrë sediljen e sigurisë pa mbulesën e saj ose pa mbrojtëset e parzmore.
19. Sigurohuni që ta mbronin ndenjësen e sigurisë së fëmijës nga rrezet e diellit direkte pasi mund të nxeht dhe ta lëndojë fëmijën.
20. Sedilja e makinës duhet të qëndrojë e instaluar përgjithmonë në automjet, edhe kur fëmija nuk është në të. Kurrë mos e lini fëmijën pa mbikëqyrje kur ulet në ndenjësen e makinës, edhe kur ndenjësa është jashtë automjetit.
21. Sigurohuni që çdo bagazh ose objekt që mund të shkaktojë lëndime në rast aksidenti të jetë i fiksuar mirë.
22. Mbulesa e sistemit të mbajtjes së fëmijëve nuk duhet të zëvendësohet me një tjetër, përveç nëse rekomandohet nga prodhuesi, sepse është pjesë përbërëse e sistemit për sigurimin e fëmijëve!
23. Duhet të instalohet në makina për të cilat prodhuesi deklaron në manualin e pronarit të makinës se automjeti është i përshatshëm për një sistem fiksimi për fëmijë "i-Size Universal" për këtë grup moshe.
24. Siguria garantohet vetëm nëse mbajtësja e fëmijëve është e vendosur në përputhje me këto udhëzime.
25. Për sistemin e përmirësuar të mbajtjes së fëmijëve i-Size, përdoruesi duhet të lexojë manualin e udhëzimeve të prodhuesit të automjetit.
26. Mos e përdorni me fytyrë përpara para se fëmija të mbushë moshën 15 muajsh.
27. Mos përdorni ndenjësen e fëmijës me drejtim nga prapa në pozicionet e ndenjëseve ku është instaluar një airbag aktiv ballor. Mund të ndodhë vdekje ose lëndim i rëndë.
28. Është e rëndësishme të siguroheni që çdo rrip i prehit të jetë i veshur poshtë, në mënyrë që legeni të jetë i lidhur fort.
29. Udhëzimet duhet të ruhet për kufizimin e fëmijëve gjatë gjithë jetës së tij.
30. Komponentët e fortë ose pjesët plastike të pajisjes së sigurisë për fëmijët duhet të vendosen dhe instalohen në mënyrë që gjatë përdorimit të përditshëm të automjetit të mos bllokohen nga sediljet ose dyert e lëvizshme. Parandaloni bllokimin e parzmoreve/ripiut të automjetit midis deryve të makinës ose fërkimit me pjesët të mprehta të sediljes ose trupit.
31. Të gjithë rripat që fiksojnë sistemin e fiksimit në automjet duhet të shtrëngohen, të gjithë rripat që mbajnë fëmijën duhet të rregullohen sipas trupit të fëmijës. Përdredhja e rripave nuk lejohet.
32. Mos përdorni një pikë tjetër kontakti mbështetëse përveç atyre të përshkruara në udhëzime dhe të shënuara në sistemin e mbajtjes së fëmijëve.
33. Nëse sistemi i mbajtjes së fëmijëve ofron një pikë kontakti alternative mbështetëse dhe ju mendoni se përdorimi i asaj rruge alternative nuk është i kënaqshëm, ju lutemi kontaktoni prodhuesin e sistemit të mbajtjes së fëmijëve.
34. Instaloni sediljen e makinës në pozicionet e ndenjëseve të treguara në këto udhëzime.
35. Mos përdorni sediljen e makinës në shtëpi. Nuk është projektuar për përdorim shtëpiak dhe duhet të përdoret vetëm në automjet.
36. Përpara se të vendosni ndonjë pjesë të lëvizshme ose të rregullueshme të sediljes së fëmijës, duhet ta hiqni fëmijën tuaj nga ndenjësa e fëmijës.
37. Kontrolloni rregullisht për vendosjen e rripave duke i kushtuar vëmendje të veçantë pikave të fiksimit, mbrojtësve dhe pajisjeve rregulluese.
38. Mos e lini shtrëngimin pjesërisht të mbyllur, ai duhet të kyçet kur të gjitha pjesët janë të kyçura. Ju duhet të jeni në gjendje ta largoni fëmijën nga sedilja menjëherë në rast urgjence. Ju duhet ta mësoni fëmijën të mos luajë me shtrëngimin.
39. Mbajeni karrigen e fëmijës në një vend të sigurt larg fëmijëve kur nuk është në përdorim. Shmangni vendosjen e objekteve të rënda në karrige. Parandaloni kontaktin e karrigës së automjetit tuaj me substanca gërryese, për shembull acid nga bateria.

NOFTIM

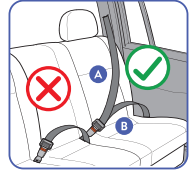
MOS instaloni në sediljet e përparme, përveç në këto raste specifike:

1. Kur makina nuk ka sedilje të pasme.
 2. Kur të gjitha sediljet e pasme janë të zëna nga fëmijë më pak ose të barabartë me 135 cm të gjatë.
 3. Kur nuk është e mundur të instaloni të gjitha kufizimet e fëmijëve në sediljet e pasme.
- Në sediljet me: ankorime ISOFIX dhe pika ankorimi Top Tether dhe rripin me 3 pika (ripiu e sigurimit të makinës).



KUJDES

Sedilja e fëmijës duhet të përdoret vetëm në këtë ndenjës nëse ka ankorime ISOFIX, pika lidhëse sipër një prehër dhe rrip me 3 pika: diagonale (A) dhe bark (B).



I. PIESËT

1. Ndihmat e futjes ISOFIX (opsionale); 2. Pikat e fiksimit ISOFIX (automjet); 3. Mbështetësja e kokës; 4. Mbulesa e sediljes; 5. Mbushëse shtatullash; 6. Rripat e shtatullave; 7. Prapa parzmore; 8. Mbushje bigëzim; 9. Butoni i rregullimit; 10. Rrip bigëzim; 11. Rregullues i rotullimit 360° gradë; 12. Dorezë mbështetëse; 13. Baza; 14. Bel udhëzim; 15. Jastëk për të sapolindurit; 16. Drejtimi i rripit; 17. Gjuhë kopset; 18. Butoni i kuq i lëshimit; 19. Rregullues i lartësisë së mbështetëses së kokës; 20. Butoni i mbulesës së pasme të udhëzimeve; 21. Lidhës i rripit të shtatullave; 22. Mbulesa e pasme të udhëzimeve (mund të fusë udhëzim në të); 23. Rregullues i Tetherit të sipërm; 24. Klip Top Tether; 25. Krahët mbyllës ISOFIX; 26. Butonat ISOFIX

PARALAJMËRIM! Mos e përdorni fytyrën përpara para se mosha e fëmijës të kalojë 15 muaj. Nëse automjeti është i pajisur me një airbag aktiv të sediljes së përparme, MOS e përdorni sediljen e fëmijëve në pozicionin e kthyer nga pas.

1. INSTALIMI ISOFIX (SHIH FIGURAT 1-7)

- Nëse automjeti juaj nuk është i pajisur me mjete ndihmëse për futjen ISOFIX si standard, lidhni dy ndihmat e futjes ISOFIX (1), të cilat përfshihen në objektin e dorëzimit të sediljes, me hapjen e drejtuar lart, të dy pikat e fiksimit ISOFIX (2) të automjetit tuaj. Nëse nuk keni mjete ndihmëse për futjen e ISOFIX (1), ju lutemi shpërfillni këtë hap. NJOFTIM! Pikat e fiksimit ISOFIX janë të vendosura midis sipërfaqes dhe mbështetëses së sediljes së automjetit.
- Shtypni butonat ISOFIX (26) për të shtyrë dy krahët e kyqes ISOFIX (25) nga baza e sediljes.
- Shtyjeni prapa sediljen e sigurisë për fëmijë derisa të dëgjoni një tingull klikimi dhe më pas në të dy anët e treguesve ISOFIX kthehen në ngjyrë të gjelbër të sigurisë.
- Lëvizni sediljen e sigurisë së fëmijëve mbrapsht në drejtim të ndenjës së automjetit, për të konfirmuar se sedilja e sigurisë së fëmijëve është fort në ndenjësën e automjetit. NJOFTIM! Lëshojeni butonin drejt njëri-tjetrit për të liruar pikat e fiksimit ISOFIX në të dyja anët. Lëvizni përsëri krahët e kyqes ISOFIX në bazën e sediljes, ai mund të mbrojë ISOFIX.

2. TOP TETHER

- Tërhiqeni rripin e sipërm të lidhjes duke shtypur butonin Top Tether Adjuster (23).
- Tërhiqeni lidhësin e sipërm aq gjatë sa të varni kapësen e sipërme të lidhjes (24) në pikën fikse, e cila është në pjesën e pasme të sediljes së automjetit.
- Sigurohuni që rripi i sipërm i lidhjes të jetë shtrënguar dhe treguesi i Rregulluesit të lidhjes së sipërme (23) të kthehet në jeshile.

3. RROTULLIMI

- Tërhiqeni rregulluesin e rrotullimit 360° (11) me gisht, rrotulloni guaskën e sediljes.
- Rrotulloni guaskën e sediljes në mënyrë që ajo të jetë e kthyer ose përpara ose prapa, në varësi të lartësisë së fëmijës tuaj, derisa të përfshihet me një tingull klikimi. NJOFTIM! Kur instalohet në pozicionin përpara me ISOFIX dhe lidhësin e sipërm (76-105 cm), funksioni i rrotullimit mund të kufizohet.

RREZIK! Kur sedilja rrotullohet në 90°, përdoruesi mund ta vendosë fëmijën në këtë pozicion, por përdoruesi nuk mund ta përdorë këtë kënd gjatë vozitjes.

4. KËNDI I SEDILJES

Predha e sediljes së i-Tour mund të përdoret në pozicione me 2 nivele të kthyer përpara dhe në pozicione 4 nivele të kthyer nga prapa.

- Tërhiqeni dorezën mbështetëse (12) dhe tërhiqeni sediljen nga jashtë, më pas sedilja mund të rregullohet. Mund të rregullohet në 2 pozicione për përdorim me fytyrë përpara. Rrotulloni sediljen në drejtim prapa dhe sedilja mund të rregullohet në nivelin e pestë në të tetë.
 - 40-87cm: Me drejtim instalimin mbrapa, përdorni nivelin e pestë në nivelin e tetë.
 - 87-105cm: Instalimi i kthyer prapa, përdorni nivelin e pestë.
 - 76-105cm: Instalimi me pamje përpara, përdorni nivelin e katërt.
 - 100-150cm: Instalimi me pamje përpara, përdorni nivelin e parë.
- NJOFTIM! Në 76-105 cm, ECRS mund të mos përshtatet në të gjitha automjetet e ndryshme në modele, këndet e pjerrësisë nuk mund të përpunohen me sediljen e automjetit gjatë rregullimit.

5. DUKE PËRDORUR

- Lironi rripat e shtatullave (6) duke shtypur fundin e rregullimit (9) dhe tërhiqni të dy rripat e shtatullave (6) përpara, lirojini sa më shumë që të jetë e mundur.
- Shtypni butonin e kuq të lëshimit (18) për të hapur shtrëngimin e parzmore (7). Vendoseni fëmijën në sediljen e sigurisë për fëmijë.
- Sillni të dyja gjuhët shtrënguese (17). Mbyllni gjuhët e kopësive në Mbërthyesin (7), derisa ato të përfshihen me një tingull klikimi.
- Tërhiqeni rregulluesin e lartësisë së mbështetëses së kokës (19), zgjidhni lartësinë e duhur të mbështetëses së kokës (3) dhe vendoseni në pozicionin që i përshtatet fëmijës tuaj duke lëshuar rregulluesin.
- Rregulloni mbështetësen e kokës (3) në pozicionin e duhur. Sigurohuni që distanca midis shtatullës së fëmijës dhe pjesës së poshtme të mbështetëses së kokës të jetë më e ulët se një gisht. Tërhiqeni rripin me bigëzim (10) derisa rripi të shtrihet dhe të jetë i qetë në trupin e fëmijës suaj. Sigurohuni që rripat e shtatullave të jenë pak më të larta ose të barabarta me shtatullat e fëmijës. RREZIK! Përpara çdo udhëtimi me makinë, për të garantuar sigurinë e fëmijës suaj, sigurohuni që sedilja e sigurisë së fëmijës të jetë e fiksuar në pikat e fiksimit ISOFIX (2) në të dyja anët me krahët e kyqes ISOFIX (25) dhe të dy butonat ISOFIX (26) janë plotësisht. jeshile; Sedilja e sigurisë për fëmijë është e fiksuar mirë; Parzja e sediljes së sigurisë për fëmijë është e vendosur fort në trupin e fëmijës pa u shtrënguar dhe nuk duhet të përdredhet; Rripat e shtatullave (6) janë rregulluar saktë dhe rripat nuk janë të përdredhur; Mbushësit e shtatullave (5) janë në pozicionin e duhur në trupin e fëmijës suaj; Sedilja e sigurisë për fëmijë është e kthyer në drejtimin e duhur për moshën/madhësinë e fëmijës suaj; Gjuhët e shtrëngimit (17) futen në shtrëngimin e parzmore (7).
- RREZIK! Nëse fëmija juaj përpiqet të hapë butonat ISOFIX ose butonin e kuq të lëshimit, ndaloni menjëherë sa më shpejt të jetë e mundur. Kontrolloni nëse sedilja e sigurisë së fëmijës është e fiksuar saktë dhe sigurohuni që fëmija juaj të jetë i siguruar siç duhet. Shpjegojini fëmijës tuaj rreziqet që lidhen me veprimet e tyre.

6. RUANI PARZMOREN ME 5 PIKA

Pasi fëmija të arrijë një lartësi prej 100 cm, parzmoret e sigurisë me 5 pika duhet të ruhen larg dhe fëmija duhet të sigurohet me rripin e sigurisë për të rriturit.

- Hapni shtrëngimin e parzmore (7) siç tregohet. Hiqni jastëkun e të porsalindurit (15) dhe jastëkun me bigëzim (8).
- Lironi rripat e shtatullave (6).

3. Hapni mbulesën e sediljes (4). Rilidhni shtrëngimin e parzmores (7). Fshihni rripin e shpatullave (6) nën mbulesë dhe fshihni shtrëngimin e parzmores (7) në ruajtje. PARALAJMËRIM! Hiqni mbulesën shtesë të sediljes në përputhje me rrethanat kur fëmija juaj është mbi 75 cm. Ringjisi parzmoren me 5 pika: Ndiqni hapat për (ruani parzmoren me 5 pika) në rend të kundërt.

7. PËRDORIMI I SEDILJES SË SIGURISË PËR FËMIJË. (SHIH FIGURAT 1-7)

Me fytyrë mbrapa (40-105cm) Instalimi

Instaloni sediljen e sigurisë së fëmijëve me ISOFIX+Top Tether. Varni kapësen e sipërme të lidhjes (24) në pikën fikse, e cila në pjesën e pasme të sediljes së automjetit, pozicioni i pikës fikse tregohet në figurën 7.

Me fytyrë përpara (76-105cm) Instalimi

Instaloni sediljen e sigurisë për fëmijë me ISOFIX+Top Tether Varni kapësen e sipërme të lidhjes (24) në pikën fikse, e cila në pjesën e pasme të sediljes së automjetit, pozicioni i pikës fikse tregohet në foto

RREZIK! Për sigurinë e fëmijës suaj, lidhja e sipërme duhet të shtrëngohet gjatë vozitjes.

Me fytyrë përpara (100-150cm) Instalimi

Ruani parzmoren me 5 pika Instaloni sediljen e sigurisë për fëmijë me ISOFIX+rrip sigurie për të rritur. Nëse nuk keni ISOFIX, ju lutemi injoroni këtë hap. Instaloni sediljen e sigurisë për fëmijë vetëm me rripin e sigurisë për të rriturit.

Tërhiqeni rripin nga rripi ALR (Automatic Locking Retractor). Rripin e shpatullave përmes të njëjtës anë të Udhezuesit të Rripit (14) në mbështetësen e kokës, më pas tërhiqni rripin e shpatullave dhe rripin e prehrit

së bashku përmes rripit tjetër udhëzues (16) në bazën e sediljes.

Mbyllni majën e shtrëngimit në shtrëngimin e sediljes së automjetit me një tingull klikimi. Ndiqni drejtimin e shigjetës për të shtrënguar rripin dhe vendosni rripin e tepërt në ALR.

Shkundni ndenjësen e sigurisë së fëmijës

sigurohuni që të jetë ngjitur mirë.

NJOFTIM! Mbjajni rripin e shpatullave në pozicionin e drejtim të rripit midis pjesës së jashtme të qafës dhe shpatullës (në mes të pikës a dhe pikës b).

PARALAJMËRIM! Rripi i sigurisë për të rriturit nuk duhet të jetë i përdredhur ose ndryshimi i vendeve të tyre.

NJOFTIM! Rëndësia e sigurimit që çdo rrip i prehrit të jetë i ngjeshur poshtë, në mënyrë që legeni të jetë i kështjës, duhet të theksohet. KËSHILLA! Seksioni i rripit të shpatullave duhet të jetë diagonalisht prapa. Ju mund të rregulloni rrjedhën e rripit me ALR të automjetit tuaj në të dy anët.

8. PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

MBULESA E SEDILJES

Përdorni vetëm mbulesën autentike të sediljes i-Tour (4). Mbulesa e sediljes (4) është një pjesë integrale e sediljes së sigurisë për fëmijë dhe është çelësi për të siguruar funksionimin pa probleme të sistemit.

Mbështetas e shpatullave (5) Mbulesa e sediljes (4) dhe jastëku i porsalindur (15) mund të lahen me ujë të vakët me sapun. Hiqni të gjitha pjesët e shkumës nga pjesa e sipërme dhe e poshtme përpara se të lani. Këto nuk duhet të lahen.

KRASTË PARZMORE

1. Hapni shtrëngimin e parzmores (7) siç tregohet. Hiqni jastëkun me bigëzim (8).

2. Ngrini mbulesën e sediljes, tërhiqni poshtë Kopsën e parzmores (7) përgjatë mbulesës së sediljes (4).

3. Rrotulloni pllakën metalike në shiritat e bigëzimit nga (F) me 90° vertikalisht.

Rrëshqitni pllakën metalike përmes folesë së parzmores në mënyrën (E) të shtrirë në pozicionin horizontal, më pas kopsa e parzmores (7) mund të hiqet nga foleja (D).

Për të riinstaluar shtrëngimin e parzmores (7) ndiqni hapat në rend të kundërt, derisa pllaka metalike të lidhet në folën e parzmores. Kaloni kopsën e parzmores (7) përmes jastëkut të kapakut (8) në kapak. Sigurohuni që pllaka metalike nën folën (F) kur jeni duke e përdorur.

KUJDE! Tërhiqeni fort rripin e bigëzimit për t'u siguruar që është i sigurt në guaskën e sediljes.

Për të garantuar sigurinë e fëmijës suaj, është absolutisht thelbësore që kopsa e parzmores (7) të vazhdojë të funksionojë siç duhet. Mosfunksionimet e koprës së parzmores (7) zakonisht shkaktohen nga grumbullimi i ndotjes ose nga objektet e jashtme:

Kur shtypni butonin e kuq të lëshimit (18), duhet një kohë e gjatë që Gjuhët e shtrëngimit (17) të nxirren.

Gjuhët e shtrëngimit (17) nuk angazhohen më kur përpiqeni t'i shtyni brenda, ato dalin përsëri).

Buckle Tongues (17) angazhohen pa një tingull klikimi.

Gjuhët e shtrëngimit (17) janë të vështira për t'u futur (ju ndjeni një sasi të caktuar rezistence).

Gjuhët e shtrëngimit (17) hapen vetëm nëse ushtrohet forcë ekstreme.

Zgjidhja: Zhytni kopsin e parzmores në ujë të ngrohtë që përmban lëng larës për të paktën një orë. Shpëlajeni kopsën tërësisht dhe thajeni.

Pjesët plastike dhe parzmoret mund të pastrohen me ujë me sapun. Mos përdorni asnjë agjent pastrimi kaustik (si tretës).

Prodhuar për Kikka Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bullgari. Prodhuar në Kinë.

Përputhet me ECE R129.

Uputstva za upotrebu moraju se čuvati do kraja vijeka trajanja univerzalnog sigurnosnog sistema za djecu.

UPOZORENJE!

1. Ova autosjedalica pruža optimalnu sigurnost u svim položajima ugradnje za koje je dizajnirana.
2. Ovo je i-Size poboljšani sigurnosni sistem za dijete (40-105 cm). Odobren je u skladu sa Evropskom regulativom 129 (ECE R129), za upotrebu u autosjedalima kompatibilnim sa i-Size kako su proizvođači naveli u priručniku za vlasnike automobila. Ako imate pitanja, obratite se ili proizvođaču poboljšanog sigurnosnog sistema za djecu ili distributeru.
3. Ovo je i-Size poboljšani sigurnosni sistem za dijete (100-135 cm). Odobren je prema ECE R129, za upotrebu na i-Size kompatibilnim sjedištima, kako je proizvođač naveo u priručniku za vlasnike automobila. Ako imate pitanja, obratite se ili proizvođaču poboljšanog sigurnosnog sistema za djecu ili distributeru.
4. Ovo je pomoćno sjedište za određene automobile (135-150 cm) i poboljšani sigurnosni sistem za djecu. Odobren je prema Evropskoj regulativi R129, za upotrebu u specifičnim automobilima koji su navedeni u odgovarajućoj listi vozila. Ako imate pitanja, obratite se ili proizvođaču poboljšanog sigurnosnog sistema za djecu ili prodavaču.
5. Ovo je 'i-Size Universal' sigurnosni sistem za dijete, odobren u skladu sa evropskim ECE R129, za opštu upotrebu u automobilima, iako nije pogodan za sve automobile.
6. Trebalo bi da se ugradi u automobile za koje proizvođač navodi u uputstvu za vlasnike automobila da je vozilo pogodno za 'i-Size Universal' dječji sigurnosni sistem za ovaj uzrast.
7. Proizvod je odobren u skladu sa evropskom regulativom ECE R129 i može se koristiti za visine između 40 i 150 cm i maksimalnu težinu od 36 kg.
8. Uverite se da je kopča pravilno pričvršćena pre nego što počnete da vozite.
9. Sve trake koje drže sigurnosni sistem za vozilo treba da budu zategnute, da bilo koja potporna noga treba da bude u kontaktu sa podom vozila, da sve trake ili štitnici od udara koji pričvršćuju dete treba da budu prilagođeni telu deteta i da remenje ne bi trebalo da bude bitno uvrnuto.
10. Uverite se da svaki kaiš ili kaiš koji drži dijete nije presavijen ili uvrnuto i da ostane zategnut.
11. Pobrinite se da trbušni pojas ili traka leže što je moguće niže preko djetetovih kukova, s obje strane.
12. U slučaju nezgode, čak i ako nema vidljivih oštećenja, sjedište može biti nesigurno. Sjedište treba zamijeniti nakon iznenadnih i jakih opterećenja povezan sa nesrećom.
13. Ilustracije uputstava su samo u informativne svrhe. Bezbednosni sistem za dete može sadržati male razlike u poređenju sa fotografijama ili slikama u uputstvu za upotrebu. Ove varijacije ne utiču na njegovo odobrenje prema Pravilniku ECE R129.
14. Ni pod kojim okolnostima se autosjedalica ne smije postavljati na sjedište suvozača suprotno smjeru vožnje ako postoji aktivan zračni jastuk.
15. Pažljivo pročitajte upute, jer nepravilna instalacija može dovesti do ozbiljnih ozljeda. U tom slučaju proizvođač neće biti odgovoran.
16. Uverite se da su svi uređaji za zaključavanje uključeni prije upotrebe.
17. Opasno je preduzimati bilo kakve izmjene ili dopune sigurnosnog sjedišta uz odobrenje nadležnog organa. Opasno je ne pridržavati se striktno uputa za instalaciju koje je dao proizvođač dječjeg automobila.
18. Nikada nemojte koristiti sigurnosno sjedište bez poklopca ili bez štitnika za pojas.
19. Pobrinite se da zaštitite dječje sigurnosno sjedište od direktne sunčeve svjetlosti jer bi se moglo zagrijati i ozlijediti dijete.
20. Auto sedište treba da ostane trajno ugrađeno u vozilo, čak i kada dete nije u njemu. Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora dok sedi u auto-sedištu, čak ni kada je sedište van vozila.
21. Uverite se da su svi prtljag ili predmeti koji bi mogli uzrokovati ozljede u slučaju nesreće sigurno pričvršćeni.
22. Poklopac bezbednosnog sistema za decu ne treba zameniti drugim, osim ako to ne preporučuje proizvođač, jer je sastavni deo sistema za osiguranje dece!
23. Trebalo bi da se ugradi u automobile za koje proizvođač navodi u priručniku za vlasnike automobila da je vozilo pogodno za 'i-Size Universal' dječji sigurnosni sistem za ovaj uzrast.
24. Sigurnost je zagarantovana samo ako je bezbednosno sedište za dete postavljeno u skladu sa ovim uputstvima.
25. Za i-Size poboljšani sigurnosni sistem za dijete, korisnik mora pročitati upute za upotrebu proizvođača vozila.
26. Nemojte koristiti u smjeru naprijed prije nego što dijete napuni 15 mjeseci.
27. Nemojte koristiti dečje sedište okrenuto prema nazad u položajima sedenja gde je instaliran aktivni prednji vazdušni jastuk. Može doći do smrti ili ozbiljne povrede.
28. Važno je osigurati da se svaki remen za krilo nosi nisko, tako da je karlica čvrsto zakačena.
29. Uputstvo se mora čuvati na bezbednosnom sedištu za dete tokom njegovog životnog veka.
30. Tvrdе komponente ili plastični delovi sigurnosnog uređaja za decu treba da budu postavljeni i postavljeni na način da prilikom svakodnevne upotrebe vozila ne budu zaglavljivi pokretnim sedištima ili vratima. Sprječite da se pojasevi/pojasevi vozila zaglave između vrata automobila ili da se trljaju o oštre deljlove sjedišta ili karoserije.
31. Svi pojasevi koji pričvršćuju sigurnosni sistem za vozilo moraju biti zategnuti, svi pojasevi koji drže dijete moraju biti podešeni prema tjeleu djeteta. Uvrtnje pojaseva nije dozvoljeno.
32. Nemojte koristiti drugu kontaktnu tačku podrške osim onih opisanih u uputstvima i označenih na sigurnosnom sistemu za dijete.
33. Ako bezbednosni sistem za dete nudi alternativnu tačku kontakta za podršku i smatrate da korišćenje te alternativne rute nije zadovoljavajuće, obratite se proizvođaču bezbednosnog sistema za decu.
34. Postavite auto sedište na mesta za sedenje koja su navedena u ovom uputstvu.
35. Ne koristite autosjedalicu u kući. Nije dizajniran za kućnu upotrebu i treba ga koristiti samo u vozilu.
36. Prije nego što postavite bilo koji mobilni ili podesivi dio dječjeg sjedišta, morate ukloniti svoje dijete iz dječjeg sjedišta.
37. Redovno proverjavajte da li su pojasevi zategnuti, obračunajući posebnu pažnju na tačke pričvršćivanja, sigurnosne zaštite i uređaje za podešavanje.
38. Ne ostavljajte kopču djelimično zatvorenu, ona mora biti zaključana kada su svi deljlovi zakačeni. Morate biti u mogućnosti da odmah uklonite dijete iz sjedišta u slučaju nužde. Morate naučiti dijete da se ne igra sa kopčom.
39. Držite dječju stolicu na sigurnom mjestu dalje od djece kada se ne koristi. Izbjegavajte postavljanje teških predmeta na stolicu. Sprječite kontakt vaše stolice sa korozivnim tvarima, na primjer kiselinom iz akumulatora.

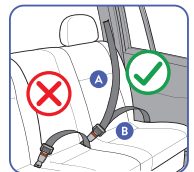
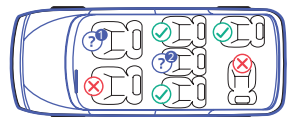
BILJEŠKA

NEMOJTE postavljati na prednja sedjala osim u ovim posebnim slučajevima:

1. Kada auto nema zadnja sedišta.
 2. Kada su sva zadnja sedišta zauzeta djecom koja su niža ili jednaka 135 cm.
 3. Kada nije moguće ugraditi sva dečja sedišta na zadnja sedišta.
- U sedištima sa: ISOFIX sidrištima i Top Tether tačkama za pričvršćivanje i pojasom u 3 tačke (sigurnosni pojas automobila).

PAŽNJA

Dečje sedište se može koristiti samo u ovom sedištu AKO ima ISOFIX sidrišta, gornji kaiš u krilu i pojas sa 3 tačke: dijagonalni (A) i trbušni (B).



I. DIJELOVI

1. ISOFIX Pomagala za montažu; 2. ISOFIX tačke pričvršćivanja 3. Naslon za glavu; 4. Poklopac sedišta; 5. Jastučići za ramena; 6. Trake; 7. Kopča za pojas; 8. Podloga za kopče; 9. Dugme za podešavanje; 10. Vučni pojas; 11. Regulator rotacije od 360 stepeni; 12. Kosa ručka; 13. Osnova; 14. Bijeli vodiči; 15. Jastuk za novorođenče; 16. Vodiče pojas; 17. Kopče; 18. Crveno dugme za otpuštanje; 19. Podešavanje visine naslona za glavu; 20. Dugme za stražnji poklopac - upute; 21. Konektor za rameni pojas; 22. Zadnja korica sa uputstvima (u nju možete staviti uputstvo); 23. Regulator pojasa; 24. Top Tether kopča; 25. ISOFIX poluge za zaključavanje; 26. ISOFIX dugmad

II. INSTALACIJA

PAŽNJA! Nemojte koristiti lice okrenuto prema naprijed prije nego što dijete navrší 15 mjeseci. Ako je vozilo opremljeno aktivnim vazdušnim jastukom prednjeg sedišta, NEMOJTE koristiti dječje sedište u položaju okrenutom prema nazad.

1. ISOFIX INSTALACIJA (POGLEDAJTE SLIKE 1-7)

1. Ako vaše vozilo nije standardno opremljeno ISOFIX pomagalicama za ugradnju, pričvrstite dva ISOFIX pomagala za ugradnju (1) koja su uključena u isporuku sjedala tako da otvor bude okrenut prema gore prema dvije ISOFIX tačke na pričvršćivanju (2) Vašem vozilu. Ako nemate ISOFIX pomagala za umetanje (1), zanemarite ovaj korak. **BILJEŠKA!** Tačke za pričvršćivanje ISOFIX nalaze se između površine i naslona sedišta automobila.

2. Pritisnite dugmad ISOFIX (26) da gurnete dve ISOFIX poluge za zaključavanje (25) iz baze sedišta.

3. Gurajte dječje sigurnosno sjedište unazad dok ne čujete škljocanje, a zatim indikatori na obje strane ISOFIX-a svijetle zeleno radi sigurnosti.

4. Pomerite dječije sigurnosno sjedište unazad da biste postavili autosjedalicu kako biste potvrdili da je sigurnosno sjedište za djecu čvrsto priprieno uz autosjedalicu. **BILJEŠKA!** Otpustite dugme jedno prema drugom da olabavite ISOFIX pričvršne tačke sa obe strane. Pomerite ISOFIX ruke za zaključavanje nazad u podnožje sedišta, ovo može zaštititi ISOFIX.

2. TOP TETHER

1. Izvucite gornju traku pritiskom na dugme za podešavanje gornje šipke (23).

2. Povucite gornju traku dovoljno dugo da okačite gornju kopču (24) na fiksnu tačku koja se nalazi na poleđini autosedišta.

3. Uvjerite se da je gornja traka zategnuta i da je indikator za podešavanje gornje trake (23) zelen.

3. ROTACIJA STOLICE

1. Povucite prstom regulator rotacije za 360° (11), okrenite školjku sjedišta.

2. Rotirajte školjku sedišta da bude okrenuta napred ili nazad, u zavisnosti od visine vašeg deteta, dok ne škljocne na svoje mesto. **BILJEŠKA!** Kada se instalira u položaj okrenut prema naprijed sa ISOFIX-om i gornjom trakom (76-105 cm), funkcija okretanja može biti ograničena. **OPASNOST!** Kada je sedište zarotirano za 90°, korisnik može postaviti dete u ovaj položaj, ali ne može koristiti ovaj ugao tokom vožnje.

4. UGAO SEDIŠTA

I-Tour sjedalo se može koristiti u 2 nivoa okrenutom prema naprijed i 4 nivoa prema nazad.

1. Povucite ručicu za nagib (12) i izvucite sjedalo, tada se sjedište može podesiti. Može se podesiti u 2 položaja za upotrebu okrenut prema naprijed. Okrenite naslon sedišta i sedište se može podesiti na peti do osmi nivo.

40-87 cm: Instalacija okrenuta unazad, koristite nivo od pet do nivoa osam.

87-105 cm: Instalacija okrenuta unazad, koristite nivo pet.

76-105 cm: Instalacija okrenuta prema naprijed, koristite nivo četiri.

100-150 cm: Ugradnja sprijeda, koristite prvi nivo.

BILJEŠKA! Na 76-105 cm, ECRS možda neće odgovarati svim vozilima s različitim modelima, uglovi nagiba možda neće odgovarati autosjedalici kada se podese.

5. KORISTITE

1. Otpustite naramenice (6) pritiskom na dugme za podešavanje (9) i povucite obe ruke Trake (6) naprijed, olabavite ih što je više moguće.

2. Pritisnite crveno dugme za otpuštanje (18) da otvorite kopču pojasa (7). Postavite dijete u dječije sigurnosno sjedište.

3. Ponesite oba jezička kopče (17). Zaključajte jezičke kopče u kopču pojasa (7) dok ne zakače uz zvuk škljocanja.

4. Izvucite regulator visine naslona za glavu (19), odaberite ispravnu visinu naslona za glavu (3) i fiksirajte ga u položaj koji odgovara vašem djetetu otpuštanjem regulatora.

5. Podesite naslon za glavu (3) u ispravan položaj. Vodiče računala da razmak između djetetovog ramena i dna naslona za glavu bude manji od jednog prsta. Povucite remen za međunožje (10) dok remen ne legne ravno i prijepi se uz tijelo vašeg djeteta. Uvjerite se da su naramenice nešto veće ili jednake djetetovim ramenima. **OPASNOST!** Prije svakog putovanja automobilom, kako biste osigurali sigurnost vašeg djeteta; Jazići kopče (17) su umetnuti u kopču pojasa (7). **OPASNOST!** Ako vaše dijete pokuša otvoriti ISOFIX dugmad ili crveno dugme za otpuštanje, zaustavite se što je prije moguće. Provjerite da li je sigurnosno sjedište za djecu pravilno pričvršćeno i osigurajte da je vaše dijete pravilno pričvršćeno. Objasnite svom djetetu opasnosti povezane s njihovim postupcima.

6. POJASEVI SA 5 TAČAKA SKLADIŠTENJE

Kada dijete dostigne visinu od 100 cm, sigurnosni pojas u 5 tačaka se mora uvući i dijete mora biti pričvršćeno pojansom za odrasle.

1. Otvorite kopču pojasa (7) kao što je prikazano. Uklonite jastuk za novorođenče (15) i međunožnu podlogu (8).

2. Otpustite trake (6).

3. Otvorite poklopac sedišta (4). Ponovo povežite kopču pojasa (7). Sakrijte naramenice (6) ispod haube i sakrijte kopču pojasa (7) u prostoriju za odlaganje.

PAŽNJA! Uklonite dodatnu presvlaklu sedišta kada vaša beba pređe 87 cm. Vratite pojaseve sa 5 tačaka: Sledite korake za (čuvanje pojasa u 5 tačaka) obrnutim redosledom.

7. KORIŠĆENJE DJEČJEG SJEDIŠTA. (VIDI SCHEME 1-7)

Pozadi (40-105 cm) Instalacija

Ugradite dječije sigurnosno sjedište s ISOFIX+Top Tether. Pričvrstite kopču Top Tether (24) na fiksnu tačku koja se nalazi na poleđini auto sedišta, pozicija fiksne tačke je prikazana na slici 7.

Prednja strana (76-105 cm) Instalacija

Ugradite dječije sigurnosno sjedište s ISOFIX+Top Tether. Pričvrstite kopču Top Tether (24) na fiksnu tačku na poleđini sedišta automobila, pozicija fiksne tačke je prikazana na slici.

OPASNOST! Za sigurnost vašeg djeteta, gornji kanac mora biti pričvršćen tokom vožnje.

Okrenuti prema naprijed (100-150cm) Instalacija

Čuvajte pojaseve u 5 tačaka. Ugradite ISOFIX dječije sigurnosno sjedište + sigurnosni pojas za odrasle (pogledajte stranu 3, oglas 9). Ako nemate ISOFIX, zanemarite ovaj korak. Postavite dječije sigurnosno sjedište samo sa sigurnosnim pojasom za odrasle. Povucite pojas iz ALR (automatskog uvlačnog retraktora) pojasa. Provucite rameni pojas kroz istu stranu vodiče pojasa (14) na naslonu za glavu, zatim povucite rameni i trbušni pojas zajedno kroz drugu vodilicu pojasa (16) na bazi sedišta. Zaključajte vrh kopče u kopču auto sedišta sa zvukom skljocanja. Slijedite smjer strelice da zategnete pojas i umetnite višak pojasa u ALR. Protresite dječije sjedište kako biste bili sigurni da je dobro pričvršćeno.

BILJEŠKA! Držite pojas za ramena u položaju vodiče pojasa između vanjske strane vrata i ramena (između tačke a i tačke b).

PAŽNJA! Sigurnosni pojasevi za odrasle ne smiju biti uvrnuti ili okrenuti unatrag.

BILJEŠKA! Treba naglasiti koliko je važno osigurati da je krilni pojas nisko postavljen tako da je karlica čvrsto zahvaćena.

SAVJET! Rameni pojas treba da ide dijagonalno unazad. Možete podesiti hod ALR pojasa na vašem automobilu sa obe strane.

8. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

SEAT COVER

Koristite samo autentičnu i-TOUR presvlaku za sjedište (4). Presvlaka sedišta (4) je sastavni deo dečijeg sedišta i ključna je za obezbeđivanje nesmetanog funkcionisanja sistema.

Jastučici za ramena (5), presvlaka za sjedište (4) i jastuk za novorođenče (15) mogu se prati u mlakoj vodi i sapunu. Prije pranja uklonite svu pjenu s gornje i donje strane. Ne treba ih prati.

KOPČA ZA POJAS

1. Otvorite kopču pojasa (7) kao što je prikazano. Uklonite međunožnu podlogu (8).

2. Podignite poklopac sedišta, povucite kopču pojasa (7) kroz presvlaku sedišta (4).

3. Rotirajte metalnu ploču međunožnog remena od (F) za 90° okomito.

Provucite metalnu ploču kroz prorez za pojas tako da (E) leži u horizontalnom položaju, a zatim se kopča pojasa (7) može ukloniti iz proreza (D).

Da biste vratili kopču pojasa (7), krenite unazad sve dok metalna ploča ne uđe u otvor za pojas. Provucite kopču pojasa (7) kroz međunožnu podlogu (8) na kapuljači. Uvjerite se da je metalna ploča ispod otvora (F) kada koristite.

PAŽNJA! Čvrsto povucite remen za međunožje kako biste bili sigurni da je dobro pričvršćen u školjku sedišta.

Kako biste osigurali sigurnost vašeg djeteta, apsolutno je neophodno da kopča pojasa (7) nastavi ispravno raditi. Neispravnosti kopče (7) obično nastaju zbog nakupljanja prljavštine ili stranih predmeta:

Kada pritisnete crveno dugme za otpuštanje (18), potrebno je dosta vremena da jezičci za zaključavanje (17) izađu.

Jezići brave (17) se više ne hvataju (tj. kada pokušate da ih ugurate, ponovo iskaču).

Jezići brave (17) se zabravljaju bez klikanja.

Jezići brave (17) su jako pritisnuti (osećate otpor).

Jezići brave (17) se otvaraju samo ako je primijenjena velika sila.

ČIŠĆENJE I SKLADIŠTENJE SIGURNOG POJASA

Potopite kopču pojasa u toplu vodu koja sadrži deterdžent najmanje jedan sat. Dobro isperite kopču i osušite je.

Plastični dijelovi i pojasevi se mogu čistiti vodom sa sapunom.

Proizvedeno za Kika Group OOD, Vasil Levski 121, Plovdiv, Bugarska. Napravljeno u kini.

U skladu sa ECE R129.

გამოყენების ინსტრუქცია დასაბუთებულია იქნა იყოს ბავშვის უნივერსალური დამჭერი სისტემის მთელი სიცოცხლის განმავლობაში.

გაფრთხილება

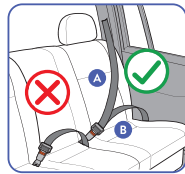
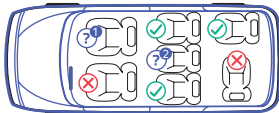
1. ეს მანქანის სავარძელი უზრუნველყოფს ოპტიმალურ უსაფრთხოებას ყველა სამონტაჟო პოზიციას, რომლებსაც სთავაზობს იგი შექმნილია.†
2. ეს არის i-Size გაძლიერებული ბავშვთა თავშეკავების სისტემა (40-105 სმ). ის დამტკიცებულია ევროპული რეგულაციის 129 (ECE R129) შესაბამისად, i-Size თავსებადი მანქანის სავარძლებში გამოიყენებულად, როგორც მითითებულია მწარმოებლის მიერ მანქანის მფლობელის სახელმძღვანელოში. თუ თქვენ გაქვთ შეკითხვები, გთხოვთ, მიმართოთ ბავშვის დამგავი სისტემის გაძლიერებულ მწარმოებელს ან დისტრიბუტორს.
3. ეს არის i-Size Booster გაძლიერებული ბავშვთა თავშეკავების სისტემა (100-135 სმ). ის დამტკიცებულია ECE R129-ის მიხედვით, i-Size თავსებადი სავარძლებისთვის გათვალისწინებულია, როგორც მითითებულია მწარმოებლის მიერ მანქანის მფლობელის სახელმძღვანელოში. თუ თქვენ გაქვთ შეკითხვები, გთხოვთ, მიმართოთ ამ გაძლიერებული ბავშვთა თავშეკავების სისტემის მწარმოებელს ან დისტრიბუტორს.
4. ეს არის გამძლიერებული სავარძელი კონკრეტული მანქანებისთვის (135-150 სმ) და არის გაძლიერებული ბავშვთა შეკავების სისტემა. იგი დამტკიცებულია ევროპული რეგულაციის R129 მიხედვით, სპეციფიკური გამოყენებისთვის მანქანები დეტალურად არის აღწერილი შესაბამისი მანქანების სიაში. თუ თქვენ გაქვთ შეკითხვები, გთხოვთ, მიმართოთ ბავშვის დამგავი სისტემის გაძლიერებულ მწარმოებელს ან საგალო ვაჭრობას.
5. ეს არის „i-Size Universal“ ბავშვთა თავშეკავების სისტემა, დამტკიცებულია ევროპული ECE R129-ის შესაბამისად, მანქანებში მისი ზოგადი გამოყენებისთვის, თუმცა ის არ არის შესაფერისი ყველა მანქანისთვის.
6. ის უნდა დამონტაჟდეს მანქანებში, რომლებსაც მწარმოებელი აღნიშნავს მანქანის მფლობელის სახელმძღვანელოში, რომ ავტომობილი შესაფერისია „i-Size Universal“ ბავშვთა თავშეკავების სისტემისთვის ან ასაკობრივი დიაგნოსტიკისთვის.
7. პირდაპირი დამტკიცებულია ევროპული რეგულაციის ECE R129 შესაბამისად და შეიძლება გამოყენებულ იქნას 40-დან 150 სმ-მდე სიმაღლეზე და მაქსიმალური წონა 36 კგ.
8. სვლის დაწყებამდე დარწმუნდით, რომ ბალთა სწორად არის დამაგრებული.
9. ნებისმიერი თასმა, რომელიც ატარებს სატრანსპორტო საშუალებას უნდა იყოს მჭიდრო, რომ ნებისმიერი საყრდენი ფეხი უნდა იყოს კონტაქტში მანქანის იატაკთან, რომ ნებისმიერი თასმა ან დარტყმის ფარი, რომელიც აკავებს ბავშვს, უნდა იყოს მორგებული ბავშვის სხეულზე და რომ თასებში არ უნდა იყოს. იყოს დატვირთული.
10. დარწმუნდით, რომ ნებისმიერი დედი ან ქაშარი, რომელიც ბავშვს უჭირავს, არ იყოს დაკეცილი ან დაგრუნული და დარჩეს მოჭიმული.
11. დარწმუნდით, რომ მუცლის ქაშარი ან საშაური მაქსიმალურად დაბლა უკიდება ბავშვის თქვენივე, ირრვა მხარეს.
12. ავარიის შემთხვევაში, მაშინაც კი, თუ არ არსებობს აპკარა დაზიანება, სავარძელი შეიძლება იყოს არასაფრთხო. სავარძელი უნდა შეიცვალოს უეცარი და ძლიერი სტრესის შემდეგ ასოცირდება უზედურ შემთხვევებთან.
13. ინსტრუქციის დეტალური ინფორმაციები მხოლოდ საინფორმაციო მიზნებისთვისაა. ბავშვის თავშეკავების სისტემა შეიძლება შეიცვალდეს მცირე განხილვებებს ინსტრუქციის სახელმძღვანელოში მოცემულ ფორტოებთან ან სურათებთან შედარებით ან სურათებთან შედარებით. ეს ვარიაციები გავლენას არ ახდენს მის დამტკიცებაზე ECE R129 რეგულაციებით.
14. არავითარ შემთხვევაში არ უნდა დამონტაჟდეს მანქანის სავარძელი მანქანის მგზავრის სავარძელზე მგზავრის მიმართულების საპირისპიროდ, თუ არსებობს აქტიური აირბაგი.
15. გთხოვთ, ყურადღებით წაკითხოთ ინსტრუქციები, რადგან არასწორმა ინსტალაციამ შეიძლება გამოიწვიოს სერიოზული დაზიანება. ამ შემთხვევაში მწარმოებელი არ იქნება პასუხისმგებელი.
16. დარწმუნდით, რომ ყველა საკეტი მოწყობილობა ჩართულია გამოყენებამდე.
17. საბავშვო უსაფრთხოების სავარძელი რაიმე ცვლილების ან დამატების განხორციელება კომპეტენტური ორგანოსთან თანხმობით, მაგრამ არა დავიან ბავშვის მანქანის კომპლექტის მწარმოებლის მიერ მწოდებულ სამონტაჟო ინსტრუქციები.
18. გთხოვთ, არასოდეს გამოიყენოთ უსაფრთხოების სავარძელი მისი საფარის ან აღკვეთლობის დამცველის გარეშე.
19. დარწმუნდით, რომ დაიცავთ ბავშვის დამგავი სავარძელი შუის პირდაპირი სხივებისგან, რადგან შეიძლება გახსნადეს და დაზიანდეს ბავშვი.
20. მანქანის სავარძელი მუდმივად უნდა დარჩეს მანქანაში, მაშინაც კი, როდესაც ბავშვი არ არის მასში. არასოდეს დატოვოთ ბავშვი უყურადღებოდ მანქანის სავარძელში ჯდომისას, მაშინაც კი, როცა სავარძელი მანქანის გარეთ არის.
21. დარწმუნდით, რომ ნებისმიერი ნაბიჯი ან საგნები, რომლებმაც შეიძლება გამოიწვიოს დაზიანებები ავარიის შემთხვევაში, კარგად არის დამაგრებული.
22. ბავშვის დამჭერი სისტემის გადსაფრთხილი სვითი არ უნდა უსაფრთხო, თუ მწარმოებლის მიერ არ არის რეკომენდებული, რადგან ეს არის ბავშვების დამაგრების სისტემის განუყოფელი ნაწილი!
23. ის უნდა იყოს დაყენებული მანქანებში, რომლებსაც მწარმოებელი აცხადებს თავისი მანქანის მფლობელის სახელმძღვანელოში, რომ ავტომობილი შესაფერისია ამ ასაკობრივი დიაგნოსტიკის ბავშვთა დამჭერი „i-Size Universal“-ისთვის.
24. უსაფრთხოება გარანტირებულია მხოლოდ იმ შემთხვევაში, თუ ბავშვის სამაგრი დამონტაჟების ავტომატიზებულია შესაბამისად.
25. i-Size გაძლიერებული ბავშვის თავშეკავების სისტემისთვის მომხმარებელმა უნდა წაკითხოს ავტომობილის მწარმოებლის ინსტრუქციები.
26. არ გამოიყენოთ წინ მიმართული, სანამ ბავშვი 15 თვის ასაკს მიაღწევს.
27. არ გამოიყენოთ უკანა სავარძელი ბავშვის სავარძელი იმ ადგილებზე, სადაც დაყენებულია აქტიური მუხლის აირბაგი. შეიძლება მოხდეს სივდელი ან სერიოზული დაზიანება.
28. მნიშვნელოვანია იმის უზრუნველყოფა, რომ ნებისმიერი წრიული საშაური ცვივა დაბლა, ისე, რომ მენჯი მყარად იყოს ჩართული.
29. ბავშვის თავშეკავების შესახებ ინსტრუქცია მწარმოებლის მიერ უნდა იყოს სიცოცხლის ვალით.
30. ბავშვებისთვის დამგავი მოწყობილობის მყარი ნაწილები ან პლასტიკის ნაწილები უნდა განლაგდეს და დამონტაჟდეს ისე, რომ სატრანსპორტო საშუალების ყოველიველი გამოყენებისას არ იყოს შექცეული მოძრაი სავარძლებით ან კარებით. თავიდან აიცილოთ აღკვეთლობა/სატრანსპორტო დედი მანქანის კარებს შორის მოხვედრას ან სავარძლის ან სხეულის მკვეთრ ნაწილებს.
31. ყველა დედი, რომელიც ამარავს სატრანსპორტო საშუალებებს შემკავებულ სასტუმროს, უნდა იყოს შემოჭიმული, ყველა დედი, რომელიც ამარავს ბავშვს, მორგებული უნდა იყოს ბავშვის სხეულის მიხედვით. ქაშარების გასაღება დაუშვებელია.
32. არ გამოიყენოთ სხვა დამხმარე ბუნები, გარდა ინსტრუქციებში აღწერილია და ბავშვთა თავშეკავების სისტემაზე მონიშნულია.
33. თუ ბავშვის დამჭერი სისტემა ვითარებით ალტერნატიულ დამხმარე კონტაქტს და მიგაჩნიათ, რომ ამ ალტერნატიული მარშრუტის გამოყენება არ არის დამაკმაყოფილებელი, გთხოვთ, დაუკავშიროთ ბავშვის თავშეკავების სისტემის მწარმოებელს.
34. მანქანის სავარძელი დაინსტრუქციით ამ ინსტრუქციით მითითებულ ადგილებზე.
35. არ გამოიყენოთ მანქანის სავარძელი სახლში. ის არ არის განკუთვნილი სახლის გამოყენებისთვის და უნდა იქნას გამოყენებული მხოლოდ მანქანაში.
36. სანამ დააყენებთ ბავშვის სავარძლის რომელიმე მოხილურ ან რეგულირებად ნაწილს, თქვენ უნდა მოაცილოთ თქვენი შვილი ბავშვის სავარძლიდან.
37. რეგულარულად შეამოწმეთ ქაშარების ტარება, განსაკუთრებით ყურადღება მიაქციეთ დამაგრების წერტილებს, დამავ დამავ საშუალებებს და რეგულირების მოწყობილობებს.
38. არ დატოვოთ ბალთა ნაწილები დახურული, ის უნდა იყოს ჩაკეტილი, როცა ყველა ნაწილი ჩართულია. სასწრაფოდ უნდა შეძლოთ ბავშვის სკამიდან მოხსნა სასწრაფოდ. თქვენ უნდა ასწავლით ბავშვს, რომ არ ითამაშოს ბალთით.

39. შეინახეთ ბავშვის სკამი ბავშვებისგან შორს, როცა არ იყენებთ. მოერიდეთ სკამზე მძიმე საგნების დადებას. თავიდან აიცილეთ თქვენი მანქანის სავარძლის კონტაქტი კოროზიულ ნივთიერებებთან, მაგალითად, ბატარეის მკვასთან.

შენიშვნა

არ დაინსტალიროთ წინა სავარძლებზე, გარდა ამ კონკრეტული შემთხვევისა:

1. როცა მანქანას უკანა სავარძლები არ აქვს.
 2. როდესაც ყველა უკანა სავარძელი 135 სმ-ზე ნაკლები ან ტოლი სიმაღლის ბავშვებით არიან დაკავებული.
 3. როდესაც შეუძლებელია ბავშვის ყველა სამაგრის დაყენება უკანა სავარძლებზე.
- სავარძლები: ISOFIX სამაგრით და Top Tether-ის დამაგრების წერტილებით და 3-პუნქტიანი ქამრით (მანქანის უსაფრთხოების ღვედი).



ყურადღება

ბავშვის სავარძელი არ სავარძელში მხოლოდ იმ შემთხვევაში უნდა იქნას გამოყენებული, თუ მას აქვს ISOFIX სამაგრები, ზედა დამაგრების წერტილები წრფეზე და 3 წერტილიანი ქამარი: დიაგონალი (A) და მუცლის (B).

I. ნაწილები

1. ISOFIX ჩასმის დამხმარე საშუალებები (სურვილისამებრ);
2. ISOFIX დამაგრების წერტილები (სატრანსპორტო საშუალება);
3. თავსაფარი;
4. სავარძლის მიწოდების არეალი;
5. მხრის ბალიშები;
6. მხრის თასები;
7. ალკაშულობა ბოთლი;
8. ნაკარის საფენი;
9. რეგულირების დილაკი;
10. ნაკარის სამაჯური;
11. 3600 გრადუსიანი ბრუნვის რეგულირება;
12. დასაყრდენი სახელური;
13. ბაზა;
14. ბელი ზელმდგანელება;
15. ახალშობილის ბალიში;
16. ქამრის გამართვა;
17. ბალთა ენები;
18. წითელი გამომშვების დილაკი;
19. თავსაფარის სიმაღლის რეგულირება;
20. ინსტრუქციის უკანა ყდის დილაკი;
21. მხრის ქამარი;
22. ინსტრუქციის უკანა ყდა (შეიძლება მასში ინსტრუქციის ჩასმა);
23. Top Tether-ის რეგულირება;
24. Top Tether კლიპი;
25. ISOFIX საკეტი მკლავები;
26. ISOFIX დილაკები

გაფრთხილება!

არ გამოიყენოთ წინ მიმართული, სანამ ბავშვის ასაკი 15 თვეს გადააქარბებს. თუ მანქანა აღჭურვილია აქტიური წინა სავარძლის საპარო ბალიშით, არ გამოიყენოთ ბავშვის სავარძელი უკან მხარეს.

1. ISOFIX ინსტალაცია (იხ. ნაწილები 1-7)

1. თუ თქვენს მანქანას სტანდარტულად არ აქვს ISOFIX ჩადგმის დამხმარე საშუალებები, მიამაგროთ ორი ISOFIX ჩადგმის დამხმარე მოწყობილობა (1), რომლებიც შედის სავარძლის მიწოდების არეალში, გახსნით მიმართული ზემოთ, ISOFIX-ის ორ დამაგრების წერტილზე (2) თქვენი მანქანის. თუ არ გავთვ ISOFIX ჩასმის დამხმარე საშუალებები (1), გთხოვთ, უგულებელყოთ ეს ნაბიჯი.
- შენიშვნა! ISOFIX დამაგრების წერტილები განლაგებულია მანქანის სავარძლის ზედაპირსა და სასურველ შორის.
2. დააბრეთ ISOFIX დილაკებს (26), რათა ამოიძროთ ISOFIX-ის ორი საკეტი მკლავი (25) სავარძლის ძირიდან.
3. უკან დააწეით ბავშვის უსაფრთხოების სავარძელს, სანამ არ გაიგონებთ დანაკაშების ხმა, შემდეგ ISOFIX ინდიკატორების ორივე მხარეს გადაიქცევა უსაფრთხოების მწვანე ფერში.
4. გადაიტანეთ ბავშვის უსაფრთხოების სავარძელი უკან, მანქანის სავარძლის წინ, რათა დადასტუროთ, რომ ბავშვის უსაფრთხოების სავარძელი მყარად არის მიამაგრებული მანქანის სავარძელთან.
- შენიშვნა! გაათავისუფლეთ დილაკი ერთმანეთისკენ, რათა გაიხსნათ ISOFIX დამაგრების წერტილები ორივე მხრიდან. გადაიტანეთ ISOFIX-ის საკეტი ხელები სავარძლის საყრდენში, მას შეუძლია ISOFIX-ის დაცვა.

2. Top Tether

1. ამოიღეთ ზედა სამაგრის ღვედი დილაკზე ზედა შეკვრის რეგულირების (23) დაჭრით.
2. გაიყვანეთ ზედა სამაგრი საკმარისად დიდხანს, რომ დაკიდოთ ზედა სამაგრი (24) ფიქსირებულ წერტილზე, რომელიც არის მანქანის სავარძლის უკან მხარეს.
3. დარწმუნდით, რომ ზედა შეკვრის ღვედი დაჭიმულია და ზედა შეკვრის რეგულირების ინდიკატორი (23) მწვანედ გადაიქცევა.

3. როტაცია

1. გაიყვანეთ 360° როტაციის რეგულირება (11) თითოთ, დაატრიალეთ სავარძლის გარსი.
 2. მოატრიალეთ სავარძლის გარსი ისე, რომ ის იყოს წინ ან უკან, თქვენი შვილის სიმაღლის მიხედვით, სანამ ის არ მიიღებს დანაკაშების ხმას.
- შენიშვნა! ISOFIX-ით და ზედა სამაგრი (76-105 სმ) წინ მიმართულ მდგომარეობაში დაყენებისას, ბრუნვის ფუნქცია შეიძლება შეიზღუდოს. საფრთხე! როდესაც სავარძელი შემობრუნდება 90°-მდე, მომხმარებელს შეუძლია მოათავსოს ბავშვი ამ მდგომარეობაში, მაგრამ მომხმარებელს არ შეუძლია ამ კუთხის გამოყენება მართვის დროს.

4. სავარძლის კუთხე

- i-Seat-ის სავარძლის გარსი შეიძლება გამოყენებულ იქნას 2 დონის პოზიში წინ და 4 დონის პოზიციებზე უკან.
1. გაიყვანეთ საწოლ სახელური (12) და გამოიწიეთ სავარძელი გარეთ, შემდეგ სავარძლის მორგება შესაძლებელია. ის შეიძლება დარეგულირდეს 2 პოზიციაზე წინ მიმართული გამოყენებისთვის.
 - დაატრიალეთ სავარძელი უკანა მიმართულებით და სავარძლის მორგება შესაძლებელია მუხუთედან მერვე დონეზე.
 - 40-87 სმ: უკუდმა მონტაჟისკენ, გამოიყენეთ მუხუთე დონე მერვე დონეზე.
 - 87-105 სმ: უკუდმა მონტაჟი, გამოიყენეთ მუხუთე დონე.
 - 76-105 სმ: წინ დაყენება, გამოიყენეთ მუხუთე დონე.
 - 100-150 სმ: წინ დაყენება, გამოიყენეთ პირველი დონე.
- შენიშვნა! 76-105 სმ-ში ECRS შეიძლება არ მოერგოს ყველა მოდელში არსებულ ავტომობილს, დაწოლის კუთხეები არ ემთხვევა მანქანის სავარძელს მორგებისას.

5. გამოყენება

1. გაათავისუფლეთ მხრის თასები (6) დაჭრით რეგულირების ძირზე (9) და გაიყვანეთ ორივე მხრის თასმა (6) წინ, გახსნით იგი მაქსიმალურად.
2. დააბრეთ წითელი გამომშვების დილაკი (18), რათა გახსნათ ალკაშულობის ბალთა (7). მოათავსეთ ბავშვი ბავშვის უსაფრთხოების სავარძელში.
3. მოიტანეთ ორივე ბალთა ენა (17). ჩაკეტეთ ბალთა ენები ალკაშულობის ბალთაში (7), სანამ ისინი არ ჩაერთვებიან დანაკაშების ხმაზე.
4. გაიყვანეთ თავსაფარის სიმაღლის მარეგულირებელი (19), აირჩიეთ თავდასაფარის სწორი სიმაღლე (3) და დააწეით ის თქვენს შვილზე მორგებულ მდგომარეობაში, რეგულირების გათავისუფლებით.
5. დაარეგულირეთ თავსაფარი (3) სათანადო პოზიციას. დარწმუნდით, რომ მანილი ბავშვის მხარსა და თავსაფარის ქვედა ნაწილს შორის ერთი თითზე დაბალაა.
6. გაჭიმეთ სამაგრი (10) სანამ თასმა არ დაიწყება და მჭიდროდ არ დაიდება ბავშვის სხეულზე. დარწმუნდით, რომ მხრის თასები ოდნავ მაღლა ან ტოლია ბავშვის მხრებზე.
- საფრთხე! ყოველი მანქანით მგზავრობის წინ, თქვენი ბავშვის უსაფრთხოების უზრუნველსაყოფად, დარწმუნდით, რომ ბავშვის უსაფრთხოების სავარძელი დამაგრებულია ISOFIX დამაგრების წერტილებით (2) ორივე მხარეს ISOFIX საკეტის მკლავებით (25) და ორივე ISOFIX დილაკით (26) სავარძელ არის დამაგრებული. მწვანე; ბავშვის უსაფრთხოების სავარძელი სიმძლავრე არის დამაგრებული; ბავშვის უსაფრთხოების სავარძლის

აღკაზმულობა მჭიდროდ არის მორგებული ბავშვის სხეულზე შეკუმშვის გარეშე და არ უნდა იყოს დაგრეხილი; მხრის თასები (6) სწორად არის მორგებული და თასები არ არის დაგრეხილი; მხრის ბალიშები (5) სწორ მდგომარეობაშია თქვენი ბავშვის სხეულზე; ბავშვის უსაფრთხოების საკარძელი მიმართულია თქვენი ბავშვის ასაკის/ზომის სწორი მიმართულებით; ბალთა ენები (17) ჩასმულია აღკაზმულობის ბალთაში (7). საფრთხი! თუ თქვენი შვილი ცდილობს გახსნას ISOFIX დილაკები ან წითელი გამომშვების დილაკი, შეწყვიტეთ რაც შეიძლება მალე. შეამოწმეთ არის თუ არა ბავშვის უსაფრთხოების საკარძელი სწორად დამარგებული და დარწმუნდით, რომ თქვენი შვილი სწორად არის დამარგებული. აუხსენით თქვენს შვილს მის ქმედებებთან დაკავშირებული საფრთხეები.

6. შეინახეთ 5-პუნქტიანი აღკაზმულობა

მას შემდეგ, რაც ბავშვი მიადრწეს სიმაღლეს 100 სმ, 5-პუნქტიანი დამცავი აღკაზმულობა უნდა ინახებოდეს მომორებით და ბავშვი უნდა იყოს დაფული ზრდასრული უსაფრთხოების დეკლით.

1. გახსენით აღკაზმულობის ბალთა (7), როგორც ნაჩვენებია. ამოიღეთ ახალშობილის ბალიში (15) და შუაგულის საფარი (8).

2. გაათავსეთ შვილი მხრის თასებში (6).

3. გახსენით საკარძლის საფარი (4). ხელახლა შეაერთეთ აღკაზმულობის ბალთა (7). დამალეთ მხრის თასები (6) საფარის ქვეშ და დამალეთ აღკაზმულობის ბალთა (7) შესანახად.

გაფრთხილება! ამოიღეთ დამატებითი საკარძლის საფარი, როდესაც თქვენი ბავშვი 87 სმ-ზე მაღლა იწევს. ხელახლა მიამარგეთ 5-პუნქტიანი აღკაზმულობა: მიჰყევით ნაბიჯებს (შეინახეთ 5-პუნქტიანი აღკაზმულობა) საპირსპირო თანმიმდევრობით.

7. ბავშვის უსაფრთხოების საკარძლის გამოყენება. (იხილეთ სურათები 1-7)

უკლებია (40-105სმ) მონტაჟი

დააინსტალირეთ ბავშვის დამცავი საკარძელი ISOFIX+Top Tether-ით. ჩამოიღეთ ზედა სამაგრი (24) ფიქსირებულ წერტილზე, რომელიც მანქანის საკარძლის უკანა მხარეს, ფიქსირებული წერტილის პოზიცია ნაჩვენებია სურათზე 7.

წინ მიმართული (76-105 სმ) მონტაჟი

დააინსტალირეთ ბავშვის უსაფრთხოების საკარძელი ISOFIX+Top Tether-ით დაკიდეთ ზედა სამაგრი (24) ფიქსირებულ წერტილზე, რომელიც მანქანის საკარძლის უკანა მხარეს, ფიქსირებული წერტილის პოზიცია ნაჩვენებია სურათზე.

სამომრეობა! თქვენი ბავშვის უსაფრთხოებისთვის მართვის დროს ზედა სამაგრი უნდა იყოს გამაგრებული.

წინ მიმართული (100-150 სმ) მონტაჟი

შეინახეთ 5-პუნქტიანი აღკაზმულობა. დააინსტალირეთ ბავშვის უსაფრთხოების საკარძელი ISOFIX+ზრდასრულების უსაფრთხოების დეკლით. თუ არ გაქვთ ISOFIX, გთხოვთ, უგულებელყოთ ეს ნაბიჯი. დააინსტალირეთ ბავშვის უსაფრთხოების საკარძელი მხოლოდ მოზრდილი უსაფრთხოების დეკლით.

ამოიღეთ ქამარი ქამარიდან ALR (ავტომატური ჩაკეტვის რეტრაქტორი). მხრის ქამარი იმავე მხარეს გასცქერის ქამარი

სასულმდევანელის (14) თასის საყრდენზე, შემდეგ გაიყვანეთ მხრის ქამარი და ქამარი

ერთად სხვა ქამარი სახელმძღვანელო (16) საკარძლის ბაზაზე.

ჩაკეტეთ ბალთას წვერი მანქანის საკარძლის ბალთაში დაწკაპუნების ხმით. მიჰყევით ისრის მიმართულებას დეკლის

მოსაჭიმად და ჩაადეთ ზედმეტი ქამარი ALR-ში. შეაჩერეთ ბავშვის უსაფრთხოების საკარძელი

დარწმუნდით, რომ ის საიმედოა არის დამარგებული.

შეინახეთ! შეინახეთ მხრის ქამარი კისრის და მხრის გარე მხარეს შორის (ა და ხ წერტილის შუაში).

გაფრთხილება! ზრდასრული უსაფრთხოების დეკლი არ უნდა იყოს გადაგრეხილი ან მათი ადგილების შეცვლა.

შეინახეთ! საზგასმით უნდა აღინიშნოს ნებისმიერი წრის ქამარი დაბლა აგვიანთ ისე, რომ მეტიც მყარად იყოს ჩართული. რჩევა!

მხრის ქამარი უნდა იყოს დიაგნოზალურად უკან. თქვენ შეგიძლიათ დაარეგულიროთ ქამრის კურსი თქვენი მანქანის ALR-ით

ორივე მხრიდან.

8. დასუფთავება და მოვლა

საკარძლის მხოლოდ

გამოიყენეთ მხოლოდ ავთენტური i-Tour საკარძლის საფარი (4). საკარძლის საფარი (4) არის ბავშვის უსაფრთხოების

საკარძლის განუყოფელი ნაწილი და არის გასადები სისტემის უზრუნველყოფის ფუნქციონირების უზრუნველსაყოფად.

მხრის ბალიშები (5) საკარძლის საფარი (4) და ახალშობილის ბალიში (15) შეიძლება დაბინათ თბილ საპნაში წყალში.

გარეგნების წინ ამოიღეთ ყველა ელემენტი წყლიან ნაწილზე და დაქვდა ნაწილებზეც. ეს არ უნდა დაიბანოთ.

აღკაზმულობა ბალთა

1. გახსენით აღკაზმულობის ბალთა (7), როგორც ნაჩვენებია. ამოიღეთ Crotch Pad (8).

2. აწიეთ საკარძლის საფარი, ჩამოწიეთ ჩამოსასხმელი ბალთა (7) საკარძლის საფარზე (4).

3. შემოატრიალეთ ლითონის ფირფიტა შუაგულის თასებზე (F) 90°-ით ვერტიკალურად.

გასართავეთ ლითონის ფირფიტა აღკაზმულობის ქრილში ისე, როგორც (E) მდებარეობს ჰორიზონტალურ მდგომარეობაში,

შემდეგ აღკაზმულობის ბალთა (7) შეიძლება ამოიღოს ქრილიდან (D).

აღკაზმულობის ბალთა (7) ხელახლა დასაყენებლად მიჰყევით ნაბიჯებს საპირსპირო თანმიმდევრობით, სანამ ლითონის

ფირფიტა აიჩენება ჩამაგრებული აღკაზმულობის ქრილში. შემოახვეით სამაგრი ბალთა (7) საფარზე (8) საფარზე.

დარწმუნდით, რომ ლითონის ფირფიტა ქრილის ქვეშ (F) იყენებთ.

სიფრთხილით! ძლიერად მიიზიდეთ შუასაყრის თასმა, რათა დარწმუნდეთ, რომ იგი საკარძლის გარსშია დაცული.

თქვენი ბავშვის უსაფრთხოების უზრუნველსაყოფად, აბსოლუტურად აუცილებელია, რომ აღკაზმულობის ბალთა (7)

გაკარძლოს სწორად ფუნქციონირება. აღკაზმულობის ბალთა (7) გამუმართობა ჩვეულებრივ გამომწვეულია დაბინძურების

დაგროვებით ან გაეო მიბეჭდებით:

როდესაც დააჭერთ წითელ გამომშვების დილაკს (18), ბალთა ენების (17) ამოღებას დიდი დრო სჭირდება.

Buckle Tongues(17) აღარ ირთვება, როდესაც თქვენ ცდილობთ მათ ჩასვლას, ისინი კვლავ გამოდის).

Buckle Tongues(17) ჩართულია დაწკაპუნების გარეშე.

ბალთა ენები (17) ძნელია ჩასვით (თქვენ გრძნობთ გარკვეულ წინააღმდეგობას).

Buckle Tongues(17) ისწავლეთ მხოლოდ უკიდურესი ძალის გამოყენების შემთხვევაში.

გამოსვალი: დაასველეთ აღკაზმულობის ბალთა თბილ წყალში, რომელიც შეიცავს სარეცხი სითხეს მინიმუმ ერთი საათის

განმავლობაში. საფუძვლიანად ჩამოიბანეთ ბალთა და გააშრეთ.

პლასტმასის ნაწილები და აღკაზმულობა შეიძლება გაინიშნოს საპნაში წყლით. არ გამოიყენოთ კაუსტიკური საწმენდი

სამუალებები (როგორცაა გამოსწავლილი).

დაზრდადებულია შპს Kikka Group-ისთვის, Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgaria. დაზრდადებულია ჩინეთში.

შესაბამება ECE R129-ს.

ME VAŽNO! PAZITE ZA PAŠKA! ČITAJTE PAŽLJIVO!

Uputstva za upotrebu moraju biti sačuvana za cijeli život univerzalnog sistema za uzdržavanje djece.

UPOZORENJE!

Ova autosjedalica obezbjeđuje optimalnu sigurnost na svim instalacijskim položajima za koje je dizajnirana.

2. Ovo je Poboļjšani sistem kontrole djece (40-105cm). Odobren je u skladu s Evropskom uredbom 129 (ECE R129), za korištenje u autosjedalicama kompatibilnim s veličinom I-Veličine, kako je to naznačeno proizvođačima u priručniku za automobile. Ako imate pitanja, posavjetujte se sa proizvođačem ili distributerom za kontrolu djece.
3. Ovo je poboļjšani sistem kontrole djece (100-135cm). Odobrenje je odobreno prema ECE R129, za korištenje u i-Size kompatibilnim sjedalima, kao što je naznačeno od strane proizvođača u priručniku za vlasnika automobila. Ako imate pitanja, molimo vas da se posavjetujete ili sa poboļjšanim proizvođačem sistema za kontrolu djece ili distributerom. 4. To je booster sjedište za određene automobile (135-150cm) i poboļjšani sistem za uzdržavanje djece. Odobrenje je odobreno u skladu s Evropskom uredbom R129, za korištenje u posebnim automobilima detaljno u popisu vozila koje se primjenjuju. Ako imate pitanja, posavjetujte se sa poboļjšanim proizvođačem sistema za kontrolu djece ili maloprodajnim prodavcima. Ovo je sistem za uzdržavanje djeteta, odobren u skladu s Evropskim ECE R129, za njegovu opću upotrebu u automobilima, iako nije pogodan za sve automobile. 6. To bi trebalo biti instalirano u automobilima za koje proizvođač automobila navodi da je vozilo pogodno za sistem kontrole djece "i-Size Universal" za ovaj raspon godina.
7. Proizvod je odobren u skladu s Evropskom regulacijom ECE R129 i može se koristiti za visine između 40 i 150 cm i maksimalne težine 36 kg. 8. Provjerite da je kopča ispravno pričvršćen prije početka vožnje.
9. Svako remenje na vozilu treba biti čvrsto, da svaka podrška-noga treba biti u kontaktu sa spratom za vozila, da bi bilo koje trake ili štitovi koji su imali štitovi približeni djetetu trebalo da se prilagode djetetovom tijelu, i da trake ne bi trebalo da budu uvrnute.
10. Osigurati da bilo koji remen ili remen koji drži dijete nije presavijen ili savijen i ostaje zategnuti. 11. Osigurajte da trbušni pojas ili remen počivaju što je niže moguće preko dječjih bokova, na obje strane.
12. U slučaju nesreće, čak i ako nema očite štete, sjedište može biti nesigurno. Sjedište bi trebalo da bude zamijenjeno nakon što je podvrgnuto iznenadnim i jačim stresovima koji su povezani sa nesrećom.

Ilustracije su samo u informativne svrhe. Sistem kontrole djece može da sadrži male razlike u odnosu na fotografije ili slike u uputstvu. Ove varijacije ne utječu na njeno odobrenje od strane Uredbe ECE R129.

14. Ni pod kojim okolnostima ne bi trebalo da bude instalirano mjesto u automobilu nasuprot smjera putovanja ako postoji aktivna zračna torba.

15. Molim vas pažljivo pročitajte upute, jer neispravna instalacija može dovesti do ozbiljne povrede. U ovom slučaju, proizvođač neće biti odgovoran.

16. Provjerite da li su svi uređaji za zaključavanje angažirani prije upotrebe.

17. Opasno je preduzeti bilo kakve izmjene ili dopune na bezbjednosnom mjestu uz odobrenje nadležnog tijela. Opasno je ne samo slijediti instalacijske upute koje pruža proizvođač dječjeg automobila.

Molimo vas da nikada ne koristite zaštitno mjesto bez pokrića ili bez zaštitnika.

Budite sigurni da zaštitite dijete od direktnog sunčevog svjetla jer bi se moglo zagrijati i povrijediti dijete.

20. Mjesto za auto bi trebalo da oстане trajno instalirano u vozilu, čak i kada dijete nije u njemu. Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora kada sjedi na sjedalu, čak i kada je sjedište izvan vozila.

21. Pobrinite se da bilo kakva prtljaga ili predmeti koji mogu da izazovu povrede u slučaju nesreće budu čvrsto vezani.

22. Poklopac sistema za uzdržavanje djece ne bi trebalo da bude zamijenjen drugim, osim ako ga ne preporučuje proizvođač, jer je to integralni dio sistema za osiguravanje djece!

23. Trebalo bi da se instalira u automobile za koje proizvođač kaže da je vozilo prikladno za sistem kontrole djece "I-Size Universal" za ovu dobu domet.

Bezbjednost je garantovana samo ako se dete uklone u skladu sa ovim instrukcijama.

25. Za poboļjšani sistem kontrole djece I-Size, korisnik mora da pročita uputstvo za upute proizvođača vozila.

26. Ne koristite lice prije nego što dijete dođe u dobi od 15 mjeseci.

27. Nemojte koristiti rearward okrenut prema podređenom mjestu u sjedećim mjestima gdje je aktivna čeonu zračni jastuk instaliran. Smrt ili ozbiljna povreda mogu da se dogode.

28. Važno je da se osigura da se bilo koji remen za krilo nosi nisko, tako da je karlica čvrsto uključena.

29. Nastava mora biti zadržana na podređenom uzdržavanju za njen životni period.

30. Teško sastavne ili plastični dijelovi za djecu treba da budu postavljeni i instalirani na način da se za vrijeme svakodnevnog upotrebe vozila ne blokira pokretna sjedala ili vrata.

Spriječite pojas i vozilo da ne budu zarobljeni između vrata ili trljanja na ostrim dijelovima sjedala ili tijela.

31. Svi pojasevi koji fiksiraju sistem ograničenja na vozilo moraju biti zategnuti, svi pojasevi koji zadržavaju dijete moraju biti podešeni prema djetetovom tijelu. Neće biti dozvoljeno uvijanje pojaseva.

32. Ne koristite drugu tačku kontakta osim onih opisanih u uputstvima i označenih na podređenom sistemu ograničenja.

33. Ako sistem za uzdržavanje djece nudi alternativnu podršku kontakt i vi smatrate da korištenje alternativnog smjera nije zadovoljavajuće, molimo vas da kontaktirate proizvođača dječjeg sigurnosnog sistema.

34. instalirajte sjedište u garniturama za sjedenje naznačeno u ovoj uputi.

35. nemoj da koristite autosjedalica u kući. Nije dizajnirana za kućnu upotrebu i trebalo bi da se koristi samo u vozilu.

Prije nego što posadite bilo koji mobilni ili podesivi dio dječjeg sjedala, morate ukloniti dijete sa sjedalice za djecu.

37. redovno proverite pojaseve za nošenje tako da obratite posebnu pažnju na tačke za fiksiranje, bezbednosne čuvarne i podešavače uređaje.

38. Ne ostavljajte kopču parcijalno zatvoreno, mora da je zaključano kada su svi dijelovi uključeni. Morate da sklonite dijete sa mjesta odmah u slučaju nužde. Moraš da naučiš dijete da se ne igra sa kopčom.

39. Držite djetetovu stolicu na sigurnom mjestu daleko od djece kada se ne koristi. Izbjegavajte postavljanje teških predmeta na stolicu. Sprječite kontakt sa vašim kolicima sa korozivnim supstancama, na primjer, kiselinu iz akumulatora.

DA. ☺

Ne postavljajte se na prednja mjesta osim u ovim konkretnim slučajevima:

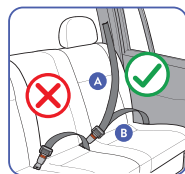
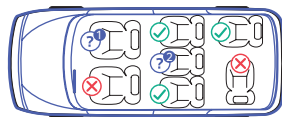
1. Kada automobil nema sjedala za povratak. 2. Kada sva sjedala zauzimaju djeca manja ili jednaka 135 cm. 3. Kada nije moguće instalirati sve podređene naslone na stražnjim sjedalima.

U sjedištima sa: ISOFIX sidrišta i Top Tether sidrišta i 3-poinska pojasa (sigurnosni pojas automobila).

TJUDORIVI ☹

Dječje sjedalo se mora koristiti samo u ovom sjedalu, ako ima ISOFIX sidrište, vrh tačaka u krilu i 3 tačaka: dijagonalno (A) i abdominalna (B).

- DELOVI 1. IZOFIX AIDS (opcija); 2. Tri tačke. Hedrest, četiri. Štitnik za stijenu; 6. Naramenice za stijenu; 7. kopča za harlost; 8. Krstaška jastuka; 9. Podešavanje dugme; 10. Kamen za preradu; 11. Ručka za rotaciju od 3600 stupnjeva; 12. Recline ručke; 13. Baza; 14. 15. Newborn jastuk; 16. Uputa za Pojas; 17. Bucklatti jezici; 18. Gumb za oslobađanje; 19. podešavanje gumba za oslobađanje; 20. Upute za stražnji poklopac; 21. Konektor za



ME VAŽNO! PAZITE ZA PAŠKA! ČITAJTE PAŽLJIVO!

kaimen; 22. Upute za leđa (mogu umetnuti instrukcije u nju); 23. Top Tether koji se prilagođava; 24. Ruke su mi u izolaciji. 26. "ISOFIX"

UPOZORENJE! Nemoj da se okrećeš prema naprijed prije nego što djetetovo doba prijeđe 15 mjeseci. Ako je vozilo opremljeno vazduhom na prednjem sjedištu, ne koristite dječje sjedalo na mjestu gdje se nalazi okrenuta pozicija.

1. INSTALACIJA ISOFIX (VIDI SLIKE 1-7)

1. Ako vaše vozilo nije opremljeno s ISOFIX AIDS-om kao standardom, stegnite dva ISOFIX AIDS-a (1), koji su uključeni u opseg isporuke sjedala, sa otvaranjem prema gore, na dva ISOFIX FASTNING POINTS (2) vašeg vozila. Ako nemate ISOFIX AIDS (1), molimo vas da zanemarite ovaj korak. **OBAVIJEST!** 2. Pritisnite ISOFIX Buttons (26) da izbacite dva ISOFIX LANČANO ORUŽJE (25) iz baze. 3. Push natrag na sjedalo za dijete dok ne čujete klik zvuk, a onda na obje strane pokazatelja ISOFIX-a pretvorite se u zelenu boju. 4. Premjestite sigurnosno sjedalo za dijete unatrag, kako bi potvrdili da je sjedalo za sigurnost djece čvrsto protiv sjedala vozila.

-**OBAVIJEST!** Otpustite jedno drugo da biste olabavili izofix tačke na obje strane. Pomjerite ISOFIX oružje nazad u sjedište, može da zaštiti ISOFIX.

2. TOPTETHER

1. Izvucite gornju traku za tether pritiskom na tipku Top Tether Adjuster (23).
2. Povucite vrh dovoljno dugo da objesite "Top Tether Clip" (24) na fiksnoj tački, koja se nalazi na zadnjem sjedištu vozila.
3. Uvjerite se da je gornja traka tereta zategnuta i da se indikator Top Tether Adjustera (23) pretvara u zeleno.

3. ROTACIJA

1. Povuci 360 ° rotaciju za podešavanje (11) sa prstom, rotiraj ljuskicu.
 2. Zarušite skolkju tako da je okrenuta prema naprijed ili nazad, zavisno od visine vašeg djeteta, dok ne počne sa klikanjem zvuka.
- OBAVIJEST!** Kada se instalira u poziciju okrenutu prema naprijed s ISOFIX-om i gornjim tetetom (76-105cm), funkcija rotacije može biti ograničena.
- OPASNOST!** Kada se sjedište rotira na 90 °, korisnik može staviti dijete na ovu poziciju, ali korisnik ne može da koristi ovaj ugao za vrijeme vožnje.

4. UGAO SAJETA

- Sedište I-Tour može se koristiti u 2 pozicije okrenute prema naprijed i koristi se u poziciji 4 okrenuta prema unazad.
1. Povucite držač za rekvore (12) i povucite sjedište prema van, onda se sjedište može podesiti. Može da se podeli na 2 pozicije za okrenuce prema naprijed.
- Okrenite sedište prema suprotnom pravcu, i sedište se može podešavati na peti do osmog nivoa. 40-87cm: Nazadovanje ugradnjom, koristite petu razinu do osme razine.
- 87-105cm: Nazadovanje u nazadnoj instalaciji, koristite petu razinu.
- 76-105cm: Suočavanje sa instalacijom, koristi četvrtu razinu.
- 100-150cm: Suočavanje prema instalaciji, korištenje prve razine.
- OBAVIJEST!** U 76-105cm, ERS ne može da stane u sva vozila u različitim modelima, pravokutni kutovi ne mogu da se prilagode sjedalu vozila kada se prilagode.

5. KORISTITE

1. Looksen trake za ramena (6) pritiskom na Podešavanje Botona (9) i povucite oba ramenog pojasa (6) naprijed, olabavite ga koliko god je to moguće. 2. Pritisnite gumb za crveno izdanje (18) da biste otvorili kopčicu "uzda" (7). Mjesto djeteta na sjedalu za dijete.
 3. Donesi oba kopčica jezika (17). Zakopčajte kopčice jezike dok se ne uključe sa klikanjem zvuka.
 4. Povucite Hedrest Height Adjuster (19), odaberite pravu visinu od Headrest (3) i uključite ga u poziciju koja odgovara vašem djetetu puštanjem u adjuster.
 5. Prilagodite za Hedrest (3) na pravilan položaj. Da se uverimo da je udaljenost između dječje rame i dno naslona manja od jednog prsta.
- Povucite remen za međunožje (10) dok ne bude ravna i snuga na tijelu vašeg djeteta. Pobrinite se da se naramenice malo više ili budu jednake djetetovim ramenima. Prije svakog putovanja, kako bi osigurali sigurnost vašeg djeteta, osigurajte da je sigurnosno mjesto za djecu pričvršćeno na ISOFIX FASTNING Točke (2) na obje strane sa ISOFIX Rukama (25) i oba ISOFIX tipke (26) su potpuno zelene; dječje sigurnosno sjedalo je čvrsto pričvršćeno; Oklop dječje sigurnosti je udobno pričvršćen za tijelo djeteta, a da se ne steže i ne smije biti savijen; Remen za ramena (6) su pravilno podešeni i trake nisu uvrnute; Jastučići za ramena (5) su u ispravnom položaju na tijelu vašeg djeteta; dječje bezbjednosno sjedište je okrenuto u pravom smjeru za dob/size; Kopčica Jezici (17) se ubacuju u "kopčicu" (7).
- OPASNOST!** Ako vaše dijete pokušava da otvori ISOFIX tipke ili crveno dugme za oslobađanje, odmah prestanite. Provjerite da li je bezbjedno mjesto za dijete ispravno pričvršćen i osigurajte da je vaše dijete ispravno osigurano. Objasnite svoje dijete opasnosti koje su se družili s njihovim djelima.

6. POHRANITE

- 5-point "uzde" jednom kada dijete dostigne visinu od 100 cm, sigurnosni pojas od 5 poena bi trebao biti spremljen i dijete bi trebalo biti osigurano sa sigurnosnim pojasom za odrasle.
1. Otvorite kopčicu za uzde (7) kako je prikazano. Uklanjanje novorođenčadi (15) i međunožja jastučići (8). 2. Olabaviti trake za ramena (6).
 3. Otvorite poklopac za seat (4). Poveži se sa "kopčom" (7). Sakrijte trake za ramena (6) ispod poklopca i sakrijte kopčicu od "uzde" (7) do skladišta.
- UPOZORENJE!** Skinite dodatno mjesto u skladu s tim kada vam je beba 87cm. Pričvrstite remenje sa 5 tačaka: pratite korake za (skladište 5-point) u obrnutom redosledu.

7. KORISTENJE DJEČJEG SIGURNOSNOG SJEDALA. (VIDI BROJKE 1-7)

Suočavanje sa unazad (40-105cm) Instalacija djetete bezbjednosti sa ISOFIX + Top Tether. Hang the Top Tether Clip (24) na fiksnoj tački, koja je na zadnjem sjedištu vozila, položaj fiksne tačke prikazan je na slici 7.

Okrenuta prema naprijed (76-105cm) Instalacija dječje sigurnosti sa ISOFIX + Top Tether Hang the Top Tether Clip (24) na fiksnoj tački, koja je na zadnjem sjedištu vozila, položaj fiksne tačke prikazana je u slici Danger! Za sigurnost vašeg djeteta, gornji čajnik mora biti zategnuta tokom vožnje.

Okrenuta prema naprijed (100-150cm)

Upregnite sigurnosno sjedalo za zaštitu djece sa ISOFIX + odraslim sigurnosnim pojasom. Ako nemate ISOFIX, molim vas da ignorirate ovaj korak. Instaliraj sigurnosno sjedalo za djecu samo sa odraslim sigurnosnim pojasom.

Izvadite remen iz pojasa ALR (automatsko locking Retraktor). Rameni pojas kroz istu stranu Uputa Pojasa (14) na naslonu za glavu, zatim povucite pojas za ramena i kaiš zajedno kroz drugi put u Pojasu (16) na sjedištu.

Zakopčajte vrh kopčicu u kopčicu za sjedalo vozila sa zvukom. Slijedite smjer strelice da zategnete pojas i stavite suvišan remen u ALR. Rukuj se sa bezbednosnom sezom da se uveri da je dobro pričvršćen.

-**OBAVIJEST!** Držite pojaseve na poziciji kaiša između spoljašnjeg vrata i ramena (u sredini tačke A i tačke B).

UPOZORENJE! Pojas za odrasle ne smije da bude uvrnut ili će se njihova mjesta promijeniti.

-**OBAVIJEST!** Važno osiguravanje da se bilo koji pojas nosi nisko, tako da je karlica čvrsto uključena, da će biti stressed.TIP! Remen mora da radi dijagonalno unazad. Možete da podesite kaiš sa ALR-om na obje strane.

ME VAŽNO! PAZITE ZA PAŠKA! ČITAJTE PAŽLJIVO!

KORICE ZA ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE KORISTE SAMO AUTENTIČNI I-TOUR POKLOPAC (4). Poklopac sjedišta (4) je sastavni dio dječje sigurnosti i ključ je da se osigura funkcionalnost bez problema u sistemu.

Jastučici za ramena (5) Salica (4) i novorođenčad (15) mogu se oprati u toploj toploj sapunici. Uklonite sve dijelove pjene iz gornjeg i donjeg dijela prije pranja. Ovo ne smije da se opere. Kopča 1. Otvorite kopču za uzde (7) kako je prikazano. Ukloni međunožje (8).

2. Podignite poklopac za sjedala, povucite kopču "uzda" (7) preko štita (4). 3. rotirajte metalnu ploču na međunožnim kailima od (F) do 90 ° okomito.

Gurnite metalnu pločicu preko utora na način (E) leži u horizontalnom položaju, a onda kopča "uzda" (7) može da se izuzme iz slota (D).

Da reinstalirate kopču za reinstaliranje (7) slijedite korake u obrnutom redoslijedu, sve dok se metalna ploča ne zakači u utor za uzde. Nit "Vejp-kopča" (7) kroz otvor za međunožje (8) na naslovnici. Provjerite da li je metalna ploča ispod utora (F) kada koristite.

OPREZ! Čvrsto se vucite za međunožje da se uvjerimo da je sigurno u ljusci.

Da bi se osigurala sigurnost vašeg djeteta, apsolutno je bitno da kopča "uzde" (7) nastavi da radi ispravno. (7) kvarovi su obično uzrokovani nagomilavanjem prljavih ili vanjskih objekata:

Kada pritisnete crveni gumb za oslobađanje (18), potrebno je dugo vremena da se otkažu jezici Kopča (17).

Kopča jezici (17) se više ne uključe kada ih pokušate gurnuti, oni iskoče ponovo).

Kopča jezici (17) se upuštaju bez klika.

Kopča jezici (17) teško je gurnuti u (vi osjećate određenu količinu otpora).

Kopča jezici (17) se otvaraju samo ako se primijeni ekstremna sila.

Soak kopča u toploj vodi koja sadrži tekućinu za pranje u najmanje sat vremena. Dobro isperi kopču i osušite je.

Plastični dijelovi i uzletišta mogu biti očišćeni od sapunice. Nemojte koristiti sredstva za čišćenje kausičara (kao što su rastvarači).

U produkciji za Kikka Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bugarska. Napravljeno u Kini, slaže se s ECE R129.

ВАЖЛИВО! ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ДОВІДКИ В МАЙБУТНЬОМУ! ЧИТАЙТЕ УВАЖНО!

Інструкцію з експлуатації необхідно зберігати протягом усього терміну служби універсальної дитячої утримуючої системи.

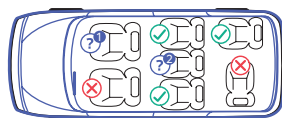
УВАГА!

1. Це автокрісло забезпечує оптимальну безпеку в усіх положеннях встановлення, для яких воно було розроблене.
2. Це вдосконалена дитяча утримуюча система i-Size (40-105 см). Він схвалений відповідно до Європейського регламенту 129 (ECE R129) для використання в сумісних з i-Size автомобільних кріслах, як зазначено виробниками в посібнику з експлуатації автомобіля. Якщо у вас виникли запитання, будь ласка, зверніться до виробника вдосконаленої системи безпеки для дітей або до дистриб'ютора.
3. Це удосконалена дитяча система безпеки i-Size (100-135 см). Він схвалений відповідно до ECE R129 для використання в сумісних із i-Size сидіннях, як зазначено виробником у посібнику з експлуатації автомобіля. Якщо у вас виникли запитання, зверніться до виробника покращеної системи безпеки для дітей або до дистриб'ютора.
4. Це допоміжне крісло для окремих автомобілів (135-150 см) є вдосконаленою системою безпеки для дітей. Він схвалений відповідно до Європейського регламенту R129 для використання в окремих автомобілях, зазначених у відповідному списку транспортних засобів. Якщо у вас виникли запитання, будь ласка, зверніться до виробника вдосконаленої системи безпеки для дітей або до роздрібного продавця.
5. Це універсальна дитяча утримуюча система «i-Size Universal», схвалена відповідно до європейського ECE R129, для загального використання в автомобілях, хоча вона підходить не для всіх автомобілів.
6. Його слід встановлювати в автомобілях, для яких виробник зазначає в посібнику з експлуатації автомобіля, що транспортний засіб підходить для дитячої утримуючої системи «i-Size Universal» для цього вікового діапазону.
7. Продукт схвалено відповідно до європейського регламенту ECE R129 і може використовуватися для людей зростом від 40 до 150 см і максимальною вагою 36 кг.
8. Переконайтеся, що пряжка правильно застібнута перед тим, як поцяти іздити.
9. Будь-які ремені, що кріплять утримуюче автокрісло до транспортного засобу, мають бути щільно затягнуті, будь-яка опорна ніжка має контактувати з підлогою автомобіля, будь-які ремені або захисні штики, що утримують дитину, мають бути відрегульовані відповідно до тіла дитини, а ремені не повинні бути скрученими.
10. Переконайтеся, що будь-який ремінь або ремінь, який утримує дитину, не зігнутий і не перекручений і залишається натягнутим.
11. Переконайтеся, що червоний ремінь або ремінь лежить якомога нижче на стегнах дитини з обох боків.
12. У разі аварії, навіть якщо немає видимих пошкоджень, сидіння може бути небезпечним. Сидіння слід замінити після раптових і сильних навантажень пов'язаних з нещасним випадком.
13. Ілюстрації інструкції призначені лише для інформаційних цілей. Дитяча утримувальна система може мати невеликі відмінності в порівнянні з фотографіями або зображеннями в посібнику з експлуатації. Ці зміни не впливають на його схвалення згідно з Регламентом ECE R129.
14. За жодних обставин автокрісло не можна встановлювати на сидінні пасажирського автомобіля, протилежного напрямку руху, якщо є активна подушка безпеки.
15. Уважно прочитайте інструкції, оскільки неправильне встановлення може призвести до серйозних травм. У цьому випадку виробник не несе відповідальності.
16. Перед використанням переконайтеся, що всі фіксуючі пристрої задіяні.
17. Небезпечно вносити будь-які зміни або доповнення до крісла безпеки з дозволу компетентного органу. Небезпечно не суворо дотримуватися інструкції з встановлення, наданих виробником дитячого автосабору.
18. Будь ласка, ніколи не використовуйте безпечне крісло без чохла або без захисних ременів безпеки.
19. Обов'язково захистіть дитяче крісло від прямих сонячних променів, оскільки воно може нагрітись та завдати шкоди дитині.
20. Автокрісло має залишатися постійно встановленим у транспортному засобі, навіть якщо в ньому немає дитини. Ніколи не залишайте дитину без нагляду, коли вона сидить у автокріслі, навіть якщо крісло знаходиться поза автомобілем.
21. Переконайтеся, що будь-який багаж або предмети, які можуть завдати травм у разі аварії, надійно закріплені.
22. Крішкуль дитячої утримуючої системи не можна замінювати на іншу, якщо це не рекомендовано виробником, оскільки вона є невід'ємною частиною системи фіксації дітей!
23. Його слід встановлювати в автомобілі, для яких виробник зазначає в посібнику з експлуатації автомобіля, що транспортний засіб підходить для дитячої утримуючої системи «i-Size Universal» для цього вікового діапазону.
24. Безпека гарантується, лише якщо дитяче автокрісло встановлено відповідно до цих інструкцій.
25. Для вдосконаленої дитячої утримуючої системи i-Size користувач повинен прочитати посібник з експлуатації виробника автомобіля.
26. Не використовуйте обличчя вперед, поки дитина не досягне 15 місяців.
27. Не використовуйте дитяче сидіння проти руху в місяці сидіння, де встановлена активна фронтальна подушка безпеки. Може статися смерть або серйозні травми.
28. Важливо переконатися, що будь-який поясний ремінь надається низько, щоб таз міцно зафіксувався.
29. Інструкція повинна зберігатися на дитячому автокріслі протягом усього терміну служби.
30. Тверді компоненти або пластикові частини пристрою безпеки для дітей повинні бути розгорнуті та встановлені таким чином, щоб під час повсякденного використання транспортного засобу не були затиснутими рухомими сидіннями чи дверима. Уникайте того, щоб ремінь безпеки/автомобільний ремінь затиснувся між дверима автомобіля або терся об гострі частини сидіння чи тіла.
31. Усі ремені, які кріплять систему безпеки до транспортного засобу, повинні бути затягнуті, усі ремені, що утримують дитину, повинні бути відрегульовані відповідно до тіла дитини. Перекручування ременів не допускається.
32. Не використовуйте іншу опорну точку контакту, окрім тих, які описані в інструкціях і позначені на системі безпеки дитини.
33. Якщо система безпеки для дітей пропонує альтернативну опорну точку контакту, і ви вважаєте, що використання цього альтернативного шляху не є задовільним, зверніться до виробника системи безпеки для дітей.
34. Встановіть автокрісло в положення, зазначене в цій інструкції.
35. Не використовуйте автокрісло в будинку. Він не призначений для домашнього використання і повинен використовуватися лише в автомобілі.
36. Перш ніж встановити будь-яку рухливу або регульовану частину дитячого крісла, вам потрібно виняти дитину з дитячого крісла.
37. Регулярно перевіряйте ремені на носіння, звертаючи особливу увагу на точки кріплення, запобіжні огороження та регульовані пристрої.
38. Не залишайте пряжку частково закритою, вона повинна бути зафіксована, коли всі частини зачеплені. Ви повинні мати можливість негайно зняти дитину з крісла в разі надзвичайної ситуації. Ви повинні навчити дитину не гратися з пряжкою.
39. Тримайте дитяче крісло в безпечному місці подалі від дітей, коли воно не використовується. Уникайте розміщення важких предметів на стільці. Уникайте контакту автомобільного крісла з корозійними речовинами, наприклад кислотою з акумулятора.

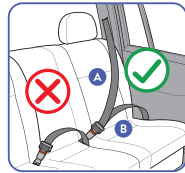
ПОВІДОМЛЕННЯ

НЕ встановлюйте на передніх сидіннях, за винятком таких особливих випадків:

1. Коли в машині немає задніх сидінь.
2. Коли всі задні сидіння зайняті дітьми зростом менше або дорівнює 135 см.



3. Коли немає можливості встановити всі дитячі крісла на задніх сидіннях.
У сидіннях із: кріпленнями ISOFIX і точками кріплення Top Tether і 3-точковим ременем (ремінь безпеки автомобіля).



УВАГА

Дитяче сидіння можна використовувати лише в цьому сидінні, ЯКЩО воно має кріплення ISOFIX, верхній ременний ремінь на колінах і триточковий ремінь: діагональний (A) і червоний (B).

I. ЧАСТИНИ

1. Допоміжні засоби для кріплення ISOFIX; 2. Точки кріплення ISOFIX 3. Підголовник; 4. Чохол на сидіння; 5. Напличники; 6. Бретелі; 7. П'яржка ременя; 8. Накладка на п'яржку; 9. Кнопка налаштування; 10. Стяжний ремінь; 11. Регулятор обертання на 360 градусів; 12. Похила рука; 13. Основа; 14. Білий провідник; 15. Подушка для новонародженого; 16. Направляти ремінь; 17. Застібки п'яржки; 18. Червона кнопка розблокування; 19. Регулятор висоти підголовника; 20. Кнопка задньої кришки - інструкція; 21. Роз'єм плечового ременя; 22. Задня обкладинка з інструкцією (туди можна вкласти інструкцію); 23. Регулятор ременя; 24. Кліпса Top Tether; 25. Фіксатори ISOFIX; 26. Кнопки ISOFIX

II. МОНТАЖ

УВАГА! Не використовуйте, якщо дитина не досягне 15-місячного віку. Якщо автомобіль обладнано активною подушкою безпеки переднього сидіння, НЕ використовуйте дитяче крісло в положенні обличчям проти руху.

1. ВСТАНОВЛЕННЯ ISOFIX (ДИВ. МАЛЮНКИ 1-7)

1. Якщо ваш автомобіль стандартно не обладнано допоміжними пристроями для встановлення ISOFIX, закріпіть два допоміжні пристосування для встановлення ISOFIX (1), які входять до комплексу поставки сидіння, отвором угору до двох точок ISOFIX на кріпленні (2) до вашого автомобіля. Якщо у вас немає допоміжних засобів для встановлення ISOFIX (1), проігноруйте цей крок.

ПРИМІТКА! Точки кріплення ISOFIX розташовані між поверхнею та спинкою сидіння автомобіля.

2. Натисніть кнопки ISOFIX (26), щоб висунути два фіксатори ISOFIX (25) із основи сидіння.

3. Посуньте дитяче крісло назад, доки не почуєте клацання, після чого індикатори з обох боків ISOFIX загоряться зеленим для безпеки.

4. Перемістіть дитяче крісло назад, щоб встановити автокрісло, щоб переконатися, що дитяче крісло щільно прилягає до сидіння автомобіля.

ПРИМІТКА! Відпустіть кнопку один до одного, щоб послабити точки кріплення ISOFIX з обох сторін. Перемістіть фіксатори ISOFIX назад у основу сидіння, це може захистити ISOFIX.

2. ТОР ТЕТНЕР

1. Витягніть стрічку верхньої планки, натиснувши кнопку регулювання верхньої планки (23).

2. Потягніть верхній ремінь достатньо довго, щоб повисити затискач верхнього ременя (24) на фіксовану точку на задній частині автокрісла.

3. Переконайтеся, що верхній ремінець натягнутий, а індикатор регулятора верхнього ремінця (23) світитиметься зеленим кольором.

3. ОБЕРТАННЯ СТИЛЬЦЯ

1. Потягніть пальцем регулятор повороту на 360° (11), поверніть корпус сидіння.

2. Поверніть корпус сидіння вперед або назад, залежно від зросту вашої дитини, доки він не стане на місце із клацанням.

ПРИМІТКА! Якщо встановлено в положенні обличчям вперед з ISOFIX і верхнім ременем (76-105 см), функція повороту може бути обмежена.

НЕБЕЗПЕКА! Коли сидіння повернуто на 90°, користувач може посадити дитину в це положення, але не може використовувати цей кут під час руху.

4. КУТ СИДІННЯ

Корпус сидіння i-Top можна використовувати в 2-рівневному положенні обличчям вперед і 4-рівневному положенні обличчям назад.

1. Потягніть ручку нахилу (12) і витягніть сидіння, після чого сидіння можна відрегулювати. Можна відрегулювати в 2 положеннях для використання обличчям вперед.

Поверніть спинку сидіння, і сидіння можна відрегулювати до п'ятого-восьмого рівня.

40-87 см: встановлення обличчям назад, використовуйте рівні п'ять-восьмий.

87-105 см: встановлення обличчям назад, використовуйте п'ятий рівень.

76-105 см: установка обличчям вперед, використовуйте четвертий рівень.

100-150 см: встановлення спереду, використовуйте перший рівень.

ПРИМІТКА! При зрості 76-105 см ECRS може не підходити до всіх транспортних засобів з різними моделями, кути нахилу можуть не відповідати автокріслу після регулювання.

5. ВИКОРИСТАННЯ

1. Послабте ремінь (6), натиснувши кнопку регулювання (9), і потягніть обидві руки Смуги (6) вперед, максимально послабити.

2. Натисніть червону кнопку розблокування (18), щоб відкрити п'яржку ременя (7). Помістіть дитину в дитяче крісло.

3. Зведіть обидва язички п'яржки (17). Зафіксуйте фіксатори п'яржки в п'яржку ременя (7), доки вони не зафіксуються з клацанням.

4. Витягніть регулятор висоти підголовника (19), виберіть правильну висоту підголовника (3) і зафіксуйте його в положенні, яке підходить вашій дитині, відпустивши регулятор.

5. Відрегулюйте підголовник (3) у правильне положення. Переконайтеся, що відстань між плечем дитини та нижньою частиною підголовника менше одного пальця.

Потягніть промежинний ремінь (10), доки він не ляже рівно і щільно прилягатиме до тіла вашої дитини. Переконайтеся, що плечові реміні трохи вище або дорівнюють плечам дитини.

НЕБЕЗПЕКА! Перед кожною поїздкою в автомобілі, щоб забезпечити безпеку вашої дитини, переконайтеся, що дитяче крісло закріплено в точках кріплення ISOFIX (2) з обох боків за допомогою фіксаторів ISOFIX (25) і двох кнопок ISOFIX (26). повністю зелений; Дитяче безпечне сидіння надійно закріплено; Ремінь дитячого крісла щільно прилягає до тіла дитини, не притискаючи його і не повинен перекучуватися; Ремінь (6) правильно відрегульовані, а реміні не перекучені; Підпличники (5) знаходяться в правильному положенні на тілі вашої дитини; Дитяче крісло встановлено в правильному напрямку відповідно до віку/розміру вашої дитини; Язички п'яржки (17) вставляються в п'яржку ременя (7).

НЕБЕЗПЕКА! Якщо ваша дитина намагається відкрити кнопки ISOFIX або червону кнопку розблокування, негайно зупиніться якнайшвидше. Перевірте, чи правильно

закріплено дитяче крісло, і переконатися, що ваша дитина закріплена належним чином. Поясніть дитині небезпеку, пов'язану з її діями.

6. 5-ТОЧКОВІ РЕМЕНІ БЕЗПЕКИ ЗБЕРІГАННЯ

Коли дитина досягне 100 см, 5-точковий ремінь безпеки потрібно втягнути, а дитину потрібно закріпити ременем безпеки для дорослих.

1. Відкрийте пряжку ременя (7), як показано. Зніміть подушку для новонародженого (15) і проміжину (8).

2. Послабте ремінь (6).

3. Відкрийте кришку сидіння (4). Знову приєднайте пряжку ременя (7). Сховайте лямки (6) під капюшон, а пряжку ременя (7) сховайте в камеру зберігання.

УВАГА! Зніміть додаткову кришку сидіння відповідно, коли ваша дитина перевищує 87 см. Встановіть 5-точкові ремені безпеки: виконайте кроки для зберігання 5-точкових ременів безпеки у зворотному порядку.

7. ВИКОРИСТАННЯ ДИТЯЧОГО КРИСЛА. (ДИВ. СХЕМИ 1-7)

Встановлення в протилежну сторону (40-105 см).

Встановіть дитяче крісло з ISOFIX+Top Tether. Прикріпіть затискач Top Tether (24) до фіксованої точки на задній частині автомобільного сидіння; положення фіксованої точки показано на малюнку 7.

Фронтальна (76-105 см) Установка

Встановіть дитяче крісло з ISOFIX+Top Tether. Прикріпіть затискач Top Tether (24) до фіксованої точки на спинці сидіння автомобіля, положення фіксованої точки показано на малюнку.

НЕБЕЗПЕКА! Для безпеки вашої дитини під час їзди верхній ремінець повинен бути пристебнутий.

Лицьовою стороною вперед (100-150 см) Установка

Зберігайте 5-точкові ремені безпеки. Встановіть дитяче крісло ISOFIX + ремінь безпеки для дорослих (див. сторінку 3, оголошення 9). Якщо у вас немає ISOFIX, проігноруйте цей крок. Встановлюйте дитяче крісло лише за допомогою ременя безпеки для дорослих. Витягніть ремінь з ременя ALR (автоматичне блокування ретрактора). Протягніть плечовий ремінь через напрямку ременя (14) на підголовнику, а потім протягніть плечовий ремінь і поясний ремінь через іншу напрямку (16) на основі сидіння, зі звуком клацання. Слідуйте за напрямком стрілки, щоб натягнути ремінь, і вставте зайвий ремінь у ALR. Струсуйте дитяче сидіння, щоб переконатися, що воно надійно закріплено.

ПРИМІТКА! Тримайте плечовий ремінь у положенні напрямної між зовнішньою частиною шіт та плечем (між точками а та b).

УВАГА! Ремені безпеки для дорослих не можна перекручувати або перевертати.

ПРИМІТКА! Сід підкреслити, наскільки важливо стежити за тим, щоб поясний ремінь був розташований низько, щоб міцно захоплювати таз.

ПОРАДА! Плечовий пояс повинен проходити по діагоналі назад. Ви можете регулювати хід ременя ALR на вашому автомобілі з обох сторін.

8. ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

ХОХЛ НА СИДІННЯ

Використовуйте лише оригінальний чохол i-TOUR (4). Чохол сидіння (4) є невід'ємною частиною дитячого сидіння і є ключовим для забезпечення безперебійної роботи системи.

Підплички (5), чохол для сидіння (4) і подушку для новонародженого (15) можна прати в теплій воді з милом. Зніміть всю піну зверху і знизу перед пранням. Їх не слід мити.

ПРЯЖКА РЕМЕНЯ

1. Відкрийте пряжку ременя (7), як показано. Зніміть проміжину (8).

2. Підніміть кришку сидіння, протягніть пряжку ременя (7) через кришку сидіння (4).

3. Поверніть металеву пластину проміжного ременя на (F) 90° вертикально.

Просуньте металеву пластину через отвір для ременя так, щоб (E) лежала в горизонтальному положенні, тоді пряжку ременя (7) можна виийняти з отвору (D).

Щоб повторно встановити пряжку ременя (7), виконайте дії у зворотному порядку, доки металеві пластини не зафіксуються в пазу для ременя. Протягніть пряжку ременя (7) через проміжину (8) на чохлах. Під час використання переконатися, що металеві пластини під слотом (F).

УВАГА! Міцно потягніть проміжновий ремінь, щоб переконатися, що він надійно закріплений на корпусі сидіння.

Щоб забезпечити безпеку вашої дитини, вкрай важливо, щоб пряжка ременя (7) продовжувала функціонувати належним чином. Несправності пряжки (7) зазвичай викликані накопиченням бруду або сторонніми предметами:

Коли ви натискаєте червону кнопку розблокування (18), потрібно багато часу, щоб язички замка (17) вийшли.

Язички замка (17) більше не зачіпаються (тобто коли ви намагаєтесь їх штовхнути, вони знову вискакують).

Язички замка (17) фіксуються без клацання.

Язички замка (17) сильно натискаються (відчувається опір).

Язички замка (17) відкриваються лише в разі застосування надзвичайної сили.

ОЧИЩЕННЯ РЕМЕНІВ БЕЗПЕКИ ТА ЗБЕРІГАННЯ

Замочіть пряжку ременя в теплій воді з мийним засобом принаймні на одну годину. Ретельно промийте пряжку і висушіть її.

Пластмасові деталі та ремені можна мити мильною водою.

Вироблено для Kika Group OOD, Vasil Levski 121, Пловдив, Болгарія. Виготовлено в Китаї.

Відповідає ECE R129.

Upute za uporabu moraju se čuvati tijekom cijelog životnog vijeka univerzalnog sigurnosnog sustava za dijete.

UPOZORENJE!

- Ova autosjedalica pruža optimalnu sigurnost u svim položajima postavljanja za koje je dizajnirana.
- Ovo je i-Size poboljšani sigurnosni sustav za dijete (40-105 cm). Odobren je u skladu s Europskom uredbom 129 (ECE R129), za korištenje u autosjedalicama kompatibilnim s i-Size-om kako je proizvođač naveo u priručniku za upotrebu automobila. Ako imate pitanja, obratite se ili proizvođaču poboljšanog sigurnosnog sustava za dijete ili distributeru.
- Ovo je i-Size booster poboljšani sigurnosni sustav za dijete (100-135 cm). Odobren je prema ECE R129, za korištenje u i-Size kompatibilnim sjedalima, kao što je proizvođač naveo u priručniku za upotrebu automobila. Ako imate pitanja, obratite se ili proizvođaču poboljšanog sigurnosnog sustava za dijete ili distributeru.
- Ovo je pomoćna sjedalica za određene automobile (135-150 cm) i poboljšani sigurnosni sustav za dijete. Odobren je prema Europskoj regulativi R129, za uporabu u specifičnim automobilima navedeni u važećem popisu vozila. Ako imate pitanja, obratite se ili proizvođaču poboljšanog sigurnosnog sustava za dijete ili prodavaču.
- Ovo je i-Size Universal sigurnosni sustav za dijete, odobren u skladu s europskim ECE R129, za opću upotrebu u automobilima, iako nije prikladan za sve automobile.
- Trebalo bi se ugraditi u automobile za koje proizvođač u svom priručniku za upotrebu automobila navodi da je vozilo prikladno za sigurnosni sustav za dijete 'i-Size Universal' za ovu dobnu dob.
- Proizvod je odobren prema europskoj regulativi ECE R129 i može se koristiti za visine između 40 i 150 cm i maksimalnu težinu od 36 kg.
- Provjerite je li kopca pravilno pričvršćena prije početka vožnje.
- Svi pojasevi koji drže sigurnosni sustav za vozilo trebaju biti zategnuti, svaka potporna noga mora biti u kontaktu s podom vozila, svi pojasevi ili štitnici od udara koji sputavaju dijete trebaju biti prilagođeni djetetovom tijelu, a pojasevi ne smiju biti uvrtnuti.
- Uvjerite se da remen ili pojas koji drži dijete nije presavijen ili uvrtnut i da ostane zategnut.
- Pobrinute se da trbušni pojas ili remen leži što niže preko djetetovih bokova, s obje strane.
- U slučaju nesreće, čak i ako nema vidljivih oštećenja, sjedalo može biti nesigurno. Sjedalo treba zamijeniti nakon što je bilo izloženo naglim i jakim naporima povezanim s nesrećom.
- Ilustracije uputa služe samo u informativne svrhe. Sigurnosni sustav za dijete može sadržavati male razlike u usporedbi s fotografijama ili slikama u priručniku s uputama. Ove varijacije ne utječu na njegovo odobrenje prema Uredbi ECE R129.
- Autosjedalica se ni pod kojim okolnostima ne smije postavljati na suvozačevo sjedalo suprotno od smjera vožnje ako postoji aktivan zračni jastuk.
- Pažljivo pročitajte upute jer nepravilna instalacija može dovesti do ozbiljne ozljede. U tom slučaju proizvođač ne snosi odgovornost.
- Provjerite jesu li svi uređaji za zaključavanje uključeni prije uporabe.
- Opasno je poduzimati bilo kakve izmjene ili dopune sigurnosne sjedalice uz odobrenje nadležnog tijela. Opasno je ne pridržavati se striktno uputa za montažu proizvođača dječjeg auto seta.
- Nikada ne koristite sigurnosnu sjedalicu bez navlake ili bez štitnika za pojaseve.
- Obavezno zaštitite dječju sigurnosnu sjedalicu od izravne sunčeve svjetlosti jer bi se mogla zagrijati i ozlijediti dijete.
- Autosjedalica bi trebala ostati trajno postavljena u vozilu, čak i kada dijete nije u njoj. Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora dok sjedi u autosjedalici, čak ni kada je sjedalica izvan vozila.
- Provjerite jesu li sva prtljaga ili predmeti koji bi mogli uzrokovati ozljede u slučaju nesreće sigurno pričvršćeni.
- Navlaka sigurnosnog sustava za dijete ne smije se mijenjati drugom, osim ako to ne preporučuje proizvođač, jer je ona sastavni dio sustava za osiguranje djece!
- Trebalo bi se ugraditi u automobile za koje proizvođač u svom priručniku za vlasnike automobila navodi da je vozilo prikladno za 'i-Size Universal' dječji sigurnosni sustav za ovu dobnu skupinu.
- Sigurnost je zajamčena samo ako je dječja sjedalica postavljena u skladu s ovim uputama.
- Za i-Size poboljšani sigurnosni sustav za dijete, korisnik mora pročitati priručnik s uputama proizvođača vozila.
- Nemojte koristiti otkrenut prema naprijed prije nego dijete navrší 15 mjeseci.
- Nemojte koristiti dječju sjedalicu okrenutu unatrag na mjestima gdje je instaliran aktivan prednji zračni jastuk. Može doći do smrti ili ozbiljne ozljede.
- Važno je osigurati da se svaki remen za krilo nosi nisko, tako da je zdjelica čvrsto zahvaćena.
- Upute se moraju čuvati na dječjoj dječjoj sjedalici tijekom njezina životnog vijeka.
- Tvrde komponente ili plastični dijelovi sigurnosne naprave za djecu trebaju biti raspoređeni i ugrađeni na način da tijekom svakodnevnog uporabe vozila ne budu zaglavljivi pomičnim sjedalima ili vratima. Sprječite da se remenje/pojas vozila zaglavi između vrata automobila ili trlja o oštre dijelove sjedala ili tijela.
- Svi pojasevi koji pričvršćuju sigurnosni sustav na vozilo moraju biti zategnuti, svi pojasevi koji drže dijete moraju biti prilagođeni prema tijelu djeteta. Ne smije se dopustiti uvijanje pojaseva.
- Nemojte koristiti drugu kontaktnu točku oslonca osim onih opisanih u uputama i označenih na sigurnosnom sustavu za dijete.
- Ako sigurnosni sustav za dijete nudi alternativnu kontaktnu točku oslonca i smatrate da korištenje tog alternativnog puta nije zadovoljavajuće, obratite se proizvođaču sigurnosnog sustava za dijete.
- Postavite autosjedalicu na položaje za sjedenje navedene u ovim uputama.
- Ne koristite autosjedalicu u kući. Nije namijenjen za kućnu upotrebu i trebalo bi se koristiti samo u vozilu.
- Prije postavljanja bilo kojeg mobilnog ili pedesivog dijela dječje sjedalice, trebate izvaditi dijete iz dječje sjedalice.
- Redovito provjeravajte zategnutost pojaseva obračunajući posebnu pozornost na točke pričvršćivanja, sigurnosne štitnike i uređaje za podešavanje.
- Ne ostavljajte kopčom djelomično zatvorenu, mora biti zaključana kada su svi dijelovi zahvaćeni. Morate moći odmah ukloniti dijete iz sjedalice u slučaju nužde. Morate naučiti dijete da se ne igra s kopčom.
- Držite dječju stolicu na sigurnom mjestu daleko od djece kada nije u upotrebi. Izbjegavajte postavljanje teških predmeta na stolicu. Sprječite kontakt vašeg stolca s korozivnim tvarima, na primjer kiselinom iz akumulatora.

OBAVIJEST

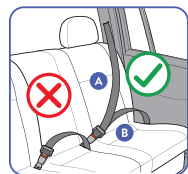
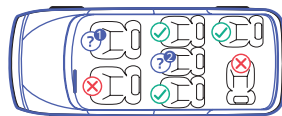
NE postavljajte na prednja sjedala osim u ovim posebnim slučajevima:

- Kada auto nema stražnja sjedala.
- Kada su na svim stražnjim sjedalima djeca niža ili jednaka 135 cm visine.
- Kada nije moguće ugraditi sve dječje sjedalice na stražnja sjedala.

U sjedalima sa: ISOFIX sidrištima i Top Tether sidrišnim točkama i pojansom u 3 točke (sigurnosni pojas automobila).

PAŽNJA

Dječje sjedalo smije se koristiti samo u ovom sjedalu AKO ima ISOFIX sidrišta, gornji remen u krilu i pojas u 3 točke: dijagonalni (A) i trbušni (B).



I. DUELOVI

1. ISOFIX Pomoć za montažu; 2. ISOFIX točke pričvršćivanja 3. Naslon za glavu; 4. Navlaka za sjedalo; 5. Jastučići za ramena; 6. Naramenice; 7. Kopča za remen; 8. Jastučić za kopču; 9. Gumb za podešavanje; 10. Vučna traka; 11. Regulator rotacije od 360 stupnjeva; 12. Nagnuta ruka; 13. Osnova; 14. Bijeli vodič; 15. Jastuk za novorođenče; 16. Vodiče remen; 17. Zavaraci kopči; 18. Crveni gumb za otpuštanje; 19. Podešavanje visine naslona za glavu; 20. Gumb za stražnji poklopac - upute; 21. Spojnica za rameni pojas; 22. Stražnja korica s uputama (u nju možete staviti uputu); 23. Remen za podešavanje; 24. Top Tether kopča; 25. ISOFIX krakovi za zaključavanje; 26. Gumbi ISOFIX

II. MONTAŽA

PAŽNJA! Nemojte koristiti okrenut prema naprijed prije nego što dijete napuni 15 mjeseci. Ako je vozilo opremljeno aktivnim zračnim jastukom na prednjem sjedalu, NEMOJTE koristiti dječju sjedalicu u položaju okrenutom prema natrag.

1. INSTALACIJA ISOFIX-A (POGLEDAJTE SLIKE 1-7)

1. Ako vaše vozilo nije standardno opremljeno ISOFIX pomagala za montažu, pričvrstite dva ISOFIX pomagala za montažu (1) koja su uključena u opseg isporuke sjedalice s rupom okrenutom prema gore na dvije ISOFIX točke na pričvršćivanju (2) na svoje vozilo. Ako nemate ISOFIX pomagala za umetanje (1), zanemarite ovaj korak. BILJEŠKA! ISOFIX pričvršne točke nalaze se između površine i naslona autosjedalice.

2. Pritisnite gumb ISOFIX (26) kako biste gumuli dva ISOFIX kraka za zaključavanje (25) iz baze sjedala.

3. Gurnite dječju sigurnosnu sjedalicu unatrag dok ne čujete zvuk klika, a zatim indikatori s obje strane ISOFIX-a svijetle zeleno za sigurnost.

4. Pomaknite dječju sigurnosnu sjedalicu unatrag kako biste je postavili kako biste potvrdili da dječja sigurnosna sjedalica čvrsto pranja uz autosjedalicu. BILJEŠKA! Otpustite gumb jedan prema drugom kako biste olabavili ISOFIX pričvršne točke s obje strane. Pomaknite ISOFIX bravne ruke natrag u podnožje sjedala, to može zaštititi ISOFIX.

2. TOP TETHER

1. Izvucite traku gornje šipke pritiskom na gumb za podešavanje gornje šipke (23).

2. Povucite gornji remen dovoljno dugo da objesite kopču gornjeg remena (24) na fiksnu točku koja se nalazi na stražnjoj strani autosjedalice.

3. Provjerite je li gornja traka zategnuta i je li indikator regulatora gornje trake (23) zelen.

3. ROTACIJA STOLCA

1. Prstom povucite regulator rotacije za 360° (11), okrenite školjku sjedala.

2. Okrenite školjku sjedalice prema naprijed ili prema natrag, ovisno o visini vašeg djeteta, dok ne sjedne na mjesto. BILJEŠKA! Kada se postavlja u položaj okrenut prema naprijed s ISOFIX-om i gornjim remenom (76-105 cm), funkcija zakretanja može biti ograničena. OPASNOST! Kada je sjedalica zakrenuta za 90°, korisnik može postaviti dijete u ovaj položaj, ali ne može koristiti ovaj kut tijekom vožnje.

4. KUT SJEDALA

Školjka sjedala i-Tour može se koristiti u 2-razinskom položaju okrenutom prema naprijed i 4-razinskom položaju okrenutom prema natrag.

1. Povucite ručicu za naginjanje (12) i izvucite sjedalo, a zatim se sjedalo može namjestiti. Može se podesiti u 2 položaja za korištenje okrenuto prema naprijed. Zakrenite naslon sjedala i sjedalo se može namjestiti na petu do osmu razinu.

40-87 cm: Instalacija okrenuta prema natrag, koristite razinu od pet do razine osam.

87-105 cm: Instalacija okrenuta prema natrag, koristite razinu pet.

76-105 cm: Instalacija okrenuta prema naprijed, koristite razinu četiri.

100-150 cm: Ugradnja s prednje strane, koristite prvu razinu.

BILJEŠKA! Na 76-105 cm, ECRS možda neće odgovarati svim vozilima s različitim modelima, kutovi nagiba možda neće odgovarati autosjedalici kada se namjesti.

5. KORISTITE

1. Otpustite trake (6) pritiskom na gumb za podešavanje (9) i povucite obje ruke Trake (6) prema naprijed, olabavite ih što je više moguće.

2. Pritisnite crveni gumb za otpuštanje (18) kako biste otvorili kopču remena (7). Stavite dijete u dječju sigurnosnu sjedalicu.

3. Privucite oba jezika kopče (17). Zaključajte jezičke kopče u kopču remena (7) dok ne uskoče uz zvuk klika.

4. Izvucite regulator visine naslona za glavu (19), odaberite ispravnu visinu naslona za glavu (3) i fiksirajte ga u položaj koji odgovara vašem djetetu otpuštanjem regulatora.

5. Namjestite naslon za glavu (3) u pravilan položaj. Provjerite je li udaljenost između djetetovog ramena i dna naslona za glavu manja od jednog prsta. Povucite međunožni remen (10) sve dok remen ne legne ravno i čvrsto uz tijelo vašeg djeteta. Provjerite jesu li naramenice malo više ili jednake djetetovim ramenima. OPASNOST! Prije svake vožnje automobilom, kako biste osigurali sigurnost vašeg djeteta, provjerite je li dječja sigurnosna sjedalica pričvršćena u ISOFIX pričvršnim točkama (2) s obje strane pomoću ISOFIX ručica za zaključavanje (25) i dva ISOFIX gumba (26) potpuno zelena; Dječja sigurnosna sjedalica je sigurno pričvršćena; Pojas dječje sjedalice čvrsto pranja uz djetetovo tijelo, bez pritiskanja i ne smije biti uvnut; Trake (6) su pravilno podesene i trake nisu uvnut; Jastučići za ramena (5) su u ispravnom položaju na tijelu vašeg djeteta; Sigurnosna sjedalica za dijete je okrenuta u ispravnom smjeru za dob/veličinu vašeg djeteta; Jezičke kopče (17) umetnute su u kopču remena (7). OPASNOST! Ako vaše dijete pokuša otvoriti gumb ISOFIX ili crveni gumb za otpuštanje, odmah prestanite što je prije moguće. Provjerite je li sigurnosna sjedalica za dijete pravilno pričvršćena i osigurajte da je vaše dijete pravilno pričvršćeno. Objasnite svom djetetu opasnosti povezane s njihovim postupcima.

6. POJAS U 5 TOČAKA SKLADIŠTENJE

Nakon što dijete dosegne visinu od 100 cm, sigurnosni pojas u 5 točaka mora se uvući i dijete mora biti pričvršćeno sigurnosnim pojansom za odrasle.

1. Otvorite kopču remena (7) kao što je prikazano. Uklonite jastuk za novorođenče (15) i međunožni jastučić (8).

2. Olabavite trake (6).

3. Otvorite presvlak sjedala (4). Ponovno spojite kopču remena (7). Sakrijte naramenice (6) ispod kapuljače i sakrijte kopču pojasa (7) u spremište. PAŽNJA! U skladu s tim uklonite dodatnu navlaku za sjedalo kada vaša beba premaši 87 cm. Ponovno namjestite pojas u 5 točaka: Slijedite korake za (pohranjivanje pojasa u 5 točaka) obrnutim redoslijedom.

7. KORIŠTENJE DJEČJEG SJEDALA. (POGLEDAJTE SCHEME 1-7)

Ugradnja okrenuta prema stražnjoj strani (40-105 cm).

Postavite dječju sigurnosnu sjedalicu s ISOFIX+Top Tether. Pričvrstite kopču Top Tether (24) na fiksnu točku koja se nalazi na stražnjoj strani autosjedalice, položaj fiksne točke prikazan

je na slici 7.

Prednja strana (76-105 cm) Montaža

Postavite dječju sigurnosnu sjedalicu s ISOFIX+Top Tether. Pričvrstite kopčicu Top Tether (24) na fiksnu točku na stražnjoj strani sjedala automobila, položaj fiksne točke prikazan je na slici.

OPASNOST! Za sigurnost vašeg djeteta, gornji remen mora biti pričvršćen tijekom vožnje.

Licem prema naprijed (100-150cm) Ugradnja

Pohranite pojaseve u 5 točaka Postavite ISOFIX dječju sigurnosnu sjedalicu+pojas za odrasle (vidi stranicu 3, oglas 9). Ako nemate ISOFIX, zanemarite ovaj korak. Postavite dječju sigurnosnu sjedalicu samo sa sigurnosnim pojaskom za odrasle. Izvucite pojas iz ALR (Automatic Locking Retractor) pojasa. Provucite rameni pojas kroz istu stranu vodilice pojasa (14) na naslonu za glavu, zatim provucite rameni pojas i krilni pojas zajedno kroz drugu vodilicu pojasa (16) na bazi sjedala. Zaključajte vrh kopče u kopču autosjedalice uz zvuk škljocanja. Slijedite smjer strelice kako biste zategnuli remen i umetnite višak remena u ALR. Protresite dječju sjedalicu kako biste bili sigurni da je sigurno pričvršćena.

BILJEŠKA! Držite rameni pojas u položaju vodilice pojasa između vanjske strane vrata i ramena (između točke a i točke b).

PAŽNJA! Sigurnosni pojasevi za odrasle ne smiju biti uvrnuti ili obrnuti.

BILJEŠKA! Treba naglasiti koliko je važno osigurati da trbušni pojas bude postavljen nisko kako bi zdjelica bila čvrsto stegnuta.

SAVJET! Rameni pojas trebao bi ići dijagonalno unatrag. Možete podesiti smjer ALR pojasa na vašem automobilu s obje strane.

8. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

NAVLAKA ZA SJEDILA

Koristite samo autentičnu i-TOUR presvlaku za sjedalo (4). Presvlaka sjedala (4) sastavni je dio dječje sjedalice i ključna je za osiguravanje besprijekornog rada sustava.

Jastučići za ramena (5), navlaka za sjedalo (4) i jastuk za novorođenče (15) mogu se prati u mlakoj vodi i sapunu. Uklonite svu pjenu s gornje i donje strane prije pranja. Ne smiju se prati.

KOPČA ZA REMEN

1. Otvorite kopčicu remena (7) kao što je prikazano. Uklonite međunožni jastučić (8).

2. Podignite presvlaku sjedala, povucite kopčicu remena (7) kroz navlaku sjedala (4).

3. Okrenite metalnu ploču međunožnog remena od (F) 90° okomito.

Provucite metalnu ploču kroz utor za remen tako da (E) leži u vodoravnom položaju, a zatim se kopča remena (7) može ukloniti iz utora (D).

Za ponovno postavljanje kopče remena (7), obrnite korake dok metalna ploča ne uskoči u utor za remen. Provucite kopčicu remena (7) kroz međunožni jastučić (8) na kapuljači. Provjerite je li metalna ploča ispod utora (F) kada koristite.

PAŽNJA! Čvrsto povucite međunožni remen kako biste bili sigurni da je sigurno pričvršćen za školjku sjedala.

Kako biste osigurali sigurnost vašeg djeteta, apsolutno je neophodno da kopča pojasa (7) nastavi pravilno funkcionirati. Kvarovi kopče (7) obično su uzrokovani nakupljanjem prljavštine ili stranih tijela:

Kada pritisnete crvenu tipku za otpuštanje (18), potrebno je dosta vremena da jezičci brave (17) izađu van.

Jezići brave (17) više ne zahvaćaju (tj. kad ih pokušate ugurati, opet iskoče).

Jezići brave (17) zahvaćaju se bez klaka.

Jezići brave (17) su snažno pritisnuti (osjećate otpor).

Jezići brave (17) otvaraju se samo ako se primijeni velika sila.

ČIŠĆENJE I SKLADIŠTENJE SIGURNOSNIH POJASA

Namočite kopčicu remena u toplu vodu koja sadrži deterdžent najmanje jedan sat. Temeljito isperite kopčicu i osušite je.

Plastični dijelovi i pojasevi mogu se čistiti sapunicom.

Proizvedeno za Kika Group OOD, Vasil Levski 121, Plovdiv, Bugarska. Proizvedeno u Kini.

Sukladno ECE R129.

Návod k použití musí být uchován po celou dobu životnosti univerzálního dětského zadržného systému.

VAROVÁNÍ!

1. Tato autosedačka poskytuje optimální bezpečnost ve všech montážních polohách, pro které byla navržena.
2. Jedná se o vylepšený dětský zadržný systém i-Size (40-105 cm). Je schváleno v souladu s evropským nařízením 129 (ECE R129) pro použití v autosedačkách kompatibilních s i-Size, jak je uvedeno výrobcí v návodu k obsluze vozu. Máte-li dotazy, obraťte se na výrobce vylepšeného dětského zadržného systému nebo na distributora.
3. Toto je vylepšený dětský zadržný systém i-Size booster (100-135 cm). Je schváleno podle ECE R129 pro použití v sedadlech kompatibilních s i-Size, jak uvádí výrobce v návodu k obsluze vozu. Máte-li dotazy, obraťte se na výrobce nebo distributora vylepšeného dětského zadržného systému.
4. Toto je posedaček pro konkrétní vozy (135-150 cm) a jedná se o vylepšený dětský zadržný systém. Je schválen podle evropského předpisu R129, pro použití ve specifických podmínkách vozy uvedené v příslušném seznamu vozidel. Máte-li dotazy, obraťte se na výrobce vylepšeného dětského zadržného systému nebo na prodejce.
5. Jedná se o dětský zadržný systém „i-Size Universal“, schválený podle evropské normy ECE R129, pro všeobecné použití v automobilech, i když není vhodný pro všechny vozy.
6. Měl by být instalován ve vozech, u kterých výrobce ve svém návodu k obsluze vozu uvádí, že vozidlo je vhodné pro dětský zadržný systém „i-Size Universal“ pro tuto věkovou kategorii.
7. Výrobek byl schválen podle evropské směrnice ECE R129 a lze jej použít pro výšku postavy od 40 do 150 cm a maximální hmotnost 36 kg.
8. Před jízdou se ujistěte, že je přezka správně upevněna.
9. Všechny popruhy přidružený autosedačku k vozidlu by měly být napnuté, aby jakákoli podpěrná noha byla v kontaktu s podlahou vozidla, aby popruhy nebo nárazové štíty zadržující dítě byly nastaveny podle těla dítěte a aby popruhy byly zkroucený.
10. Zajistěte, aby žádný popruh nebo pás, který drží dítě, nebyl přehnutý nebo zkroucený a zůstal utažený.
11. Zajistěte, aby břišní pás nebo popruh spočíval na obou stranách co nejnižší přes boky dítěte.
12. V případě nehody, i když nejsou patrná žádná poškození, může být sedadlo nebezpečné. Sedadlo by mělo být vyměněno poté, co bylo vystaveno náhlému a silnému namáhání spojené s nehodou.
13. Ilustrace s pokyny slouží pouze pro informační účely. Dětský zadržný systém může obsahovat malé rozdíly ve srovnání s fotografiemi nebo obrázky v návodu k použití. Tyto změny nemají vliv na jeho schválení podle nařízení ECE R129.
14. Za žádných okolností neinstalujte autosedačku na sedadlo spolujezdce proti směru jízdy, pokud je aktivní airbag.
15. Přečtěte si prosím pozorně pokyny, protože nesprávná instalace může způsobit vážné zranění. V tomto případě nenese výrobce žádnou odpovědnost.
16. Před použitím se ujistěte, že jsou všechna zajišťovací zařízení zajištěna.
17. Je nebezpečné provádět jakékoli změny nebo doplňky na bezpečnostní sedačce se souhlasem příslušného úřadu. Je nebezpečné přísně nedodržovat montážní pokyny výrobce dětské autosady.
18. Nikdy prosím nepoužívejte bezpečnostní sedačku bez potahu nebo bez chráničů pásů.
19. Chraňte dětskou sedačku před přímým slunečním zářením, protože by se mohlo zahřát a zranit dítě.
20. Autosedačka by měla zůstat trvale nainstalovaná ve vozidle, i když v ní není dítě. Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru, když sedí v autosedačce, i když je sedačka mimo vozidlo.
21. Ujistěte se, že všechna zavazadla nebo předměty, které by mohly způsobit zranění v případě nehody, jsou bezpečně upevněny.
22. Kryt dětského zadržného systému by se neměl vyměňovat za jiný, pokud to nedoporučuje výrobce, protože je nedílnou součástí systému pro zajištění dětí!
23. Mělo by být instalováno ve vozech, u kterých výrobce ve své uživatelské příručce uvádí, že vozidlo je vhodné pro dětský zadržný systém „i-Size Universal“ pro tuto věkovou kategorii.
24. Bezpečnost je zaručena pouze v případě, že je dětský zadržný systém namontován v souladu s těmito pokyny.
25. U dětského zadržného systému i-Size vylepšeného si uživatel musí přečíst návod k použití výrobce vozidla.
26. Nepoužívejte ve směru jízdy, dokud dítě nedosáhne věku 15 měsíců.
27. Nepoužívejte dětskou sedačku zády ke směru jízdy na místech, kde je nainstalován aktivní čelní airbag. Může dojít k úmrtí nebo vážnému zranění.
28. Je důležité zajistit, aby byl jakýkoli břišní popruh nošen nízko, aby byla pánev pevně spojena.
29. Pokyn musí být uchován na dětském zadržném systému po dobu jeho životnosti.
30. Tvrdé součásti nebo plastové části bezpečnostního zařízení pro děti by měly být rozmístěny a instalovány tak, aby při každodenním používání vozidla nebyly zablokovány pohyblivými sedadly nebo dveřmi. Zabraňte zachycení postroje/pásu vozidla mezi dveřmi vozu nebo odění o ostré části sedadla nebo těla.
31. Všechny pásy, které připevňují zadržný systém k vozidlu, musí být utaženy, všechny pásy přidružený dítě musí být nastaveny podle těla dítěte. Kroucení pásů není povoleno.
32. Nepoužívejte jiné opěrné body kromě těch, které jsou popsány v pokynech a označeny na dětském zadržném systému.
33. Pokud dětský zadržný systém nabízí alternativní stýčný bod podpory a vy se domníváte, že použití této alternativní cesty není uspokojivé, kontaktujte výrobce dětského zadržného systému.
34. Nainstalujte autosedačku na místa k sezení uvedená v tomto návodu.
35. Nepoužívejte autosedačku v domě. Není určen pro domácí použití a měl by být používán pouze ve vozidle.
36. Než nastavíte jakoukoli mobilní nebo nastavitelnou část dětské sedačky, musíte své dítě z dětské sedačky vyjmout.
37. Pravidelně kontrolujte opotřebení pásů a věnujte zvláštní pozornost upevňovacím bodům, bezpečnostním krytům a seřizovacím zařízením.
38. Nenechávejte přezku částečně zavřenou, musí být zajištěna, když jsou všechny části zajištěny. V případě nouze musíte být schopni okamžitě vyjmout dítě ze sedačky. Musíte dítě naučit, aby si se sponou nehrálo.
39. Pokud dětskou židli nepoužíváte, uchovávejte ji na bezpečném místě mimo dosah dětí. Vyarujte se pokládání těžkých předmětů na židli. Zabraňte kontaktu autosedačky s koroziivními látkami, například kyselinou z baterie.

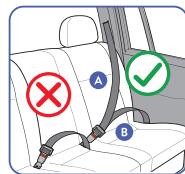
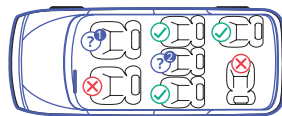
OZNÁMENÍ

NEINSTALUJTE na přední sedadla kromě těchto specifických případů:

1. Když auto nemá zadní sedadla.
 2. Když jsou všechna zadní sedadla obsazena dětmi menšími nebo rovnými 135 cm vysokými.
 3. Když není možné nainstalovat všechny dětské zadržné systémy na zadní sedadla.
- Na sedadlech s: ukotvením ISOFIX a kotveními body Top Tether a 3bodovým pásem (bezpečnostní pás automobilu).

POZORNOST

Dětskou sedačku lze na této sedačce používat pouze POKUD má ukotvení ISOFIX, horní popruh směřuje k břišnímu a 3-bodovému pásu: diagonálnímu (A) a břišnímu (B).



DŮLEŽITÉ! USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ! ČTĚTE POZORNĚ!

I. DÍLY

1. Upevňovací pomůcky ISOFIX; 2. Upevňovací body ISOFIX 3. Opěrka hlavy; 4. Potah sedadla; 5. Ramenní vycpávky; 6. Popruhy; 7. Přeška na opasek; 8. Podložka spony; 9. Tlačítko nastavení; 10. Stahovací pás; 11. Regulátor otáčení o 360 stupňů; 12. Šikmá rukojeť; 13. Základ; 14. Bílý průvodec; 15. Polštář pro novorozence; 16. Vedle pás; 17. Spony; 18. Červené uvolňovací tlačítka; 19. Nastavení výšky opěrky hlavy; 20. Tlačítko pro zadní kryt - návod; 21. Konektor ramenního pásu; 22. Zadní kryt s návodem (můžete do něj vložit návod); 23. Nastavovací pásu; 24. Klip Top Tether; 25. zajišťovací ramena ISOFIX; 26. Tlačítka ISOFIX

II. INSTALACE

POZORNOST! Nepoužívejte po směru jízdy, dokud dítě nedosáhne věku 15 měsíců. Pokud je vozidlo vybaveno aktivním airbagem předního sedadla, **NEPOUŽÍVEJTE** dětskou sedačku v poloze zády ke směru jízdy.

1. INSTALACE ISOFIX (VIZ OBRÁZKY 1-7)

1. Pokud vaše vozidlo není standardně vybaveno montážními pomůckami ISOFIX, upevněte dvě montážní pomůcky ISOFIX (1), které jsou součástí dodávky sedačky, tak, aby otvor směřoval nahoru ke dvěma bodům ISOFIX na upevnění (2) do vašeho vozidla. Pokud nemáte vkladací pomůcky ISOFIX (1), ignorujte prosím tento krok.

POZNÁMKA! Kotevní body ISOFIX jsou umístěny mezi povrchem a opěradlem autosedačky.

2. Stiskněte tlačítka ISOFIX (26), abyste vytlačili dvě zajišťovací ramena ISOFIX (25) ze sedáku.

3. Zatlačte dětskou sedačku dozadu, dokud neuslyšíte cvaknutí, poté se kontrolky na obou stranách ISOFIX pro bezpečnost rozsvítí zeleně.

4. Posuňte dětskou bezpečnostní sedačku dozadu a nainstalujte autosedačku, abyste se ujistili, že dětská sedačka těsně přiléhá k autosedačce.

POZNÁMKA! Uvolněním tlačítka směrem k sobě uvolníte kotevní body ISOFIX na obou stranách. Posuňte zajišťovací ramena ISOFIX zpět do základny sedadla, tím můžete chránit systém ISOFIX.

2. TOP TETHER

1. Vytáhněte pásku horní tyče stisknutím tlačítka pro nastavení horní tyče (23).

2. Zatáhněte za horní popruh dostatečně dlouho, abyste mohli zavěsit horní sponu popruhu (24) na pevný bod, který je na zadní straně autosedačky.

3. Ujistěte se, že pásek horního pásu je utažen a indikátor nastavení horního pásu (23) je zelený.

3. ROTACE ŽIDLÉ

1. Prstem zatáhněte za seřizovač otáčení o 360° (11), otočte skořepinu sedadla.

2. Otočte skořepinu sedačky tak, aby směřovala dopředu nebo dozadu, v závislosti na výšce vašeho dítěte, dokud nezapadne na místo.

POZNÁMKA! Při instalaci v poloze po směru jízdy s ISOFIXem a horním popruhem (76-105 cm) může být funkce otáčení omezena.

NEBEZPEČÍ! Při otočení sedačky o 90° může uživatel umístit dítě do této polohy, ale nemůže tento úhel používat při jízdě.

4. ÚHEL SEDU

Skořepinu sedadla i-Tour lze použít ve 2 úrovních po směru jízdy a ve 4 úrovních proti směru jízdy.

1. Zatáhněte za sklápěcí rukojeť (12) a vytáhněte sedadlo, poté lze sedadlo nastavit. Lze nastavit do 2 poloh pro použití po směru jízdy. Otočte opěradlo sedadla a sedadlo lze nastavit do páté až osmé úrovně.

40-87 cm: Instalace zezadu, použijte úroveň 5 až úroveň 8.

87-105 cm: Instalace zezadu, použijte úroveň 5.

76-105 cm: Instalace směřující dopředu, použijte úroveň čtyři.

100-150 cm: Instalace zepředu, použijte první úroveň.

POZNÁMKA! Při výšce 76-105 cm nemusí ECRS pasovat na všechna vozidla s různými modely, úhly sklonu nemusí při nastavení odpovídat autosedačce.

5. POUŽITÍ

1. Uvolněte ramenní popruhy (6) stisknutím nastavovacího tlačítka (9) a zatáhněte za obě paže

Proužky (6) dopředu, povolte je co nejvíce.

2. Stiskněte červené uvolňovací tlačítko (18) pro otevření zámku pásu (7). Umístěte dítě do dětské autosedačky.

3. Přineste oba jazýčky spony (17). Zajistěte jazýčky spony do zámku pásu (7), dokud nezaklapnou s cvaknutím.

4. Vytáhněte seřizovač výšky opěrky hlavy (19), zvolte správnou výšku opěrky hlavy (3) a zajistěte ji v poloze, která vyhovuje vašemu dítěti, uvolněním seřizovače.

5. Nastavte opěrku hlavy (3) do správné polohy. Ujistěte se, že vzdálenost mezi ramenem dítěte a spodní částí opěrky hlavy je menší než jeden prst.

Zatáhněte za pásek v rozkroku (10), dokud pásek neleží naplocho a těsně přiléhá k tělu vašeho dítěte. Ujistěte se, že ramenní popruhy jsou o něco výše nebo rovny ramenům dítěte.

NEBEZPEČÍ! Před každou jízdou autem se pro zajištění bezpečnosti vašeho dítěte ujistěte, že je dětská autosedačka zajištěna v kotevních bodech ISOFIX (2) na obou stranách pomocí zajišťovacích ramen ISOFIX (25) a dvou tlačítek ISOFIX (26). plně zelená; Dětská autosedačka je bezpečně upevněna; Pás dětské sedačky těsně přiléhá k tělu dítěte, aniž by na něj tlačil a nesmí být překroucený; Popruhy (6) jsou správně nastaveny a popruhy nejsou překroucené; Ramenní vycpávky (5) jsou na těle vašeho dítěte ve správné poloze; Dětská autosedačka je otočena správným směrem vzhledem k věku/velikosti vašeho dítěte; Jazýčky spony (17) jsou zasunuty do spony opasku (7).

NEBEZPEČÍ! Pokud se vaše dítě pokusí otevřít tlačítka ISOFIX nebo červené uvolňovací tlačítko, okamžitě zastavte co nejdříve. Zkontrolujte, zda je dětská autosedačka správně zajištěna a ujistěte se, že je vaše dítě správně zajištěno. Vysvětlete svému dítěti nebezpečí spojená s jeho jednáním.

6. 5-BODOVÝ POSTROJ SKLADOVÁNÍ

Jakmile dítě dosáhne výšky 100 cm, musí se 5bodový bezpečnostní pás navinout a dítě musí být zajištěno bezpečnostním pásem pro dospělé.

1. Otevřete přešku pásu (7) podle obrázku. Odstraňte novorozenecký polštář (15) a podložku rozkroku (8).

2. Uvolněte popruhy (6).

3. Otevřete kryt sedadla (4). Znovu připojte přešku pásu (7). Ramenní popruhy (6) schovejte pod kapotu a sponu opasku (7) skryjte v úložném prostoru.

POZORNOST! Když vaše dítě přesáhne 87 cm, sejměte přídatný potah sedačky.

7. POUŽÍVÁNÍ DĚTSKÉ SEDAČKY. (VIZ SCHÉMATA 1-7)

Instalace zezadu (40-105 cm).

Nainstalujte dětskou bezpečnostní sedačku pomocí ISOFIX+Top Tether. Upevněte klip Top Tether (24) k pevnému bodu, který je na zadní straně autosedačky, poloha pevného bodu je znázorněna na obrázku 7.

Instalace zepředu (76-105 cm).

Nainstalujte dětskou bezpečnostní sedačku pomocí ISOFIX+Top Tether. Upevněte sponu Top Tether (24) k pevnému bodu na zadní straně sedadla vozu, poloha pevného bodu je znázorněna na obrázku.

NEBEZPEČÍ! Pro bezpečnost vašeho dítěte musí být během jízdy zapnutý horní popruh.

Instalace směrem dopředu (100-150 cm).

Uskladněte 5-ti bodový pás Nainstalujte dětskou sedačku ISOFIX + bezpečnostní pás pro dospělé (viz strana 3, ad 9). Pokud nemáte ISOFIX, ignorujte prosím tento krok. Dětskou sedačku instalujte pouze s bezpečnostním pásem pro dospělé. Vytáhněte pás z pásu ALR (Automatic Locking Retractor). Protáhněte ramenní pás stejnou stranou vedení pásu (14) na opěrce hlavy, poté protáhněte ramenní pás a břišní pás k sobě druhým vedením pásu (16) na základně sedadla. Zajistěte konec spony do spony autosedačky se zvukem kliknutí. Postupujte ve směru šipky pro utažení femene a vložte přebytečný remen do ALR. Zatřeste dětskou sedačkou, abyste se ujistili, že je bezpečně upevněna.

POZNÁMKA! Držte ramenní pás v pozici vedení pásu mezi vnější stranou krku a ramenem (mezi body a a b).

POZORNOST! Bezpečnostní pásy pro dospělé nesmí být překroucené nebo obrácené.

POZNÁMKA! Je třeba zdůraznit, jak důležité je zajistit, aby břišní pás byl umístěn nízko, aby byla pevně sevřena pánev.

RADA! Ramenní pás by měl vést šikmo dozadu. Průběh pásu ALR na svém voze můžete upravit z obou stran.

8. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

POTAH SEDADEL

Používejte pouze originální potah sedadla i-TOUR (4). Potah sedačky (4) je nedílnou součástí dětské sedačky a je klíčový pro zajištění bezproblémové funkčnosti systému.

Ramenní vypáčky (5), potah sedadla (4) a novorozenecký polštář (15) lze prát ve vlažné vodě a mýdlo. Před praním odstraňte veškerou pěnu z horní a spodní části. Neměly by se prát.

PŘEZKA

1. Otevřete přezku pásu (7) podle obrázku. Odstraňte podložku rozkroku (8).

2. Zvedněte potah sedadla, stáhněte dolů přezku pásu (7) skrz potah sedadla (4).

3. Otočte kovovou desku rozkrokového popruhu z (F) vertikálně o 90°.

Kovovou destičku protáhněte štěrbinou pro opasek tak, aby (E) ležela ve vodorovné poloze, potom lze přezku opasku (7) ze štěrbiny (D) vyjmout.

Chcete-li přezku opasku (7) znovu nainstalovat, otočte kroky, dokud kovová destička nezapadne do otvoru pro opasek. Protáhněte sponu opasku (7) přes podložku v rozkroku (8) na kapotě. Při použití se ujistěte, že je kovová deska pod štěrbinou (F).

POZORNOST! Pevně zatahněte za rozkrokový popruh, abyste se ujistili, že je bezpečně upevněn v skořepině sedadla.

Pro zajištění bezpečnosti vašeho dítěte je naprosto nezbytné, aby spona pásu (7) i nadále správně fungovala. Poruchy funkce spony (7) jsou obvykle způsobeny nahromaděním nečistot nebo cizími předměty:

Když stisknete červené uvolňovací tlačítko (18), trvá dlouho, než se jazýčky zámku (17) vysunou.

Jazýčky zámku (17) již nezabírají (tj. když se je pokusíte zasunout, znovu vyskočí).

Jazýčky zámku (17) zapadnou bez cvaknutí.

Jazýčky zámku (17) jsou silně stlačeny (cítíte určitý odpor).

Jazýčky zámku (17) se otevírají pouze při použití extrémní síly.

ČIŠTĚNÍ A SKLADOVÁNÍ BEZPEČNOSTNÍCH PÁSŮ

Namočte sponu opasku do teplé vody obsahující čisticí prostředek po dobu nejméně jedné hodiny. Sponu důkladně opláchněte a osušte.

Plastové díly a pásy lze čistit mýdlovou vodou.

Vyrobena pro Kika Group OOD, Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulharsko. Vyrobeno v Číně.

Odpovídá ECE R129.

DÔLEŽITÉ! UCHOVÁVAJTE SI PRE BUDÚCE POUŽITIE! ČÍTAJ POZORNE!

Návod na použitie sa musí uchovávať počas celej životnosti univerzálneho detského záchytného systému.

POZOR!

1. Táto autosedačka poskytuje optimálnu bezpečnosť vo všetkých polohách inštalácie, pre ktoré bola navrhnutá.
2. Toto je vylepšený detský zádržný systém i-Size (40-105 cm). Je schválený v súlade s európskym nariadením 129 (ECE R129), na použitie v autosedačkách kompatibilných s i-Size, ako uvádzajú výrobcovia v používateľskej príručke k automobilu. Ak máte otázky, obráťte sa na výrobcu vylepšeného detského zadrživacieho systému alebo distribútora.
3. Toto je vylepšený detský zádržný systém i-Size booster (100-135 cm). Je schválený podľa ECE R129 na použitie v sedadlách kompatibilných s i-Size, ako uvádza výrobca v návode na použitie vozidla. Ak máte otázky, obráťte sa na výrobcu vylepšeného detského zadrživacieho systému alebo distribútora.
4. Toto je posedačak pre špecifické autá (135-150 cm) a je to vylepšený detský zádržný systém. Je schválený podľa európskeho nariadenia R129, pre použitie v špecifických priestoroch autá uvedené v príslušnom zozname vozidiel. Ak máte otázky, obráťte sa na výrobcu vylepšeného detského zadrživacieho systému alebo na predajcu.
5. Toto je detský zádržný systém „i-Size Universal“, schválený podľa európskej normy ECE R129, na všeobecné použitie v automobiloch, hoci nie je vhodný pre všetky autá.
6. Mal by byť inštalovaný v automobiloch, pre ktoré výrobca vo svojom návode na obsluhu vozidla uvádza, že vozidlo je vhodné pre detský záchytný systém „i-Size Universal“ pre túto vekovú kategóriu.
7. Výrobok je schválený podľa európskeho nariadenia ECE R129 a je možné ho použiť pre výšku postavy od 40 do 150 cm a maximálnu hmotnosť 36 kg.
8. Pred začatím jazdy sa uistite, že je pracka správne zapnutá.
9. Všetky popruhy držiace zadrživacie zariadenie k vozidlu by mali byť pevné, aby sa každá oporná noha dotýkala podlahy vozidla, aby popruhy alebo protinárzové štíty zadrživajúce dieťa boli prispôbené telu dieťaťa a popruhy by nemali byť skrútené.
10. Uistite sa, že žiadny popruh alebo pás, ktorý drží dieťa, nie je prehnutý alebo skrútený a zostáva utiahnutý.
11. Uistite sa, že brušný pás alebo popruh spočívajú čo najnižšie na bokoch dieťaťa na oboch stranách.
12. V prípade nehody, ak keď nie sú viditeľné žiadne poškodenia, môže byť sedadlo nebezpečné. Sedadlo by sa malo vymeniť po vystavení náhlemu a silnému namáhaniu spojené s nehodou.
13. Ilustrácie pokynov slúžia len na informačné účely. Detský zádržný systém môže obsahovať malé rozdiely v porovnaní s fotografiami alebo obrázkami v návode na použitie. Tieto variácie nemajú vplyv na jeho schválenie podľa nariadenia ECE R129.
14. Za žiadnych okolností neinštalujte autosedačku na sedadlo spolujazdca proti smeru jazdy, ak je aktívny airbag.
15. Pozorne si prečítajte pokyny, pretože nesprávna inštalácia môže spôsobiť vážne zranenie. V tomto prípade výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť.
16. Pred použitím skontrolujte, či sú všetky uzamykacie zariadenia zapojené.
17. Je nebezpečné vykonávať akékoľvek zmeny alebo doplnky na sedačke so súhlasom príslušného orgánu. Je nebezpečné prísne dodržiavať montážne pokyny výrobcu detského autosúpravy.
18. Nikdy nepoužívajte bezpečnostnú sedačku bez poťahu alebo bez chráničov postrojov.
19. Detskú autosedačku chráňte pred priamym slnečným žiarením, pretože by sa mohla zahriať a zraniť dieťa.
20. Autosedačka by mala zostať natrvalo nainštalovaná vo vozidle, ak keď v nej nie je dieťa. Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru, keď sedí v autosedačke, aj keď je sedadlo mimo vozidla.
21. Uistite sa, že všetka batožina alebo predmety, ktoré by mohli spôsobiť zranenie v prípade nehody, sú bezpečne pripavené.
22. Kryt detského záchytného systému by sa nemal vymieňať za iný, pokiaľ to neodporúča výrobca, pretože je neoddeliteľnou súčasťou systému na zabezpečenie dieťa!
23. Mal by byť inštalovaný v automobiloch, pre ktoré výrobca vo svojom návode na obsluhu vozidla uvádza, že vozidlo je vhodné pre detský záchytný systém „i-Size Universal“ pre túto vekovú kategóriu.
24. Bezpečnosť je zaručená len vtedy, ak je detský zádržný systém namontovaný v súlade s týmito pokynmi.
25. V prípade detského záchytného systému i-Size si musí používateľ prečítať návod na použitie od výrobcu vozidla.
26. Nepoužívajte smerom dopredu, kým dieťa nedosiahne vek 15 mesiacov.
27. Nepoužívajte detskú sedačku chrbtom k smeru jazdy na miestach, kde je nainštalovaný aktívny predný airbag. Môže dôjsť k smrti alebo vážnemu zraneniu.
28. Je dôležité zabezpečiť, aby bol bedrový pás nasadený nízko, aby panva bola pevne spojená.
29. Pokyn musí zostať na detskom zadrživacom zariadení počas jeho životnosti.
30. Tvrdé komponenty alebo plastové časti bezpečnostného zariadenia pre deti by mali byť rozmiestnené a inštalované tak, aby pri každodennom používaní vozidla neboli zaseknuté pohyblivými sedadlami alebo dverami. Zabráňte zachyteniu postroja/pásu vozidla medzi dverami auta alebo odieraniu o ostré časti sedadla alebo tela.
31. Všetky pásy, ktoré pripevňujú zádržný systém k vozidlu, musia byť utiahnuté, všetky pásy pridržujúce dieťa musia byť nastavené podľa tela dieťaťa. Krútenie pásov nie je povolené.
32. Nepoužívajte iné podporné kontaktné body okrem tých, ktoré sú opísané v pokynoch a vyznačené na detskom zadrživacom systéme.
33. Ak detský zadrživací systém ponúka alternatívny kontaktný bod podpory a vy sa domnievate, že použitie tejto alternatívnej cesty nie je uspokojivé, kontaktujte výrobcu detského zadrživacieho systému.
34. Nainštalujte autosedačku na miesta na sedenie uvedené v tomto návode.
35. Nepoužívajte autosedačku v dome. Nie je určený na domáce použitie a mal by sa používať iba vo vozidle.
36. Pred nastavením akejkoľvek pohyblivej alebo nastaviteľnej časti detskej sedačky musíte dieťa z detskej sedačky vybrať.
37. Pravidelne kontrolujte opotrebenie pásov, venujte zvláštnu pozornosť upevňovacím bodom, bezpečnostným krytom a nastavovacím zariadeniam.
38. Nenechávajte pracku čiastočne zatvorenú, musí byť zaistená, keď sú všetky časti zaistené. V prípade núdze musíte byť schopní okamžite vybrať dieťa zo sedačky. Musíte naučiť dieťa, aby sa s prackou nehralo.
39. Keď detskú stoličku nepoužívate, uchovávajte ju na bezpečnom mieste mimo dosahu detí. Vyhnite sa ukladaniu ťažkých predmetov na stoličku. Zabráňte kontaktu autosedačky s koroziívnymi látkami, napríklad kyselínou z batérie.

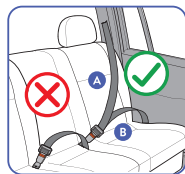
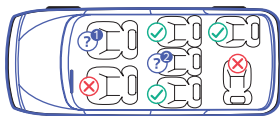
UPOZORNENIE

NEINŠTALUJTE na predné sedadlá okrem týchto špecifických prípadov:

1. Keď auto nemá zadné sedadlá.
 2. Keď sú všetky zadné sedadlá obsadené deťmi s výškou do 135 cm.
 3. Keď nie je možné nainštalovať všetky detské zádržné systémy na zadné sedadlá.
- Na sedadlách s: ukotveniami ISOFIX a kotviacimi bodmi Top Tether a 3-bodovým pásom (bezpečnostný pás auta).

POZOR

Detská sedačka sa smie na tomto sedadle používať iba AK má kotviace úchytky ISOFIX, body horného popruhu brušný a 3 bodový pás: diagonálny (A) a brušný (B).



DÔLEŽITÉ! UCHOVÁVAJTE SI PRE BUDÚCE POUŽITIE! ČITAJ POZORNE!

I. ČASTI

1. Upevňovacie pomôcky ISOFIX; 2. Upevňovacie body ISOFIX 3. Opierka hlavy; 4. Potah sedadla; 5. Ramenné vpychávky; 6. Popruhy; 7. Spona na opasky; 8. Podložka na sponu; 9. Tlačidlo nastavenia; 10. Ťahač pás; 11. Regulator otáčania o 360 stupňov; 12. Naklonená rukoväť; 13. Základ; 14. Biely sprievodca; 15. Vankúšik pre novorodenca; 16. Vodič pás; 17. Spony na spony; 18. Červené tlačidlo uvoľnenia; 19. Nastavenie výšky opierky hlavy; 20. Tlačidlo pre zadný kryt - návod; 21. Konektor ramenného popruhu; 22. Zadný obal s návodom (môžete doň vložiť návod); 23. Nastavovač pásu; 24. Spona Top Tether; 25. uzamykanie ramená ISOFIX; 26. Tlačidlá ISOFIX

II. INŠTALÁCIA

POZOR! Nepoužívajte smerom dopredu, kým dieťa nedosiahne vek 15 mesiacov. Ak je vozidlo vybavené aktívnym airbagom predného sedadla, NEPOUŽÍVAJTE detskú sedačku v polohe proti smeru jazdy.

1. INŠTALÁCIA ISOFIX (POZRI OBRÁZKY 1-7)

1. Ak vaše vozidlo nie je štandardne vybavené montážnymi pomôckami ISOFIX, upevnite dve montážne pomôcky ISOFIX (1), ktoré sú súčasťou dodávky sedačky, tak, aby otvor smeroval nahor k dvom bodom ISOFIX na upevnení (2) do vášho vozidla. Ak nemáte pomôcky na vloženie ISOFIX (1), ignorujte tento krok.

POZNÁMKA! Kotviace body ISOFIX sa nachádzajú medzi povrchom a operadlom autosedačky.

2. Stlačte tlačidlá ISOFIX (26), aby ste vytlačili dve zaistovacie ramená ISOFIX (25) zo základne sedadla.

3. Zatačte detskú sedačku dozadu, kým nezačujete cvaknutie, potom sa kontrolky na oboch stranách ISOFIX z bezpečnostných dôvodov rozsvietia zelenou.

4. Posuňte detskú bezpečnostnú sedačku dozadu, aby ste namontovali autosedačku, aby ste sa uistili, že detská sedačka tesne prilieha k autosedačke.

POZNÁMKA! Uvoľnite tlačidlo smerom k sebe, aby ste uvoľnili kotviace body ISOFIX na oboch stranách. Posuňte uzamykanie ramená ISOFIX späť do základne sedadla, čím môžete chrániť ISOFIX.

2. TOP TETHER

1. Vytiahnite pásku hornej lišty stlačením tlačidla nastavenia hornej lišty (23).

2. Potiahnite horný popruh dostatočne dlho, aby ste mohli zavesiť sponu horného popruhu (24) na pevný bod, ktorý je na zadnej strane autosedačky.

3. Uistite sa, že remienok horného remienka je utiahnutý a indikátor nastavenia horného remienka (23) je zelený.

3. ROTÁCIA STOLÍČKY

1. Prstom potiahnite nastavovacie otáčania o 360° (11), otočte škrupinu sedadla.

2. Otočte škrupinu sedačky smerom dopredu alebo dozadu, v závislosti od výšky vášho dieťaťa, kým nezapadne na miesto.

POZNÁMKA! Pri inštalácii v polohe v smere jazdy s ISOFIXom a horným popruhom (76-105 cm) môže byť funkcia otáčania obmedzená.

NEBEZPEČENSTVO! Pri otočení sedačky o 90° môže používateľ dieťa umiestniť do tejto polohy, ale nemôže tento uhol používať počas jazdy.

4. UHOL SEDADLA

Sedadlo i-Tour možno použiť v 2-úrovňovej polohe v smere jazdy a 4-úrovňovej polohe v smere jazdy.

1. Potiahnite horný popruh dostatočne dlho, aby ste vytiahli sedadlo, potom je možné sedadlo nastaviť. Dá sa nastaviť do 2 polôh pre použitie v smere jazdy. Otočte operadlo sedadla a sedadlo sa dá nastaviť do piatej až ôsmej úrovne.

40-87 cm: Inštalácia proti smeru jazdy, použite úroveň päť až úroveň osem.

87-105 cm: Inštalácia proti smeru jazdy, použite piatu úroveň.

76-105 cm: Inštalácia v smere jazdy, použite úroveň štyri.

100-150 cm: Inštalácia spredu, použite prvú úroveň.

POZNÁMKA! Pri 76-105 cm nemusi ECRS vyhovovať všetkým vozidlám s rôznymi modelmi, uhly sklonu nemusia pri nastavení zodpovedať autosedačke.

5. POUŽITIE

1. Uvoľnite popruhy (6) stlačením nastavovacieho tlačidla (9) a potiahnite obe ramená

Prúžky (6) dopredu, uvoľnite ich čo najviac.

2. Stlačte červené uvoľňovacie tlačidlo (18), aby ste otvorili sponu pásu (7). Umiestnite dieťa do detskej autosedačky.

3. Prineste oba jazyky spony (17). Zaisťte jazyčky spony do spony pásu (7), kým nezapadnú so zvukom cvaknutia.

4. Vytiahnite nastavovač výšky opierky hlavy (19), vyberte správnu výšku opierky hlavy (3) a uvoľnite ju v polohe, ktorá vyhovuje vašmu dieťaťu.

5. Nastavte opierku hlavy (3) do správnej polohy. Uistite sa, že vzdialenosť medzi ramenom dieťaťa a spodnou časťou opierky hlavy je menšia ako jeden prst.

Potiahnite pásk v rozkroku (10), kým pás nebude ležať naplocho a prilieha k telu vášho dieťaťa. Uistite sa, že ramenné popruhy sú o niečo vyššie alebo rovnaké ako ramená dieťaťa.

NEBEZPEČENSTVO! Pred každou jazdou autom, aby ste zaisťili bezpečnosť vášho dieťaťa, skontrolujte, či je detská autosedačka zaistená v kotviacich bodoch ISOFIX (2) na oboch stranách pomocou uzamykacích ramien ISOFIX (25) a dvoch tlačidiel ISOFIX (26). úplne zelená; Detská autosedačka je bezpečne pripevnená; Pás detskej sedačky tesne prilieha k telu dieťaťa, bez toho, aby ho tlačil a nesmie byť prekrútený; Popruhy (6) sú správne nastavené a popruhy nie sú skrútené; Ramenné vpychávky (5) sú na tele vášho dieťaťa v správnej polohe; Detská autosedačka je otočená správnym smerom vzhľadom na vek/veľkosť vášho dieťaťa; Jazyčky pracky (17) sú zasunuté do pracky opasku (7).

NEBEZPEČENSTVO! Ak sa vaše dieťa pokúsi otvoriť tlačidlá ISOFIX alebo červené uvoľňovacie tlačidlo, ihneď zastavte čo najskôr. Skontrolujte, či je detská autosedačka správne zaistená a uistite sa, že je vaše dieťa správne zaistené. Vysvetlite svojmu dieťaťu nebezpečenstvo spojené s jeho konaním.

6. 5-BODOVÝ POSTROJ SKLADOVANIE

Keď dieťa dosiahne výšku 100 cm, 5-bodový bezpečnostný pás musí byť stiahnutý a dieťa musí byť zaistené bezpečnostným pásom pre dospelých.

1. Otvorte sponu pásu (7) podľa obrázka. Odstráňte novorodeneciu podložku (15) a podložku v rozkroku (8).

2. Uvoľnite popruhy (6).

3. Otvorte kryt sedadla (4). Znovu pripojte sponu pásu (7). Ramenné popruhy (6) schovajte pod kapotu a sponu opasku (7) schovajte do úložného priestoru.

POZOR! Keď vaše dieťa presiahne 87 cm, odstráňte dodatočný potah sedadla. Namontujte späť 5-bodový pás: Postupujte podľa krokov pre (uloženie 5-bodového pásu) v opačnom poradí.

7. POUŽÍVANIE DETSKEJ SEDAČKY. (POZRITE SCHÉMY 1-7)

Inštalácia smerom dozadu (40-105 cm).

Nainštalujte detskú sedačku pomocou systému ISOFIX+Top Tether. Pripevnite klip Top Tether (24) k pevnému bodu, ktorý je na zadnej strane autosedačky, poloha pevného bodu je znázornená na obrázku 7.

Montáž spredu (76-105 cm).

Nainštalujte detskú sedačku pomocou systému ISOFIX+Top Tether. Pripevnite sponu Top Tether (24) k pevnému bodu na zadnej strane sedadla auta, poloha pevného bodu je znázornená na obrázku.

NEBEZPEČENSTVO! Pre bezpečnosť vášho dieťaťa musí byť horný popruh zapnutý počas jazdy.

Montáž smerom dopredu (100-150 cm).

Uložte 5-bodový pás Nainštalujte detskú bezpečnostnú sedačku ISOFIX + bezpečnostný pás pre dospelých (pozri stranu 3, ad 9). Ak nemáte ISOFIX, ignorujte tento krok. Detskú sedačku inštalujte iba s bezpečnostným pásmom pre dospelých. Vytiahnite pás z pásu ALR (Automatic Locking Retractor). Ramenný pás prevlečte tou istou stranou vodidla pásu (14) na opierke hlavy, potom ramenný a brušný pás potiahnite k sebe cez druhé vedenie pásu (16) na základni sedadla. Zaisťte hrot pracky do spony autošedačky so zvukom kliknutia. Podľa smeru šípky utiahnite remeň a vložte prebytočný remeň do ALR. Zatraste detskou sedačkou, aby ste sa uistili, že je bezpečne pripevnená.

POZNÁMKA! Držte ramenný pás vo vodiacej polohe pásu medzi vonkajšou stranou krku a ramenom (medzi bodom a a bodom b).

POZOR! Bezpečnostné pásy pre dospelých nesmú byť prekrútené ani prevrátené.

POZNÁMKA! Je potrebné zdôrazniť, aké dôležité je zabezpečiť, aby bol panvový pás umiestnený nízko, aby bola panva pevne uchopená.

RADY! Ramenný pás by mal viesť šikmo dozadu. Priebeh pásu ALR na svojom aute si môžete nastaviť z oboch strán.

8. ČISTENIE A ÚDRŽBA

POTAĤ SEDADLA

Používajte iba originálny potaĤ sedadla i-TOUR (4). PotaĤ sedadla (4) je neoddeliteľnou súčasťou detskej sedačky a je kľúčom k zabezpečeniu bezproblémovej funkčnosti systému.

Ramenné vypchávk (5), potaĤ sedadla (4) a novorodenec k vankúš (15) možno prať vo vlažnej vode a mydle. Pred pránim odstráňte všetku penu z vrchnej a spodnej časti. Nemali by sa umývať.

PRACKA

1. Otvorte sponu pásu (7) podľa obrázka. Odstráňte podložku v rozkroku (8).

2. Nadvihnite potaĤ sedadla, potiahnite sponu pásu (7) cez potaĤ sedadla (4).

3. Otočte kovovú platňu rozkrokového popruhu z (F) vertikálne o 90°.

Kovovú platňu prevlečte cez otvor na opasok tak, aby (E) ležal vo vodorovnej polohe, potom je možné zo štrbiny (D) vybrať sponu opasku (7).

Ak chcete znova namontovať sponu opasku (7), otočte kroky, kým kovová platňa nezapadne do otvoru na opasok. Prevlečte pracku opasku (7) cez podložku v rozkroku (8) na kryte. Pri používaní skontrolujte, či je kovová platňa pod štrbinou (F).

POZOR! Pevne potiahnite pásek v rozkroku, aby ste sa uistili, že je bezpečne pripevnený v škrupine sedadla.

Pre zaistenie bezpečnosti vášho dieťaťa je absolútne nevyhnutné, aby spona pásu (7) naďalej správne fungovala. Poruchy pracky (7) sú zvyčajne spôsobené nahromadením nečistôt alebo cudzími predmetmi:

Keď stlačíte červené uvoľňovacie tlačidlo (18), trvá dlho, kým sa jazýčky zámku (17) vysunú.

Jazýčky zámku (17) už nezaberajú (t.j. keď sa ich pokúsite zasunúť, opäť vyskočia).

Jazýčky zámku (17) zapadnú bez cvaknutia.

Jazýčky zámku (17) sú silne stlačené (cítite určitý odpor).

Jazýčky zámku (17) sa otvoria len pri pôsobení extrémnej sily.

ČISTENIE A SKLADOVANIE BEZPEČNOSTNÝCH PÁSOV

Namočte pracku opasku do teplej vody so saponátom aspoň na jednu hodinu. Sponu dôkladne opláchnite a osušte.

Plastové diely a pásy je možné čistiť mydlovou vodou.

Vyrobené pre Kika Group OOD, Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulharsko. Vyrobené v Číne.

Vyhovuje ECE R129.

Navodila za uporabo je treba hraniti vso življenjsko dobo univerzalnega zadrževalnega sistema za otroke.

OPOZORILO!

1. Ta avtosedež zagotavlja optimalno varnost v vseh položajih namestitve, za katere je bil zasnovan.
2. To je izboljšan otroški zadrževalni sistem i-Size (40–105 cm). Oдобren je v skladu z evropsko uredbo 129 (ECE R129) za uporabo v avtosedežih, združitljivih z i-Size, kot je navedel proizvajalec v priročniku za uporabo avtomobila. Če imate vprašanja, se obrnite na proizvajalca izboljšane zadrževalnega sistema za otroke ali na distributerja.
3. To je izboljšan otroški zadrževalni sistem i-Size booster (100–135 cm). Oдобren je v skladu z ECE R129 za uporabo v sedežih, združitljivih z i-Size, kot je navedel proizvajalec v priročniku za uporabo avtomobila. Če imate vprašanja, se posvetujte s proizvajalcem izboljšane zadrževalnega sistema za otroke ali distributerjem.
4. To je podporni sedež za posebne avtomobile (135–150 cm) in je izboljšan sistem za zadrževanje otrok. Oдобren je v skladu z Evropsko uredbo R129, za uporabo v posebnih avtomobile, ki so podrobno opisani v ustreznem seznamu vozil. Če imate vprašanja, se posvetujte s proizvajalcem izboljšane zadrževalnega sistema za otroke ali prodajalcem.
5. To je otroški zadrževalni sistem i-Size Universal, oдобren v skladu z evropskim ECE R129, za splošno uporabo v avtomobilih, čeprav ni primeren za vse avtomobile.
6. Nameščati ga je treba v avtomobile, za katere proizvajalec v navodilih za uporabo avtomobila navaja, da je vozilo primerno za otroški zadrževalni sistem i-Size Universal za to starostno skupino.
7. Izdelek je oдобren v skladu z evropsko uredbo ECE R129 in se lahko uporablja za višine med 40 in 150 cm in največjo težo 36 kg.
8. Pred začetkom vožnje se prepričajte, da je zaponka pravilno pripeta.
9. Vsi trakovi, ki držijo zadrževalni sistem na vozilu, morajo biti napeti, katera koli podporna noga mora biti v stiku s tlemi vozila, vsi trakovi ali ščitniki za zadrževanje otroka morajo biti prilagojeni otrokovemu telesu in trakovi ne smejo biti zvit.
10. Prepričajte se, da trak ali pas, ki drži otroka, ni prepognjen ali zvit in da ostane zategnjen.
11. Prepričajte se, da trebušni pas ali trak leži čim nižje čez otrokove boke na obeh straneh.
12. V primeru nesreče sedež morda ni varen, tudi če ni vidnih poškodb. Po nenadnih in močnih obremenitvah je treba sedež zamenjati povezana z nesrečo.
13. Slike v navodilih so samo informativne narave. Otroški zadrževalni sistem lahko vsebuje majhne razlike v primerjavi s fotografijami ali slikami v navodilih za uporabo. Te spremembe ne vplivajo na njegovo odobritev po Uredbi ECE R129.
14. Pod nobenim pogojem ne smete namestiti avtosedeža na sovoznikov sedež v nasprotni smeri vožnje, če je aktivna zračna blazina.
15. Pazljivo preberite navodila, saj lahko nepravilna namestitev povzroči resne poškodbe. V tem primeru proizvajalec ne prevzema odgovornosti.
16. Pred uporabo se prepričajte, da so vse zaklepne naprave vključene.
17. Nevarno je izvajati kakršne koli spremembe ali dopolnitve varnostnega sedeža z odobritvijo pristojnega organa. Nevarno je, če dosledno ne upoštevate navodil za namestitev, ki jih je zagotovil proizvajalec otroškega avtomobilskega kompleta.
18. Nikoli ne uporabljajte varnostnega sedeža brez prevleke ali brez zaščitnih pasov.
19. Otroški varnostni sedež zaščiti pred neposredno sončno svetlobo, saj se lahko segreje in poškoduje otroka.
20. Avtosedež naj ostane trajno nameščen v vozilu, tudi ko otroka ni v njem. Nikoli ne puščajte otroka brez nadzora, ko sedi v avtomobilskem sedežu, tudi če je sedež zunaj vozila.
21. Prepričajte se, da so vsa prtljaga ali predmeti, ki bi lahko povzročili poškodbe v primeru nesreče, varno pritrjeni.
22. Prevleke otroškega sedeža ne smete zamenjati z drugo, razen če to priporoča proizvajalec, ker je sestavni del sistema za pritržitev otrok!
23. Vgrajati ga je treba v avtomobile, za katere proizvajalec v navodilih za uporabo avtomobila navaja, da je vozilo primerno za otroški zadrževalni sistem i-Size Universal za to starostno skupino.
24. Varnost je zagotovljena le, če je otroški varnostni sistem nameščen v skladu s temi navodili.
25. Za izboljšan sistem za zadrževanje otrok i-Size mora uporabnik prebrati priročnik z navodili proizvajalca vozila.
26. Ne uporabljajte obrnjenega naprej, preden otrok dopolni 15 mesecev.
27. Ne uporabljajte nazaj obrnjenega otroškega sedeža na sedežih, kjer je nameščena aktivna čelna zračna blazina. Lahko pride do smrti ali resne poškodbe.
28. Pomembno je zagotoviti, da je kateri koli medenični trak napet nizko, tako da je medenica trdno vpeta.
29. Navodilo je treba hraniti na zadrževalnem sistemu za otroke do njegove življenjske dobe.
30. Trde komponente ali plastični deli varnostne naprave za otroke morajo biti razporejeni in nameščeni tako, da jih med vsakodnevno uporabo vozila ne zagodijo prečni sedeži ali vrata. Preprečite, da bi se varnostni pas/pas vozila uklesčil med vrata avtomobila ali drgnil ob ostre dele sedeža ali telesa.
31. Vsi pasovi, ki pritrđijo zadrževalni sistem na vozilo, morajo biti zategnjeni, vsi pasovi, ki združujejo otroka, morajo biti nastavljeni glede na otrokovo telo. Zvijanje pasov ni dovoljeno.
32. Ne uporabljajte druge podpore točke razen tistih, ki so opisane v navodilih in označene na otroškem zadrževalnem sistemu.
33. Če sistem za zadrževanje otrok nudi alternativno kontaktno točko podpore in menite, da uporaba te alternativne poti ni zadovoljiva, se obrnite na proizvajalca sistema za zadrževanje otrok.
34. Namestite avtosedež na sedežne položaje, navedene v tem navodilu.
35. Ne uporabljajte avtosedeža v hiši. Ni zasnovan za domačo uporabo in se sme uporabljati samo v vozilu.
36. Preden nastavite kateri koli prečni ali nastavitveni del otroškega sedeža, morate otroka odstraniti iz otroškega sedeža.
37. Redno preverjajte uporabo pasov, pri čemer bodite posebno pozorni na pritrđilne točke, varnostna varovala in nastavitvene naprave.
38. Zaponke ne puščajte delno zaprte, mora biti zaklenjena, ko so vsi deli zaskočeni. V nujnih primerih morate imeti možnost takoj odstraniti otroka iz sedeža. Otroka morate naučiti, da se ne sme igrati s sponko.
39. Otroški stol hranite na varnem mestu stran od otrok, ko ni v uporabi. Izogibajte se postavljanju težkih predmetov na stol. Preprečite stik vašega avtomobilskega stola z jedkimi snovmi, na primer kislino iz akumulatorja.

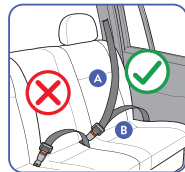
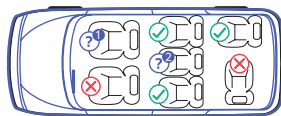
OPAZITI

NE nameščajte na prednje sedeže, razen v teh posebnih primerih:

1. Ko avto nima zadnjih sedežev.
 2. Če na vseh zadnjih sedežih sedijo otroci, visoki manj kot 135 cm.
 3. Ko ni mogoče namestiti vseh otroških sedežev na zadnjih sedežih.
- V sedežih s: pritrđišči ISOFIX in pritrđišči Top Tether ter 3-točkovnim pasom (avtomobilski varnostni pas).

POZOR

Otroški sedež je dovoljeno uporabljati samo v tem sedežu, če ima pritrđišča ISOFIX, zgornje privezne točke v trebušnem delu in tritočkovni pas: diagonalni (A) in trebušni (B).



I. DELI

1. ISOFIX pripomočki za montažo; 2. ISOFIX pritrilne točke 3. Naslon za glavo; 4. Prevlaka za sedež; 5. Ramenske blazinice; 6. trakovi; 7. Zaponka za pas; 8. Podloga za zaponke; 9. Gumb za nastavitve; 10. Vlečni pas; 11. 360-stopinjski regulator vrtenja; 12. Nagljen ročaj; 13. Osnova; 14. Beli vodnik; 15. Blazina za novorojenčka; 16. Vodite jermen; 17. sponke; 18. Rdeči gumb za sprostitev; 19. Nastavitve višine vzglavnika; 20. Gumb za zadnji pokrov - navodilo; 21. Priključek za ramenski pas; 22. Zadnja platnica z navodili (lahko vanjo postavite navodilo); 23. Regulator jermena; 24. Top Tether sponka; 25. Zaklepne roke ISOFIX; 26. Gumbi ISOFIX

II. NAMESTITEV

POZOR! Ne uporabljajte obrnjenega naprej, dokler otrok ni star več kot 15 mesecev. Če je vozilo opremljeno z aktivno zračno blazino za prednji sedež, otroškega sedeža NE uporabljajte v položaju, obrnjenem nazaj.

1. NAMESTITEV ISOFIX (GLEJTE SLIKE 1-7)

1. Če vaše vozilo ni standardno opremljeno s pripomočki za namestitve ISOFIX, pritrдите dva pripomočka za namestitve ISOFIX (1), ki sta vključena v obsegu dobave sedeža, tako da je luknja obrnjena navzgor na obe točki ISOFIX na pritrditvi (2) na vaše vozilo. Če nimate pripomočkov za vstavljanje ISOFIX (1), prezrite ta korak. **OPOMBA!** Pritrdišča ISOFIX se nahajajo med površino in naslonjalom avtomobilskega sedeža.
2. Pritisnite gumba ISOFIX (26), da potisnete dve zaklepni roki ISOFIX (25) iz podnožja sedeža.
3. Potisnite otroški varnostni sedež nazaj, dokler ne zaslišite klika, nato pa indikatorji na obeh straneh ISOFIX zasvetijo zeleno zaradi varnosti.
4. Premaknite otroški varnostni sedež nazaj, da namestitve otrošedež in potrdite, da se otroški varnostni sedež tesno prilega avtomobilskemu sedežu. **OPOMBA!** Spustite gumb drug proti drugemu, da zrahljate pritrilne točke ISOFIX na obeh straneh. Zaklepne roke ISOFIX premaknite nazaj v dno sedeža, tako lahko zaščitite ISOFIX.

2. TOP TETHER

1. Izvlecite trak zgornje palice s pritiskom na gumb za nastavitve zgornje palice (23).
2. Zgornji trak povlecite dovolj dolgo, da obesite sponko zgornjega pasu (24) na fiksno točko na zadnji strani avtomobilskega sedeža.
3. Prepričajte se, da je zgornji trak napet in da indikator nastavitve zgornjega pasu (23) sveti zeleno.

3. VRTENJE STOLA

1. S prstom povlecite regulator vrtenja za 360° (11) in zavrtite školjko sedeža.
2. Obrnite školjko sedeža naprej ali nazaj, odvisno od višine vašega otroka, dokler se ne zaskoči. **OPOMBA!** Pri namestitvi v naprej obrnjenem položaju z ISOFIX in zgornjim trakom (76–105 cm) je lahko funkcija vrtenja omejena. **NEVARNOST!** Ko je sedež zasukan za 90°, lahko uporabnik otroka postavi v ta položaj, ne more pa uporabljati tega kota med vožnjo.

4. SEDEŽNI KOT

Sedežno školjko i-Four lahko uporabljate v 2-nivojskem položaju, obrnjenem naprej, in v 4-nivojskem položaju, obrnjenem nazaj.

1. Povlecite nagibni ročaj (12) in izvlecite sedež, nato ga lahko nastavite. Lahko se nastavi v 2 položaja za uporabo, obrnjeno naprej. Zasukajte sedež nazaj in sedež lahko nastavite na peto do osmo stopnjo.

40–87 cm: namestitve obrnjena nazaj, uporabite nivoje od pet do osem.

87–105 cm: Namestitve obrnjena nazaj, uporabite nivo pet.

76–105 cm: Naprej obrnjena namestitve, uporabite četrto raven.

100–150 cm: Namestitve na sprednji strani, uporabite prvo raven.

OPOMBA! Pri 76–105 cm ECRS morda ne bo ustrezal vsem vozilom z različnimi modeli, nagibni koti se morda ne bodo ujemali z avtomobilskim sedežem, ko bodo nastavljeni.

5. UPORABITE

1. Zrahljajte trakove (6) s pritiskom na gumb za nastavitve (9) in potegnite obe roki Trakovi (6) naprej, čim bolj jih zrahljajte.
2. Pritisnite rdeči gumb za sprostitev (18), da odprete zaponko pasu (7). Otroka namestite v otroški varnostni sedež.
3. Prinesite oba jezika zaponke (17). Zaklenite jezičke zaponke v zaponko pasu (7), dokler se ne zaskočijo s klikom.
4. Izvlecite regulator višine vzglavnika (19), izberite pravilno višino vzglavnika (3) in ga pritrдите v položaj, ki ustreza vašemu otroku, tako da sprostite regulator.
5. Nastavite vzglavnik (3) v pravi položaj. Prepričajte se, da je razdalja med otrokovo ramo in spodnjim delom vzglavnika manjša od enega prsta. Povlecite mednožni trak (10), dokler trak ne leži ravno in tesno ob telesu vašega otroka. Prepričajte se, da so naramnice nekoliko višje ali enake otrokovemu ramenu. **NEVARNOST!** Pred vsako vožnjo z avtomobilom se za zagotovitev varnosti vašega otroka prepričajte, da je otroški varnostni sedež pritrjen na pritrditvah ISOFIX (2) na obeh straneh z zaklepnimi rokami ISOFIX (25) in z dvema gumboma ISOFIX (26). popolnoma zelena; Otroški varnostni sedež je varno pritrjen; Pas otroškega sedeža se tesno prilega otrokovemu telesu, ne da bi ga pritiskal in ne sme biti zvit; Trakovi (6) so pravilno nastavljeni in trakovi niso zviti; Ramenske blazinice (5) so v pravilnem položaju na telesu vašega otroka; Otroški varnostni sedež je obrnjen v pravo smer glede na starost/velikost vašega otroka; Jezika sponke (17) sta vstavljeni v zaponko pasu (7). **NEVARNOST!** Če vaš otrok poskuša odpreti gumbe ISOFIX ali rdeči gumb za sprostitev, čim prej prenehajte. Preverite, ali je otroški varnostni sedež pravilno pritrjen in zagotovite, da je vaš otrok pravilno pritrjen. Otroku razložite nevarnosti, povezane z njihovimi dejani.

6. 5-TOČKOVNI PAS SHRANJEVANJE

Ko otrok doseže višino 100 cm, je treba 5-točkovni varnostni pas zategniti in otroka pripeti z varnostnim pasom za odrasle.

1. Odprite zaponko pasu (7), kot je prikazano. Odstranite blazino za novorojenčka (15) in mednožno blazino (8).

2. Zrahljajte trakove (6).

3. Odprite prevleko sedeža (4). Ponovno privijte zaponko pasu (7). Naramnice (6) skrijte pod kapuco in zaponko pasu (7) skrijte v shrambo.

POZOR! Ustrezno odstranite dodatno prevleko sedeža, ko vaš otrok preseže 87 cm. Ponovno namestite 5-točkovni pas: Sledite korakom za (shranjevanje 5-točkovnega pasu) v obratnem vrstnem redu.

7. UPORABA OTROŠKEGA SEDEŽA. (GLEJTE SCHEME 1-7)

Obrnjena nazaj (40–105 cm) Namestitve

Namestitve otroški varnostni sedež z ISOFIX+Top Tether. Pritrdite sponko Top Tether (24) na fiksno točko, ki je na zadnji strani avtomobilskega sedeža, položaj fiksne točke je prikazan na sliki 7.

Sprednja stran (76-105 cm) Namestitvev

Namestite otroški varnostni sedež z ISOFIX+Top Tether. Pritrдите sponko Top Tether (24) na fiksno točko na zadnji strani sedeža avtomobila je položaj fiksne točke prikazan na sliki.

NEVARNOST! Zaradi varnosti vašega otroka mora biti top tether med vožnjo pripet.

Obrnjena naprej (100-150 cm) Namestitvev

Shranite 5-točkovni pas Namestite otroški varnostni sedež ISOFIX+varnostni pas za odrasle (glejte stran 3, oglas 9). Če nimate ISOFIX, prezrite ta korak. Otroški varnostni sedež namestite samo z varnostnim pasom za odrasle. Izvlecite pas iz pasu ALR (samodejno zaklepanje navijala). Ramenski pas speljite skozi isto stran vodila pasu (14) na vzglavniku, nato ramenski pas in medenični pas povlecite skupaj skozi drugo vodilo pasu (16) na sedežu. s klikajočim zvokom. Sledite smeri puščice, da zategnete pas in vstavite odvečni pas v ALR. Stresite otroški sedež, da se prepričate, da je varno pritrjen.

OPOMBA! Ramenski pas držite v položaju vodila pasu med zunanjo stranjo vratu in ramo (med točko a in točko b).

POZOR! Varnostni pasovi za odrasle ne smejo biti zaviti ali obrnjeni.

OPOMBA! Poudariti je treba, kako pomembno je zagotoviti, da je medenični pas nameščen nizko, tako da je medenica trdno oprijeta.

NASVET! Ramenski pas naj poteka diagonalno nazaj. Potek ALR pasu na vašem avtomobilu lahko prilagodite z obeh strani.

8. ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

PREVLEKA ZA SEDEŽ

Uporabljajte samo pristojno sedežno prevleko i-TOUR (4). Sedežna prevleka (4) je sestavni del otroškega sedeža in je ključna za zagotavljanje nemotenega delovanja sistema.

Ramenske blazine (5), prevleko za sedež (4) in blazino za novorojenčka (15) lahko operete v mlačni vodi in milu. Pred pranjem odstranite vso peno z zgornje in spodnje strani. Ne smejo se umivati.

ZAPONKA NA PASU

1. Odprite zaponko pasu (7), kot je prikazano. Odstranite mednožno blazinico (8).

2. Dvignite prevleko sedeža, povlecite zaponko pasu (7) skozi prevleko sedeža (4).

3. Zasukajte kovinsko ploščo mednožnega traku od (F) 90° navpično.

Potisnite kovinsko ploščo skozi režo za pas, tako da (E) leži v vodoravnem položaju, nato pa lahko zaponko (7) odstranite iz reže (D).

Za ponovno namestitvev zaponke pasu (7) obrnite korake, dokler se kovinska ploščica ne zaskoči v režo za pas. Zaponko pasu (7) speljite skozi mednožno blazinico (8) na kapuci. Pri uporabi preverite, ali je kovinska ploščica pod režo (F).

POZOR! Močno povlecite mednožni trak, da se prepričate, da je varno pritrjen v školjko sedeža.

Da bi zagotovili varnost vašega otroka, je nujno potrebno, da zaponka pasu (7) še naprej pravilno deluje. Motnje v delovanju zaponke (7) so običajno posledica kopičenja umazanije ali tujkov:

Ko pritisnete rdečo sprostitveno tipko (18), traja dolgo časa, da jezički ključavnice (17) izstopijo.

Jezički ključavnice (17) se ne zaskočijo več (tj. ko jih poskušate potisniti noter, spet izskočijo).

Jezička ključavnice (17) se zaskočijo brez klika.

Jezička ključavnice (17) so močno pritisnjena (čutite upor).

Jezički ključavnice (17) se odprejo samo, če je uporabljena velika sila.

ČIŠČENJE IN SHRANJEVANJE VARNOSTNIH PASOV

Zaponko pasu vsaj eno uro namočite v toplo vodo, ki vsebuje detergent. Zaponko temeljito sperite in posušite.

Plastične dele in pasove lahko očistite z milnico.

Proizvedeno za Kika Group OOD, Vasil Levski 121, Plovdiv, Bolgarija. Izdelano na Kitajskem.

Skladno z ECE R129.

A használati utasítást az univerzális gyermekbiztonsági rendszer teljes élettartama alatt meg kell őrizni.

FIGYELEM!

1. Ez az autósülés optimális biztonságot nyújt minden olyan beszerelési helyzetben, amelyre tervezték.
2. Ez egy i-Size Enhanced gyermekbiztonsági rendszer (40-105 cm). A 129-es Európai Szabályzat (ECE R129) értelmében jóváhagyva, i-Size-kompatibilis autósülésekben használható, ahogyan azt a gyártók az autó használati útmutatójában jelezték. Ha kérdése van, forduljon a továbbfejlesztett gyermekbiztonsági rendszer gyártójához vagy a forgalmazójához.
3. Ez egy i-Size erősítő, továbbfejlesztett gyermekbiztonsági rendszer (100-135 cm). Az ECE R129 szerint jóváhagyva az i-Size-kompatibilis ülésekben való használatra, ahogy azt a gyártó az autó használati útmutatójában jelezte. Ha kérdése van, forduljon a továbbfejlesztett gyermekbiztonsági rendszer gyártójához vagy a forgalmazójához.
4. Ez egy ülésmagasság bizonyos autókhoz (135-150 cm), és egy továbbfejlesztett gyermekbiztonsági rendszer. Az R129 európai előírás szerint engedélyezett, speciális felhasználásra a vonatkozó járműlistában részletezett autók. Ha kérdése van, forduljon a továbbfejlesztett gyermekbiztonsági rendszer gyártójához vagy a kereskedőhöz.
5. Ez egy „i-Size Universal” gyermekülés, amelyet az európai ECE R129 szerint hagytak jóvá, általános autókban való használatra, bár nem minden autóhoz alkalmas.
6. Olyan autókba kell beszerelni, amelyeknél a gyártó az autó használati útmutatójában kijelenti, hogy a jármű alkalmas „i-Size Universal” gyermeküléshez ebben a korosztályban.
7. A terméket az ECE R129 európai előírás szerint engedélyezték, és 40 és 150 cm közötti magasságban és 36 kg maximális tömegben használható.
8. A vezetés megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a csat megfelelően rögzítve van.
9. A biztonsági rendszert a járműhöz rögzítő hevedereknek szorosnak kell lenniük, a támasztólábának érintkeznie kell a jármű padlójával, a gyermeket rögzítő hevedereket vagy ütésvédő pajzsokat a gyermek testéhez kell igazítani, és a hevederek nem lehetnek legyen csavarva.
10. Győződjön meg arról, hogy a gyermeket tartó heveder vagy öv nincs összehajtvva vagy megcsavarodva, és feszesen marad.
11. Győződjön meg arról, hogy a hasi öv vagy heveder a lehető legalacsonyabban fekszik a gyermek csípőjén mindkét oldalon.
12. Baleset esetén az ülés nem biztonságos, még ha nincsenek is látható sérülések. Az ülést ki kell cserélni, miután hirtelen és erős igénybevételnek volt kitéve balesethez kapcsolódik.
13. Az utasítások illusztrációi csak tájékoztató jellegűek. A gyermekülés kis eltéréseket tartalmazhat a használati útmutatóban szereplő fényképekhez vagy képekhez képest. Ezek a változtatások nem érintik az ECE R129 előírás szerinti jóváhagyását.
14. Az autósülést semmilyen körülmények között ne szerelje be az autó utasülésébe a menetiránnyal ellentétes irányban, ha aktív légzsák van.
15. Kérjük, figyelmesen olvassa el az utasításokat, mert a helytelen telepítés súlyos sérülést okozhat. Ebben az esetben a gyártó nem vállal felelősséget.
16. Használat előtt győződjön meg arról, hogy az összes reteszelőszerkezet be van kapcsolva.
17. Veszélyes bármilyen változtatást vagy kiegészítést végrehajtani a biztonsági ülésen az illetékes hatóság jóváhagyásával. Veszélyes, ha nem követi szigorúan a gyermekautó-készlet gyártója által adott beszerelési utasításokat.
18. Kérjük, soha ne használja a biztonsági ülés huzata vagy hevedervédő nélkül.
19. Ügyeljen arra, hogy a gyermekülést óvja a közvetlen napfénytől, mert felmelegedhet és megsértheti a gyermeket.
20. Az autósülésnek tartósan a járműben kell maradnia, még akkor is, ha a gyermek nincs benne. Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermeket az autósülésben, még akkor sem, ha az ülés a járművön kívül van.
21. Győződjön meg arról, hogy minden poggyász vagy tárgy, amely baleset esetén sérülést okozhat, biztonságosan rögzítve van.
22. A gyermekbiztonsági rendszer burkolatát nem szabad másra cserélni, kivéve, ha a gyártó ezt javasolja, mert az a gyermekrögzítési rendszer szerves része!
23. Olyan autókba kell beszerelni, amelyeknél a gyártó az autó használati útmutatójában kijelenti, hogy a jármű alkalmas „i-Size Universal” gyermeküléshez ebben a korosztályban.
24. A biztonság csak akkor garantált, ha a gyermekülést ezen utasításoknak megfelelően szerelték fel.
25. Az i-Size továbbfejlesztett gyermekbiztonsági rendszer esetében a felhasználónak el kell olvasnia a jármű gyártójának használati útmutatóját.
26. Ne használja előre fordítva, mielőtt a gyermek eléri a 15 hónapos kort.
27. Ne használjon hátrafelé néző gyermekülést olyan üléshelyzetekben, ahol aktív elsőlső légzsák van felszerelve. Halál vagy súlyos sérülés következhet be.
28. Fontos annak biztosítása, hogy minden övpánt lefelé legyen kopva, hogy a medence szilárdan rögzítve legyen.
29. Az utasítást a gyermekbiztonsági rendszeren annak élettartama alatt meg kell őrizni.
30. A gyermekek biztonsági berendezésének kemény alkatrészeit vagy műanyag részét úgy kell elhelyezni és felszerelni, hogy a jármű mindennapi használata során ne akadjanak be a mozgatható ülések vagy ajtók. Akadályozza meg, hogy a heveder/a jármű öve beszoruljon az autó ajtaja közé, vagy ne dörzsölje az ülés vagy a karosszéria éles részeit.
31. Minden övet, amely a utasbiztonsági rendszert a járműhöz rögzíti, meg kell húzni, a gyermeket rögzítő öveget a gyermek testének megfelelően kell beállítani. Az övek csavarása nem megengedett.
32. Ne használjon más érintkezési pontot az útmutatóban leírtakon és a gyermekbiztonsági rendszeren feltüntetettelen kívül.
33. Ha a gyermekbiztonsági rendszer alternatív érintkezési pontot kínál, és úgy gondolja, hogy ennek az alternatív útvonalnak a használata nem elegendő, forduljon a gyermekbiztonsági rendszer gyártójához.
34. Szerelje be az autósülést az ebben az útmutatóban jelzett üléshelyzetekbe.
35. Ne használja az autósülést a házbán. Nem otthoni használatra tervezték, és csak a járműben szabad használni.
36. Mielőtt beállítaná a gyermekülést bármilyen mozgatható vagy állítható részét, el kell távolítania gyermekét a gyermekülésből.
37. Rendszeresen ellenőrizze az övek kopását, különös tekintettel a rögzítési pontokra, a biztonsági burkolatokra és a beállító eszközökre.
38. Ne hagyja a csatot részben zárva, zární kell, ha minden alkatrész be van kapcsolva. Vészhelyzet esetén azonnal le kell tudnia venni a gyermeket az ülésről. Meg kell tanítani a gyereket, hogy ne játsszon a csattal.
39. Tartsa a gyermekszéket biztonságos helyen, távol a gyerekektől, amikor nem használja. Ne helyezzen nehéz tárgyakat a székre. Kerülje el, hogy a jármű széke érintkezzen korrozív anyagokkal, például az akkumulátorból származó savval.

ÉRTESTÉS

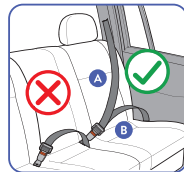
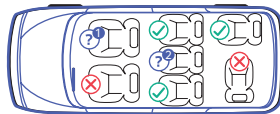
NE szerelje be az első ülésekre, kivéve az alábbi speciális esetekben:

1. Amikor az autónak nincsenek hátsó ülései.
2. Ha az összes hátsó ülésen legfeljebb 135 cm magas gyerekek ülnek.
3. Ha nem lehet minden gyermekülést beszerelni a hátsó ülésekre.

A következőkkel felszerelt ülésekben: ISOFIX rögzítési pontok és Top Tether rögzítési pontok, valamint 3 pontos öv (az autó biztonsági öve).

FIGYELEM

A gyermekülést csak abban az ülésben szabad használni, HA ISOFIX rögzítési pontokkal, felső hevederrel és 3 pontos övvel rendelkezik: átlós (A) és hasi (B).



FONTOS! ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI SZÁMÍTÁSHOZ! OLVASD FIGYELMESEN!

I. ALKATRÉSZEK

1. ISOFIX beillesztési segédeszközök (opcionális); 2. ISOFIX rögzítési pontok (jármű); 3. Fejtámla; 4. Ülészuhaz; 5. Vállpárnák; 6. Vállpántok; 7. Hámcsat; 8. Lépésbetét; 9. Beállító gomb; 10. Lépéspánt; 11. 3600 fokos elforgatás beállító; 12. Dönthető fogantyú; 13. Alap; 14. Bel vezetés; 15. Újszülött párna; 16. Övvezetés; 17. Csatnyelvek; 18. Piros kioldógomb; 19. Fejtámla magasság állító; 20. Utasítás hátsó borító gomb; 21. Vállszij csatlakozó; 22. Utasítás hátlapja (bele lehet illeszteni utasítást); 23. Top Tether beállító; 24. Top Tether klip; 25. ISOFIX zárókarok; 26. ISOFIX gombok

FIGYELEM! Ne használja előre fordítva, amíg a gyermek nem haladja meg a 15 hónapos kort. Ha a jármű aktív első ülésélgzakkal van felszerelve, NE használja a gyermekülést menetiránynak háttal.

1. ISOFIX TELEPÍTÉS (LÁSD 1-7. ÁBRA)

1. Ha a járművet nem alapfelszereltségként szerelték fel ISOFIX beillesztési segédeszközökkel, rögzítse a két ISOFIX beillesztési segédeszközt (1), amelyek az ülés szállítási terjedelmében találhatók, úgy, hogy a nyílás felfelé mutasson, a két ISOFIX rögzítési ponthoz (2) a járművéről. Ha nem rendelkezik ISOFIX beillesztési segédeszközökkel (1), kérjük, hagyja figyelmen kívül ezt a lépést.

ÉRTESETÉS! Az ISOFIX rögzítési pontok a jármű ülésének felülete és háttámlája között találhatók.

2. Nyomja meg az ISOFIX gombokat (26), hogy kinyomja a két ISOFIX zárókart (25) az ülés alapjából.

3. Tolja hátra a biztonsági gyermekülést, amíg kattánó hangot nem hall, majd az ISOFIX visszajelzők mindkét oldalán zöld biztonsági színűvé válnak.

4. Tolja a gyermekülést hátrafelé a jármű üléséhez, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a gyermekülés szilárdan a jármű üléséhez illeszkedik.

ÉRTESETÉS! Engedje el egymás felé a gombokat, hogy meglátsza az ISOFIX rögzítési pontokat mindkét oldalon. Helyezze vissza az ISOFIX rögzítőkarokat az ülésalapba, ez megvédheti az ISOFIX-et.

2. TOPTETHER

1. Húzza ki a felső hevedert a felső heveder beállító (23) gomb megnyomásával.

2. Húzza meg a felső hevedert annyira, hogy a felső hevederkapcsot (24) a jármű ülésének háttámláján lévő rögzített pontra akassza.

3. Győződjön meg arról, hogy a felső heveder heveder meg van húzva, és a felső heveder beállító (23) jelzőfénye zöldre vált.

3. FORGATÁS

1. Húzza meg az ujjával a 360°-os forgásbeállítót (11), forgassa el az üléshejat.

2. Forgassa el az üléshejat előre vagy hátrafelé, a gyermek magasságától függően, amíg kattánó hanggal be nem kattant.

ÉRTESETÉS! Ha előre néző helyzetben van felszerelve ISOFIX és felső hevederrel (76-105 cm), a forgás funkciója korlátozott lehet.

VESZÉLY! Amikor az ülés 90°-kal el van forgatva, a felhasználó ebbe a pozícióba helyezheti a gyermeket, de vezetés közben nem használhatja ezt a szöveget.

4. ÜLÉSSZÖG

Az i-Tour ülésheja 2 szinten helyzetben használható előre, és 4 szintben, hátrafelé fordítva.

1. Húzza meg a dönthető fogantyút (12), és húzza kifelé az ülést, ekkor az ülés állítható. 2. pozícióba állítható az arccal előre néző használathoz.

Fordítsa az ülést hátrafelé, és az ülés az ötödik-nyolcadik szintre állítható.

40-87 cm: Hátra néző telepítés, használja az ötödik szinttől a nyolcadik szintig.

87-105 cm: Hátrafelé szerelve, használja az ötödik szintet.

76-105 cm: Előre néző felszerelés, használja a negyedik szintet.

100-150 cm: Előre néző szerelés, használja az első szintet.

ÉRTESETÉS! 76-105 cm között előfordulhat, hogy az ECRS nem minden modellben fér el, a dőlésszög nem egyezik a jármű ülésével beállításkor.

5. HASZNÁLATA

1. Lazítsa meg a vállpántokat (6) az állítógomb (9) megnyomásával, és húzza előre mindkét vállpántot (6), amennyire csak lehetséges.

2. Nyomja meg a piros kioldó gombot (18) a hevedercsat (7) kinyitására. Helyezze a gyermeket a biztonsági gyermekülésbe.

3. Hozza magával mindkét csatnyelvet (17). Rögzítse a csatnyelveket a hevedercsatban (7), amíg kattánó hangot nem hall.

4. Húzza meg a fejtámla magasságállítót (19), válassza ki a fejtámla (3) megfelelő magasságát, és a beállító elengedésével rögzítse a gyermeke számára megfelelő pozícióba.

5. Állítsa a fejtámlát (3) a megfelelő helyzetbe. Győződjön meg arról, hogy a gyermek válla és a fejtámla alja közötti távolság egy ujjnál kisebb.

Húzza meg a lábhevedert (10), amíg a heveder laposan és szorosan rá nem fekszik gyermeke testére. Ügyeljen arra, hogy a vállpántok valamivel magasabban vagy egyenlő mértékben legyenek a gyermek vállával.

VESZÉLY! Gyermeke biztonsága érdekében minden autótölt előtt győződjön meg arról, hogy a gyermekülés az ISOFIX rögzítőkarokkal (25) mindkét oldalon rögzítve van-e az ISOFIX rögzítési pontokban (2), és mindkét ISOFIX gomb (26) teljesen be van-e rögzítve. Zöld: A biztonsági gyermekülés biztonságosan rögzítve van; A biztonsági gyermekülés hevederei szorosan illeszkednek a gyermek testéhez anélkül, hogy összeszorulnának, és nem szabad megcsavarni; A vállpántok (6) megfelelően vannak beállítva, és a hevederek nincsenek megcsavartva; A vállpárnák (5) a megfelelő helyzetben vannak gyermeke testén; A biztonsági gyermekülés a gyermek életkorának/méretének megfelelő irányba néz; A csatnyelvek (17) be vannak helyezve a hevedercsatba (7).

VESZÉLY! Ha gyermeke megpróbálja kinyitni az ISOFIX gombokat vagy a piros kioldógombot, azonnal hagyja abba a lehető leghamarabb. Ellenőrizze, hogy a gyermekülés megfelelően van-e rögzítve, és győződjön meg arról, hogy gyermeke megfelelően van rögzítve. Magyarázza a gyermekének a tetteihez kapcsolódó veszélyeket.

6. TÁROLJA AZ 5 PONTOS HEVEDERT

Ha a gyermek eléri a 100 cm-es magasságot, az 5 pontos biztonsági övet távol kell tárolni, és a gyermeket a felnőtt biztonsági övvel kell rögzíteni.

1. Nyissa ki a heveder csatot (7) az ábra szerint. Távolítsa el az újszülött párnát (15) és a lábbetétet (8).

2. Lazítsa meg a vállpántokat (6).

3. Nyissa ki az ülészuhazatot (4). Csatlakoztassa újra a kábelköteg csatot (7). Rejtsd el a vállpántokat (6) a burkolat alá, és rejsd el a hevedercsatot (7) a tárolóba.

FIGYELEM! Távolítsa el a kiegészítő ülészuhazatot, ha a baba 87 cm felett van. Helyezze vissza az 5 pontos hevedert: Kövesse az (5 pontos heveder tárolása) lépéseit fordított sorrendben.

7. A BIZTONSÁGI GYERMEKÜLÉS HASZNÁLATA. (LÁSD 1-7. ÁBRA)

Hátra néző (40-105cm) Beépítés

Szerelje be a biztonsági gyermekülést ISOFIX+Top Tether-el. Akassza fel a Top Tether Clip-et (24) arra a fix pontra, amely a járműülés hátulján, a rögzített pont helyzetét a 7. kép mutatja.

Előre néző (76-105cm) Beépítés

Szerelje fel a biztonsági gyermekülést ISOFIX+Top Tetherrel Akassza fel a felső hevedercapcsot (24) arra a fix pontra, hogy a járműülés hátulján, a rögzített pont helyzete a képen látható.

VESZÉLY!Gyermeke biztonsága érdekében a felső hevedert vezetés közben meg kell húzni.

Előre néző (100-150cm) Beépítés

Tárolja az 5 pontos hevedert. Szerelje be a gyermekülést ISOFIX+felöltött biztonsági övvel. Ha nem rendelkezik ISOFIX-szel, kérjük, hagyja figyelmen kívül ezt a lépést. A gyermekülést csak felöltött biztonsági övvel szerelje fel.

Húzza ki az övet az övből ALR (automatikus reteszelő visszahúzó). A vállövet a fejtámla övvezetőjének (14) ugyanazon az oldalán keresztül, majd húzza meg a vállövet és a kétpontos övet

össze a másik övvezetőn (16) keresztül az ülés alján.

Kattanó hanggal rögzítse a csat hegyét a jármű ülés csatjába. Kövesse a nyíl irányát a szíj meghúzásához, és tegye a redundáns övet az ALR-be. Rázza fel a biztonsági gyermekülést győződjön meg róla, hogy biztonságosan rögzítve van.

ÉRTESÍTÉS!Tartsa a vállövet az övvezető pozíciójában a nyak és a váll külső része között (az a és b pont közepén).

FIGYELEM! A felöltött biztonsági övet nem szabad megcsavarni, és a helyüket nem szabad megváltoztatni.

ÉRTESÍTÉS! Hangsúlyozni kell annak fontosságát, hogy minden kétpontos öv mélyen legyen viselve, hogy a medence szilárdan rögzítve legyen.TIPPIA vállöv szakaszának átlosn hátrafelé kell futnia. Az öv irányát a jármű mindkét oldalán lévő ALR-rel állíthatja be.

8. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

ÜLÉSHUZAT

Csak eredeti i-Tour ülészuhatot (4) használjon. Az ülészuhat (4) a biztonsági gyermekülés szerves része, és kulcsfontosságú a rendszer problémamentes működéséhez.

A vállpárnák (5) az ülészuhat (4) és az újszülött párna (15) langyos, szappanos vízben moshatók. Mosás előtt távolítsa el minden hab alkatrészt a felső és az alsó részről. Ezeket nem szabad mosni.

HÁMCSAT

1. Nyissa ki a heveder csatot (7) az ábra szerint. Távolítsa el a lábbetétet (8).

2. Emelje fel az ülészuhatot, húzza le a hevedercsatot (7) az ülészuhaton (4) keresztül.

3. Forgassa el a lépésközi hevedereken lévő fémlemez (F) 90°-kal függőlegesen.

Csúsztassa át a fémlapot a kábelköteg nyílásán úgy, hogy (E) vízszintes helyzetben legyen, ekkor a kábelkötegcsat (7) kivehető a (D) nyílásból.

A hevedercsat (7) visszazsereléséhez kövesse a lépéseket fordított sorrendben, amíg a fémlemez be nem akad a heveder nyílásába. Fűzze át a hevedercsatot (7) a burkolaton lévő lábbetéten (8). Használat közben ügyeljen arra, hogy a fémlemez a nyílás alatt (F) legyen.

VIGYÁZAT! Erősen húzza meg a comb közötti pántot, hogy megbizonyosodjon arról, hogy az biztonságosan illeszkedik az üléshejába.

Gyermeke biztonsága érdekében feltétlenül szükséges, hogy a hevedercsat (7) továbbra is megfelelően működjön. A hevedercsat (7) hibás működését általában szennyeződések felhalmozódása vagy külső tárgyak okozzák:

Ha megnyomja a piros kioldó gombot (18), hosszú ideig tart, amíg a csatnyelvek (17) kilökődnek.

A csatnyelvek (17) már nem kapcsolódnak be, amikor megpróbálja benyomni őket, hanem újra kipattannak).

A csatnyelvek (17) kattanó hang nélkül kapcsolódnak be.

A csatnyelveket (17) nehéz benyomni (bizonyos ellenállást érez).

A csatnyelvek (17) csak extrém erőhatás esetén nyílnak ki.

Megoldás: Áztassa a heveder csatot mosogatószer tartalmazó meleg vízben legalább egy órára. Alaposan öblítse le a csatot és szárítsa meg.

A műanyag részek és a hevederek szappanos vízzel tisztíthatók. Ne használjon maró hatású tisztítószer (például oldószer).

A Kikka Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgária számára készült. Kínában készült.

Megfelel az ECE R129 szabványnak.

ԿԱՐԵՎՈՐ! ՊԱՅԵԼ ԱՊԱԳԱՅԻ ՅՂՈՒՄՆԵՐԻ ՅԱՄԱՐ! ԿԱՐԴՅԵՔ

Օգտագործման հրահանգները պետք է պահպանվեն մանկական զսպանակում և միջավայրում համակարգի ողջ կյանքի ընթացքում:

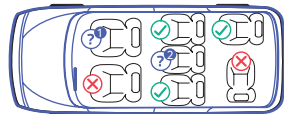
ԶՈՐՈՒՆՑՈՒՐ.

1. Այս մեքենայի նստատեղը ապահովում է օպտիմալ անվտանգություն բոլոր տեղադրման դիրքերում, որոնց համար այն նախատեսված է:
2. Սա i-Size ընդգրկված երեխաների զսպանակ համակարգ է (40-105 սմ): Այն հաստատված է եվրոպական կանոնակարգ 129-ի (ECE R129) համաձայն՝ i-Size-ի համատեղելի մեքենաների նստատեղերում օգտագործելու համար, ինչպես նշված է արտադրողների կողմից մեքենայի սեփականատիրոջ ձեռնարկում: Եթե հարցեր ունեք, դիմեք կամ երեխաների զսպանակ համակարգի արտադրողին, կամ դիտարկեցե՛ք այն:
3. Սա i-Size ուժեղացված երեխաների զսպանակ համակարգ է (100-135 սմ): Այն հաստատված է ECE R129-ի համաձայն՝ i-Size համատեղելի նստատեղերում օգտագործելու համար, ինչպես նշված է արտադրողի կողմից մեքենայի սեփականատիրոջ ձեռնարկում: Եթե հարցեր ունեք, դիմեք կամ i-Size երեխաների զսպանակ համակարգի արտադրողին, կամ դիտարկեցե՛ք այն:
4. Սա հատուկ մեքենաների (135-150 սմ) բարձրացված նստատեղ է և երեխաների զսպանակ ուժեղացված համակարգ է: Այն հաստատված է R129 եվրոպական կանոնակարգի համաձայն՝ հատուկ օգտագործման համար մեքենաները նախամասնակ կարգավիճակում են կիրառելի տրանսպորտային միջոցների ցանկում: Եթե հարցեր ունեք, դիմեք կամ i-Size երեխաների զսպանակ համակարգի արտադրողին, կամ մանրածախ վաճառողին:
5. Սա «i-Size Universal» մանկական զսպանակ համակարգ է, որը հաստատվել է եվրոպական ECE R129-ի համաձայն՝ ընդհանուր օգտագործման մեքենաներում, թեև այն հարմար չէ բոլոր մեքենաների համար:
6. Այն պետք է տեղադրվի այն մեքենաներում, որոնց համար արտադրողը իր մեքենայի սեփականատիրոջ ձեռնարկում նշում է, որ մեքենան հարմար է «i-Size Universal» մանկական զսպանակ համակարգի համար այս տարիքային տիրույթի համար:
7. Ապրանքը հաստատվել է ECE R129 եվրոպական կանոնակարգի համաձայն և կարող է օգտագործվել 40-ից 150 սմ բարձրության և 36 կգ առավելագույն թաշի համար:
8. Քշել սկսելուց առաջ համոզվեք, որ ճարմանը ճիշտ է ամրացված:
9. Ավտոմեքենայի վրա զսպող ցանկացած ժապավեն պետք է ամուր լինի, որ ցանկացած հենարանային ուղե պետք է շփվի մեքենայի անհայտնի, որ ցանկացած ժապավեն կամ հարվածակայան վրան, որը կաշվանդում է երեխային, պետք է հարմարեցված լինի երեխայի մարմնին, և որ ժապավենները չպետք է լինեն: ոլորված լինել:
10. Համոզվեք, որ երեխային պահող ցանկացած ժապավեն կամ գոտի ծալված կամ ոլորված չէ և մնա ամուր:
11. Համոզվեք, որ որովայնի գոտին կամ ժապավենը հնարավորինս ցածր լինի երեխայի կոնքերի վրա՝ երկու կողմից:
12. Կթաթի դեպքում, նույնիսկ եթե ակնհայտ վնասներ չկան, նստատեղը կարող է անվտանգ լինել: Հանկարծակի և ուժեղ սթրեսներից հետո նստատեղը պետք է փոխարինվի կապված դժբախտ պատահարի հետ.
13. Հրահանգների նկարագրողումները միայն տեղեկատվական նպատակների համար են: Երեխաների զսպանակ համակարգը կարող է փոքր տարբերություններ պարունակել՝ համեմատած հրահանգների ձեռնարկի լուսանկարների կամ պատկերների հետ: Այս փոփոխությունները չեն ազդում ECE R129 կանոնակարգով դրա հաստատման վրա:
14. Ավտոմեքենայի նստատեղը ոչ մի դեպքում չպետք է տեղադրվի մեքենայի ուղևորի նստատեղին հակառակ ուղղությամբ, եթե կա անվտանգության բարձրիկ:
15. Ինտրում ենը ուշադիր կարգալ հրահանգները, բնական այն սխալ տեղադրում կարող է հանգեցնել լուրջ վնասվածքների: Այս դեպքում արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում:
16. Օգտագործելուց առաջ համոզվեք, որ բոլոր կողպեք սաքեթը միացված են:
17. Անվտանգության նստատեղում ցանկացած փոփոխություն կամ լրացում կատարելը իրավասու մարմնի թույլտվությամբ վնասգավոր է: Կտանգավոր է և խտրողիչ չիտեղծ մանկական մեքենաների հավաքածուի արտադրողի կողմից տրված տեղադրման հրահանգներին:
18. Ինտրում ենը երբեք չօգտագործեք անվտանգության նստատեղը առանց դրա ծածկույթի կամ առանց ամրագրիչների պաշտպանիչների:
19. Համոզվեք, որ պաշտպանեք երեխայի անվտանգության նստատեղը արևի ուղիղ ճառագայթներից, բնական այն կարող է տաքանալ և վնասել երեխային:
20. Ավտոմեքենայի նստատեղը պետք է մշտապես տեղադրված լինի մեքենայի մեջ, նույնիսկ երբ երեխան այնտեղ չէ: Երբեք երեխային առանց հսկողության մի թողեք մեքենայի նստատեղին նստելու, նույնիսկ երբ նստատեղը մեքենայից դուրս է:
21. Համոզվեք, որ ցանկացած ուղեբեռ կամ առարկա, որը կարող է վնասվածքներ պատճառել վթարի դեպքում, ապահով կերպով ամրացված են:
22. Երեխաների զսպանակ համակարգի կափարիչը չի կարելի փոխարինել այլով, բացառությամբ այն դեպքերի, երբ արտադրողը խորհուրդ չի տալիս, բնական այն երեխաներին ապահովելու համակարգի անբաժանելի մասն է:
23. Այն պետք է տեղադրվի այն մեքենաներում, որոնց համար արտադրողը իր մեքենայի սեփականատիրոջ ձեռնարկում նշում է, որ մեքենան հարմար է «i-Size Universal» մանկական զսպանակ համակարգի համար այս տարիքային տիրույթի համար:
24. Անվտանգությունը երաշխավորվում է միայն այն դեպքում, եթե երեխայի զսպանակը տեղադրվի սույն հրահանգներին համապատասխան:
25. i-Size ուժեղացված երեխաների զսպանակ համակարգի համար օգտագործողը պետք է առաջ մեքենայի արտադրողի հրահանգներին ձեռնարկը:
26. Մի օգտագործեք կարգե դեմքով մինչև երեխայի 15 ամսական դառնալը:
27. Մի օգտագործեք դեպի հետ նայող երեխայի նստատեղը նստած դիրքերում, որտեղ տեղադրված է ակտիվ դիմային բարձրիկ: Մահ կամ լուրջ վնասվածք կարող է առաջանալ:
28. Կարևոր է ապահովել, որ կողքի ցանկացած ժապավեն մաշված է ցածր, այնպես, որ կոնքը ամուր միացված է:
29. Մանկական զսպանակ սաքեթի վերաբերյալ ցուցումները պետք է պահպանվի ողջ կյանքի ընթացքում:
30. Երեխաների համար անվտանգության սաքեթի կղզու բաղադրիչները կամ կաստիկ մասերը պետք է տեղադրվեն և տեղադրվեն այնպես, որ տրանսպորտային միջոցը ամենօրյա օգտագործման ընթացքում չիցանակի շարժական նստատեղերի կամ դռներից: Կանխեք ամրագրիչների/մեքենայի գոտին մեքենայի դռների միջև ընկնելուց կամ նստատեղի կամ մարմնի սուր մասերի հետ շփումը:
31. Բոլոր գոտիները, որոնք ամրացվում են մեքենայի զսպանակ համակարգը, պետք է սեղմված լինեն, երեխային պահող բոլոր գոտիները պետք է կարգավորվեն երեխայի մարմնին համապատասխան: Գոտիների ոլորումը չի թույլատրվում:
32. Մի օգտագործեք այլ աջակցության կետ, բացառությամբ այն կետերի, որոնք նկարագրված են հրահանգներում և նշված են երեխայի զսպանակ համակարգում:
33. Եթե երեխայի զսպանակ համակարգը առաջարկում է այլընտրանքային աջակցության շփման կետ, և դուք համարում եք, որ այդ այլընտրանքային անապահովից օգտվելը բավարար չէ, ինտրում ենը կապ հաստատել մանկական զսպանակ համակարգի արտադրողի հետ:
34. Մեքենայի նստատեղը տեղադրեք սույն հրահանգում նշված նստատեղերում:
35. Մի օգտագործեք մեքենայի նստատեղը տանը: Այն նախատեսված չէ տնային օգտագործման համար և պետք է օգտագործվի միայն մեքենայի մեջ:
36. Նախքան երեխայի նստատեղի շարժումը կամ կարգավորվող մաս դնելը, դուք պետք է ձեր երեխային հանեք երեխայի նստատեղից:
37. Պարբերաբար ստուգեք ամրագրիչները կրելու համար՝ հատուկ ուշադրություն դարձնելով ամրացման կետերին, պաշտպանիչ սաքեթերին և կարգավորող սաքեթերին:
38. Կեղծ մի թողեք մասամբ փակ, այն պետք է փակվի, երբ բոլոր մասերը միացված են: Դուք պետք է կարողանաք երեխային անհպաղ հեռացնել նստատեղից, արտակարգ իրավիճակների դեպքում: Պետք է երեխային սովորեցնել չխաղալ ճարմանը:
39. Երեխայի աբոզը պահեք անվտանգ վայրում, երեխաներից հեռու, երբ այն չի օգտագործվում: Խուսափեք բաթոնի վրա ծանր առարկաներ դնելուց: Կանխեք ձեր մեքենայի բազմաբուրի շփումը բախարիչ կոլպերի, օրինակ՝ մարտկոցի թթվի հետ:

ՍԱՆՈՒՅՈՒՄ

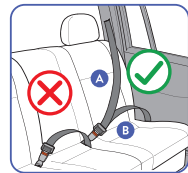
Մի տեղադրեք առջևի նստատեղեղին, բացառությամբ հետևյալ հաստիկ դեպքերի.

1. Եթե մեքենան չունի հետևի նստատեղեղ.
 2. Եթե բոլոր հետևի նստատեղեղը զբաղեցնում են 135 սմ-ից պակաս հասակով կամ հավասար երեխաներ:
 3. Եթե հնարավոր չէ բոլոր մանկական զսպիչներ տեղադրել հետևի նստատեղեղում:
- Նստատեղեղում ISOFIX խարխիսներով և Top Tether խարխիսի կետերով և 3 կետանոց գոտիով (մեքենայի անվտանգության գոտի):



ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ

Մանկական նստատեղը պետք է օգտագործվի միայն այս նստատեղում, եթե այն ունի ISOFIX խարխիսներ, վերևի ամրացման կետերը մի շրջան և 3 կետանոց գոտի՝ անվտանգագծով (A) և որովայնի (B):



1. ISOFIX ներդրման օժանդակ միջոցներ (ըստ ցանկության);
2. ISOFIX ամրացման կետեր (մեքենա);
3. Գլխակալ;
4. Նստատեղի ծածկ;
5. Ուսի բարձիկներ;
6. Ուսադիրներ;
7. զրահի ճարմանը;
8. Գոունիկ բարձիկ;
9. Կարգավորման կոճակ;
10. Կրտսի ժապավեն;
11. 3600 աստիճան ռոտացիայի կարգավորիչ;
12. Պահել բռնակ;
13. Հիմք;
14. Բեկ ուղղորդում;
15. Նորածինների բարձ;
16. Գոտի ուղղորդում;
17. Կեռ լեզուներ;
18. Կարմիր արձակման կոճակ;
19. Գլխակալի բարձրության կարգավորիչ;
20. Հրահանգի հետևի կապարիչի կոճակ;
21. Ուսի գոտի միակցիչ;
22. Հրահանգի հետևի կապարիչ (կարող է տեղադրել հրահանգը դրա մեջ);
23. Top Tether կարգավորիչ;
24. Top Tether տեսահովակ;
25. ISOFIX փակման ձեռքբեր;
26. ISOFIX կոճակներ

ԶԳՈՒՅՈՒՄ

Մի օգտագործեք դեմով դեպի առաջ, բանի դեռ երեխայի տարիքի չի գերազանցում 15 ամսականը: Եթե մեքենան հագեցած է առջևի նստատեղի ակտիվ անվտանգության բարձիկով, Մի Օգտագործեք երեխայի նստատեղը դեպի հետևի դիրքով:

1. ՈՒՇԱԴՐՈՒՄ ՏԵՂԱԴՐՈՒՄ (ՏԵՆ ԱՆԿԱՐՆԵՐ 1-7)

1. Եթե ձեր մեքենան որպես ստանդարտ սեղանով չէ ISOFIX տեղադրման օժանդակ սարքերով, ամրացրեք երկու ISOFIX տեղադրման օժանդակ սարքերը (1), որոնք ներառված են նստատեղի առաքման շրջանակում, բացվածով դեպի վեր, սեղմեք ISOFIX ամրացման երկու կետերին (2) ձեր մեքենայի. Եթե դուք չունեք ISOFIX տեղադրման օժանդակ միջոցներ (1), խնդրում ենք աստեղծել այս բալլը:

ՍԱՆՈՒՅՈՒՄ! ISOFIX-ի ամրացման կետերը գտնվում են մեքենայի նստատեղի մակերեսի և մեջքի հետևի միջև:

2. Սեղմեք ISOFIX կոճակները (26)՝ նստատեղի հիմքից դուրս մղելու ISOFIX կողման ներկա ձեռքբերը (25):

3. Հետ մղեք երեխայի անվտանգության նստատեղը, մինչև կլսեք կտտոցի ձայն, այնուհետև ISOFIX ցուցիչների երկու կողմերում վերածվում են անվտանգության կանաչ գույնի:

4. Տեղափոխեք երեխայի անվտանգության նստատեղը ետ՝ դեպի մեքենայի նստատեղը, որպեսզի հաստատեք, որ երեխայի անվտանգության նստատեղը ամուր կպած է մեքենայի նստատեղին:

ՍԱՆՈՒՅՈՒՄ! Ազատեք կոճակը միմյանց ուղղությամբ՝ երկու կողմից ISOFIX ամրացման կետերը թուլացնելու համար: Տեղափոխեք ISOFIX կողման ձեռքբերը նստատեղի հիմքի մեջ, այն կարող է պաշտպանել ISOFIX-ը:

2. TopTether

1. Դուրս բաշեք վերին կապող ժապավենը՝ սեղմելով Top Tether Adjuster (23) կոճակը:
2. Բաշեք վերին արմակը այնպես երկար, որպեսզի ամրացնեք վերին ամրացման սեղմակը (24) ֆիքսված կետից, որը գտնվում է մեքենայի նստատեղի հետևի մասում:
3. Համոզվեք, որ վերին կապող ժապավենը սեղմված է, և վերին կապիչ կարգավորիչը (23) ցուցիչը դառնում է կանաչ:

3. ՈՒՍՏՈՒՄ

1. Բաշեք 360° պտտման կարգավորիչը (11) մատով, պտտեք նստատեղի պատյանը:
 2. Պտտեք նստատեղի պատյանը այնպես, որ այն ուղղված լինի դեպի առաջ կամ ետ՝ կախված ձեր երեխայի հասակից, մինչև այն միանա կտտոցի ձայնով:
- ՍԱՆՈՒՅՈՒՄ! ISOFIX-ով և վերին կապով (76-105 սմ) դեպի առաջ կանգնած դիրքում տեղադրելու դեպքում պտտման գործառնությունը կարող է սահմանափակվել:
- ՎՏԱՆԳ. Եթե նստատեղը պտտվում է 90°-ով, օգտատերը կարող է երեխային դնել այս դիրքում, սակայն օգտատերը չի կարող օգտագործել այս անվտանգ վարելու ընթացքում:

4. ՆԱՏԱՆԵՐԻ ԱՆՎՈՐՆ

- i-Tour-ի նստատեղի կեղևը կարող է օգտագործվել 2 մակարդակով դեպի առաջ և 4 մակարդակով դեպի ետ:
1. Բաշեք պակաս բռնակը (12) և բաշեք նստատեղը դեպի դուրս, այնուհետև նստատեղը կարող է կարգավորվել: Այն կարող է կարգավորվել 2 դիրքի՝ դեմով դեպի առաջ դեմով օգտագործելու համար:
 - Պտտեք նստատեղը դեպի ետ, և նստատեղը կարող է կարգավորվել հինգերորդից ութերորդ մակարդակի վրա: 40-87սմ. Տեղադրումը դեպի ետ, օգտագործեք հինգերորդից մինչև ութերորդ մակարդակ: 87-105 սմ. Տեղադրումը դեպի ետ, օգտագործեք հինգերորդ մակարդակը: 76-105 սմ. Տեղադրումը դեպի առաջ, օգտագործեք չորրորդ մակարդակը: 100-150 սմ. Տեղադրումը դեպի առաջ, օգտագործեք առաջին մակարդակը:
- ՍԱՆՈՒՅՈՒՄ! 76-105 սմ-ի դեպքում ECRS-ը կարող է չտեղափոխվել տարբեր մոդելների բոլոր մեքենաներում, թեթևության անկումները չեն կարող համապատասխանել մեքենայի նստատեղին կարգավորելիս:

5. ՕԳՏԱԳՈՐԾՆԱԿ

1. Թուլացրեք ուսադիրները (6)՝ սեղմելով Կարգավորող կոճակը (9) և երկու ուսադիրները (6) բաշեք առաջ, հնարավորին թուլացրեք այն:
2. Սեղմեք Կարմիր արձակման կոճակը (18)՝ զրահի ճարմանը բացելու համար (7): Երեխային դրեք երեխայի անվտանգության նստատեղում:
3. Բերեք երկու ճարմանոցային լեզուները (17): Կողպեք ճարմանոցների լեզուները Harness Buckle-ում (7), մինչև դրանք միանան կտտոցով:
4. Բաշեք գլխակալի բարձրությունը կարգավորիչը (19), ընտրեք գլխակալի ճիշտ բարձրությունը (3) և միացրեք այն ձեր երեխային համապատասխան դիրքում՝ բաց թողնելով կարգավորիչը:
5. Կարգավորեք գլխաշորը (3) ճիշտ դիրքում: Համոզվեք, որ երեխայի ուսի և գլխակալի ներքևի միջև հեռավորությունը մեկ մատից ցածր է:
- Բաշեք թևի ժապավենը (10), մինչև ժապավենը հարթ լինի և ամուր սեղմի ձեր երեխայի մարմնին: Համոզվեք, որ ուսադիրները մի փոքր ավելի բարձր են կամ հավասար են երեխայի ուսերին:
- ՎՏԱՆԳ. Մեքենայով յուրաքանչյուր ճանապարհորդությունից առաջ, ձեր երեխայի անվտանգությունն ապահովելու համար, համոզվեք, որ երեխայի անվտանգության նստատեղը երկու կողմից ամրացված է ISOFIX ամրացման կետերում (2) ISOFIX կողման ձեռքբերով (25) և երկու ISOFIX կոճակներով (26) ամբողջությամբ: կանաչ: Երեխայի անվտանգության նստատեղը ապահով կերպով

ԿԱՐԵՎՈՐ! ՊԱՅՆԵԼ ԱՊԱԳԱՅԻ ԶՂՈՒՄՆԵՐԻ ԶԱՄԱՐ! ԿԱՐԴԱՑԵՔ ՈՒՇԱԴԴԻՐ!

ամրացված է; Մանկական անվտանգության Նստատեղի ամրագրողները սերտորեն կցվում են երեխայի մարմնին՝ առանց սեղմվելու և չպետք է դուրսելու. Ուսադիրները (6) ճիշտ են կարգավորվում, իսկ ժապավենները դրոլված չեն. Ուսի բարձիկները (5) ճիշտ դիրքում են ձեռ երեխայի մարմնի վրա. Երեխայի անվտանգության Նստատեղիները ուղղված և ձեռ երեխայի տարիքին/չափին համապատասխան ուղղությամբ. Բռնի լեզուները (17) տեղադրվում են ամրագրողների մեջ (7):

ՎՏԱՆԳ. Եթե ձեր երեխան փորձում է բացել ISOFIX կոճակները կամ կարմիր բացման կոճակը, անհապաղ դադարեցրեք հնարավորինս շուտ: Ստուգեք՝ արդյոք երեխայի անվտանգության Նստատեղիը ճիշտ է ամրացված և համողված, որ ձեր երեխան ճիշտ է ամրացված: Բացատրեք ձեր երեխային Նրա գործողությունների հետ կապված վտանգները:

6. ՊԱՐԵՎՈՐԵՆ 5 ԿԵՆՏԱՆՈՑ ԱՄՐԱԳՈՒՑ

- Երբ երեխան հասնում է 100 սմ բարձրության, 5 կետանոց անվտանգության ամրագրողին պետք է հեռու պահել, իսկ երեխային պետք է ամրացնել մեծահասակների անվտանգության գոտիով:
- 1. Բացեք գրանի ճարմանը (7), ինչպես ցույց է տրված: Հեռացրեք Նորածինների բարձը (15) և կողքի բարձիկը (8):
- 2. Թուլացրեք ռսադիրները (6):
- 3. Բացեք Նստատեղի կափարիչը (4): Կրկին միացրեք ամրագրողների ճարմանը (7): Թաքցրեք ռսադիրները (6) կափարիչի տակ և թաքցրեք ամրագրողների ճարմանը (7) պահեստում:
- 2ԳՈՒՇՆՈՒՄ. Համահաստասխանաբար հանեք Նստատեղի լրացուցիչ ծածկը, երբ ձեր երեխայի բարձրությունը 87 սմ է: Կրկին ամրացրեք 5 կետանոց ամրագրողին. հետևեք բայրերին (պահեք 5 կետանոց ամրագրողները) հակառակ հերթականությամբ:

7. ԵՐԵՄԱՆԵՐԻ ՎԵՎՏԱՆԳՈՒԹՅԱՆ ԱՇԽԱՏԱԼԵԻ ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՒՄ. (ՏԵՆ ՆԿԱՐՆԵՐ 1-7)

Դեմքով դեպի հետ (40-105սմ) Տեղադրում

Տեղադրեք երեխայի անվտանգության Նստատեղի ISOFIX+Top Tether-ով: Կախե՛ք Top Tether սեղմակը (24) ֆիքսված կետի վրա, որը մեքենայի Նստատեղի հետևի մասում ֆիքսված կետի դիրքը ցույց է տրված նկար 7-ում:

Դեմքով դեպի առաջ (76-105սմ) Տեղադրում

Տեղադրեք երեխայի անվտանգության Նստատեղի ISOFIX+Top Tether-ով Կախե՛ք վերին կապիչի սեղմակը (24) ամրացված կետից, որը մեքենայի Նստատեղի հետևի մասում, ամրացված կետի դիրքը ցույց է տրված նկարում:

ՎՏԱՆԳ: Ձեր երեխայի անվտանգության համար վարելու ընթացքում վերին կապիչը պետք է ամրացվի:

Դեմքով դեպի առաջ (100-150սմ) Տեղադրում

Պահպանե՛ք 5 կետանոց ամրագրողի Տեղադրեք երեխայի անվտանգության Նստատեղի ISOFIX+մեծահասակների անվտանգության գոտիով: Եթե չունեք ISOFIX, խնդրում ենք անստեղծել այս բայը: Տեղադրեք երեխայի անվտանգության Նստատեղի միայն մեծահասակների անվտանգության գոտիով:

Դուրս բաշեք գոտին ALR (Ավտոմատ կողպման հետ բաշիչ) գոտուց: Ուսի գոտին միևնույն կողմով անցկացրեք Գոտի Ուղղորդման (14) գլխի հենարանի վրա, այնուհետև բաշեք ռսի գոտին և գոտկատեղի գոտին Միայն Նստատեղի հիմքի վրա գտնվող մյուս Գոտու ուղեցույցի (16) միջոցով:

Կտտացրեք կողպեքի ծայրը մեքենայի Նստատեղի ճարմանը/ավտոմատ կտտոցով: Գոտին սեղմելու համար հետևեք պաթի ուղղորդման և ավելորդ գոտի դրե՛ք ALR-ի մեջ: Թափահարել երեխայի անվտանգության Նստատեղի համողված, որ այն ապահով կերպով կցված է:

ՅԱՆՈՒՑՈՒՄ! Ուսի գոտին պահե՛ք պարանոցի արտաքին կողմի և ռսի միջև գտնվող գոտու ուղղորդման դիրքում (և կետի մեջտեղում և բ կետում):

2ԳՈՒՇՆՈՒՄ. Մեծահասակների անվտանգության գոտին չպետք է դրոլվի կամ փոխվի դրանց տեղերը:

ՅԱՆՈՒՑՈՒՄ! Պետք է ընդգծել, որ ցանկացած գոտկատեղի գոտի մաշված է ցածր, այնպես, որ կոնքը ամուր միացված է: ՀՈՒՑՈՒՄ! Ուսի գոտու հատվածը պետք է անցնի անկյունագծով դեպի հետ: Դուք կարող եք կարգավորել գոտու ընթացքը ձեր մեքենայի ALR-ով երկու կողմից:

8. ՄԱՔՐՈՒՄ ԵՎ ՄՊԱՍԱՐԿՈՒՄ ՆՏԱՏԵՐԻ ԾԱՅԿՈՑ

Օգտագործեք միայն իսկական i-Tour Նստատեղի ծածկը (4): Նստատեղի ծածկը (4) մանկական անվտանգության Նստատեղի անբաժանելի մասն է և կարևոր է համահարգի անխափան ֆունկցիոնալությունն ապահովելու համար:

Ուսի բարձիկները (5) Նստատեղի ծածկը (4) և Նորածինների բարձիկը (15) կարելի է վաճառել տաք օճառի ջրի մեջ: Լվացքից առաջ հեռացրեք բոլոր փրփուր մասերը վերին և ստորին հատվածներից: Սրանք չպետք է լվացվեն:

2ԳՐԱՄԱՐԱՆ ՋԱՐՄԱՐ

1. Բացեք գրանի ճարմանը (7), ինչպես ցույց է տրված: Հեռացրեք միջադիրը (8):
2. Բարձրացրեք Նստատեղի կափարիչը, ներքև բաշեք ամրագրողների ճարմանը (7) Նստատեղի կափարիչի վրայով (4):
3. Պտտեցրեք մետաղական թիթեղը կողոսկրների վրա (F) ուղղահայաց 90°-ով: Մետաղական թիթեղը սահեցրեք ամրագրողների անցքով այնպես, որ (E) գտնվում է հորիզոնական դիրքում, այնուհետև ամրագրողների ճարմանը (7) կարող է հանել բացվածքից (D):
- 2ՈւճԱԽԵՏՈՒՅԱԿԱՆ ճարմանը (7) Նորից տեղադրելու համար հետևեք բայրերին հակառակ հաջորդականությամբ, մինչև մետաղական թիթեղը կցվի ամրագրողի անցքին: Անցե՛ք ամրագրողների ճարմանը (7) կափարիչի միջադիրով (8): Օգտագործելիս համողված, որ մետաղական թիթեղը գտնվում է բացվածքի տակ (F):
- 2ԳՈՒՇՆՈՒՑՈՒՄ! Ուճեղ բաշեք միջանցքի ժապավենը, որպեսզի համողված, որ այն ամրացված է Նստատեղի պայտայնում:
- Ձեր երեխայի անվտանգությունն ապահովելու համար բացարձակապես կարևոր է, որ ամրագրողների կողպեքը (7) շարունակի ճիշտ աշխատել: 2ՈւճԱՍԱՐՔԵՐԻ ճարմանը (7) անսարքությունները սովորաբար առաջանում են կեղտոտվածության կամ արտաքին առարկաների պատճառով:

Երբ սեղմում եք Կարմիր արձակման կոճակը (18), երկար ժամանակ է պահանջվում, որպեսզի ճարմանոցային լեզուները (17) դուրս գան:

The Buckle Tongues (17) այլևս չեն միանում, երբ փորձում եք դրանք ներս հրել, նրանք Նորից դուրս են գալիս):

The Buckle Tongues (17) միանում է առանց սեղմվելու ձայնի:

Կեղ լեզուները (17) դժվար է ներս մղել (դուք գզում եք որոշակի դիմադրություն):

Շերտերի լեզուն (17) բացվում է միայն ծայրահեղ ուժի կիրառման դեպքում:

Բուժում. գրանի ճարմանը ներծծում ենք լվացող հեղուկ պարունակող տաք ջրի մեջ առնվազն մեկ ժամ: Մանրակրկիտ լվացեք ճարմանը և չորացրեք այն:

Պլաստիկ մասերը և ամրագրողները կարելի է մաքրել օճառի ջրով: Մի օգտագործեք կաուստիկ մաքրող միջոցներ (օրինակ՝ լուծիչներ):

ԱՐՏԱՐԿՎԱԾ Ե ԿՈՒԿԱ GՐOՒP LՏԴ-Ի ԶԱՄԱՐ, VASIL LEVSKI 121, PLOVDIV, BULGARIA: ԱՐՏԱՐԿՎԱԾ Ե ԳԻՆԱՍԱՆՈՒՄ. ԶԱՄԱՐՎԱՏԱԿԱՆՈՒՄ Ե ECE R129-ԻՆ:

TÄHTIS! SÄILITA EDASISEKS KASUTAMISEKS! LOE HOOLIKALT!

Kasutusjuhend tuleb säilitada kogu universaalse lapse turvaistme eluea jooksul.

HOIATUS!

1. See turvatooli tagab optimaalse ohutuse kõigis paigaldusasendites, mille jaoks see on mõeldud.
2. See on i-Size täiustatud lapseturvasüsteem (40–105 cm). See on Euroopa määruse 129 (ECE R129) kohaselt heaks kiidetud kasutamiseks i-Size'iga ühilduvates turvatoolides, nagu tootjad on auto kasutusjuhendis näidanud. Kui teil on küsimusi, konsulteerige kas täiustatud lapseturvasüsteemi tootja või edasimüüjaga.
3. See on i-Size'i täiustatud lapseturvasüsteem (100–135 cm). See on heaks kiidetud vastavalt ECE R129-le kasutamiseks i-Size'iga ühilduvaltel istmetel, nagu tootja on auto kasutusjuhendis näidanud. Kui teil on küsimusi, võtke ühendust täiustatud lapseturvasüsteemi tootja või turustajaga.
4. See on kõrgendatud iste teatud autodele (135–150 cm) ja istutatud lapseturvasüsteem. See on heaks kiidetud vastavalt Euroopa määrusele R129, kasutamiseks spetsiaalselt kohaldatavas sõidukite loendis kirjeldatud autod. Kui teil on küsimusi, võtke ühendust täiustatud lapseturvasüsteemi tootja või edasimüüjaga.
5. See on i-Size Universal lapseturvasüsteem, mis on heaks kiidetud vastavalt Euroopa ECE R129-le ja mis on mõeldud kasutamiseks üldiselt autodes, kuigi see ei sobi kõikidele autodele.
6. See tuleks paigaldada autodele, mille tootja on oma auto kasutusjuhendis teatanud, et sõiduk sobib selle vanuserühma jaoks mõeldud i-Size Universal lapseturvasüsteemiga.
7. Toode on heaks kiidetud vastavalt Euroopa määrusele ECE R129 ja seda saab kasutada pikkusega 40–150 cm ja maksimaalse kaaluga 36 kg.
8. Enne sõidu alustamist veenduge, et lukk on korralikult kinnitatud.
9. Kõik rihmad, mis hoiavad turvasüsteemi sõiduki küljes, peavad olema pingul, kõik tugijalad peaksid olema kontaktis sõiduki põrandaga, kõik last kinnitavad rihmad või löögikilbid peaksid olema kohandatud lapse kehaga ning rihmad ei tohiks olla väänatud.
10. Veenduge, et ükski rihm või rihm, mis hoiab last kinni, ei oleks kokku pandud ega väänatud ning jääb pingul.
11. Veenduge, et kõhuvaos või -rihm asetseks mõlemalt poolt võimalikult madalal üle lapse puusade.
12. Õnnetuse korral võib iste olla ebatavaline, isegi kui ilmseid vigastusi pole. Iste tuleb pärast äkilist ja tugevat pinget välja vahetada seotud õnnetusega.
13. Juhiste illustatsioonid on ainult informatiivsel eesmärgil. Lapse turvaistmel võib kasutusjuhendis olevate fotode või piltidega võrreldes olla väikesi erinevusi. Need muudatused ei mõjuta selle heakskiitu vastavalt eeskirjale ECE R129.
14. Mitte mingil juhul ei tohi turvahälli paigaldada auto kõrvalistmele vastupidises sõidusuunas, kui seal on aktiivne turvapadi.
15. Lugege juhisid hoolikalt läbi, kuna vale paigaldamine võib põhjustada tõsiseid vigastusi. Sel juhul tootja ei vastuta.
16. Enne kasutamist veenduge, et kõik lukustusseadmed on fikseeritud.
17. Ohlik on teha turvaistme muudatusi või täiendusi pädeva asutuse loal. Lapse autokomplekti tootja antud paigaldusjuhiste range mittejärgimine on ohlik.
18. Ärge kunagi kasutage turvaistet ilma katteda või ilma rakmete kaitsmeteta.
19. Kaitske turvatooli kindlasti otsese päikesevalguse eest, kuna see võib kuumeneda ja lapsel haiget teha.
20. Turvahäll peaks jääma püsivalt sõidukisse paigaldatud, isegi kui laps selles ei viibi. Ärge kunagi jätke last turvatooli istudes järelevalveta, isegi kui iste on väljaspool sõidukit.
21. Veenduge, et pagas või esemed, mis võivad õnnetuse korral vigastusi põhjustada, on kindlalt kinnitatud.
22. Lapse turvasüsteemi kated ei tohi asendada teise vastu, välja arvatud juhul, kui tootja seda soovib, sest see on laste turvasüsteemi lahutamatu osa!
23. See tuleks paigaldada autodele, mille puhul tootja on oma auto kasutusjuhendis teatanud, et sõiduk sobib selle vanuserühma jaoks mõeldud i-Size Universal lapseturvasüsteemiga.
24. Turvalisus on tagatud ainult siis, kui lapse turvatool on paigaldatud vastavalt käesolevatele juhistele.
25. i-Size täiustatud lapse turvaistme puhul peab kasutaja lugema sõiduki tootja kasutusjuhendit.
26. Ärge kasutage näoga sõidusuunas enne, kui laps saab 15 kuuseks.
27. Ärge kasutage seljaga sõidu suunas olevat lapseistet istekohtadel, kus on paigaldatud aktiivne esiturvapadi. Võib juhtuda surm või tõsised vigastused.
28. Oluline on tagada, et kõik vöörihmad oleksid madalal kulunud, et vaagen oleks kindlalt kinni.
29. Juhend tuleb lapse turvasüsteemil säilitada kogu selle kasutusaja jooksul.
30. Lastele mõeldud ohutusseadise kõvad komponendid või plastosad tuleb kasutusele võtta ja paigaldada nii, et sõiduki igapäevasel kasutamisel ei jääks liikuvad istmed või ukсед kinni. Vältige rakmete/sõiduki rihma kinnijäämist auto uste vahele või hõõrumist vastu istme või kere teravaid osi.
31. Kõik turvavööd, mis kinnitavad turvasüsteemi sõiduki külge, peavad olema pingutatud, kõik last kinnitavad rihmad peavad olema reguleeritud vastavalt lapse kehale. Võõde keeruline ei ole lubatud.
32. Ärge kasutage muud tugipunkti, välja arvatud juhendis kirjeldatud ja lapse turvasüsteemil märgitud kontaktpunktid.
33. Kui lapse turvasüsteem pakub alternatiivset tugipunkti ja te arvate, et selle alternatiivse marsruudi kasutamine ei ole rahuldav, võtke ühendust lapse turvasüsteemi tootjaga.
34. Paigaldage turvatool selles juhendis näidatud istumisasenditele.
35. Ärge kasutage turvatooli majas. See ei ole mõeldud koduseks kasutamiseks ja seda tuleks kasutada ainult sõidukis.
36. Enne lapseistme liikuva või reguleeritava osa seadistamist peate lapse turvaistmelt eemaldama.
37. Kontrollige regulaarselt rihmade kulumist, pöörates erilist tähelepanu kinnituspunktile, kaitseskaitsmetele ja reguleerimisvahenditele.
38. Ärge jätke lukku osaliselt suletuks, see peab olema lukustatud, kui kõik osad on kinni. Hädaloukurras peate saama lapse kohe istmelt eemaldada. Sa pead õpetama last pandlaga mitte mängima.
39. Hoidke lapsetooli ohutus kohas, lastest eemal, kui seda ei kasutata. Vältige raskete esemete asetamist toolile. Vältige oma sõidukitooli kokkupuudet söövitavate ainetega, näiteks akust pärit happega.

MÄRKUS

ÄRGE paigaldage esiistmetele, välja arvatud järgmistel erijuhtudel:

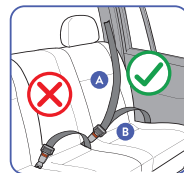
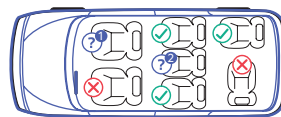
1. Kui autol ei ole tagaistmeid.
 2. Kui kõik tagaistmed on alla 135 cm pikkused lapsed.
 3. Kui kõiki lapse turvaistmeid ei ole võimalik tagaistmetele paigaldada.
- Istmetel, millel on: ISOFIX kinnitused ja Top Tether kinnituspunktid ning 3-punkti turvavöö (auto turvavöö).

TÄHELEPANU

Lapseistet tohib sellel istmel kasutada ainult KUI sellel on ISOFIX kinnituspunktid, ülemised kinnituspunktid süles ja 3 punkti turvavöö: diagonaal (A) ja kõhu (B).

I. OSAD

1. ISOFIX-i sisestusabivahendid (valikuline); 2. ISOFIX kinnituspunktid (sõidukid); 3. Peatugi; 4. Istmekate; 5. õlapadjad; 6. Õlarihmad; 7. Rakmete pannaal; 8. Jalgevahe; 9. Reguleerimisnupp; 10. Jalgevahe rihm; 11. 3600 kraadi pöörlemise regulaator; 12. Lamamiskäepide; 13. Alus; 14. Bel juhendamise; 15. Vastsiindüni padi; 16. Vöö juhtimine; 17. Pandla keeled; 18. Punane vabastusnupp; 19. Peatõe kõrguse regulaator;



20. Juhendi tagakaane nupp; 21. Õlavöö pistik; 22. Juhendi tagakaas (saab sinna juhise sisestada); 23. Top Tetheri reguleerija; 24. Top Tetheri klamber; 25. ISOFIX lukustushoovad; 26. ISOFIX nupud

HOIATUS! Ärge kasutage näoga näoga enne, kui lapse vanus ületab 15 kuud. Kui auto on varustatud aktiivse esiistme turvapadjaga, ÄRGE kasutage lapseistet seljaga sõidusuunas.

1. ISOFIX PAIGALDAMINE (VT JOONISEID 1-7)

1. Kui teie sõidukil ei ole standardvarustuses ISOFIX-i kinnitustahendeid, kinnitage istme komplektis olevad kaks ISOFIX-i paigaldusabi (1) kahe ISOFIX-i kinnituspunkti (1) avaga ülespoole. 2) teie sõidukist. Kui teil pole ISOFIX-i sisestusabivahendeid (1), ignoreerige seda sammu.

MÄRKUS! ISOFIX kinnituspunktid asuvad sõiduki istme pinna ja seljatoe vahel.

2. Vajutage ISOFIX-i nuppe (26), et lukata kaks ISOFIX-lukustushooba (25) istmepõhjast välja.

3. Lükake lapse turvaiste tagasi, kuni kuulete klõpsatust, seejärel muutuvad ISOFIX-indikaatorid mõlemal küljel roheliseks.

4. Liigutage lapse turvaiste tahapoole vastu sõiduki istet, et veenduda, et turvaiste on kindlalt vastu sõiduki istet.

MÄRKUS! Mõlema külje ISOFIX-kinnituspunktide vabastamiseks vabastage nupud üksteise poole. Liigutage ISOFIXi lukustushoovad tagasi istmepõhja, see võib ISOFIXi kaitssta.

2. TOPTETHER

1. Tõmmake ülemine kinnitusrühm välja, vajutades ülemise kinnituse reguleerija (23) nuppu.

2. Tõmmake ülemist kinnitust piisavalt pikaks, et riputada ülemise kinnitusklabri (24) fikseeritud punkti, mis on sõiduki istme tagaküljel.

3. Veenduge, et ülemise kinnitusrühm on pingutatud ja ülemise kinnituse reguleerija (23) indikaator muutub roheliseks.

3. PÖÖRLEMINE

1. Tõmmake sõrmega 360° pöörlemisregulaatorit (11), keerake istme korpus.

2. Pöörake istmekest nii, et see oleks kas ette- või tahapoole, olenevalt teie lapse pikkusest, kuni see klõpsatusega fikseerub.

MÄRKUS! Kui paigaldate ISOFIXi ja ülemise kinnitusega (76–105 cm) ettepoole suunatud asendisse, võib pöörlemisfunktsioon olla piiratud.

OHT! Kui iste on 90° pööratud, saab kasutaja lapse sellesse asendisse asetada, kuid kasutaja ei saa seda nurka sõidu ajal kasutada.

4. ISTME NURK

I-Touri istmekorpus saab kasutada 2-tasandilises asendis näoga ettepoole ja 4-tasandilises asendis näoga seljaga.

1. Tõmmake lamamiskäepidet (12) ja tõmmake istet välja poole, siis saab istet reguleerida. Seda saab reguleerida 2 asendisse, et kasutada näoga sõidusuunas.

Pöörake istet tahapoole ja istet saab reguleerida viiendale kuni kaheksandale tasemele.

40–87 cm: tahapoole paigaldamine, kasutage viiendat kuni kaheksanda tasemeni.

87–105 cm: tahapoole paigaldamine, kasutage viiendat taset.

76–105 cm: Paigaldamine näoga ettepoole, kasutage neljandat taset.

100–150 cm: Paigaldamine näoga ettepoole, kasutage esimest taset.

MÄRKUS! 76–105 cm puhul ei pruugi ECRS sobida kõikidesse mudelitesse, kaldenurgad ei pruugi reguleerimisel sobida sõiduki istmega.

5. KASUTADES

1. Vabastage õlarihmad (6), vajutades reguleerimisnuppu (9), ja tõmmake mõlemad õlarihmad (6) ettepoole, lövendage neid nii palju kui võimalik.

2. Rakmete pandla (7) avamiseks vajutage punast vabastusnuppu (18). Asetage laps lapse turvatooli.

3. Tooge mõlemad pandla keeled (17). Lukustage pandla keeled rakmete pandlasse (7), kuni need haakuvad klõpsatusega.

4. Tõmmake peatoe kõrguse regulaatorit (19), valige peatoe (3) õige kõrgus ja lukustage see reguleerija vabastamisega teie lapsele sobivasse asendisse.

5. Reguleerige peatugi (3) õigesti asendisse. Veenduge, et kaugus lapse õla ja peatoe põhja vahel oleks väiksem kui üks sõrm.

Tõmmake jalgevaheerihma (10), kuni rihm asetseb tasaselt ja liiub teie lapse kehale. Veenduge, et õlarihmad oleksid lapse õlgadega veidi kõrgemad või nendega võrdsed.

OHT! Enne iga autosõitu veenduge oma lapse ohutuse tagamiseks, et lapse turvaiste on kindlalt kinnitatud; ISOFIXi lukustushoobadega (25) kinnitatud ISOFIX kinnituspunktidesse (2) ja mõlemad ISOFIX-nupud (26) on täielikult kinnitatud. Roheline; Lapse turvaiste on kindlalt kinnitatud; Lapse turvaistme rakmed on tihedalt lapse keha küljele kinnitatud, ilma et need aheneks ja ei tohi olla keerdukes; Õlarihmad (6) on õigesti reguleeritud ja rihmad ei ole keerdukes; Õlapadjad (5) on teie lapse kehal õiges asendis; Lapse turvaiste on suunatud teie lapse vanusele/suurusele õiges suunas; Pandla keeled (17) sisestatakse rakmete pandlasse (7).

OHT! Kui teie laps proovib avada ISOFIX-nuppe või punast vabastusnuppu, lõpetage kohe niipea kui võimalik. Kontrollige, kas lapse turvaiste on õigesti kinnitatud ja veenduge, et teie laps on õigesti kinnitatud. Selgitage oma lapsele tema tegevusega seotud ohte.

6. HOIDKE 5-PUNKTI RAKMED

Kui laps jõuab 100 cm pikkuseks, tuleb 5-punkti turvavööd eemal hoida ja laps kinnitada täiskasvanu turvavöoga.

1. Avage rakmete pannel (7), nagu näidatud. Eemaldage vastsündinu padi (15) ja jalgepadi (8).

2. Vabastage õlarihmad (6).

3. Avage istmekate (4). Ühendage uuesti rakmete pannel (7). Peida õlarihmad (6) katte alla ja rakmete pannel (7) panipaika.

HOIATUS! Eemaldage täiendav istmekate, kui teie laps on üle 87 cm pikk. Kinnitage 5-punktilised rakmed uuesti: järgige (5-punkti turvavööde säilitamise) juhiseid vastupidises järjekorras.

7. LAPSE TURVAISTME KASUTAMINE. (VT JOONISEID 1–7)

Tagurpidi (40–105cm) Paigaldamine

Paigaldage lapse turvaiste ISOFIX+Top Tetheriga. Riputage Top Tether Clip (24) fikseeritud punkti, mis sõiduki istme tagaküljel, fikseeritud punkti asend on näidatud pildil 7.

Näoga ettepoole (76–105cm) Paigaldamine

Paigaldage ISOFIX+Top Tetheriga lapse turvaiste Riputage Top Tether Clip (24) fikseeritud punkti, mis sõiduki istme tagaküljel, fikseeritud punkti asend on näidatud pildil

OHT!Teie lapse turvalisuse huvides tuleb ülemine rihm sõidu ajal pingutada.

Näoga ettepoole (100–150cm) Paigaldamine

Hoiustage 5-punkti turvavööd. Paigaldage lapse turvaiste ISOFIX+täiskasvanute turvavöoga. Kui teil pole ISOFIX-i, ignoreerige seda sammu. Paigaldage lapse turvaiste ainult täiskasvanu turvavöoga.

Tõmmake rihm ALR-i (automaatse lukustuse tõmbur) küljest välja. Õlarihm läbi sama külje peatoole oleva turvavöö juhiku (14), seejärel tõmmake õlarihma ja vöörihma kokku läbi teise istmepõhjal oleva rihmajuhiku (16).

TÄHTIS! SÄILITA EDASISEKS KASUTAMISEKS! LOE HOOLIKALT!

Lukustage pandla ots klõpsatuse saatel sõiduki istme pandlaga. Järgige rihma pingutamiseks noole suunda ja asetage üleliigne rihm ALR-i. Raputage lapse turvaistmet veenduge, et see on kindlalt kinnitatud.

MÄRKUS! Hoidke õlarihma vööjuhiku asendisi kaela väliskülje ja öla vahel (punktide a ja punkti b keskel).

HOIATUS! Täiskasvanu turvavööd ei tohi väänata ega oma kohti vahetada.

MÄRKUS! Tuleb rõhutada, kui oluline on tagada, et mis tahes vöörihm oleks madalal, nii et vaagen oleks kindlalt kinni. NÕUANNE!Õlavöö osa peab kulgema diagonaalselt tahapoole.

Saate reguleerida turvavöö kulgu oma sõiduki ALR-iga mõlemal küljel.

8. PUHASTAMINE JA HOOLDUS

ISTME KATE

Kasutage ainult autentset i-Tour istmekatet (4). Istmekate (4) on lapse turvaistme lahutamatu osa ja on võtmetähtsusega süsteemi tõrgeteta toimimise tagamiseks.

Õlapatju (5) istmekatte (4) ja vastsiindinupatja (15) saab pesta leiges seebivees. Enne pesemist eemaldage ülemisest ja alumisest osast kõik vahtmaterjalist osad. Neid ei tohi pesta.

RAKMETE PANNAL

1. Avage rakmete pannal (7), nagu näidatud. Eemaldage jalgevahepadi (8).

2. Tõstke istmekatte üles, tõmmake rakmete pannal (7) üle istmekatte (4) alla.

3. Pöörake jalgevaherihmadel olevat metallplaati alates (F) 90° vertikaalselt.

Lükake metallplaat läbi rakmete pilu nii, et (E) oleks horisontaalasendis, siis saab rakmete pannal (7) pesast (D) välja tõmmata.

Rakmete pandla (7) uuesti paigaldamiseks järgige samme vastupidises järjekorras, kuni metallplaat haakub rakmete pesasse. Keerake rakmete pannal (7) läbi kaanel oleva jalgealuse

(8). Kasutamise ajal veenduge, et metallplaat oleks pilu (F) all.

ETTEVAATUST! Tõmmake tugevalt jalgevahe rihmast, et veenduda, et see on istme kestas kindlalt kinni.

Teie lapse turvalisuse tagamiseks on ülimalt oluline, et rakmete pannal (7) töötaks jätkuvalt korralikult. Rakmete pandla (7) talitlushäired on tavaliselt põhjustatud mustuse kogunemisest või välistest objektidest:

Kui vajutate punast vabastusnuppu (18), kuulub lukukeelte (17) väljutamiseks kaua aega.

Pandla keeled (17) ei haaku enam, kui proovite neid sisse lükata, vaid hüppavad uuesti välja).

Pandla keeled (17) lukustuvad ilma klõpsatuseta.

Pandla keeli (17) on raske sisse suruda (tunnete teatud vastupanu).

Pandla keeled (17) avanevad ainult äärmise jõu rakendamisel.

Abinõu: leotage rakmete pandlaid soojas vees, mis sisaldab nõudepesuvahendit, vähemalt tund aega. Loputage lukk põhjalikult ja kuivatage.

Plastosid ja rakmeid saab puhastada seebiveega. Ärge kasutage söövitavaid puhastusvahendeid (nt lahusteid).

Toodetud ettevõttele Kikka Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgaaria. Toodetud Hiinas.

Vastab standardile ECE R129.

SVARBU! SAUGOTI ATEIČIAI! ATIDZIAI PERSKAITYTI!

Naudojimo instrukcija turi būti saugoma visą universaliaus vaiko tvirtinimo sistemos eksploatavimo laiką.

ĮSPĖJIMAI!

1. Ši automobiline kėdutė užtikrina optimalų saugumą visose montavimo padėtyse, kuriomis ji buvo sukurta.
2. Tai i dydžio patobulinta vaiko tvirtinimo sistema (40–105 cm). Jis patvirtintas pagal Europos reglamentą 129 (ECE R129), skirtas naudoti su i-Size suderinamose automobiline kėdutėse, kaip nurodė gamintojai automobilio savininko vadove. Jei turite klausimų, kreipkitės į patobulintos vaiko apsaugos sistemos gamintoją arba platintoją.
3. Tai „i-Size Universal“ vaiko tvirtinimo sistema (100–135 cm). Jis patvirtintas pagal ECE R129, skirtas naudoti su i-Size suderinamose sėdynėse, kaip nurodė gamintojas automobilio savininko vadove. Jei turite klausimų, kreipkitės į patobulintos vaiko apsaugos sistemos gamintoją arba platintoją.
4. Tai paaukštinta kėdutė, skirta tam tikriems automobiliams (135–150 cm) ir yra patobulinta vaiko apsaugos sistema. Jis patvirtintas pagal Europos reglamentą R129, skirtas naudoti specialiai automobiliui, nurodyti atitinkamame transporto priemonių sąraše. Jei turite klausimų, kreipkitės į patobulintos vaiko apsaugos sistemos gamintoją arba pardavėją.
5. Tai „i-Size Universal“ vaiko tvirtinimo sistema, patvirtinta pagal Europos ECE R129, skirta bendram naudojimui automobiliuose, nors ji tinka ne visiems automobiliams.
6. Jis turėtų būti montuojamas automobiliuose, kurių automobilio savininko vadove gamintojas nurodo, kad transporto priemonėje tinka „i-Size Universal“ vaiko tvirtinimo sistema, skirta šio amžiaus grupei.
7. Gaminys buvo patvirtintas pagal Europos reglamentą ECE R129 ir gali būti naudojamas nuo 40 iki 150 cm ūgio ir 36 kg maksimalaus svorio.
8. Prieš pradėdami važiuoti įsitikinkite, kad sagtis tinkamai užsegta.
9. Bet kokie diržai, laikantys apsaugos įrenginį prie transporto priemonės, turi būti įtempti, bet kuri atraminė kojelė liestųsi su transporto priemonės grindimis, kad bet kokie vaiką sulaikantys diržai ar smūgio skydai turi būti pritaikyti prie vaiko kūno ir kad diržai neturėtų būti susuktas.
10. Įsitikinkite, kad diržas ar diržas, laikantis vaiką, nėra sulankstytas ar susisukęs ir liktų įtemptas.
11. Įsitikinkite, kad pilvo diržas arba diržas yra kiek įmanoma žemiau virš vaiko klubų iš abiejų pusių.
12. Avarijos atveju, net jei nėra akivaizdžių pažeidimų, sėdynė gali būti nesaugi. Sėdynė turi būti pakeista po to, kai ją patyrė staigus ir stiprus įtempis susijęs su avarija.
13. Instrukcijų iliustracijos yra tik informacinio pobūdžio. Vaiko tvirtinimo sistema gali turėti nedidelių skirtumų, palyginti su instrukcijų vadove pateiktomis nuotraukomis ar vaizdais. Šie pakeitimai neturi įtakos jo patvirtinimui pagal ECE R129 taisyklę.
14. Jokiomis aplinkybėmis automobiline kėdutė negalima montuoti automobilio keleivio sėdynėje priešinga važiamui kryptiai, jei yra aktyvi oro pagalvė.
15. Atidžiai perskaitykite instrukcijas, nes neteisingai sumontavus galite rimtai susižaloti. Tokiu atveju gamintojas neprisima atsakomybės.
16. Prieš naudodami įsitikinkite, kad visi fiksavimo įtaisai yra užfiksuoti.
17. Pavojinga atlikti bet kokius saugos sėdynės pakeitimus ar papildymus gavus kompetentingos institucijos leidimą. Griežtai nesilaikyti vaikiško automobilinio komplekto gamintojo pateiktų montavimo instrukcijų yra pavojinga.
18. Niekada nenaudokite saugos sėdynės be jos užvalkalo arba be diržų apsaugos.
19. Saugokite vaiko kėdutę nuo tiesioginių saulės spindulių, nes ji gali įkaisti ir sužeisti vaiką.
20. Automobiline kėdutė turi likti stacionariai sumontuota transporto priemonėje, net kai joje nėra vaiko. Niekada nepalikite vaiko be priežiūros, kai sėdi automobiline kėdutėje, net kai kėdutė yra už transporto priemonės ribų.
21. Įsitikinkite, kad bet koks bagažas ar daiktai, galintys susižaloti avarijos atveju, yra tvirtai pritvirtinti.
22. Vaiko tvirtinimo sistemos dangtelis neturėtų būti keičiamas kitu, nebent tai rekomenduoja gamintojas, nes tai yra neatskiriama vaikų tvirtinimo sistemos dalis!
23. Jis turėtų būti montuojamas automobiliuose, kurių automobilio savininko vadove gamintojas nurodo, kad transporto priemonėje tinka „i-Size Universal“ vaiko tvirtinimo sistema, skirta šio amžiaus grupei.
24. Saugumas garantuojamas tik tuo atveju, jei vaiko apsaugos priemonė yra sumontuota pagal šias instrukcijas.
25. Dėl i-Size patobulintos vaiko tvirtinimo sistemos naudojamos turi perskaityti transporto priemonės gamintojų instrukcijų vadovą.
26. Nenaudokite atsuktos į priekį, kol vaikai sueis 15 mėnesių.
27. Nenaudokite atgal atsuktos vaikiškos kėdutės sėdimose padėtyse, kur įmontuota aktyvi priekinė oro pagalvė. Gali mirti arba rimtai susižaloti.
28. Svarbu atitikrinti, kad bet koks juosmens diržas būtų dėvimas žemiau, kad dubuo būtų tvirtai užfiksuotas.
29. Vaiko apsaugos priemonės instrukcija turi būti saugoma visą jo naudojimo laiką.
30. Vaikų saugos įtaiso kietieji komponentai arba plastikinės dalys turi būti išdėstytos ir sumontuotos taip, kad kasdien naudojant transporto priemonę neužstrigtų kilnojamos sėdynės ar durys. Saugokite, kad diržai / transporto priemonės diržas neįstrigtų tarp automobilio durelių arba nesistrintų į aštrias sėdynės ar kėbulo dalis.
31. Visi diržai, kuriais pritvirtinama apsaugos sistema prie transporto priemonės, turi būti priveržti, visi vaikų laikantys diržai turi būti sureguliuoti pagal vaiko kūną. Neleidžiama sukts diržų.
32. Nenaudokite kito atramos kontaktinio taško, išskyrus tuos, kurie aprašyti instrukcijose ir pažymėti ant vaiko tvirtinimo sistemos.
33. Jei vaiko tvirtinimo sistema siūlo kitą atramos kontaktinį tašką ir manote, kad toks alternatyvus maršrutas nėra patenkinamas, susisiekite su vaiko tvirtinimo sistemos gamintoju.
34. Įstatykite automobiline kėdutę į šioje instrukcijoje nurodytas sėdėjimo vietas.
35. Nenaudokite automobiline kėdutės namuose. Jis nėra skirtas naudoti namuose ir turėtų būti naudojamas tik transporto priemonėje.
36. Prieš nustatydami mobilią ar reguliuojamą vaikišką kėdutės dalį, turite nuimti vaiką iš vaikiškos kėdutės.
37. Reguliariai tikrinkite, ar diržai nusiđevę, ypatingą dėmesį skirdami tvirtinimo taškams, apsauginiams įtaisams ir reguliavimo įtaisams.
38. Nepalikite sagties dalinai uždarytos, ji turi būti užfiksuota, kai visos dalys užfiksuoja. Avarinės situacijos atveju turite turėti galimybę iš karto iškelti vaiką iš kėdutės. Jūs turite išmokyti vaiką nežaisyti su sagtimi.
39. Nenaudojamą vaikišką kėdutę laikykite saugioje, vaikams nepasiekiamoje vietoje. Venkite ant kėdės dėti sunkių daiktų. Saugokite, kad jūsų automobilio kėdė nesiliestų su korozinėmis medžiagomis, pvz., rūgštimis iš akumuliatoriaus.

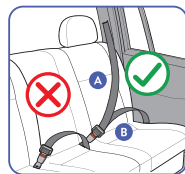
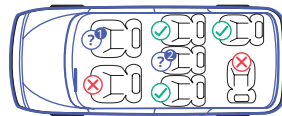
PASTEBĖTI

NEGALIMA montuoti priekinėse sėdynėse, išskyrus šiuos konkrečius atvejus:

1. Kai automobilyje nėra galinių sėdynių.
 2. Kai visose galinėse sėdynėse yra 135 cm arba mažesnio ūgio vaikai.
 3. Kai neįmanoma sumontuoti visų vaiko tvirtinimo priemonių galinėse sėdynėse.
- Sėdynėse su: ISOFIX tvirtinimo įtaisais ir Top Tether tvirtinimo taškais bei 3 taškų diržu (automobilio saugos diržu).

DĖMESIO

Vaikišką kėdutę galima naudoti tik šioje kėdutėje, JEI joje yra ISOFIX tvirtinimo įtaisai, viršutinė juosta ir 3 taškų diržas: įstrižas (A) ir pilvas (B).



I. DALYS

1. ISOFIX įdėjimo pagalbinės priemonės (pasirinktinai); 2. ISOFIX tvirtinimo taškai (automobilyje); 3. Galvos atrama; 4. Sėdynės užvalkalas; 5. Pečių pagalvėlės; 6. Pečių dirželiai; 7. Diržų sagtis; 8. Tarpkojo pagalvėlė; 9. Regulavimo mygtukas; 10. Tarpkojo dirželis; 11. 3600 laipsnių sukimosi regulatorius; 12. Atlošimo rankena; 13. Pagrindas; 14. Bėl gidas; 15. Naujagimio pagalvėlė; 16. Diržo nukreipimas; 17. Sagčių liežuveliai; 18. Raudonas atleidimo mygtukas; 19. Galvos atramos aukščio regulatorius; 20. Instrukcijos galinio dangtelio mygtukas; 21. Pečių diržo jungtis; 22. Instrukcijos galinis dangtelis (gali į jį įdėti instrukciją); 23. Top Tether regulatorius; 24. Top Tether klipas; 25. ISOFIX fiksavimo svirties; 26. ISOFIX mygtukai

ĮSPĖJIMAS! Nenaudokite atsuktos į priekį, kol vaikas nėra vyresnis nei 15 mėnesių. Jei automobilyje yra aktyvi priekinės sėdynės oro pagalvė, **NEAUDAUKITE** vaikiškos kėdutės atsuktos atgal.

1. ISOFIX MONTAVIMAS (ŽR. 1-7 PAV.)

1. Jei jūsų automobilyje nėra standartiškai sumontuotų ISOFIX įdėjimo pagalbinių priemonių, dvi ISOFIX įdėjimo priemonės (1), kurios yra įtrauktos į sėdynės komplektaciją, priveržkite angą į viršų prie dviejų ISOFIX tvirtinimo taškų (2) savo transporto priemonės. Jei neturite ISOFIX įdėjimo pagalbinių priemonių (1), nekreipkite dėmesio į šį veiksmą. PASTEBETI! ISOFIX tvirtinimo taškai yra tarp automobilio sėdynės paviršiaus ir atlošo.
2. Paspauskite ISOFIX mygtukus (26), kad išstumtumėte dvi ISOFIX fiksavimo svirtis (25) iš sėdynės pagrindo.
3. Stumkite vaiko saugos kėdutę atgal, kol išgirsite spragtelėjimą, tada abiejose ISOFIX indikatorius pusėse pasidarys žalia saugos spalva.
4. Pasukite vaiko saugos kėdutę atgal į automobilio sėdynę, kad įsitikintumėte, jog vaiko saugos kėdutė tvirtai priglundą prie automobilio sėdynės.
PASTEBETI! Atleiskite mygtukus vienas kito link, kad atlaisvintumėte ISOFIX tvirtinimo taškus abiejose pusėse. Perkelkite ISOFIX fiksavimo svirtis atgal į sėdynės pagrindą, tai gali apsaugoti ISOFIX.

2. TOP TETHER

1. Ištraukite viršutinį diržo dirželį paspausdami viršutinio diržo regulatoriaus (23) mygtuką.
2. Patraukite viršutinį diržą pakankamai ilgai, kad pakabintumėte viršutinio diržo spaustuką (24) ant fiksato taško, esančio automobilio sėdynės gale.
3. Įsitinkinkite, kad viršutinio diržo dirželis yra priveržtas ir viršutinio diržo regulatoriaus (23) indikatorius tampa žalias.

3. ROTACIJA

1. Patraukite 360° sukimosi regulatorių (11) pirštą, pasukite sėdynės korpusą.
2. Pasukite sėdynės apvalkalą taip, kad jis būtų nukreiptas į priekį arba atgal, priklausomai nuo vaiko ūgio, kol užsifikuos spragtelėjimas.
PASTEBETI! Sumontavus į priekį su ISOFIX ir viršutiniu dirželiu (76–105 cm), sukimosi funkcija gali būti apribota.
PAVOJUS! Kai sėdynė pasukama 90°, vartotojas gali pastatyti vaiką į šią padėtį, tačiau vairuotojas negali naudoti šio kampo vairuojant.

4. SĖDYNĖS KAMPAS

„i-Tour“ sėdynės apvalkalas gali būti naudojamas 2 lygiuose, nukreiptose į priekį, ir 4 lygių padėtyje, atsuktą atgal.
1. Patraukite atlošimo rankenėlę (12) ir ištraukite sėdynę į išorę, tada sėdynę galėsite reguliuoti. Jis gali būti reguliuojamas 2 padėtyse, kad būtų galima naudoti atsuktą į priekį. Pasukite sėdynę atgal ir sėdynę galėsite reguliuoti nuo penkto iki aštunto lygio.
40–87 cm: montavimas nukreiptas atgal, naudokite nuo penkto iki aštunto lygio.
87–105 cm: montavimas nukreiptas atgal, naudokite penktą lygį.
76–105 cm: montavimas nukreiptas į priekį, naudokite ketvirtą lygį.
100–150 cm: montavimas nukreiptas į priekį, naudokite pirmąjį lygį.
PASTEBETI! 76–105 cm ECRS gali netilpti visose transporto priemonėse, skirtinguose modeliuose, reguliuojant atlošo kampai negali atitikti transporto priemonės sėdynės.

5. NAUDOJANT

1. Atlaisvinkite pečių diržus (6) paspausdami reguliavimo mygtuką (9) ir patraukite abu pečių diržus (6) į priekį, kiek įmanoma atlaisvinkite.
2. Paspauskite raudoną atleidimo mygtuką (18), kad atidarytumėte diržo sagtį (7). Įdėkite vaiką į vaiko saugos kėdutę.
3. Atsineškite abu sagties liežuvelius (17). Užfiksokite sagčių liežuvelius diržų sagtyje (7), kol jie užsifikuos spragtelėjimu.
4. Patraukite galvos atramos aukščio regulatorių (19), pasirinkite tinkamą galvos atramos aukštį (3) ir atlaisvindami regulatorių užfiksokite ją tokioje padėtyje, kuri tinka jūsų vaikui.
5. Nustatykite galvos atramą (3) į tinkamą padėtį. Įsitinkinkite, kad atstumas tarp vaiko peties ir galvos atramos apačios yra mažesnis nei vienas pirštas.
Traukite tarpkojo diržą (10), kol dirželis priglus ir priglus prie jūsų vaiko kūno. Įsitinkinkite, kad pečių dirželiai yra šiek tiek aukščiau arba lygūs vaiko pečiams.
PAVOJUS! Prieš kiekvieną kelionę automobiliu, kad užtikrintumėte savo vaiko saugumą, įsitinkinkite, kad vaiko saugos kėdutė yra pritvirtinta ISOFIX tvirtinimo taškuose (2) abiejose pusėse su ISOFIX fiksavimo svirtimis (25) ir abu ISOFIX mygtukai (26) yra visiškai pritvirtinti. Žalias; Vaikiška saugos kėdutė tvirtai pritvirtinta; Vaiko saugos kėdutės diržai yra tvirtai priglundę prie vaiko kūno, nesuitraukia ir neturi būti susisukę; Pečių dirželiai (6) yra tinkamai sureguliuoti, o dirželiai nėra susisukę; Pečių pagalvėlės (5) yra tinkamoje padėtyje ant jūsų vaiko kūno; Vaikiška kėdutė atsukta tinkama kryptimi pagal jūsų vaiko amžių/dydį; Sagties liežuveliai (17) įkišti į diržo sagtį (7).
PAVOJUS! Jei vaikas bando atidaryti ISOFIX mygtukus arba raudoną atleidimo mygtuką, kuo greičiau sustokite. Patikrinkite, ar vaiko saugos kėdutė tinkamai pritvirtinta, ir įsitinkinkite, kad vaikas tinkamai pritvirtintas. Paaiškinkite savo vaikui su jo veiksmais susijusius pavojus.

6. LAIKYKITE 5 TAŠKŲ DIRŽUS

Kai vaikas pasiekia 100 cm ūgį, 5 taškų saugos diržus reikia laikyti atokiau ir prisegti suaugusiojo saugos diržu.

1. Atidarykite diržų sagtį (7), kaip parodyta. Nuimkite naujagimio pagalvėlę (15) ir tarpkojį (8).
2. Atlaisvinkite pečių dirželius (6).
3. Atidarykite sėdynės dangtį (4). Vėl prijunkite diržo sagtį (7). Paslėpkite pečių dirželius (6) po dangteliu ir paslėpkite diržų sagtį (7) prie saugyklos.
ĮSPĖJIMAS! Atitinkamai nuimkite papildomą sėdynės užvalkalą, kai jūsų kūdikis yra didesnis nei 87 cm. Vėl pritvirtinkite 5 taškų diržus: atlikite veiksmus (išsaugokite 5 taškų diržus) atvirktine tvarka.

7. VAIKŲ SAUGOS KĖDYNĖS NAUDOJIMAS. (ŽR. 1-7 PAVEIKSLUS)

Atsuktas atgal (40–105cm) Montavimas

Sumontuokite vaikišką saugos kėdutę su ISOFIX+Top Tether. Pakabinkite viršutinio diržo spaustuką (24) ant fiksato taško, kuris transporto priemonės sėdynės gale, fiksato taško padėtis parodyta 7 paveiksle.

Atsuktas į priekį (76–105cm) Montavimas

SVARBU! SAUGOTI ATEIČIAI! ATIDŽIAI PERSKAITYTI!

Sumontuokite vaiko saugos kėdėtę su ISOFIX+Top Tether Pakabinkite viršutinio diržo spaustuką (24) ant fiksauto taško, kuris automobilio sėdynės gale, fiksauto taško padėtis parodyta paveikslėlyje.

PAVOJUS! Jūsų vaiko saugumui vairuojant viršutinis diržas turi būti priveržtas.

Atsuktas į priekį (100-150cm) Montavimas

Laikykite 5 taškų diržus Vaiko saugos kėdėtę pritvirtinkite su ISOFIX + suaugusiųjų saugos diržu. Jei neturite ISOFIX, nekreipkite dėmesio į šį veiksmą. Vaiko saugos kėdėtę montuokite tik su suaugusiųjų saugos diržu.

Ištraukite diržą iš diržo ALR (automatinio užrakimo įtraukiklis). Pečių diržas per tą pačią diržo kreiptuvo pusę (14) ant galvos atramos, tada patraukite pečių diržą ir juosmens diržą kartu per kitą diržo kreiptuvą (16) ant sėdynės pagrindo.

Spragtelėdami užfiksukite sagties galą prie automobilio sėdynės sagties. Vykdykite rodyklės kryptį, kad priveržtumėte diržą ir įdėkite perteklinį diržą į ALR. Pakratykite vaiko saugos kėdėtę

įsitikinkite, kad jis tvirtai pritvirtintas.

PASTEBĖTI! Pečių diržą laikykite tokioje padėtyje, kurioje yra diržo kreiptuvas tarp kaklo ir peties (taškų a ir b viduryje).

ĮSPĖJIMAS! Suaugusiųjų saugos diržai neturi būti persukti arba keisti jų vietas.

PASTEBĖTI! Reikia pabrėžti, kad svarbu užtikrinti, kad bet koks juosmens diržas būtų dėvimas žemai, kad dubuo būtų tvirtai pritvirtintas. PATARIMAS! Pečių diržo dalis turi būti įstrižai atgal. Galite reguliuoti diržo eigą naudodami savo automobilio ALR iš abiejų pusių.

8. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

SĖDYNĖS DALYS

Naudokite tik autentišką „i-Tour“ sėdynės užvalkalą (4). Sėdynės užvalkalas (4) yra neatskiriama vaiko saugos kėdutės dalis ir yra labai svarbi norint užtikrinti, kad sistema veiktų be problemų.

Pečių pagalvėles (5) Sėdynės užvalkalą (4) ir naujagimio pagalvėlę (15) galima skalbti drungname muiluotame vandenyje. Prieš skalbdami nuimkite visas putplascio dalis nuo viršutinės ir apatinės dalių. Šių negalima plauti.

DIRŽŲ SAGTIS

1. Atidarykite diržo sagtį (7), kaip parodyta. Nuimkite tarpkojo pagalvėlę (8).

2. Pakelkite sėdynės užvalkalą, nuleiskite diržų sagtį (7) per sėdynės dangtelį (4).

3. Pasukite metalinę plokštę ant tarpkojo dirželių nuo (F) 90° vertikaliai.

Įstumkite metalinę plokštę per diržų angą taip, kad (E) būtų horizontalioje padėtyje, tada diržo sagtis (7) gali ištraukti iš lizdo (D).

Norėdami iš naujo sumontuoti diržų sagtį (7), atlikite veiksmus atvirkštine tvarka, kol metalinė plokštėle užsikabins į diržų angą. Įkiškite diržo sagtį (7) per tarpkojo pagalvėlę (8) ant dangtelio. Naudodami įsitikinkite, kad po anga (F) yra metalinė plokštė.

ATSARGIAI! Stipriai traukite už tarpkojo diržo, kad įsitikintumėte, jog jis tvirtai pritvirtintas prie sėdynės apvalkalo.

Norint užtikrinti jūsų vaiko saugumą, labai svarbu, kad diržų sagtis (7) ir toliau tinkamai veiktų. Diržų sagties (7) gedimus dažniausiai sukelia susikaupę nešvarumai arba išoriniai objektai:

Kai paspausite raudoną atleidimo mygtuką (18), užtrunka daug laiko, kol išstumiami sagties liežuveliai (17).

Sagčių liežuveliai (17) nebeužsijungia, kai bandote juos įstumti, jie vel išsoka).

Sagčių liežuveliai (17) užsifiksuoja be spragtelėjimo.

Sagties liežuvius (17) sunku įstumti (jaučiate tam tikrą pasipriešinimą).

Sagties liežuveliai (17) atsidaro tik tada, kai veikiama didelė jėga.

Priemonė: mirkykite diržų sagtį šiltame vandenyje, kuriame yra ploviklio, bent valandą. Krupoščiai nuplaukite sagtį ir išdžiovinkite.

Plastikines dalis ir diržus galima valyti muiluotu vandeniu. Nenaudokite jokių šarminių valymo priemonių (pvz., tirpiklių).

Pagaminta Kikka Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdivas, Bulgarija. Pagaminta Kinijoje.

Atitinka ECE R129.

Lietošanas instrukcija ir jāsaglabā visu universālās bērnu ierobežotājsistēmas kalpošanas laiku.

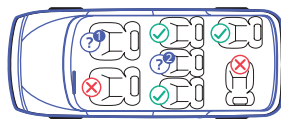
BRĪDINĀJUMS!

1. Šis automašīnas sēdekļi nodrošina optimālu drošību visās uzstādīšanas pozīcijās, kurām tas ir paredzēts.
2. Šī ir i-Size uzlabotā bērnu ierobežotājsistēma (40–105 cm). Tas ir apstiprināts saskaņā ar Eiropas regulu 129 (ECE R129) lietošanai ar i-Size saderīgos auto sēdekļos, kā norādījusi ražotāji automašīnas īpašnieka rokasgrāmātā. Ja jums ir jautājumi, lūdz, sazinieties ar uzlabotās bērnu ierobežotājsistēmas ražotāju vai izplatītāju.
3. Šī ir i-Size pastiprinātāja uzlabotā bērnu ierobežotājsistēma (100–135 cm). Tas ir apstiprināts saskaņā ar ECE R129 lietošanai ar i-Size saderīgos sēdekļos, kā norādīts ražotājs automašīnas īpašnieka rokasgrāmātā. Ja jums ir jautājumi, lūdz, sazinieties ar uzlabotās bērnu ierobežotājsistēmas ražotāju vai izplatītāju.
4. Šis ir paaugstināts sēdekļi noteiktām automašīnām (135–150 cm) un ir uzlabota bērnu ierobežotājsistēma. Tas ir apstiprināts saskaņā ar Eiropas regulu R129 lietošanai īpašiem merķiem automašīnām, kas norādītas attiecīgajā transportlīdzekļu sarakstā. Ja jums ir jautājumi, lūdz, sazinieties ar uzlabotās bērnu ierobežotājsistēmas ražotāju vai mazumtirgotāju.
5. Šī ir "i-Size Universal" bērnu ierobežotājsistēma, kas apstiprināta saskaņā ar Eiropas ECE R129 un ir paredzēta vispārējai lietošanai automašīnās, lai gan tā nav piemērota visām automašīnām.
6. Tā jāuzstāda automašīnās, par kurām ražotājs savā automašīnas īpašnieka rokasgrāmātā norāda, ka transportlīdzekļi ir piemēroti "i-Size Universal" bērnu ierobežotājsistēmai šim vecuma diapazonam.
7. Produkts ir apstiprināts saskaņā ar Eiropas regulu ECE R129, un to var izmantot augstumā no 40 līdz 150 cm un maksimālajam svaram 36 kg.
8. Pirms braukšanas uzskāšanas pārlicinieties, vai sprādze ir pareizi nostiprināta.
9. Visām sīksnām, kas nostiprina ierobežotājsistēmas ierīci pie transportlīdzekļa, ir jābūt cieši pieguļošām, jebkura atbalsta kājai jābūt saskarē ar transportlīdzekļa grīdu, visām sīksnām vai trieciena vairogiem, kas nostiprina bērnu, jābūt pielāgotiem bērna ķermenim un sīksnām nevajadzētu būt savīti.
10. Pārlicinieties, vai sīksna vai josta, kas tur bērnu, nav salocīta vai savīta un paliek pievilkta.
11. Pārlicinieties, ka vēdera josta vai sīksna atrodas pēc iespējas zemāk pār bērna gurniem abās pusēs.
12. Negadījuma gadījumā, pat ja nav redzamu bojājumu, sēdekļi var būt nedroši. Sēdekļi jānomaina pēc pēkšņas un spēcīgas slodzes saistīts ar negadījumu.
13. Instrukciju ilustrācijas ir paredzētas tikai informatīviem nolūkiem. Bērnu ierobežotājsistēma var saturēt nelielas atšķirības, salīdzinot ar fotogrāfijām vai attēliem instrukciju rokasgrāmātā. Šīs izmaiņas neietekmē tā apstiprinājumu saskaņā ar noteikumiem EEK R129.
14. Automašīnas sēdekļi nekādā gadījumā nedrīkst uzstādīt automašīnas pasažiera sēdekļi pretēji braukšanas virzienam, ja ir aktīvs drošības spilvens.
15. Lūdz, uzmanīgi izlasiet instrukcijas, jo nepareiza uzstādīšana var izraisīt nopietnus savainojumus. Šajā gadījumā ražotājs nav atbildīgs.
16. Pirms lietošanas pārlicinieties, vai visas bloķēšanas ierīces ir nofiksētas.
17. Ir bīstami veikt jebkādas izmaiņas vai papildinājumus drošības sēdekļi ar kompetentās iestādes apstiprinājumu. Ir bīstami stingri neievērot bērnu automašīnas komplekta ražotāja sniegtās uzstādīšanas instrukcijas.
18. Lūdz, nekad neizmantojiet drošības sēdekļi bez tā pārsega vai bez jostu aizsargiem.
19. Aizsargājiet bērnu sēdekļi no tiešiem saules stariem, jo tas var uzkarst un savainot bērnu.
20. Autokreslīņam jāpaliek pastāvīgi uzstādītam transportlīdzeklī, pat ja bērns tajā neatrodas. Nekad neatstājiet bērnu bez uzraudzības, sēžot automašīnas sēdekļi, pat ja sēdekļi atrodas ārpus automašīnas.
21. Pārlicinieties, ka visa bagāža vai priekšmeti, kas var izraisīt traumas negadījuma gadījumā, ir droši nostiprināti.
22. Bērnu drošības sistēmas pārsegu nedrīkst nomainīt pret citu, ja vien to nav ieteicis ražotājs, jo tā ir neatņemama bērnu nostiprināšanas sistēmas sastāvdaļa!
23. Tā ir jāuzstāda automašīnās, par kurām ražotājs savā automašīnas īpašnieka rokasgrāmātā norāda, ka transportlīdzekļi ir piemēroti "i-Size Universal" bērnu ierobežotājsistēmai šim vecuma diapazonam.
24. Drošība tiek garantēta tikai tad, ja bērnu sēdekļi ir uzstādīti saskaņā ar šiem norādījumiem.
25. Attiecībā uz i-Size uzlaboto bērnu ierobežotājsistēmu lietotājiem ir jāizlasa transportlīdzekļa ražotāja instrukciju rokasgrāmata.
26. Nelietot ar skatu uz priekšu, pirms bērns nav sasniedzis 15 mēnešu vecumu.
27. Neizmantojiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekļi sēdvietās, kur ir uzstādīts aktīvs priekšējais drošības spilvens. Var rasties nāve vai nopietni ievainojumi.
28. Ir svarīgi nodrošināt, lai jebkura klēpja sīksna būtu nolietota zem, lai iegurnis būtu cieši nofiksēts.
29. Norādījums par bērnu ierobežotājsistēmu jāsaglabā visu tās kalpošanas laiku.
30. Bērnu drošības ierīču cietās sastāvdaļas vai plastmasas daļas ir jāizvērs un jāuzstāda tā, lai transportlīdzekļa iekšienas lietošanas laikā netiktu iesprūduši kustīgie sēdekļi vai durvis. Neļaujiet sīksnai/transportlīdzekļa jostai iesprūst starp automašīnas durvīm vai berzēties pret asām sēdekļa vai virsbūves daļām.
31. Visām sīksnām, kas piestiprina ierobežotājsistēmu pie transportlīdzekļa, jābūt pievilkām, visām bērnu sīksnām jābūt noregulētām atbilstoši bērna ķermenim. Jostu savīšana nav pieļaujama.
32. Neizmantojiet citus atbalsta kontaktpunktus, izņemot tos, kas aprakstīti instrukcijās un atzīmēti uz bērnu ierobežotājsistēmas.
33. Ja bērnu ierobežotājsistēma piedāvā alternatīvu atbalsta kontaktpunktu un uzskatāt, ka šī alternatīva maršruta izmantošana nav apmierinoša, lūdz, sazinieties ar bērnu ierobežotājsistēmas ražotāju.
34. Uzstādiat automašīnas sēdekļi šajā instrukcijā norādītajās sēdvietās.
35. Neizmantojiet automašīnas sēdekļi mājās. Tas nav paredzēts lietošanai mājās, un to vajadzētu izmantot tikai transportlīdzeklī.
36. Pirms pārvietojat vai regulējat bērnu sēdekļa daļu, jums ir jānoņem bērns no bērnu sēdekļa.
37. Regulāri pārbaudiet jostu nodilumu, īpašu uzmanību pievēršot stiprinājuma punktiem, aizsargiem un regulēšanas ierīcēm.
38. Neatstājiet sprādzi daļēji aizvērtu, tai jābūt nofiksētai, kad visas daļas ir nofiksētas. Avārijas gadījumā jums ir jābūt iespējai nekavējoties izņemt bērnu no sēdekļa. Jāmāca bērnam nespēlēties ar sprādzi.
39. Glabājiet bērna krēslu drošā vietā, prom no bērniem, kad to neizmantojat. Izvairieties no smagu priekšmetu novietošanas uz krēsla. Novērsiet automašīnas krēsla saskari ar kodīgām vielām, piemēram, skābi no akumulatora.

PAZIŅOJUMS

Neuzstādiat priekšējos sēdekļus, izņemot šādos īpašos gadījumos:

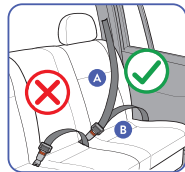
1. Kad automašīnai nav aizmugurējo sēdekļu.
 2. Ja visos aizmugurējos sēdekļos ir bērni, kuru augums nepārsniedz 135 cm.
 3. Ja aizmugurējos sēdekļos nav iespējams uzstādīt visus bērnu sēdekļus.
- Sēdekļos ar: ISOFIX stiprinājumiem un Top Tether stiprinājuma punktiem un 3 punktu jostu (automašīnas drošības josta).



SVARĪGS! SAGLABĀT TURPMĀKAI ATSAUCEI! IZLASIET UZMANĪGI!

UZMANĪBU

Bērnu sēdekļi drīkst izmantot tikai šajā sēdekļī, JA tam ir ISOFIX stiprinājumi, augšējās saites punkti uz klēpja un 3 punktu josta: diagonāli (A) un vēdera (B).



I. DAĻĀS

1. ISOFIX ievietošanas palīdzīdzelī (pēc izvēles); 2. ISOFIX stiprinājuma punkti (automašīnai); 3. Galvas balsts; 4. Sēdekļa pārvalks; 5. Plecu spilventiņi; 6. Plecu siksnas; 7. Siksnas sprādze; 8. Kājstarpes paliktņi; 9. Regulēšanas poga; 10. Kājstarpes siksnas; 11. 3600 grādu rotācijas regulētājs; 12. Atzveltnes rokturis; 13. Bāze; 14. Bela vadība; 15. Jaundzimušā spilvens; 16. Jostas vadība; 17. Sprāzdes mēles; 18. Sarkanā atbrīvošanas poga; 19. Galvas balsta augstuma regulētājs; 20. Instrukcijas aizmugurējā vāka poga; 21. Plecu jostas savienotājs; 22. Instrukcijas aizmugurējais vāks (var ievietot instrukciju tajā); 23. Top Tether regulētājs; 24. Top Tether klips; 25. ISOFIX bloķēšanas sviras; 26. ISOFIX pogas

BRĪDINĀJUMS!

Nelietot ar skatu uz priekšu, pirms bērna vecums pārsniedz 15 mēnešus. Ja automašīna ir aprīkota ar aktīvu priekšējā sēdekļa drošības spilvenu, **NELIETOJIET** bērnu sēdekļi tādā stāvoklī, kas ir vērsts uz aizmuguri.

1. ISOFIX UZSTĀDĪŠANA (SKATĪET 1-7 ATTĒĻUS)

1. Ja jūsu automašīna standarta aprīkojumā nav aprīkots ar ISOFIX ievietošanas palīgierīcēm, piestipriniet divus ISOFIX ievietošanas palīdzīdzelus (1), kas ir iekļauti sēdekļa piegādes komplektācijā, ar atverumu uz augšu, pie diviem ISOFIX stiprinājuma punktiem (2) jūsu transportlīdzeklī. Ja jums nav ISOFIX ievietošanas palīdzīdzelu (1), lūdzu, ignorējiet šo darbību.

PAZĪNOJUMS! ISOFIX stiprinājuma punkti atrodas starp virsmu un transportlīdzekļa sēdekļa atzveltni.

2. Nospiediet ISOFIX pogas (26), lai izpiestu abas ISOFIX bloķēšanas sviras (25) no sēdekļa pamatnes.

3. Atbīdīet bērnu drošības sēdekļi atpakaļ, līdz atskan klikšķis, tad ISOFIX indikatori abās pusēs kļūst zaļā drošības krāsā.

4. Pārvietojiet bērnu drošības sēdekļi uz aizmuguri pret transportlīdzekļa sēdekli, lai pārliecinātos, ka bērnu sēdekļi stingri atrodas pret automašīnas sēdekli.

PAZĪNOJUMS! Atļaidiet pogu vienu pret otru, lai atbrīvotu ISOFIX stiprinājuma punktus abās pusēs. Pārvietojiet ISOFIX bloķēšanas sviras atpakaļ sēdekļa pamatnē, tas var aizsargāt ISOFIX.

2. TOP TETHER

1. Izvelciet augšējās saites siksnu, nospiežot augšējās saites regulētāja (23) pogu.

2. Pavecliet augšējo siksnu pietiekami ilgi, lai iekarinātu augšējās saites klipsi (24) fiksētajā punktā, kas atrodas transportlīdzekļa sēdekļa aizmugurē.

3. Pārliecinieties, vai augšējās saites siksnas ir pievilktas uz augšējās saites regulētāja (23) indikatoru kļūst zaļš.

3. ROTĀCIJA

1. Ar pirkstu pavecliet 360° rotācijas regulētāju (11), pagrieziet sēdekļa apvalku.

2. Pagrieziet sēdekļa apvalku tā, lai tas būtu vērsts uz priekšu vai atpakaļ, atkarībā no bērna auguma, līdz tas nofiksējas ar klikšķi.

PAZĪNOJUMS! Uzstādot uz priekšu vērsta stāvoklī ar ISOFIX augšējo saiti (76–105 cm), rotācijas funkcija var būt ierobežota.

BĪSTAMI! Kad sēdekļi ir pagriezti par 90°, lietotājs var novietot bērnu šajā pozīcijā, bet lietotājs nevar izmantot šo leņķi braukšanas laikā.

4. SĒDEKĻA LEŅĶIS

i-Tour sēdekļa apvalku var izmantot 2 līmeņos ar skatu uz priekšu un 4 līmeņu pozīcijā ar skatu uz aizmuguri.

1. Pavecliet atgāzšanas rokturi (12) un izvelciet sēdekli uz āru, tad sēdekli var noregulēt. To var noregulēt 2 pozīcijās lietošanai ar skatu uz priekšu.

Pagrieziet sēdekli atpakaļ virzienā, un sēdekli var noregulēt no pietā līdz astotajam līmenim.

40–87 cm: uzstādot ar skatu uz aizmuguri, izmantojiet no pietā līdz astotajam līmenim.

87–105 cm: uzstādīšana ar skatu uz aizmuguri, izmantojiet piekto līmeni.

76–105 cm: uzstādīšana vērsta uz priekšu, izmantojiet ceturto līmeni.

100–150 cm: uzstādīšana ar skatu uz priekšu, izmantojiet pirmo līmeni.

PAZĪNOJUMS! 76–105 cm garumā ECRS var neiederēties visos transportlīdzekļos, kas atšķiras pēc modeļiem, regulēšanas laikā slīpuma leņķi var neatbilst transportlīdzekļa sēdekļiem.

5. IZMANTOJOT

1. Atskrūvējiet plecu siksnas (6), nospiežot regulēšanas pogu (9), un pavecliet abas plecu siksnas (6) uz priekšu, atļaidiet tās, cik vien iespējams.

2. Nospiediet sarkano atbrīvošanas pogu (18), lai atvērtu drošības jostas sprādzi (7). Novietojiet bērnu bērnu drošības sēdekļī.

3. Panemiet līdzī abas sprāzdes mēles (17). Nofiksējiet sprāzdes mēlītes uz kabes sprāzdi (7), līdz tās nofiksējas ar klikšķi.

4. Pavecliet galvas balsta augstuma regulētāju (19), izvēlieties pareizo galvas balsta augstumu (3) un nofiksējiet to pozīcijā, kas atbilst jūsu bērnam, atļaidiet regulētāju.

5. Noregulējiet galvas balstu (3) pareizā stāvoklī. Pārliecinieties, vai attālums starp bērna plecu un galvas balsta apakšdaļu ir mazāks par vienu pirkstu.

Pavecliet kājstarpes siksnu (10), līdz siksnas atrodas plakani uz bērna ķermenim. Pārliecinieties, ka plecu siksnas ir nedaudz augstākas vai vienādas ar bērna pleciem.

BĪSTAMI! Pirms katra brauciena ar automašīnu, lai nodrošinātu bērna drošību, pārliecinieties, vai bērnu sēdekļi ir nostiprināti ISOFIX stiprinājuma punktos (2) abās pusēs ar ISOFIX bloķēšanas svirām (25) un abas ISOFIX pogas (26) ir pilnībā nostiprinātas. jaļš; Bērnu drošības sēdekļi ir droši nostiprināti; Bērnu drošības sēdekļa siksnas ir cieši piestiprinātas pie bērna ķermeņa, nesaspiežot, un tās nedrīkst sagriezt; Plecu siksnas (6) ir pareizi noregulētas un siksnas nav savītas; Plecu spilventiņi (5) atrodas pareizā stāvoklī uz jūsu bērna ķermeņa;

Bērnu drošības sēdekļi ir vērsta pareizajā virzienā atbilstoši jūsu bērna vecumam/izmēram; Sprāzdes mēlītes (17) ir ievietotas drošības jostas sprāzdē (7).

BĪSTAMI! Ja bērns mēģina atvērt ISOFIX pogas vai sarkano atbrīvošanas pogu, nekavējoties pārtrauciet darbību, cik drīz vien iespējams. Pārbaudiet, vai bērnu sēdekļi ir pareizi nostiprināti, un pārliecinieties, vai jūsu bērns ir pareizi nostiprināts. Izkaidrojiet bērnam briesmas, kas saistītas ar viņa rīcību.

6. GLABĀJIET 5 PUNKTU DROŠĪBAS JOSTU

Kad bērns sasniedz 100 cm augstumu, 5 punktu drošības jostas ir jānovieto tālāk un bērns jāpiesprāz ar pieaugušā drošības jostu.

1. Atveriet drošības jostas sprādzi (7), kā parādīts attēlā. Noņemiet jaundzimušā spilvenu (15) un kājstarpes spilventiņu (8).

2. Atbrīvojiet plecu siksnas (6).

3. Atveriet sēdekļa pārsēgu (4). Atkārtoti pievienojiet siksnas sprādzi (7). Paslēpiet plecu siksnas (6) zem pārsēgu un paslēpiet drošības jostas sprādzi (7) glabātuvē.

BRĪDINĀJUMS! Attiecīgi noņemiet papildu sēdekļa pārvalku, ja jūsu mazulis ir garāks par 87 cm. Piestipriniet atpakaļ 5 punktu drošības jostu: izpildiet norādījumus (saglabājiet 5 punktu drošības jostas) apgriezta secībā.

SVARĪGS! SAGLABĀT TURPMĀKAI ATSAUCEI! IZLASIET UZMANĪGI!

7. BĒRNU DROŠĪBAS SĒDEKĻA IZMANTOŠANA. (SKATĪT 1.-7. ATTĒLU)

Vērstis uz aizmuguri (40-105cm) Uzstādīšana

Uzstādi bērnu drošības sēdekli ar ISOFIX+Top Tether. Piekariet augšējās stiprinājuma stiprinājumu (24) fiksētā punktā, kas transportlīdzekļa sēdekļa aizmugurē ir redzams 7. attēlā.

Vērstis uz priekšu (76-105cm) Uzstādīšana

Uzstādi bērnu drošības sēdekli ar ISOFIX+Top Tether Piekariet augšējās stiprinājuma stiprinājuma klipsi (24) fiksētajā punktā, kas atrodas transportlīdzekļa sēdekļa aizmugurē, fiksētā punkta pozīcijā ir parādīta attēlā

BĪSTAMI! Bērna drošības nolūkos braukšanas laikā augšējai siksnai jābūt pievilkta.

Vērstis uz priekšu (100-150cm) Uzstādīšana

Glabājiet 5 punktu drošības jostu Uzstādi bērnu sēdekli ar ISOFIX+pieaugušo drošības jostu. Ja jums nav ISOFIX, lūdzu, ignorējiet šo darbību. Uzstādi bērnu sēdekli tikai ar pieaugušo drošības jostu.

Izvelciet jostu no jostas ALR (automātiskās bloķēšanas spriegotājs). Izvelciet plecu jostu cauri tai pašai jostas virzienā (14) pusei uz galvas balsta, pēc tam pavelciet plecu jostu un klēpja jostu

kopā caur otru jostas vadību (16) uz sēdekļa pamatnes.

Nofiksējiet sprādzes galu transportlīdzekļa sēdekļa sprādzē ar klikšķi. Izpildiet buliņas virzienu, lai pievilktu jostu, un ievietojiet lieko jostu ALR. Pakratiet bērna drošības sēdekli līdz pārliecinieties, vai tas ir droši piestiprināts.

PAZIŅOJUMS! Turiet plecu jostu jostas vadības pozīcijā starp kaklu un plecu ārpusi (punkta a un b vidū).

BRĪDINĀJUMS! Pieaugušo drošības jostas nedrīkst būt savitas vai mainītas.

PAZIŅOJUMS! Jāuzsver, cik svarīgi ir nodrošināt, lai jebkura klēpja josta būtu novilkta zem, lai iegurnis būtu stingri nofiksēts. **PADOMS!** Plecu jostas daļai jāvirzās pa diagonāli atpakaļ. Jūs varat pielāgot jostas gaitu, izmantojot automašīnas ALR abās pusēs.

8. TĪRĪŠANA UN APKOPE

SĒDEKĻA PĀRVALKS

Izmantojiet tikai autentisku i-Tour sēdekļa pārvalku (4). Sēdekļa pārvalks (4) ir neatņemama bērnu drošības sēdekļa sastāvdaļa un ir galvenais, lai nodrošinātu sistēmas netraucētu funkcionalitāti.

Plecu polsterus (5) Sēdekļa pārvalku (4) un jaundzimušā spilvenu (15) var mazgāt remdenā ziepjūdenī. Pirms mazgāšanas noņemiet visas putu daļas no augšējās un apakšējās daļas. Tos nedrīkst mazgāt.

SIKSNAS SPRĀDZE

1. Atveriet drošības jostas sprādzi (7), kā parādīts attēlā. Noņemiet kājstarpes spilventiņu (8).

2. Paceliet sēdekļa pārsegu, novelciet uz leju drošības jostas sprādzi (7) pāri sēdekļa pārvalkam (4).

3. Pagrieziet metāla plāksni uz kājstarpes siksnām no (F) par 90° vertikāli.

Bīdīt metāla plāksni caur siksnas spraugu tā, lai (E) atrodas horizontālā stāvoklī, tad uzkabes sprādze (7) var tikt izņemta no spraugas (D).

Lai atkārtoti uzstādītu jostas sprādzi (7), veiciet darbības apgriezta secībā, līdz metāla plāksne ir iekabināta siksnas slotā. Izvelciet jostas sprādzi (7) caur kājstarpes spilventiņu (8) uz vāka.

Lietojot, pārliecinieties, vai metāla plāksne atrodas zem spraugas (F).

UZMANĪBU! Stingri pavelciet kājstarpes siksnu, lai pārliecinātos, ka tā ir nostiprināta sēdekļa apvalkā.

Lai nodrošinātu jūsu bērna drošību, ir ļoti svarīgi, lai drošības jostas sprādze (7) turpinātu darboties pareizi. Siksnas sprādzes (7) darbības traucējumus parasti izraisa netīrumu uzkrāšanās vai ārēji objekti:

Nospiežot sarkano atbrīvošanas pogu (18), ir nepieciešams ilgš laiks, līdz tiek izstumti sprādzes mēles (17).

Sprādzes mēles (17) vairs nefiksējas, mēģinot tās iespiest, tās atkal izlec.

Sprādzes mēles (17) nofiksējas bez klikšķināšanas.

Sprādzes mēles (17) ir grūti iespiest (jūs jūtat zināmu pretestību).

Sprādzes mēlītes (17) atveras tikai tad, ja tiek pielikts liels spēks.

Risinājums: vismaz stundu iemērciet jostas sprādzi siltā ūdenī, kas satur mazgāšanas līdzekli. Rūpīgi izskalojiet sprādzi un nosusiniet to.

Plastmasas daļas un siksnas var tīrīt ar ziepjūdeni. Neizmantojiet kodīgus tīrīšanas līdzekļus (piemēram, šķīdinātājus).

Ražots uzņēmumam Kikka Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgārija. Ražots Ķīnā.

Atbilst ECE R129.

دیراد هگن هدنی آ عجرم یارب! مهم

انواځب تق د اب

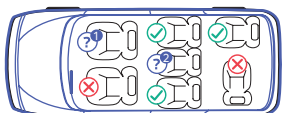
دوش یراده گن کدوک یلډنص ینهاج متسیس رمع لوط مامت رد دباب هدفستس لم علاروتسد

ارادشه

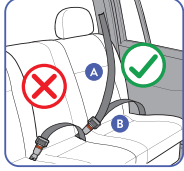
- دنگ یم مهرفا ،بتسا هدش یخا رط نآ یارب هک بصن یاه تی عقوم مامت رد ار یبولطم ینمای نیشام یلډنص نیا .
- یهی لډنص رد هدفستس یارب ،(ECE R129) 129 یی یابورا تاررقم اب قباطم ،بتسا (رتتم یتناس 105-40) I-SIZE هتفشرش ی کدوک ینمای متسیس نیا .
- افطل هدیزاد یلاؤس رگا ،بتسا هدش یتناس ،بتسا هدش صن شرم وردوخ کلام یانهار هچ باتک رد ناگدنزاس طسوت هک روظنماهم I-SIZE اب راگزاس نیشام دینک تشروش هددنک عیزوت ای هتفشرش ی ینمای متسیس هددنزا اب
- راگزاس یاه یلډنص رد هدفستس یارب ،ECE R129 قباطم ،بتسا (رتتم یتناس 135-100) I-SIZE کدوک ینمای هددنک تیوقت متسیس کی نیا .
- ینمای متسیس هددنزا اب افطل ،بتسا هدش یتناس ،بتسا هدش صن شرم وردوخ یانهار هچ باتک رد هددنزا هک روظنماهم I-SIZE اب
- دینک تشروش هددنک عیزوت ای هتفشرش ی
- قباطم ،بتسا هتفشرش ی کدوک هددنرا گن متسیس کی و بتسا (رتتم یتناس 135-150) صخا یاه لیب پوتا هددنک تیوقت یلډنص کی نیا .
- بتسا هدش دیکت صاخ دراوم رد هدفستس یارب ،R129 یابورا تاررقم اب
- شورفهدر خ ای هتفشرش ی ینمای متسیس هددنزا اب افطل ،بتسا هدش دیکت یلاؤس رگا .دنتسه ارچا لباق هیلقن لیسو تسیل رد لیصفت هب اهوردوخ دینک تشروش
- بتسا هدش دیکت اهوردوخ رد ی مومع هدفستس یارب ییابورا ECE R129 داندانتسا قبط هک بتسا «I-SIZE UNIVERSAL» کدوک یلډنص متسیس نیا .
- بتسا هدش بسانم اهوردوخ هب یارب هک رگا
- کدوک یلډنص متسیس یارب هیلقن هلیسو هک بتسا هدرک دیق دوخ یوردوخ یانهار هچرتفد رد هددنزا هک دوش بصن ییاه اهوردوخ رد دباب
- لباق مرکز لوی ک 36 نژو رت کادح و رتم یتناس 150 ات 40 نوب یاهدق یارب و بتسا هدش دیکت ECE R129 ییابورا تاررقم قبط لوصح م نیا .
- بتسا هدفستس
- بتسا هدش هتسب یتسرد هب ک گس هک دوش نیمطم یگدننار هب عورش زا لابق .
- ره ،دشاب سامت رد وردوخ فک اب دباب هددنرا گن هک رگا ،دشاب تنفس دیکت دراد یم هگن هیلقن هلیسو هب ار هددنرا گن هک یا هسرت ره .
- دشاب هدرخ چپ دیکت اب مهسرت و دوش میظنت کدوک ندب اب دباب ندک دینک یارب هک یا هسرت ربس ای مهسرت
- دباب یقیاب نفیس و دباب هدرخ چپ ای هددنزا ات دراد یم هگن ار کدوک هک دنیبرم کی ای مهسرت ره هک دینک لصاح نانیمطا .
- دراد رارق فرط ود ره رد ،کدوک نساب یور ناگم ادح ات یم کش نساب دینک دنیبرم کی هک دینک لصاح نانیمطا .
- ضریم رد نتفصرک رارق زا سپ دباب یلډنص ،دشاب نمان تنسا ن کیم یلډنص ،دشاب هتشان دوخ یرهاظ بیسب آچ ره یگت یح ،فصادت تروص رد .
- دوش ضیوعت دینش و نینگان یهارشاف
- فصادت کی اب طبتم
- رد دوچوم ریواصت ای اهرس کع اب هسیاقم رد تنسا ن کیم کدوک یلډنص متسیس ،بتسا یخا عاظم فادها یارب لوط طقف اه لم علاروتسد ریواصت
- دراگ یمن ریواصت ECE R129 تاررقم طسوت نا دیکت رب تارویع نیا ،دشاب ی کچوک ک یاهت توافعت یاراد اه لم علاروتسد یانهار هچرتفد
- درک بصن و دوش یلډنص رد نتفصرک هتج خال اب ره ار وردوخ یلډنص دیکت یارب هچو چیه هب ،لباع گبری ک تروص رد .
- یتسولیوسم هددنک دیکوت تروص نیا .دوش کدج بیسب هب رتتم دنوات یم تنسردان بصن اریز ،دینواځب تق د هب ار اه لم علاروتسد افطل درادن .
- دنتسه یرگرد لبق یاه هاگتسد هب هک دوش نیمطم هدفستس زا لابق .
- هدش هئارا بصن یاه لم علاروتسد قیقد ندرکن تکاعر .بتسا کانرطخ اصل یق دباب دیکت اب ینمای یلډنص هب دندوزفا ای رییغت هونو گره ماچنا
- بتسا کانرطخ کدوک نیشام ه عومجم هددنزا طسوت
- دینکن هدفستس راهم طفاخم نوپد ای ششوپ نوپد ینمای یلډنص زا زگره افطل .
- دناسرب کدوک هب و دوش چرک تنسا ن کیم اریز دینک ک تطفاخم دیشروخ میقتسم رون ربارب رد کدوک ینمای یلډنص زا هک دوش نیمطم .
- نیشام یلډنص یور تنسشن ماگنه زگره .بتسا نیا د کدوک هک کناهم یخ ،دوش بصن هیلقن هلیسو رد مدیاد روط هب دباب نیشام یلډنص .
- بتسا هیلقن هلیسو زا نورب یلډنص هک یخا یخ دینکن اهر تنس قارم نوپد ار کدوک
- دشاب هدش هتسب نمای روط هب ،دوش بیسب اثعاب دنوات یم فصادت تروص رد هک ییایشا ای نادیم چ ره هک دینک لصاح نانیمطا .
- کفنیال ءج اریز ،دشاب هدش هیسوت هددنزا طسوت هگن یارگم ،بزرک ضیوعت یرگید اب دباب ار کدوک هددنرا گن متسیس شکور .
- بتسا ن کدوک ینمای متسیس
- یلډنص متسیس یارب هیلقن هلیسو هک بتسا هدرک دیق دوخ یوردوخ کلام یانهار هچ باتک رد هددنزا هک دوش بصن ییاه اهوردوخ رد دباب
- بتسا بسانم تنس هودجم نیا یارب «I-SIZE UNIVERSAL» کدوک
- دشاب هدش بصن اه لم علاروتسد نیا اب قباطم کدوک یلډنص هک دوش یم نیمضت تروص رد اهدت تنیا .
- دنگ هعاطم ار وردوخ هددنزا کلام علاروتسد دباب ربارک I-SIZE هتفشرش ی کدوک یلډنص متسیس یارب .
- دینکن هدفستس ولج هب وپ زا دسرب یگهام 15 نس هب کدوک هگنیا زا لابق .
- کدج بیسب ای گرم تنسا ن کیم ،دینکن هدفستس هدش بصن لاف یولج یواوه هسیکی هک ییاه تی عقوم رد بقع هب ور کدوک یلډنص زا .
- دوش ریگرد مک دنگ هل یروط هب ،بتسا هدش هیسوت ییاب هب یرمک ندب ره هک دوش لصاح نانیمطا هک بتسا مهم .
- دوش ظفح نا ارم لوط رد کدوک یلډنص دروم رد دباب لم علاروتسد .
- هرمزور هدفستس ماگنه رد هک دوش بصن و رقتسم ای هونوگ هب دباب نا کدوک یارب ینمای لیسو کیستی سالب خا عطق ای تنس خا عطق
- هب نا دندش هیدسی ای وردوخ یاهر دنیب وردوخ مهسرت / دنیبرم ک دناختفا ریگ زا .دنگ ریگ اهر ای کرحتم یاه یلډنص طسوت هیلقن هلیسو
- دینک یری گولج هندن ای کلدنص زیت یاه تنس
- دباب ندک یم هگن ار کدوک هک ییاه مهسرت مامت ،دندش تنفس دباب دنگ م تنسب هیلقن هلیسو هب ار راهم متسیس هک ییاه مهسرت مامت .
- بتسا نیا زاجم اه مهسرت دندنا چپ .دوش میظنت کدوک ندب اب قباطم
- هدفستس بتسا هدش صخشتم کدوک یلډنص متسیس یور و هدش هداد حیضوت اه لم علاروتسد رد هک یدراوم زج هب یرگید سامت هطقن زا .
- دینکن
- تناسریب نیرزگیخ ریس م نآ زا هدفستس اه ک دینک یم رکف امش و دهد یم هئارا نیرزگیخ یناب یتسب سامت هطقن کدوک یلډنص متسیس رگا
- دینک سامت کدوک یلډنص متسیس هددنزا اب افطل ،بتسا نیا شخپ
- دینک بصن لم علاروتسد دروم رد هدش صن شرم نمیشن یاه تی عقوم رد ار نیشام یلډنص .
- دوش هدفستس وردوخ رد دباب طقف و بتسا هدش صن شرم یخا عطق یکنخا قیاصم یارب .دینکن هدفستس هناخ رد نیشام یلډنص
- دینک ادج کدوک یلډنص زا لابق کدوک دباب ،کدوک یلډنص میظنت لباقی ای کرحتم تنس ره میظنت زا لابق .
- دینک یری ربرب ار اهدنبرمک تنسب بترم روط هب ،میظنت لیسو و ینمای یاه طافح ،تنسب تباطن هب هژیو هجوت اب .
- یور زا کدوک اروف دیناوتب دباب یراظرخ عقاوم رد ،دوش لبق دباب دندش یری گرداه تنس قارم دینک ادج یلډنص
- دینک یزاب ککس اب هک یمده شزوم کدوک هب دباب .دینک ادج یلډنص
- یراده گن نا کدوک زا رور و نما ینکام رد دینک یم هدفستس نا آ زا هک ی عقاوم رد ار کدوک یلډنص .
- اب دوش هیلقن هلیسو یلډنص سامت ،دینک یری اددوخ یلډنص یور نیگنسن مسج ناد رارق نا .دینک
- دینک یری گولج یرتاب دینا لاشم ناوون هب ،هدنرودخ داوم

عاطا

صخا دراوم رد رگم دینکن بصن ولج یاه یلډنص رد درادن بقع یلډنص نیشام یتقو .



ادبی راد هگن هدنی آ عجرم یارب! مهم انواخ ب تقداب



دوش یم لاغش دق رتم یتناس 135 یواسم ای رتمک ناکدوک طسوت بقع ع یاه یلدنص همه یتقو. 2.
دردان دوج بقع ع یاه یلدنص رد کدوک ع یاه یلدنص یماست یصن ناکم هگ یماز. 3.
اوردوخ ینمی دنبرمک (هطقن 3 دنبرمک و TOP TETHER رگنل طاقن و ISOFIX رگنل: اب ییاه یلدنص رد

هجوت 39
یلاب لاصتا طاقن، ISOFIX یاهر گنل یاراد هگ دوش هدفاستا یلدنص نی رد دیاب یتروص رد طقف کدوک یلدنص
دشاب (B) م کش و (A) بروم: دنبرمک هطقن 3 و ناماد کی

1. اتعطق

1. نهاش ندب
2. یلدنص ش کور
3. زس تشپ
4. (وردوخ) ISOFIX لاصتا طاقن
5. (یرای تخی) ISOFIX چرد یاه کمک
6. هجرد 3600 شخرچ هندنک میظنت
7. قاف ندب
8. میظنت همکد
9. قاف ندب
10. زامه کگس
11. نهاش ندب
12. زهرق ندرک داژا همکد
13. زاد کگس یاه نهابز
14. دنبرمک تیاده
15. دازون نسوک
16. دوزون نسوک
17. دوزون نسوک
18. دوزون نسوک
19. دوزون نسوک
20. دوزون نسوک
21. دوزون نسوک
22. دوزون نسوک
23. دوزون نسوک
24. دوزون نسوک
25. دوزون نسوک
26. دوزون نسوک

ولج یلدنص لاعف ع یاهه مسکی مه زهجم وردوخ رگا. دینکن هدفاستا ولج هب ور زا دوش رتشیب هام 15 زا کدوک نس هکنیا **زا لبق ارادشه**
دینکن هدفاستا بقع هب ور تیعضو رد کدوک یلدنص زا، تس

1. یلدنص یارب (1-7 یاه لکش) ISOFIX بصن

1. یلدنص یارب (1-7 یاه لکش) ISOFIX چرد کمک ود، تس نی ISOFIX چرد یاه کمک هب زهجم دزادانتسا روط هب امش هیلقن هلیسو و رگا.
2. دیردان (1) ISOFIX چرد یاه کمک رگا امش هیلقن هلیسو (2). دیندب ISOFIX لاصتا هطقن ود هب، اب ال هب ور نهاده اب، تس هدهش مدنجانگ دیریگب هدی دان ار حلجم نی ا فطل.
3. دراد رارق وردوخ یلدنص یل تشپ و حطس نیب ISOFIX لاصتا طاقن! اغلطا
4. دیروایب نوریب یلدنص ییاب زا (25) ISOFIX لقی یوزاب ود ات دیهد راشف ار (26) ISOFIX یاه همکد.
5. زبس نیمی گنر هب ISOFIX یاهر گنشن فرط ود رد س پس و دیوش شب ار کیلک ییادص ات دیهد راشف بقع هب ار کدوک نیمی یلدنص.
6. دنوش لی دبت
7. روط هب کدوک نیمی یلدنص هک دینک لاصح انب نمظا ات دیهد تکرح وردوخ یلدنص تمس هب بقع تمس هب ار کدوک نیمی یلدنص.
8. دراد رارق وردوخ یلدنص ییور م کحم
9. یلدنص ییاب تمس هب ار ISOFIX لقی یاهوزاب. دوش لاش فرط ود ره رد ISOFIX لاصتا طاقن ات دینک اهر رگی دکی تمس هب ار همکد اغلطا
10. دنک تظفاحم ار ISOFIX دناوت یم، دیهد تکرح

2. Top Tether

1. دی شکیب نوریب ار مدهن لاصتا یالاب دتب (23) Top Tether Adjuster همکد نداد راشف اب.
2. دینک نازیوا دراد رارق وردوخ یلدنص تشپ رد هک یتبنا هطقن یور ار (24) Top Tether هریگ ات دیشکیب یفاک هزادنا هب ار ییالاب دتب.
3. دیایم رد زبس گنر هب (23) Top Tether Adjuster رگن نشن و تس هدهش تفس الاب لاصتا همست هک دیوش نی نمظم.

3. شخرچ

1. دیناخچرب ار یلدنص هتسوپ، دیشکیب تشگن اب (11) هجرد 360 شخرچ هندنک میظنت.
2. دوش ریگرد کیلک ییادص اب هک ییمازت اد دشراب بقع ای ولج هب ور نانت کدوک دق هب هتسوپ هک دیناخچرب یروط ار یلدنص هتسوپ.
3. دوش دودجم تسا نکم شخرچ درکل عم، (رتم یتناس 105-76) الاب لاصتا و ISOFIX اب ولج هب ور تیعضووم رد بصن ماگنه اغلطا
4. نیح رد دناوت یمن ربارک اما، دده رارق تیعضووم نیار در ار کدوک دناوت یم ربارک، دوش یم همدانچ هجرد 90 ات یلدنص هک یماگنه ارطخ
5. دنک هدفاستا یهوزار نیار زا یگدنر

4. یلدنص یهوزار

1. تسا هدفاستا لبا بقع هب ور حطس 4 تلاح رد و ولج هب ور حطس 2 تلاح رد روت یی یلدنص هتسوپ
2. تیعضووم 2 رد ار نآ ناوت یم. درک میظنت ناوت یم ار یلدنص س پس، دیشکیب نوریب هب ار یلدنص و دیشکیب ار (12) هک هریگ تسد.
3. درک میظنت ولج هب ور هدفاستا یارب
4. درک میظنت متشه ات مچنپ حطس رد ناوت یم ار یلدنص و دیناخچرب بقع تمس هب ار یلدنص
5. دینک هدفاستا متشه ات مچنپ حطس زا، بقع هب ور بصن: رتم یتناس 87-40
6. دینک هدفاستا مچنپ حطس زا، بقع هب ور بصن: رتم یتناس 105-87
7. دینک هدفاستا مراهج حطس زا، بقع هب ور بصن: رتم یتناس 105-76
8. دینک هدفاستا لوا حطس زا، بقع هب ور بصن: رتم یتناس 150-100
9. رد وردوخ یلدنص اب نییادوخ ییماوز، دشب انب بسانم فتلخم یاهدم یاهوردوخ مه رد تسا نکم ECRS، رتم یتناس 105 ات 76 رد اغلطا
10. درادن تقباطم میظنت ماگنه

5. زا هدفاستا

1. زاب ناکم ادح ات ار نآ، دیشکیب ولج تمس هب ار (6) نهاش ندب ود ره و دینک زاب (9) میظنت همکد نداد راشف اب ار (6) نهاش یاه همست.
2. دیهد رارق کدوک نیمی یلدنص یور ار کدوک. دوش زاب (7) زامه کگس ات دیهد راشف ار (18) زهرق ندرک داژا همکد.
3. دنوش ریگرد کیلک ییادص اب هک ییمازت ات، دینک لقی (7) زامه کگس در ار کگس یاه نهابز، دیروایب ار (17) کگس نهابز ود ره.
4. ار نآ، هندنک میظنت ندرک اهر اب و دینک بباختنا ار (3) یرس تشپ حیحص عافترا، دیشکیب ار (19) یرس تشپ عافترا هندنک میظنت.
5. دیهد رارق دوخ کدوک بسانم تیعضووم رد
6. کی زا رس یل تشپ نییوب و کدوک نهاش نیب هلصاف هک دینک لاصح نانیمطا. دینک میظنت بسانم تیعضووم رد ار (3) رس تشپ.
7. دشاب رتمک تشگن
8. ای رتالاب ییاه نهاش یاه همست هک دینک لاصح نانیمطا. دیریگ رارق نانت دزرف ندب یور م کحم و فاص دتب ات دیشکیب ار (10) قاف دتب
9. دینک کدوک ییاه نهاش اب ربارب
10. (2) ISOFIX لاصتا طاقن رد کدوک نیمی یلدنص هک دیوش نی نمظم، دوخ کدوک نیمی زا نانیمطا روزنم هب، نی شرام اب رفس ره زا لبق ارطخ
11. متسب نم روط هب کدوک نیمی یلدنص زبس، تسا هدهش متسب آلماک (26) ISOFIX همکد ود ره و (25) ISOFIX لقی یاهوزاب اب فرط ود رد
12. هب (6) نهاش یاه همست، دشاب هدروخ چیپ دیابن و تسا هدی بسج کدوک ندب هب ضابقترا نوبد کدوک نیمی یلدنص هتسود. تسا هدهش
13. نیمی یلدنص. دراد رارق امش کدوک ندب حیحص تیعضووم رد (5) نهاش یاهدپ. دنتسین هدروخ چیپ اه همست و دنا هدهش میظنت یسترد

دیراد هگن هدنی آ عجرم یارب! مهم اناوخب تقداب

دینریگ یم رارق (7) یراهم کنگس رد (17) کنگس یاه همناب. دراد رارق امش کدوک هزادنا و نس یارب بسنام تهج رد کدوک دینک یسررب. دینک فقوتم ار نآ تقو عرسا رد آروف، دینک راب از زمرق ندرک دازآ مهمکد ای ISOFIX یاه مهمکد دینک یم یغس امش کدوک رگا ارطخ اب طبترم تناطخ. تساه هدش مکحم یتسرد هب امش کدوک هک دوشو نینمطم و تساه هدش متسب یتسرد هب کدوک ینمی یلدنص ایآ هک دیهد حیضوت ناتدنزرف یارب ار وا لامعا

دینک هریخ از هطقن 5 راهم 6.

دینمی دنبرمک اب دیاب کدوک و درگی رارق ییاج رد دیاب ای هطقن 5 ینمی راهم، دسر یم رتم یتناس 100 دق هب کدوک هک یمآگنه دوش مکحم نالاسگزرپ
 1. دیرادرب ار (8) قاف دپ و (15) دازون نسوک. دینک زاب لکش قباطم ار (7) راهم کنگس.
 2. (6) دینک زاب از همناش یاه مهست.
 3. (7) راهم کنگس و دینک ناهنپ شش سوپ ریز رد (6) همناش یاه مهست. دینک لوصو هرابود ار (7) راهم کنگس. دینک زاب ار (4) یلدنص شکور.
 دینک ناهنپ یرادهگن لحم رد
 طوبترم لحارم: دینک لوصو هرابود ار ای هطقن 5 مهست. دیرادرب ار یفاضا یلدنص شکور، دش رتم یتناس 87 امش کدوک هک یمآگنه! ارادشه هک
 دینک لابند سوکخم بیترب هب ار (هطقن 5 دنب هریخ) هب

دینک یارب (1-7 یاه لکش). کدوک ینمی یلدنص زا هدفاتسا 7.

بصن (رتم یتناس 105-40) بقع هب ور
 یلدنص تشپ رد هک دینک نازیوآ تبات هطقن یور ار (24) Top Tether هریگ. دینک بصن ISOFIX+Top Tether اب کدوک ینمی یلدنص
 تساه هدش هداد نانش 7 ریوصت رد تبات هطقن تیغقوم، وردوخ
 (رتم یتناس 105-76) ولج هب ور بصن
 وردوخ یلدنص تشپ رد هک دینک نازیوآ تبات هطقن یور ار (24) Top Tether هریگ ISOFIX+Top Tether اب کدوک ینمی یلدنص بصن
 تساه هدش هداد نانش ریوصت رد تبات هطقن تیغقوم
 دوش تفسس یگدننار نیح رد دیاب ییالاب دنب، ناتدنزرف ینمی یارب ارطخ
 (رتم یتناس 150-100) ولج هب ور بصن

نیآ افظل، بیدان ISOFIX رگا. دینک بصن نالاسگزرپ ینمی دنبرمک ISOFIX اب کدوک ینمی یلدنص دینک هریخ از ای هطقن 5 مهست
 دینک بصن نالاسگزرپ ینمی دنبرمک اب طوقا ار کدوک ینمی یلدنص، دیریگب هدیدان ار ملرحم
 رارق رس هاگ هیکت یور (14) دنبرمک یمانهار تمس نامه زا ار ای همناش دنبرمک. دیشکب نوریب (راکدوخ هندن لفق) ALR دمست زا ار مهست
 دینکب ار دنبرمک و همناش دنبرمک سسپس، دیهد
 یلدنص هیاب یور (16) رگی دنبرمک یمانهار قیروط زا مه اب
 ار یفاضا دنبرمک و دینک لابند ار شلف توج مهست ندرک تفسس تهج. دینک لفق وردوخ یلدنص کنگس رد کیلک یادص اب ار کنگس کون
 دیهد ناکت ار کدوک ینمی یلدنص. دیهد رارق ALR رد
 تساه لوصو ینمی روط هب دوش ینمطم
 دیهد رارق (a هطقن و b هطقن طسوک رد) همناش و ندرک ینوریب تمس ق نیب دنبرمک تیاده تیغقوم رد ار همناش دنبرمک! اغلط
 دوش ضوع همنای اج ای ددروخ چپ دیابن نالاسگزرپ ینمی دنبرمک! ارادشه
 همتکن. دیریگ رارق دیکات دروم دیاب، دشاب ریگرد مکحم نگال هک یروط هب، ینمی یارب دنبرمک ره یگدیسیاس زا نانیمطا لوصوح تیمها! اغلط
 فرط ور ره رد دوش یوردوخ ALR اب ار دنبرمک ریسم دیانوت یم. دوش هدیاشک بقع تمس هب بروم تروص هب دیاب همناش دنبرمک شخب
 دینک میظنت

یرادهگن و ندرک زیمت 8.

یلدنص شکور

یدیکل و تساه کدوک ینمی یلدنص زا ریذپان ییاج ییشخب (4) یلدنص شکور. دینک هدفاتسا (4) ربتعم i-Tour یلدنص شکور زا طوقا
 تساه متسیس لکش مودب درکلخم زا نانیمطا یارب
 موف یاه تمس ق مامت، وشتسشش زا لبق. داد وشتسشش نوباص و مرگ بآ رد ناوت یم ار (15) دازون نسوک و (4) یلدنص شکور (5) همناش یاهدپ
 دنوش هتسرس دیابن همنای. دینک ادج نییاب و الاب یاه تمس ق زا ار

راهم کنگس

دیرادرب ار (8) قاف دپ. دینک زاب لکش قباطم ار (7) راهم کنگس.
 1. دیشکب ینمی (4) یلدنص شکور سراسر رد ار (7) راهم کنگس، دینک دلپ ار یلدنص شکور.
 2. دیناخرچب پدومع تروص هب هچرد 90 (F) زا ار قاف یاه مهست یور یزلف هحفص.
 3. دوش چراخ (D) فاکش زا دناوت یم (7) راهم کنگس سسپس، دیهد رارق یقفا تیغقوم رد (E) ریسم رد راهم فاکش قیروط زا ار یزلف هحفص
 زا هدفاتسا ماگنه. دوش ببالق راهم فاکش هب یزلف هحفص ات دینک لابند سوکخم بیترب هب ار لحارم (7) سسره کنگس ددجم بصن یارب
 دینک لوصو نانیمطا (F) فاکش ریز یزلف هحفص
 تساه هدش مکحم یلدنص مهست سوپ رد هک دوشو نینمطم ات دیشکب مکحم ار قاف دنب اطیاتیحا
 عمجت لیلدب هب آلوموعم (7) راهم کنگس ییارخ. دینک راک یتسرد هب (7) راهم کنگس هک تساه یروضه آلماک، ناتدنزرف ینمی یارب
 دوش دماجی ییچراخ ماسرا ای یفیثک
 دیاب یوریب (17) کنگس یاه همناب ات دشک یم لوط یلدایز تم، دیهد یم راشف ار (18) زمرق یزاسا هر مهکد هک یمآگنه
 دینایم نوریب هرابود، دنوش ینم ریگرد رگی (17) Buckle Tongues، دیهد راشف لخاد هب ار همنای دیهاوخیم یتقو
 دوش یم ریگرد کیلک یادص نودب (17) Buckle Tongues
 (دینک یم ساسرا ار یصاخ تموقلم) دنوش یم دراو یتخس هب (17) کنگس یاه همناب
 دوش یم زاب دیشک یوریب لامعا تروص رد همنای (17) کنگس یاه همناب
 دینک کشخ و دییوشب الماک ار کنگس. دینک سیخ هندیوش غیام مرگ بآ رد تعاس کی لقادح ار راهم کنگس: لح هار
 دینک هدفاتسا (لالل دننام) روآ زوس هندیوش دناوم ار. درک زیمت نوباص بآ اب ناوت یم ار اه متسرد و یکیستالپ تناطخ

نیچ تخاس، ناتسراغ لبق، Plodiv، 121. Vasil Levski، Kikka Group Ltd. یارب هدش دیلوت
 تساه ECB R129 اب قباطم

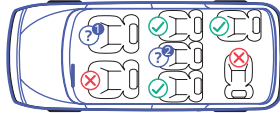
الابق تسمل ايف عجرم لاب ظف تحا ! مهم اقي ان عرب ارقا

لماشل ل لفظان ني مات ماظن رمع ل اوط مادختسا ال امايل عتب ظف تحا ل بچي

اربخت

- اهل رخ نم همي صت مت يتلا تيبختسا عراضوا عيمج يفل يتلم لامأ اذه فرايسا دق عم رفوي .1
- امك I-SIZE عم قفقاوتما فرايسا دق عم يف مادختسا ل ال ، (ECE R129) 129 فيورول عجنال قفو هي لع قفقاوتما تمت . (مس 105-140 I-SIZE) نس حمل لفظان ني مات ماظن وه اذه . جزوموا و نس حمل لفظان ني مات ماظن و عنصملا لكشرشلا افرانشتسا يچري ف ، لكيسا لكيل تنك اذ . فرايسا لكلام لكيل ي لع ف عنصملا لكشرشلا لبق نم حضورم وه لبق نم حضورم وه امك ، I-SIZE عم قفقاوتما دق عم يف مادختسا ل ال ، ECE R129 ل قفو هي لع قفقاوتما تمت . (مس 135-100) ززع لفظان ني مات ماظن وه اذه .3
- زجوموا و نس حمل لفظان ني مات ماظن و عنصملا لكشرشلا افرانشتسا يچري ف ، لكيسا لكيل تنك اذ . فرايسا لكلام لكيل ي لع ف عنصملا لكشرشلا ني دختسا هجوع لع قفقاوتما فرايسا ل ، R129 فيورول عجنال قفو هي لع قفقاوتما تمت . لفظان لسفن طبخزل نس حمل ماظن وه (مس 150-135) فني عم تاريسا ل ززع دق عم اذه .4
- هؤنچتلا عياب و ززع لفظان ني مات ماظن و عنصملا لكشرشلا افرانشتسا يچري ف ، لكيسا لكيل تنك اذ . اهب لوم عملا تابل كمله قئيا ف لكلفصملا تاريسا عيمج ل بنس م ريغ هذ نم مغرلا ل لع ، تاريسا ل يف ما عمل ا همدختسا ل ، ECE R129 فيورول ا راي عمل قفو دمتم عمل ، "I-SIZE UNIVERSAL" لفظان لكشرشلا ديقت ماظن وه اذه .5
- تاريسا
- قفقاوتما هذهل "I-SIZE UNIVERSAL" لفظان لكشرشلا ديقت ماظن هب نس ام فرايسا ل ا فرايسا ل لكلام لكيل ي ف عنصملا اهي ف رلكذي يتلا تاريسا ل ي هت ييبخت متي نا بچي .6
- يقرم عمل
- مك 36 نزويل ي صقأ دحل و مس 150 و 40 ني ب تنا عت افترا ل همدختسا نك ميو ECE R129 فيورول عجنال قفو چت نم ل لع قفقاوتما تمت .7
- قداي قلا ي ف هذبل لبق حيص لكشرش مي زيبال تيبخت متي نك دلا ت .8
- بچي لفظا ديقت تابدصملا نم قيقو عورد و قمزحأ يا ناو ، فرايسا ل فيضرا ل قس م نوكت نا بچي عم قدا قاس يا ناو ، ققيض فرايسا ل ي ف حبكلا تيبخت قمزحأ يا نوكت نا بچي .9
- فيوتلم نوكت قمزحأ ا هذبل نوكت نا بچي ، لفظا ل مسج عتال شي ب اهل يدت
- لودشم لازي الوي يتلم و ايوطم ريغ ل لفظا لمچي مزاح و ا مزح يا نا نم دلا ت .10
- ني ب نچا ل الك لع ، ل لفظا ل رو لع نك امل رفق لصف خنم نوكي مزاح ل و انطبلا مزاح نا نم دلا ت .11
- قيوقواو قئيا ف عمل طوع لضر هت دعب دق عملا لامدبستا بچي . نم ريغ دق عملا نوكي دق ، حوضوا و راضا ل كانه نك لم ول ىحت ، شحاح عوقو قلا ف ي .12
- شحاحب قف بختما
- ي ف دتوچومل روصملا و ا فياقر غوت و ف ل روصلاب قنراقم قف ي ف ط تالفات رخا لع ل لفظان ني مات ماظن يوتحي دق . طقف قف امل ا رخا عرا ل ي هت ييبخت متي ل في حوضوتما ل وسرلا .13
- ECE R129 عجنال ا بچو ب اهيل ع قفقاوتما لع تالفات رخا ا هذبل رشوت ل . تامل عتلا ل يلد
- قطنش قئيا و ه داسرو قطنش اذ ا ريسا هاجت سرك ع فرايسا ل ي ف بكارلا دق عم ي ف ا ريسا ل ني تحت ي غ بندي ال .14
- ليكولوس م ل عنصملا لكشرشلا لمحت نل ، للاحل ا هذبل ي ف . قريخ قباصا لي ج ل حص ل ريغ تيبختسا ل ديؤي دق شوي ، كيان عب تامل عتلا عت ا قنراقم يچري .15
- مادختسا ل لبق ل لفظا ل قزهاج عيمج ققيض مت نم دلا ت .16
- قوچومل ع عنصملا لكشرشلا لبق نم قوچومل تيبختسا تامل عت بچيتا مدع قروطخا نم . قصت خمل ا قطنس ل قفقاوتما نامال دق عم ي لع تافاضا و تاريسا ل عت يا اراج قروطخا نم .17
- لفظان تاريسا
- قيا م شاونو نوذب و ا طاع نوذب نامال دق عم مادختسا مدع يچري .18
- لفظان ل ديؤيو نخسي نا نك م ي شوي قورش بمل س م شلا عوش نم لفظا قما ل دق عم قيا م نم دلا ت .19
- صحت ، فرايسا ل دق عم ي ف هسروچ ، انشا قفاورق نوذ قطنم لفظا ل لرتنت ال . اهل خلب لفظا نوكي ال امدن ع ىحت ، فرايسا ل ي ف هؤا لكشرش لقبتم فرايسا ل دق عم لظي نا بچي .20
- فرايسا ل اراج دق عملا نوکي امدن
- مك اجاب قتبثتم شحاح عوقو قلا ف ي ف تباصا لبست نا نك م ، ايشا و ا عت م يا نا نم دلا ت .21
- لفظان ني مات ماظن نم ا رچت ي ال مزح هئال ، هب و عنصملا لكشرشلا تصوا اذ ال رخاب لفظان ني مات ماظن ا طاع لامدبستا بچي ال .22
- قفقاوتما هذهل "I-SIZE UNIVERSAL" لفظان لكشرشلا ديقت ماظن هب نس ام فرايسا ل ا فرايسا ل لكلام لكيل ي ف عنصملا اهي ف رلكذي يتلا تاريسا ل ي هت ييبخت متي نا بچي .23
- يقرم عمل
- تامل عتلا هذهل قفو لفظان ني مات ماظن بچي كرت مت اذ ال نامال نامض متي ال .24
- فرايسا ل عنصملا لكشرشلاب صاخا تامل عتلا ل يلد قنراقم دختسا ل لع بچي ، I-SIZE نس حمل لفظان ني مات ماظن هب نس نلاب .25
- لورش 15 نس لفظان غلبي نا لبق قفقاوتما ا همدختسا ل .26
- قريطخا قباصا ل ا قفقاوتما شحت نا نك م . قطنش قئيا م قئيا و ه داسرو بچي كرت متي شوي سولچ ل عضوا م ف لخل ل هراجومل لفظا دق عم دختسا ل .27
- قوچومل لودشم صوچول نوکي شي بچ ، لصف خنم يوتسم ي ف هؤادترا متي نضح طاب ي نا نم دلا ت ا مهمل نا .28
- هت ي ب قرتف ل اوط لفظا ل ديقت ناشب تامل عتلاب ظف تحا ل بچي .29
- انشا لكشرشلا باوبال و ا قفاورق شويوش ي ف بچيتا ل ققوچومل لفظان قما ل سا زهاج ل قك ي كيتسا ل باول ا و ا قفقاوتما لفظا ل ي مويلا مادختسا ل .30
- بچي ل ا دق عملا نم قنراقم ا رچت ل لفظان باوبال بچي ، فرايسا ل ي ف تيبختسا لظا قمزحأ ل عيمج ل ي دت بچي ، فرايسا ل ي ف تيبختسا لظا قمزحأ ل عيمج دش بچي .31
- لفظان ني مات ماظن ي ف اهيل راشن ل و تامل عتلا ي ف عنصملا لكشرشلا افرانشتسا يچري ف ، انبشتساب رخا م ع لاصت ا قطنم دختسا ل .32
- ني مات ماظن و عنصملا لكشرشلاب لاصت ال اچري ف ، ضررم ريغ لكيل ي قيرطلا اذه مادختسا نا ربنت عت تنك لمو عدلل قليدب لاصت ا قطنم رفوي لفظان ني مات ماظن نا اذ .33
- لفظان
- تامل عتلا هذبل ي ف اهيل راشن ل سولچ ل عضوا م ي ف فرايسا ل دق عم بکتر .34
- فرايسا ل ي ف طقف همدختسا بچي و لارنچم ا مادختسا ل ل مضمم ريغ هئال . لارنچم ي ف فرايسا ل يسرک دختسا ل .35
- لفظا دق عم ل لفظا ل اراج ل اچت ، ل لفظا دق عم نم ي دعتلا لبقا و لارنچم مزج يا ني عتب هوقن نا لبق .36
- طبخزل ا قفقاوتما ماظن ي ف اهيل راشن ل و تامل عتلا ي ف عنصملا لكشرشلا افرانشتسا يچري ف ، انبشتساب رخا م ع لاصت ا قطنم دختسا ل .37
- ال لفظا ل عم ل نا كي لع . عراولوا قلا ف ي ف لوف دق عملا نم لفظا ل اراج ل لع نا بچي . اراج ل عيمج ققيض عت دنن هقلا غ بچي لب ، ي اراج ققل نم مي زيبال لرتنت ال .38
- مي زيبال ب عل ي
- دواول ب لکتر ايسا يسرک قس م عمل نم . يسرک ل لع قئيا قئيا ايشا عضو بنچت . لم عمل ال ديقي نوکي ال امدن ل لفظا ل ع ل دي عب نم ا نك م ي ف لفظا ل يسرک ي لع ظفاح .39
- يقرم اطل م صرح لکم ، لک ا لتل هب نس م

طراحی

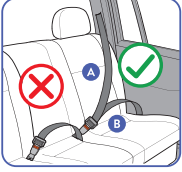


يقرم

- دق عملا تال رخا هذبل ي ف ا قفقاوتما ي ف تيبختسا ل موقت ال
- قفقاوتما دق عم فرايسا ل نوکي ال امدن .1
- ي ف لفظا دق عملا عيمج ي ف مس 135 يوسا ي و نم لقا ل لفظا ل غش ي امدن .2
- ي ف لفظا دق عملا ل لفظان دق عم عيمج تيبختسا ل لفظان نم نوکي ال امدن .3
- (فرايسا نام مزاح) قطنملا ي تال ت مزاحو TOP TETHER ني بختسا طاقنو ISOFIX تيبختسا ب دق عملا دق عملا ي

السبق تسمل اي ف عجر ملاب ظف تاح ! مهم

اقي ان عرب ارقا



هابتنا 39

(أ) يرقط: طاقون 3 مزاحو نضح يول على لبحل ريش يو ، ISOFIX تاتبتم بلودزم ناك اذا دقمل اذه يف ططف لفظل دقلم مادختسا بجي (ب) نطبو

مزاجلا باوا

- مترج 6. فتكلتا تاصنم 5. دق قمل اطاغ 4. سارل دنسم 3. (هبلكرمل) ISOFIX تيببنت طاقون 2؛ (ايرياتيخ) ISOFIX جاردالا دقلم مادختسا تادوا 1.
- دق قمل 13. ائنتا ضربقم 12. مابضلا نارود دق قمر 11. 3600. ب. عشنملا مزاح 10. ليد عتل رز 9. بعشنملا دقاسو 8. ريخست لكبش 7. فتكلتل
- سارل دنسم عافترا طبض 19. رمجال ريجرحتل رز 18. قنسلأا مزيبا 17. مزاجلا هي جوت 16؛ بدلالو يثيدجل دقاسو 15؛ هيداهل لب 14.
- طبض 13؛ (اهيف تاميئل عتل جاردان لكلم) تاميئل عتل يف لفظل اطاغ 22. فتكلتا مزاح لوصوم 21؛ تاميئل عتل يف لفظل اطاغ 20. ISOFIX رارزا 26؛ ISOFIX لفظلا عرذا 25. يول على لبحل عطاقم 24. يول على لبحلا

هجاوم عضو يف لفظلا دقلم مادختسا الف، يمامل اذ دقلم عطقن تيببنت هياوه دقاسو ب دقورم قرياسل تناك اذا لرهش 15 لفظلا رمع زواج تي نأ لبق ماملل همدختست ال اريخت فلفخل

1-7) لكشلا رظنا ISOFIX تيببنت

- هي جوت عم؛ دق قمل ليصوت قاطن يف نيونمضتملا (1)، ISOFIX جاردالا يتدعاسم تيببنت مقم؛ يسايق لكش ISOFIX جاردالا تادعاسم مق دقورم لكش رياس نكلت مل اذا 1. فوطخل هذله لهاجت اريخ يف (1)، ISOFIX لاخلا تادعاسم لكيدل نكلي مل اذا. لكش رياس (2) ISOFIX تيببنت يتطقن يلا، يمل عال عتلفتل قرياسل دق قمل رهظلا دنسمو حطسلا نيب ISOFIX تيببنتلا طاقون دجوت اظحالي دق قمل دق قلم (25) ISOFIX لفي ي عرذا فعمل (26) ISOFIX رارزا على ط غضا 2.
 - رضخال نامال نول يلا نيونمضتملا على ISOFIX تيارشوم لوجت مت رقت تصوص عسرت يتح فلفخل لفظلا نام دق قلم عفا 3.
 - قرياسل دق قلم على مكالج تيببنت لفظلا نام دق قلم نأ نم دكلا تل، قرياسل دق قلم لبق مق نوكي تيببنت فلفخل لفظلا نام دق قلم لرح 4.
- قياح امك هياوه شيح، دق قمل دق قلم يلا يرم عرذا ISOFIX لفظلا عرذا لكش مق حب. نيونمضتملا الك على ISOFIX تيببنتلا طاقون لكش لفظل عابلهض عاب هاجتاب رزلا روح اظحالي ISOFIX.

رشيوت بورت

- (23) يول على لبحل طبض قأد رز على ط غضلاب يول على طبرلا طيرش بحسا 1.
- قرياسل دق قلم نيف لفظلا مزاجلا يف دق قمل، تيببنتلا عطقنلا على (24) يول على طيرش لكبشم قيل عتل عتلفك دق قمل يول على طيرش لبحسا 2.
- رضخال نوللا يلا (23) يول على طيرش طبض قأد رز شوم لوجت يول على تيببنتلا طيرش طبر امك جنم دكلا 3.

بوانتلا

- دق قمل لكشي ريودتب مقو، مك بصيربا (11) فطر 360 نارودلا طبض قأد بحسا 1.
 - رقت ندمض يتح، لفظل لوط بسح، فلفخلل ومامل لهجتم نوكي تيببنت مق دق قمل لكشي ريودتب مق 2.
- نارودلا فقظو ديقت متي قلم (بم 105-76) يول على لبحل ISOFIX مابن مادختساب ماملل هجاوم عضو يف هياوه دق قلم دق قلم اظحالي دق قلم. ائنتا فيوزلا هذله مادختسا مادختسمل نكلي امك نكل، عضو اذه يف لفظل عضو مادختسمل نكلي، بجي 90 عرذا يلا دق قمل ريودتب متي امك ايرخ

دق قمل ايواز

- فلفخل لهجتم تايوتسم 4 عضو يف همدختسا ومامل لهجتم نيوتسم عضو يف I-TOUR يف دق قمل لكشي مادختسا نكلي ماملل مادختسا له جادوم نيف عضو يلا هياوه دق قلم. دق قمل ليد دق قلم نكلي مت نمو، جرخال دق قمل بحسا و (12) اقلتسالا ضربقم بحسا 1. نمائتلا كمل سماعلا نيوتسم يلا يلا دق قمل ليد دق قلم نكلي، يف لفظل هاجتاب يلا دق قمل ريودتب مق نمائتلا نيوتسم يلا يلا سماعلا نيوتسم مادختسا، فلفخلل تيببنتلا هجاوم؛ بم 87-105 سماعلا نيوتسم ماملل مادختسا؛ فلفخلل تيببنتلا هجاوم؛ بم 105-87 عبارلا نيوتسم ماملل مادختسا؛ ماملل هاجتاب تيببنتلا؛ بم 105-76 لوللا نيوتسم مادختسا؛ ماملل تيببنتلا هجاوم؛ بم 150-100 مابضلا دق قلم قرياسل دق قلم عم قلم الاملا ايواز قباطت نأ نكلي الو، مازاطلا يف دعونتلا تيببنتل عميم عم ECRS مابن بسانتلا امك بق، بم 105-76 تاساقم يف اظحالي

مابختساب

- نكلي اذ رفق امهياو عراب مق، ماملل (6) فتكلتا يمازح الك بحسا و (9) مابضلا رز على ط غضلاب (6) فتكلتا عطرش لكب مق 1.
- لفظلا نام دق قلم يف لفظل عض، (7) مزاجل لكبشم جتلف (18) رمجال ريجرحتل رز على ط غضا 2.
- رقت تصوص دعت يتح، (7) مزاجل لكبشم يف مزيبا قنسلأا لفظل مق، (17) نينسللا يكبشم رضخا 3.
- مابضلا قأد ريوتت قيرتو نك لفظل بسانتلا يذلا عضو يف هياوه تيببنت مقو (3) سارل دنسم حيصلا عافترا لدجو؛ (19) سارل دنسم عافترا طبض قأد بحسا 4.
- دجوا عبيصنم لقا سارل دنسم لفسا لفظل فتك نيب قفاسمل نأ نم دكلا، حيصلا عضو على (3) سارل دنسم طبض 5.
- لفظلا فتاكلت يواست والي على علفظلا قنسلأا علفظلا فتكلتا قنسلأا نأ نم دكلا، لفظل مسج على مابض لفظل حيصي يتح (10) بعشنملا مزاح بحسا لفظل عرذا تيببنت عم نيونمضتملا الك على (2) ISOFIX تيببنتلا طاقون يف لفظلا نام دق قلم تيببنت نم دكلا، لفظل قنسلأا حيصلا عافترا لدجو؛ (19) سارل دنسم عافترا طبض قأد بحسا 4.
- نأ نود لفظل مسج على عجرم لكش لفظلا دق قلم نام مزاح تيببنت متي نيم اذ لكش لفظلا قنسلأا دق قلم تيببنت متي رضخا؛ لفظل (26) ISOFIX ريزو (25) ISOFIX نوكي؛ لفظل مسج على حيصلا عضو يف (5) فتكلتا تاداسو؛ هياوه عطرش لفظل نكلت ملو حيص لكش (6) فتكلتا عطرش طبض مت؛ نيوتسم نوكي نأ بجي الو ضربقني (7) مزاجل لكبشم يف (17) مزيبا قنسلأا لفظل دق قلم نكلي؛ لفظل مسج لفظل حيصلا هاجتاب لفظل اظحالي دق قلم تيببنت نم دكلا حيص لكش تيببنت لفظلا نام دق قلم نك اذا امك ق قحت. نكلم تقو برفق يف لوف فقوت، رمجال ريجرحتل رز و ISOFIX رارزا حتف لفظل لواح اذا ايرخ هلا عفا عطف تدرمل وطاقم لفظل حيصلا حيص لكش لفظل

طاقون 5 و مزاجل نيوتسم مق

- نيلغابل بل صاخال نامال مزاجل لفظلا نيوتسم مقو لفي عيب طاقون سمخلا و ذ نامال مزاح نيوتسم بجي، بم 100 يلا لفظل لوط لصي نأ درجم (8) بعشنملا دقاسو (15) دجلا ديلا وماملا دقاسو قنسلأا مق. حيصوم وه امك (7) مزاجل لكبشم حتفا 1.
 - (6) فتكلتا قنسلأا لكب مق 2.
 - نيوتسم دجوا يف (7) مزاجل لكبشم؛ هياوه مقو، اطاغ لفسا (6) فتكلتا عطرش؛ هياوه مق (7) مزاجل لكبشم ليصوت دق قلم (4) دق قلم اطاغ حتفا 3.
- (طاقون سمخلا و مزاجل نيوتسم) عتبا؛ طاقون سمخلا و مزاجل نيوتسم دق قلم، بم 87 لكش لوط غلبي امك نك لفظل اظحالي دق قلم، اطاغ لفظل لواح اذا ايرخت يسكع بيوترب

7-7 لكش ل رظن) ل لفظ ل نامل ا د عقم م ادختس 7

ت ي ب ن ت ا (م 105-40) فل خ ل ل ه ج ا و م
 ط ق ن ل ل ع ض و م ر ه ظ ي ي ت ل و . ب ت ب ا ن ل ا ط ق ن ل ا ل ع (24) ي و ل ع ط ي ر ش ل ل ل ب ش م ق ي ل ع ب ت م ق . ي و ل ع ط ي ر ش ل ل + ISOFIX ا م ا ن م ا د خ ت س ا ب ل ل ف ط ل ا م ا د ع ق م ت ي ب ن ت ب م ق
 7. ف و ر و س ل ا ي ف ق ر ا ي س ل ا د ع ق م ن م ي ف ل خ ل ا ن ز ج ل ا ي ف ق ت ب ا ن ل ا
 (م 105-76) م ا م ا ل ل ه ج م ب ي ب ن ت
 ط ق ن ل ل ع ض و م ر ه ظ ي ي ت ل و . ب ت ب ا ن ل ا ط ق ن ل ا ل ع (24) ي و ل ع ط ي ر ش ل ل ل ب ش م ق ي ل ع ب ت م ق . ي و ل ع ط ي ر ش ل ل + ISOFIX ا م ا ن م ا د خ ت س ا ب ل ل ف ط ل ا م ا د ع ق م ت ي ب ن ت ب م ق
 ق ر ا ي س ل ا د ع ق م ن م ي ف ل خ ل ا ن ز ج ل ا ل ع ف و ر و س ل ا ي ف ق ت ب ا ن ل ا
 ن د ا ي ق ل ا ا ن ا ن ا ي و ل ع ل ل ب ل ل ا د ي د ش ت ب ج ي ، ل ل ل ف ط ق م ا ل س ل ج ا ن م ا ر ط خ
 (م 150-100) م ا م ا ل ل ه ج م ب ي ب ن ت

ب ي ب ن ت ب م ق . ق و ط خ ل ه ن د ل ه ا ج ت ي ج ر ي ، ISOFIX ا ل ك ي ل ن ك ي م ل ا ا . ن ي غ ل ب ل ل + ISOFIX ا م ا ن م ا د خ ت س ا ب ل ل ف ط ل ا م ا د ع ق م ت ي ب ن ت ب م ق ط ا ق ن ل ا ي س ا م خ ن ا م ا م ا ز ح ل ا ن ي ز ي خ ت ب م ق
 ط ق ن ل ن ي غ ل ب ل ل ل ا م ا م ا ز ح م ا د خ ت س ا ب ل ل ف ط ل ا م ا د ع ق م
 ر ص خ ل ا م ا ز ح و ف ت ك ل ا م ا ز ح ب ح س ا م ت ، س ر ا س ل ن د س م ل ع (14) م ا ز ح ل ا ه ي ج و ت ه ج س ر ف ن م ف ت ك ل ا م ا ز ح ر و م . (ي ا ق ل ت ل ل ل ق ل ل ا م ا ض) ALR م ا ز ح ل ا ن م م ا ز ح ل ا ب ح س ا
 د ع ق م ل د ق ع ا ق ل ع د و ج و م ل (16) ر خ ا ل ا م ا ز ح ل ا ه ي ج و ت ل ل ل خ ن م ل م
 ي ت ح ل ل ف ط ل ا م ا د ع ق م ز ه ب م ق . ALR ي ف ل د ا ز ل ا م ا ز ح ل ا ع ض و م ، م ا ز ح ل ا ط ب ي ر ل م ه س ل ا ه ا ج ت ا ع ب ت ا . ر ق ن ت و ص ر ب ق ر ا ي س ل ا د ع ق م ل ب ش م ي ف م ي ز ب ا ل ا ف ر ط ل ل ق ب م ق
 ن م ا ل ك ش ب ه ت ي ب ن ت م ن د ل ك ت
 (ب . ط ق ن ل ا و ا ط ق ن ل ا ف ص ت م م ي ف) ف ت ك ل ا و ق ب ق ر ل ل ي ج ر ا خ ل ا ن ز ج ل ا ن ي ب م ا ز ح ل ا ه ي ج و ت ع ض و م ي ف ف ت ك ل ا م ا ز ح ق ب ا ا ط ح ا ل ي
 ه ن ل ك ا م ر ي ي غ ت ه ن ت ي و ا ف و ت م ل ن ي غ ل ب ل ل ا ب ص ا ر ل ن ا م ا ل م ا ز ح ن و ك ي ا ل ا ب ج ي ا ر ي ز ج ت
 ي ل ل ا ل ي ر ط ق ف ت ك ل ا م ا ز ح م س ر ي س ي ن ا ب ج ي ! ا ح ي ص ن . ق و ب ض و ح ل ا ت ي ب ن ت م ت ي ش ح ب ، ض ف ن م ن ا ل م ي ف ن م ا ز ح ي ا ، ا ن د ت ر ا ن م د ل ك ا ن ل ا ق ي م ه ا ل ع ل د ي ك ا ن ل ا ب ج ي ا ط ح ا ل ي
 ن ي ب ن ا ج ا ل ل ك ل ع ل ع ل ك ت ر ا ي س ب ص ا ر ل ALR ا م ا ن م ا د خ ت س ا ب ل ل ا م ا ز ح ل ا ر ا س م ط ب ض ل ن ك ي م . ق ل خ ل

8. ق ن ي س ل و ف ي ظ ن ت ل ا

د ع ق م ا ط خ

ل ل ك ش م ل ن م ن ي و ل م ا خ ا م ا ن ل ل م ن م ا م ا ز ح ل ا ي س ا س ا ر ص ن ع و ه و ل ا ف ط ا ل ا م ا د ع ق م ن م ا ز ج ت ي ا ل ل ن ز ج (4) د ع ق م ل ا ط ع د ي . (4) ي ل ص ا ل I-TOUR د ع ق م ا ط ع ط ق ف م د خ ت س ا
 ل ب ق ي ل ف ي س ل و ف ي و ل ع ا ا ز ج ا ل ن م ن ي و ل م ا ز ج ا ل ا ع ي م ج ق ل ا ز ا ب م ق . ن و ب ا ص ل و ي ف ا د ل ا م ا ل ب (15) ن د ا ل و ل ا ي ن ي د خ ل ل ف ط ا ل ق د ا س و و (4) د ع ق م ل ا ط ع و (5) ف ت ك ل ا ت ا د ا س و ل س ع ن ك م ي
 ه ن د ل س غ ي ب ن ي ع ي ا ل . ل ي س غ ل

ر ي خ س ت ل ب ش م

(8) ب ع ش ن م ل ق د ا س و ق ل ا ز ا ب م ق . ح ض و م و ه ا م ك (7) م ا ز ح ل ا ل ب ش م ح ت ف ا .
 (4) د ع ق م ل ا ط ع ر ب ع ل ل ف س ا ل K (7) م ا ز ح ل ا ل ب ش م ب ح س ا و د ع ق م ل ا ط ع خ ف ر ا .
 3. ك ي د و م ع ج ر د 90 ر ا د ق م ب (F) ن م ق ب ع ش ن م ل ق ط ر ش ا ل ا ل ع د و ج و م ل ق ي ن د ع م ل ا ق و ل ل ا ر ي و د ت ب م ق .
 (D) ح ت ف ل ا ن م (7) م ا ز ح ل ا ل ب ش م ج ا ر خ ن ك م ي م ت ، ي ق ف ا ل ا ع ض و ل ا ي ف د و ج و م ل (E) ه ا ج ت ا ل ا ي ف م ا ز ح ل ا ح ت ف ل ل خ ن م ق ي ن د ع م ل ا ق و ل ل ا ل ك ي ر ح ت ب م ق
 (8) ق ب ع ش ن م ل ق د ا س و ل ل ل ل خ ن م (7) م ا ز ح ل ا ل ب ش م ر و م . م ا ز ح ل ا ح ت ف ي ف ق ي ن د ع م ل ا ق و ل ل ا ت ي ب ن ت م ت ي ي ت ح ، ي س ك ع ب ت ي ر ت ب ت و ا ط و خ ل ا ع ب ت ا . (7) م ا ز ح ل ا ل ب ش م ب ي ب ن ت د ق ا ع ل
 م ا د خ ت س ا ل ا د ن ع (F) ح ت ف ل ا ل ف س ا ق د و ج و م ل ق ي ن د ع م ل ا ق و ل ل ا د و ج ن م د ل ك ت . ا ط ع ل ا ل ع د و ج و م ل
 د ع ق م ل ل ك ي ه ي ف ه ت ي ب ن ت م ن د ل ك ا ن ل ل ق و ب م ا ز ح ل ا ب ح س ا ا ر ذ ح
 ا ي ش ا ب ب س ب و ا خ ا س و ا و ا ل ك ا ر ت ب ب س ب (7) م ا ز ح ل ا ل ب ش م ل ا ط ع ا ح ت ح ت ا م د ق ا . ج ي ح ص ل ل ك ش ب ل م ع ل ي ف (7) م ا ز ح ل ا ل ب ش م ر م ت س ي ن ا ق ي ا غ ل ل ي ر و ر و م ل ن م ، ل ل ل ف ط ق م ا ل س ن م ا م ا ز ح ل ا
 ي ج ي ج ر ا خ

ب ا ل ي و ط ل ت ق (17) م ي ز ب ا ل ا ق ن س ل ا ج ا ر خ ا ق ر غ ت س ي ، (18) ر م ج ا ل ر ي ر ح ت ل ر ز ي ل ع ط غ ض ر ا م ن ع
 (ن ر خ ا ق ر م ر ج ف ن ت ل ب ل خ ا د ل ا ل ا ه ر ه ف د ل و ا ح ت ا م ن ع ل ع ا ف ت ت (17) م ي ز ب ا ل ا ت ا ذ ق ن س ا ل ا د ت م ل

ر ق ن ت و ص ن و د ب (17) م ي ز ب ا ل ا ق ن س ل ا ل م ت

(ق و ا ق م ل ا ن م ن ي م ر د ق ب ر ع ش ت) ل ل خ ا د ل ل (17) ه ي ك ب ش م ل ا ق ن س ل ا ل ا ع ف د ب ع ص ل ا ن م

ي و ص ق ل ا ق و ل ل ا م ا د خ ت س ا ق ل ا ح ي ف ل ا (17) م ي ز ب ا ل ا ق ن س ل ا ح ت ف ت ا ل

ه ف و ف ج و ل ا ي م ي ز ب ا ل ا ف ط ش ا . ل ق ا ل ا ل ع ق ا س ق د م ل ل ي س غ ل ل ي ا س ل ع ي و ت ج ي ي ف ا م ي ف م ا ز ح ل ا ل ب ش م ع ق ن ا ج ا ل ع ل
 (ت ا ب ا ب ي ف ل م) ق ي و ا ك ف ي ظ ن ت د ا و م ي ا م د خ ت س ت ا ل . ن و ب ا ص ل و ا م ا ل ب م ا ز ح ل ا و ق ي ك ي ت س ا ل ب ل ا م ا ز ح ل ا ف ي ظ ن ت ن ك م ي

ن و س ل ا ي ف ع ن ص . ك ي ر ا ب ط ب ي خ و ل ب ، 121 ي ل س ف ي ل ل ي س ا ف ، KIKKA GROUP LTD. ق ل ك ر ش ح ل ص ل ه ج ت ن ز م ت
 ECE R129 ع م ق ن ف و ت ي



Kika Group Ltd.
Vasil Levski 121
4000 Plovdiv, Bulgaria
office@kikkaboo.com
+359 32 51 51 51

KikkaBoo España S.L.
Pol. ind., Los Álamos s/n, Fase II, Nave 17
18230 Atarfe (Granada), España
oficina@kikkaboo.com
+34 919 148 299

www.kikkaboo.com



[@KikkabooBaby](https://www.facebook.com/KikkabooBaby)



[kikkaboworld](https://www.instagram.com/kikkaboworld)



[@KikkaBooOfficial](https://www.youtube.com/@KikkaBooOfficial)